

4/7 - 549/1 - 1988

Chambre des Représentants

SESSION EXTRAORDINAIRE 1988

24 AOÛT 1988

BUDGET du Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique pour l'année budgétaire 1988 (03)

INDEX

	Pages
Projet de loi	4
TABLEAU DE LA LOI	
Titre I. — Dépenses courantes... ..	8
Titre II. — Dépenses de capital	22
Titre IV. — Section particulière	30
Titre VII. — Organismes d'intérêt public	34
Crédits 1988 du tableau de la loi par allocation de base	37

PROGRAMME JUSTIFICATIF

A. — Introduction générale	45
B. — Justification par division organique et programme d'activités :	
Récapitulation pour le budget	46
Section 01 — Cabinet du Ministre de l'Intérieur, de la Fonction publique et de la Décentralisation :	
Programme 0 — Fonctionnement du Cabinet	50
Section 05 — Cabinet du Vice-Premier Ministre :	
Programme 0 — Fonctionnement du Cabinet	55
Section 11 — Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Fonction publique et à la Politique scientifique :	
Programme 0 — Fonctionnement du Cabinet	58
Section 40 — Secrétariat général et services généraux :	
Missions	63
Programmes 0 — Subsistance	64
1 — Protocole	65
2 — Décentralisation	67
3 — Centre gouvernemental de coordination et de crise	67

4/7 - 549/1 - 1988

Kamer van Volksvertegenwoordigers

BUITENGEWONE ZITTING 1988

24 AUGUSTUS 1988

BEGROTING van het Ministerie van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt voor het begrotingsjaar 1988 (03)

INHOUDSOPGAVE

	Bladz.
Wetsonwerp	4
WETSTABEL	
Titel I. — Lopende uitgaven	9
Titel II. — Kapitaaluitgaven	23
Titel IV. — Afzonderlijke sectie	31
Titel VII. — Instellingen van openbaar nut	34
Kredieten 1988 van de wetstabel per basisallocatie	37

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA

A. — Algemene inleiding	45
B. — Verantwoording per organisatie-afdeling en per activiteitenprogramma :	
Samenvatting voor de begroting	46
Sectie 01 — Kabinet van de Minister van Binnenlandse Zaken, Openbaar Ambt en Decentralisatie :	
Programma 0 — Werking van het Kabinet	50
Sectie 05 — Kabinet van de Vice-Eerste Minister :	
Programma 0 — Werking van het Kabinet	55
Sectie 11 — Kabinet van de Staatssecretaris voor Openbaar Ambt en Wetenschapsbeleid :	
Programma 0 — Werking van het Kabinet	58
Sectie 40 — Algemeen Secretariaat en algemene diensten :	
Opdrachten	63
Programma's 0 — Bestaansmiddelen	64
1 — Protocol	65
2 — Decentralisatie	67
3 — Coördinatie- en crisiscentrum van de Regering	67

	Pages		Bladz.
Section 51 — Direction générale de la Législation et des Institutions nationales :		Sectie 51 — Algemene Directie van de Wetgeving en van de Nationale Instellingen :	
Missions	69	Opdrachten	69
Programmes 0 — Subsistance	69	Programma's 0 — Bestaansmiddelen	69
1 — Contentieux	70	1 — Geschillen	70
2 — Elections	71	2 — Verkiezingen	71
3 — Population	71	3 — Bevolking... ..	71
4 — Milice	72	4 — Militie	72
5 — Indemnités de milice	74	5 — Militievergoedingen	74
6 — Objection de conscience	74	6 — Gewetensbezwaren... ..	74
7 — Sépultures militaires	75	7 — Militaire begraafplaatsen	75
8 — Service civil	76	8 — Burgerdienst	76
9 — Registre national	76	9 — Rijksregister	76
Section 52 — Service d'Administration générale (Fonction publique) :		Sectie 52 — Dienst van Algemeen Bestuur (Openbaar Ambt) :	
Missions	79	Opdrachten	79
Programme 0 — Subsistance... ..	80	Programma 0 — Bestaansmiddelen	80
Section 53 — Direction générale de la Sélection et de la Formation :		Sectie 53 — Algemene Directie voor Selectie en Vorming :	
Missions	82	Opdrachten	82
Programmes 0 — Subsistance	82	Programma's 0 — Bestaansmiddelen	82
1 — Formation des fonctionnaires	84	1 — Vorming van ambtenaren	84
Section 54 — Direction générale de la Protection civile :		Sectie 54 — Algemene Directie van de Civiele Bescherming :	
Missions	87	Opdrachten	87
Programmes 0 — Subsistance	88	Programma's 0 — Bestaansmiddelen	88
1 — Protection civile proprement dite... ..	90	1 — Eigenlijke Civiele Bescherming	90
2 — Services d'incendie	97	2 — Brandweerdiensten... ..	97
3 — Centres 100	101	3 — Centra 100	101
Section 55 — Direction d'Administration des Institutions provinciales et locales :		Sectie 55 — Bestuursdirectie van de Provinciale en Lokale Instellingen :	
Missions	103	Opdrachten	103
Programmes 0 — Subsistance	103	Programma's 0 — Bestaansmiddelen	103
2 — Révision de la comptabilité communale	104	2 — Herziening gemeentecomptabiliteit	104
3 — Financement des provinces et des communes	106	3 — Financiering van de provincies en van de gemeenten	106
4 — Aide au redressement financier des communes	110	4 — Hulp tot financieel herstel van de gemeenten	110
Section 56 — Direction d'Administration de la Police générale du Royaume :		Sectie 56 — Bestuursdirectie van de Algemene Rijkspolitie :	
Missions	111	Opdrachten	111
Programmes 0 — Subsistance	112	Programma's 0 — Bestaansmiddelen	112
1 — Police administrative générale, formation, prévention et équipement	113	1 — Algemene administratieve politie, opleiding, preventie en uitrusting	113
Section 57 — Direction d'Administration des Services de la Commission permanente de Contrôle linguistique :		Sectie 57 — Bestuursdirectie van de Diensten van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht :	
Missions	117	Opdrachten	117
Programme 0 — Subsistance... ..	117	Programma 0 — Bestaansmiddelen	117
Section 58 — Gouvernements provinciaux :		Sectie 58 — Provinciale Gouvernements :	
Programme 0 — Subsistance... ..	118	Programma 0 — Bestaansmiddelen	118
Section 59 — Conseil d'Etat :		Sectie 59 — Raad van State :	
Missions	120	Opdrachten	120
Programme 0 — Subsistance... ..	120	Programma 0 — Bestaansmiddelen	120
Section 60 — Délégation à l'Informatique :		Sectie 60 — Afvaardiging voor Informatisering :	
Missions	121	Opdrachten	121
Programmes 0 — Subsistance	121	Programma's 0 — Bestaansmiddelen	121
1 — Etudes et investissements	122	1 — Studies en investeringen	122
C. — Justifications globales afférentes à des articles communs... ..	123	C. — Globale verantwoording betreffende de gemeenschappelijke artikelen	123
D. — Titre IV. — Section particulière	129	D. — Titel IV. — Afzonderlijke sectie	129
E. — Titre VII. — Organismes d'intérêt public	139	E. — Titel VII. — Instellingen van openbaar nut	139

	Pages		Bladz.
F. — Regroupements :		F. — Hergroeperingen :	
Codes économiques	141	Economische codes	141
Politique scientifique	145	Wetenschapsbeleid	145
G. — Tableau synthétique des cadres et des effectifs	146	G. — Synthetische tabel van de personeelsformatie en -bezetting	146

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir,
SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre du Budget, de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre de la Fonction publique, de Notre Ministre de l'Intérieur, de la Modernisation des services publics et des Institutions scientifiques et culturelles nationales et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre du Budget et Notre Ministre des Finances sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

Crédits pour les dépenses courantes (Titre I)
et pour les dépenses de capital (Titre II)

Article 1^{er}.

§ 1^{er}. Il est ouvert, pour les dépenses du Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique, afférentes à l'année budgétaire 1988, des crédits s'élevant aux montants ci-après :

(En millions de francs)

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Begroting, van onze Minister van Financiën, Onze Minister van Openbaar Ambt, van Onze Minister van Binnenlandse Zaken, van de Modernisering van de Openbare diensten en van de Nationale Wetenschappelijke en Culturele Instellingen en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Begroting en Onze Minister van Financiën zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt :

Kredieten voor de lopende uitgaven (Titel I)
en de kapitaaluitgaven (Titel II)

Artikel 1.

§ 1. Voor de uitgaven van het Ministerie van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt voor het begrotingsjaar 1988 worden kredieten geopend ten bedrage van :

(In miljoenen frank)

	Crédits non dissociés — <i>Niet-gesplitste kredieten</i>	Crédits dissociés — <i>Gesplitste kredieten</i>		
		Crédits d'engagement — <i>Vastleggings- kredieten</i>	Crédits d'ordonnancement — <i>Ordonnancerings- kredieten</i>	
TITRE I				TITEL I
Dépenses courantes	83 970,7	—	—	Lopende uitgaven.
TITRE II				TITEL II
Dépenses de capital	289,4	192,5	174,7	Kapitaaluitgaven.
Totaux	84 260,1	192,5	174,7	Totalen.

Ces crédits sont énumérés aux Titres I et II du tableau annexé à la présente loi.

Die kredieten worden opgesomd onder de Titels I en II van de bij deze wet gevoegde tabel.

§ 2. Les allocations de base qui résultent de la ventilation des crédits entre divisions organiques et programmes d'activités, telles qu'elles sont reprises dans les tableaux de moyens budgétaires du programme justificatif, font l'objet d'un suivi comptable.

§ 3. Lorsque la décomposition entre divisions organiques ou programmes est opérée dans les tableaux de moyens budgétaires, le Ministre, ou le fonctionnaire qu'il délègue à cet effet, peut, dans la limite de chacun des crédits ouverts au tableau de la loi, procéder à une redistribution des allocations de base.

§ 4. Le contrôleur des engagements et la Cour des comptes veillent à ce que les dépenses soient correctement imputées sur les allocations de base et à ce que ces dernières ne soient pas dépassées, compte tenu le cas échéant des redistributions opérées conformément au § 3.

Dispositions particulières relatives aux dépenses courantes

Art. 2.

Par dérogation à l'article 15 modifié de la loi du 29 octobre 1846, relative à l'organisation de la Cour des comptes, des avances de fonds d'un montant maximum de 15 000 000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires des services et institutions dont les dépenses sont inscrites dans le présent budget.

Au moyen de ces avances, les comptables extraordinaires sont autorisés à payer tous les frais de service, les indemnités et allocations de toute nature allouées sur le budget ainsi que les frais de consommation d'eau, gaz, électricité, téléphone, mazout et carburant pour voitures automobiles n'excédant pas 100 000 francs.

Peuvent être payés au moyen de ces avances, quel qu'en soient les montants :

1° les dépenses à caractère social, y compris celles relatives aux objecteurs de conscience;

2° toutes les dépenses pour les objecteurs de conscience et les membres du service civil ainsi que les dépenses relatives à la formation et l'occupation de personnel à temps plein et à temps réduit de la Protection civile;

3° les frais pour missions à l'étranger ainsi que les avances y relatives.

Ces comptables extraordinaires chargés des paiements de frais de mission à l'étranger sont autorisés à consentir des avances aux fonctionnaires envoyés en mission à l'étranger.

Art. 3.

Par dérogation aux dispositions de l'article 16 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, le Ministre de l'Intérieur est autorisé, dans le cadre du plan d'aide aux communes dans le domaine de la lutte contre les sinistres, à céder à celles qu'il désigne, certaines quantités de matériel provenant du stock de la Protection civile.

§ 2. De basisallocaties die voortvloeien uit de ventilatie van de kredieten over organisatieafdelingen en activiteitenprogramma's, zoals ze hernomen worden in de tabellen van de begrotingsmiddelen van het verantwoordingsprogramma, maken het voorwerp uit van een boekhoudkundige opvolging.

§ 3. Wanneer de uitsplitsing tussen organisatieafdelingen of programma's gemaakt wordt in de tabellen van de begrotingsmiddelen, kan de Minister, of de gedelegeerde ambtenaar, binnen de grens van elk van de kredieten geopend in de wetstabel, overgaan tot een herverdeling van de basisallocaties.

§ 4. De controleur der vastleggingen en het Rekenhof zien erop toe dat de uitgaven op de basisallocaties juist worden aangerekend en zorgen bovendien ervoor dat deze laatste, eventueel rekening houdend met de overeenkomstig § 3 doorgevoerde herverdelingen, niet overschreden worden.

Bijzondere bepalingen betreffende de lopende uitgaven

Art. 2.

Bij afwijking van het gewijzigde artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 15 000 000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van de diensten en instellingen wier uitgaven in de onderhavige begroting zijn ingeschreven.

Door middel van deze voorschotten, mogen de buitengewone rekenplichtigen alle dienstkosten alsmede de vergoedingen en toelagen van alle aard welke bij aanrekening op de begroting zullen verleend worden evenals de verbruikskosten van water, gas, elektriciteit, telefoon, stookolie en brandstof voor autovoertuigen betalen tot en met 100 000 frank.

Mogen ongeacht het bedrag met deze voorschotten worden bestreden :

1° de uitgaven van sociale aard ook deze in verband met de gewetensbezwaarden;

2° al de uitgaven voor de gewetensbezwaarden en de leden van de burgerdienst alsmede de uitgaven in verband met de opleiding en het aanwenden van het voltijds en niet voltijds personeel van de Civiele Bescherming;

3° de kosten voor zendingen in het buitenland alsmede de voorschotten op deze kosten.

Aan de buitengewone rekenplichtigen belast met de betalingen van zendingskosten in het buitenland wordt toelating gegeven voorschotten te verlenen aan de met een zending in het buitenland belaste ambtenaren.

Art. 3.

In afwijking van het bepaalde in artikel 16 van de wet van 15 mei 1846 op 's Rijks comptabiliteit, wordt de Minister van Binnenlandse Zaken gemachtigd om, in het raam van het plan tot hulpverlening aan de gemeenten in de strijd tegen rampen, aan de gemeenten welke hij aanwijst, bepaalde hoeveelheden materieel uit de voorraad van de Civiele Bescherming af te staan.

Art. 4.

Le Ministre de l'Intérieur est autorisé à accorder des provisions aux experts et huissiers de justice qui interviennent pour le compte de son département.

Art. 5.

Le paiement des allocations de naissance et des indemnités pour frais funéraires s'effectue conformément aux règles établies par l'article 23 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat.

Art. 6.

Les dépenses relatives aux engagements afférents à des années antérieures peuvent être imputées aux crédits des articles suivants :

Titre I, article 12.01;
Titre I, article 12.25;
Titre I, article 12.27;
Titre I, article 33.01;
Titre I, article 33.05.

Disposition relative au Titre II

Art. 7.

Les ordonnancements sur les dépenses engagées au cours des années budgétaires 1985 et antérieures, à charge des articles dont le numérotage a été modifié entre-temps, peuvent être imputés à charge des crédits correspondants du budget de l'année 1988.

TITRE IV

SECTION PARTICULIERE

Art. 8.

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au Titre IV du tableau joint à la présente loi, sont évaluées à 3 532 200 000 francs pour les recettes et à 3 942 800 000 francs pour les dépenses.

Art. 9.

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au Titre IV du tableau joint à la présente loi est indiqué en regard du numéro de l'article ou du littéra se rapportant à chacun d'eux.

Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des comptes sont désignés par l'indice A.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé à l'intervention du Ministre des Finances sont désignés par l'indice B.

Art. 4.

De Minister van Binnenlandse Zaken is gemachtigd provisies te verlenen aan experten en gerechtsdeurwaarders die voor rekening van zijn departement optreden.

Art. 5.

De betaling van de geboortetoelagen en van de vergoedingen wegens begrafeniskosten geschiedt volgens de regels vastgelegd door artikel 23 van de wet van 15 mei 1846 op 's Rijks comptabiliteit.

Art. 6.

Uitgaven met betrekking tot verbintenissen van vorige jaren mogen aangerekend worden op de kredieten van de volgende artikelen :

Titel I, artikel 12.01;
Titel I, artikel 12.25;
Titel I, artikel 12.27;
Titel I, artikel 33.01;
Titel I, artikel 33.05.

Bepaling betreffende de Titel II

Art. 7.

De ordonnancerings van de uitgaven die in de loop van het begrotingsjaar 1985 en van vorige begrotingsjaren werden vastgelegd ten laste van de artikels waarvan de nummering inmiddels gewijzigd werd, mogen worden aangerekend op de overeenstemmende artikels van de begroting voor het jaar 1988.

TITEL IV

AFZONDERLIJKE SECTIE

Art. 8.

De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet, worden geraamd op 3 532 200 000 frank voor de ontvangsten en op 3 942 800 000 frank voor de uitgaven.

Art. 9.

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen ingeschreven in Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel of van de littera die betrekking heeft op elk dezer.

De fondsen waarvan de uitgaven aan het voorafgaand visum van het Rekenhof worden voorgelegd, worden door het teken A aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop door tussenkomst van de Minister van Financiën wordt beschikt, worden door het teken B aangeduid.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé directement par les comptables qui ont opéré les recettes, sont désignés par l'indice C.

TITRE VII**ORGANISMES D'INTERET PUBLIC****Art. 10.**

Est approuvé le budget du Fonds d'aide au redressement financier des communes pour l'année budgétaire 1988 annexé à la présente loi.

Ce budget s'élève à 32 258 000 000 de francs pour les recettes et pour les dépenses.

Donné à Bruxelles, le 10 août 1988.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Ministre du Budget,

H. SCHILTZ.

Le Ministre des Finances,

Ph. MAYSTADT.

Le Ministre de l'Intérieur, de la Modernisation des Services publics et des Institutions scientifiques et culturelles nationales,

L. TOBBACK.

Le Ministre de la Fonction publique,

M. HANSENNE.

De fondsen en rekeningen waarop rechtstreeks wordt beschikt door de rekenplichtigen die de ontvangsten hebben gedaan, worden door het teken C aangeduid.

TITEL VII**INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT****Art. 10.**

Wordt goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting van het Hulpfonds tot financieel herstel van de gemeenten voor het begrotingsjaar 1988.

Deze begroting beloopt 32 258 000 000 frank voor de ontvangsten en voor de uitgaven.

Gegeven te Brussel, 10 augustus 1988.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Begroting,

H. SCHILTZ.

De Minister van Financiën,

Ph. MAYSTADT.

De Minister van Binnenlandse Zaken, van de Modernisering van de Openbare Diensten en van de Nationale Wetenschappelijke en Culturele Instellingen,

L. TOBBACK.

De Minister van Openbaar Ambt,

M. HANSENNE.

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1988 (*)
A. — CABINETS MINISTERIELS		
Section 01		
Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Intérieur, de la Fonction publique et de la Décentralisation		
CHAPITRE I — DEPENSES DE CONSOMMATION		
§ 1. Salaires et charges sociales		
11.01	Traitement et frais de représentation du Ministre	2,0
11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	47,6
Total pour le § 1		49,6
§ 2. Achat de biens non durables et de services		
12.06	Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments ...	4,0
12.07	Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.)	1,0
12.19	Frais de fonctionnement du Cabinet	12,2
12.20	Dépenses de fonctionnement relatives à la présidence européenne (pour mémoire)	—
Total pour le § 2		17,2
Total pour le chapitre I		66,8
Total pour le Cabinet du Ministre de l'Intérieur, de la Fonction publique et de la Décentralisation.		66,8
Section 05		
Dépenses de Cabinet du Vice-Premier Ministre		
CHAPITRE I — DEPENSES DE CONSOMMATION		
§ 1. Salaires et charges sociales		
11.01	Traitement et frais de représentation du Vice-Premier Ministre (pour mémoire)	—

(*) 1988 = Crédits sollicités.

1987 = Crédits ajustés. Entre parenthèses : crédits supplémentaires pour années antérieures.

1986 = Ordonnancements sur les crédits de l'année en cours et sur les crédits reportés de l'année précédente (caractéristiques 1 + 3). Entre parenthèses : ordonnancements sur crédits pour créances d'années antérieures et sur crédits reportés pour créances d'années antérieures (caractéristiques 2 + 4).

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen frank)

	1987 (*)	1986 (*)	TEKSTEN	Art.
A. — MINISTERIELE KABINETTEN				
Sectie 01				
Kabinetsuitgaven van de Minister van Binnenlandse Zaken, Openbaar Ambt en Decentralisatie				
HOOFDSTUK I — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN				
§ 1. Lonen en sociale lasten				
2,0	—		Jaarwedde en representatiekosten van de Minister	11.01
45,2 (1,5)	32,1		Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet	11.02
47,2 (1,5)	32,1		Totaal voor § 1.	
§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten				
4,5	0,4		Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	12.06
1,0	—		Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).	12.07
12,0 (5,5)	10,9		Werkingskosten van het Kabinet	12.19
0,5	—		Werkingsuitgaven betreffende het Europees voorzitterschap (<i>pro memorie</i>)	12.20
18,0 (5,5)	11,3		Totaal voor § 2.	
65,2 (7,0)	43,4		Totaal voor hoofdstuk I.	
65,2 (7,0)	43,4		Totaal voor het Kabinet van de Minister van Binnenlandse Zaken, Openbaar Ambt en Decentralisatie.	
Sectie 05				
Kabinetsuitgaven van de Vice-Eerste Minister				
HOOFDSTUK I — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN				
§ 1. Lonen en sociale lasten				
—	2,0		Jaarwedde en representatiekosten van de Vice-Eerste Minister (<i>pro memorie</i>)	11.01

(*) 1988 = Aangevraagde kredieten.

1987 = Aangepaste kredieten. Tussen haakjes: bijkredieten voor vroegere jaren.

1986 = Ordonnanceringen op de kredieten van het lopend jaar en op de kredieten overgedragen van het vorige jaar (karakteristieken 1 + 3). Tussen haakjes: ordonnanceringen op kredieten voor schuldverdragen van vroegere jaren en op overgedragen kredieten voor schuldverdragen van vroegere jaren (karakteristieken 2 + 4).

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1988 (*)
11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet (<i>pour mémoire</i>)	—
	Total pour le § 1	—
	§ 2. Achat de biens non durables et de services	
12.06	Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments (<i>pour mémoire</i>)	—
12.07	Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) (<i>pour mémoire</i>)	—
12.19	Frais de fonctionnement du Cabinet (<i>pour mémoire</i>)	—
	Total pour le § 2	—
	Total pour le chapitre I	—
	Total pour le Cabinet du Vice-Premier Ministre.	—
	Section 11	
	Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Fonction publique et à la Politique scientifique	
	CHAPITRE I — DEPENSES DE CONSOMMATION	
	§ 1. Salaires et charges sociales	
11.01	Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat	1,7
11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	36,6
	Total pour le § 1	38,3
	§ 2. Achat de biens non durables et de services	
12.06	Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments ...	9,0
12.07	Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) (<i>pour mémoire</i>)	—

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen frank)

1987 (*)	1986 (*)	TEKSTEN	Art.
— (3,0)	34,3	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet (<i>pro memorie</i>)	11.02
— (3,0)	36,3	Totaal voor § 1.	
		§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten	
—	—	Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen (<i>pro memorie</i>)	12.06
—	—	Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) (<i>pro memorie</i>).	12.07
— (2,9)	12,1	Werkingskosten van het Kabinet (<i>pro memorie</i>)	12.19
— (2,9)	12,1	Totaal voor § 2.	
— (5,9)	48,4	Totaal voor hoofdstuk I.	
— (5,9)	48,4	Totaal voor het Kabinet van de Vice-Eerste Minister.	
		Sectie 11	
		Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Openbaar Ambt en Wetenschapsbeleid	
		HOOFDSTUK I — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN	
		§ 1. Lonen en sociale lasten	
1,7	1,7	Jaarwedde en representatiekosten van de Staatssecretaris	11.01
36,0 (3,5)	27,0	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet	11.02
37,7 (3,5)	28,7	Totaal voor § 1.	
		§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten	
8,7	6,4	Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	12.06
—	2,7	Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) (<i>pro memorie</i>)	12.07

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wegstabel.

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1988 (*)
12.19	Frais de fonctionnement du Cabinet	11,0
	Total pour le § 2	20,0
	Total pour le chapitre I	58,3
	Total pour le Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Fonction publique et à la Politique scientifique.	58,3
	Total A. — Dépenses courantes. — Ensemble des Cabinets.	125,1
B. ENSEMBLE DU DEPARTEMENT		
CHAPITRE I — DEPENSES DE CONSOMMATION		
§ 1. Salaires et charges sociales		
11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents de travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire accidenté en service)	2 670,7
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat	40,7
11.05	Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux. (Les remboursements de prêts consentis à charge de cet article peuvent être portés au crédit d'un compte spécial ouvert au Titre IV — Section particulière, article 63.02.C, en vue d'être réutilisés sous forme de prêts)	5,6
11.06	Dépenses de personnel pour les agents employés à temps réduit de la Protection civile (y compris les taxes prélevées par l'Office des chèques postaux)	18,7
11.10	Intervention de l'Etat dans les traitements accordés aux députés permanents (loi du 24 avril 1958)	16,9
	Total pour le § 1	2 752,6
§ 2. Achat de biens non durables et de services		
12.01	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour de personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers ⁽¹⁾	17,4
12.02	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques — et dépenses d'entretien. Fournitures de biens et services: frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres dépenses d'administration	226,5
12.03	Dépenses de consommation énergétique: mazout, gaz, essence, électricité, charbon	83,7

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

(1) Voir également l'article 6 du texte de la loi.

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen frank)

	1987 (*)	1986 (*)	TEKSTEN	Art.
	11,0 (3,1)	11,9	Werkingskosten van het Kabinet	12.19
	19,7 (3,1)	21,0	Totaal voor § 2.	
	57,4 (6,6)	49,7	Totaal voor hoofdstuk I.	
	57,4 (6,6)	49,7	Totaal voor het Kabinet van de Staatssecretaris voor Openbaar Ambt en Wetenschapsbeleid.	
	122,6 (19,5)	141,5	Totaal A. — Lopende uitgaven. — Geheel van de Kabinetten.	
B. GEHEEL VAN HET DEPARTEMENT				
HOOFDSTUK I — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN				
§ 1. Lonen en sociale lasten				
2 677,7 (26,4)	2 540,8		Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden - alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen).	11.03
39,5 (0,1)	27,1		Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel	11.04
5,7	6,1		Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen. (De terugbetalingen van de leningen toegestaan ten laste van dit artikel mogen op het credit gebracht worden van een bijzondere rekening geopend onder Titel IV — Afzonderlijke Sectie, artikel 63.02.C, om opnieuw gebruikt te worden onder vorm van leningen).	11.05
—	—		Personeelsuitgaven voor de niet-volijds tewerkgestelde agenten van de Civiele Bescherming (met inbegrip van de retributies geheven door het Postcheckambt).	11.06
16,9	25,2		Bijdrage van de Staat in de wedden toegekend aan de bestendige afgevaardigden (wet van 24 april 1958).	11.10
2 739,8 (26,5)	2 599,2		Totaal voor § 1.	
§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten				
18,1	7,9		Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden ⁽¹⁾ .	12.01
233,1 (15,1)	214,5		Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energie — en uitgaven voor onderhoud. Leveringen van goederen en diensten: bureaunkosten, vervoer, belastingen, vergoedingen, publikaties van het departement, beroepsopleiding, kledij en andere administratieve uitgaven.	12.02
96,2 (2,0)	100,8		Uitgaven voor energieverbruik: stookolie, gas, benzine, elektriciteit, kolen	12.03

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

(1) Zie ook artikel 6 in de wettekst.

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1988 (*)
12.04	Location d'installations mécanographiques	32,4
12.05	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)	29,1
12.06	Loyer des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments	215,3
12.07	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.)	12,2
12.20	Distinctions honorifiques : achat de bijoux et de brevets. — Autres dépenses de même nature (pour mémoire)	—
12.21	Frais de célébration de fêtes et cérémonies officielles	10,5
12.22	Dépenses de fonctionnement des organismes et juridictions de milice	3,4
12.23	Frais de transport de miliciens et d'objecteurs de conscience	13,3
12.24	Frais d'impression des formules pour l'exécution des lois sur la milice et sur les indemnités de milice, ainsi que pour l'inspection des registres de population	3,0
12.25	Dépenses électorales (1)	38,0
12.26	Frais résultant du renouvellement du stock de cartes d'identité	275,0
12.27	Entretien et remise en état des cimetières de militaires et fusillés belges et entretien de tombes de militaires étrangers. — Location de terrains. — Flamme du souvenir au Soldat Inconnu. — Drapeaux. — Stèles. — Frais d'identification, de transport et de regroupement (1)	14,0
12.28	Crédit pour l'Union des Villes et Communes belges destiné notamment à favoriser la formation des agents communaux	2,0
12.29	Frais d'information, de documentation et de relations publiques en rapport avec le département	2,1
12.30	Aménagement de locaux à l'usage des services de la Protection civile. — Travaux d'aménagements divers	2,0
12.31	Frais relatifs au service civil	12,5
12.32	Organisation de cours pour officiers des services d'incendie et pour sapeurs-pompiers et intervention en faveur des centres de formation	20,0
12.34	Dépenses d'entretien des centres de diffusion d'alerte. — Entretien, aménagement et extension du réseau téléphonique d'alerte civile. — Entretien d'un réseau radio-téléphonique et de la chaîne nationale de détection	7,8
12.35	Frais d'information, de documentation et de relations publiques en matière de protection civile	5,7
12.36	Frais de nourriture et de logement des agents permanents et employés à temps réduit lors d'exercices, de manœuvres et de missions de prévention (art. 34 de l'arrêté royal du 11 mars 1954)	0,6

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

(1) Voir également l'article 6 du texte de la loi.

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen frank)

1987 (*)	1986 (*)	TEKSTEN	Art.
20,7	16,0	Huur van mechanografische installaties	12.04
28,3 (0,8)	25,1	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).	12.05
216,1 (26,9)	124,8	Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	12.06
27,4 (0,4)	20,4	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).	12.07
—	0,3	Eretekens: aankoop van juwelen en brevetten. — Andere uitgaven van dezelfde aard (<i>pro memorie</i>).	12.20
10,5	11,4	Vieringskosten van officiële feesten en ceremoniën	12.21
3,3 (0,1)	2,8	Bedieningsuitgaven van de militieorganismen en -rechtscolleges	12.22
13,3	15,8	Vervoerkosten van dienstplichtigen en gewetensbezwaarden	12.23
3,0	1,5	Drukkosten van de formulieren voor de uitvoering van de dienstplichtwet en de wet op de militievergoedingen alsmede voor de inspectie der bevolkingsregisters.	12.24
116,6 (18,8)	80,9	Verkiezingsuitgaven ⁽¹⁾	12.25
309,2	205,7	Kosten veroorzaakt door de vernieuwing van de voorraad identiteitskaarten... ..	12.26
13,0 (1,0)	13,9	Onderhoud en herstellen van de begraafplaatsen van Belgische militairen en gefusilleerden en onderhoud van graven van vreemde militairen. — Huren van gronden. — Herinneringsvlam op het graf van de Onbekende Soldaat. — Vlaggen. — Grafstenen. — Identificatie-, overbrengings- en hergroeperingskosten ⁽¹⁾ .	12.27
2,0	—	Krediet voor de Bond der Belgische steden en Gemeenten onder meer bestemd ter bevordering van de opleiding van de gemeentebeambten.	12.28
2,1	4,5	Kosten voor voorlichting, documentatie en public relations inzake het departement	12.29
2,0	1,7	Inrichting van lokalen ten gebruike van de Civiele Bescherming. — Allerhande inrichtingswerken.	12.30
5,0	—	Kosten voor de burgerdienst	12.31
15,0	12,0	Inrichten van cursussen voor officieren van de brandweerdiensten en voor brandweerlieden en bijdrage ten gunste van de opleidingscentra.	12.32
7,6 (0,2)	7,5	Onderhoudsuitgaven van de alarmverspreidingscentra. — Onderhoud, aanpassing en uitbreiding van het burgerlijk telefonisch alarmeringsnet. — Onderhoud van een radio-telefonisch net en van de nationale detectieketen.	12.34
5,7 (0,1)	4,4	Kosten van voorlichting, documentatie en public relations inzake civiele bescherming... ..	12.35
0,6	0,6	Uitgaven voor voeding en logies van de vaste en niet-voltdijs tewerkgestelde agenten ingezet bij oefeningen, manoeuvres en preventieve zendingen (art. 34 van het koninklijk besluit van 11 maart 1954).	12.36

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

⁽¹⁾ Zie ook artikel 6 in de wettekst.

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1988 (*)
12.37	Dépenses généralement quelconques résultant de la prise en charge par le Ministère de l'Intérieur des objecteurs de conscience affectés, soit aux unités permanentes de la Protection civile, soit aux organismes de droit public ou privé dont notamment : la solde, le logement, la nourriture, le transport, l'équipement, la formation, les soins médicaux, les frais de loisirs et les avantages sociaux (lois des 3 juin 1964, 22 janvier 1969 et 3 juillet 1975 et arrêté royal du 12 mai 1978)	223,5
12.39	Union des provinces belges (<i>pour mémoire</i>)	—
12.40	Intervention dans les frais de laboratoires effectuant des recherches relatives à la prévention en matière d'incendie... ..	2,0
12.41	Recherches en rapport avec la sécurité des citoyens	23,2
12.42	Dépenses de fonctionnement du Registre national des personnes physiques	92,6
12.43	Dépenses de toute nature relatives au fonctionnement du réseau gouvernemental de télécommunication (REGETEL)	8,5
12.44	Dépenses de fonctionnement inhérentes aux emplois de commissaire de brigade	5,0
12.51	Activités de formation et de sensibilisation assurées par la Direction générale de la sélection et de la formation ou exercées sous son autorité	76,5
12.52	Actions prioritaires du plan de modernisation et d'informatisation des services publics	90,0
	Total pour le § 2	1 557,8
	Total pour le chapitre I	4 310,4
CHAPITRE III		
TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS		
33.01	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés, et dépenses en vue de l'octroi d'une indemnité spéciale en cas d'acte intentionnel de violence contre des membres des services de secours ⁽¹⁾	10,1
33.02	Dépenses relatives aux frais généralement quelconques découlant de la fouille des passagers des lignes aériennes avant leur embarquement dans un aéroport belge (<i>pour mémoire</i>)	—
33.03	Allocations en faveur d'auteurs d'actes de courage, victimes de leur dévouement ou des ayants droit des héros qui ont perdu la vie en accomplissant pareils actes ou des suites évidentes de ces actes. — Indemnités pour frais funéraires... ..	0,4
33.04	Amicale des rescapés de Breendonk	0,2
33.05	Indemnités en faveur des ayants droit des militaires soldés de l'armée belge ⁽¹⁾	596,0
33.06	Remboursement à la S.N.C.B. et autres sociétés concessionnaires des réquisitoires délivrés aux membres de la famille des militaires, fusillés et résistants, morts pour la Patrie, pour la visite des tombes laissées aux soins de la Nation	2,2
33.07	Subvention à la Fédération royale des corps de sapeurs-pompiers de Belgique et à la Caisse nationale d'entraide des sapeurs-pompiers	0,2

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

⁽¹⁾ Voir également l'article 6 du texte de la loi.

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen frank)

1987 (*)	1986 (*)	TEKSTEN	Art.
222,9 (0,6)	212,3	Allerhande uitgaven in verband met het ten laste nemen door het Ministerie van Binnenlandse Zaken van de gewetensbezwaarden die werden ingedeeld bij de permanente eenheden van de Civiele Bescherming of aangewezen voor publiekrechtelijke of privaatrechtelijke organismen, waarvan onder meer : de soldij, de huisvesting, de voeding, het vervoer, de uitrusting, de vorming, de geneeskundige verzorging, de kosten voor vrijetijdsbesteding en de sociale voordelen (wetten van 3 juni 1964, 22 januari 1969 en 3 juli 1975 en koninklijk besluit van 12 mei 1978).	12.37
—	0,3	Vereniging van de Belgische provincies (<i>pro memorie</i>)	12.39
2,0	—	Bijdrage in de kosten van laboratoria belast met onderzoeken betreffende brandvoorkoming.	12.40
—	—	Opzoeken in verband met de veiligheid van de burgers... ..	12.41
92,4 (1,5)	86,3	Werkingsuitgaven van het Rijksregister der natuurlijke personen	12.42
8,5	—	Allerhande uitgaven met betrekking tot de werking van het gouvernementeel telecommunicatienet (REGETEL).	12.43
5,0	—	Werkingskosten verbonden aan de betrekkingen van brigadecommissaris	12.44
65,1 (0,4)	57,0	Opleidings- en sensibiliseringsactiviteiten uitgeoefend door of onder het gezag van de Algemene Directie voor selectie en vorming.	12.51
98,6	—	Prioritaire acties van het plan tot modernisering en informatisering van de openbare diensten.	12.52
1 643,3 (67,9)	1 228,4	Totaal voor § 2.	
4 383,1 (94,4)	3 827,6	Totaal voor hoofdstuk I.	
HOOFDSTUK III			
INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN			
10,1	2,7	Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden en uitgaven voor de toekenning van een bijzondere vergoeding in geval van opzettelijke gewelddaden tegen leden van de hulpdiensten ⁽¹⁾ .	33.01
—	15,5	Uitgaven met betrekking tot allerlei kosten voortvloeiend uit het fouilleren van luchtreizigers vóór dezen op een Belgische luchthaven aan boord gaan (<i>pro memorie</i>).	33.02
0,4	0,4	Toelagen aan hen die daden van moed hebben verricht en daarbij het slachtoffer van hun offervaardigheid zijn geworden of aan rechthebbenden van helden die door hun moedige daad het leven verloren hebben of aan de klaarblijkelijke gevolgen ervan bezweken zijn. — Vergoedingen voor begrafeniskosten.	33.03
0,2	0,2	Vriendenkring van de overlevenden van Breendonk	33.04
543,2	540,7	Vergoedingen ten bate van de rechthebbenden van de soldijtrekkende militairen van het Belgisch leger ⁽¹⁾ .	33.05
0,2	0,2	Erugbetaling aan de N.M.B.S. en andere concessiehoudende maatschappijen van de reisvoordringen, afgeleverd aan de familieleden der voor het Vaderland gestorven militairen, terechtgestelden en weerstanders voor het bezoek van de aan de zorgen van de Natie overgelaten graven.	33.06
0,2	0,1	Toelage aan de Koninklijke Vereniging der Brandweerkorpsen van België en aan het Nationale Fonds voor hulpverlening aan brandweerlieden.	33.07

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

(1) Zie ook artikel 6 in de wettekst.

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1988 (*)
33.11	Subvention au Comité de la Flamme	0,1
33.13	Allocation exceptionnelle à accorder aux héritiers de J. Peetersille, agent employé à temps réduit de la Protection civile, à titre d'indemnisation pour les dommages subits lors d'un accident (pour mémoire)	—
33.14	Subvention au Comité du Monument du Roi Albert à l'Yser	0,1
33.15	Subvention à la Section belge du Conseil des Communes de l'Europe	0,2
33.19	Intervention de l'Etat en faveur du Shape en vue de la protection du site contre l'incendie	26,8
33.22	Subvention à l'Institut belge des sciences administratives et au « Hoger Instituut voor Bestuurswetenschappen »	0,2
34.01	Cotisation de la Belgique au profit d'organisations internationales s'occupant de problèmes intéressant la Fonction publique	0,4
34.02	Subvention à l'Institut européen d'Administration publique à Maastricht	3,3
	Total pour le chapitre III	638,2
	CHAPITRE IV	
	TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC	
41.01	Quote-part dans les frais de fonctionnement de l'Institut géographique national	15,9
41.02	Participation de l'Etat à l'alimentation du Fonds d'aide au redressement financier des communes	2 328,9
43.02	Intervention de l'Etat dans les frais exposés par la Ville de Bruxelles pour l'organisation de la cérémonie commémorative de la Place des Martyrs	0,1
43.03	Crédit destiné à favoriser la formation des policiers communaux. — Participation à des manifestations sportives et à des expositions organisées par la police communale. — Toutes autres activités destinées à promouvoir les contacts entre formations de police tant à l'étranger qu'à l'intérieur du pays	86,8
43.04	Fonds des Communes (loi du 5 janvier 1976)	63 474,1
43.05	Fonds des Provinces (lois des 17 mars 1965 et 5 janvier 1976)	7 412,7
43.06	Crédit spécial prévu pour les besoins des agglomérations et des fédérations de communes (art. 51 de la loi du 26 juillet 1971)	200,0
43.07	Paiement par l'Etat aux communes concernées de montants constituant la contre-partie des centimes additionnels communaux non perçus en raison de l'exonération dont jouissent certains immeubles situés sur leur territoire. (La quote-part revenant aux communes de la Région bruxelloise sera versée aux fonds ouverts aux articles 60.03.02.A (79) de la partie I et 60.03.00.A (61) de la partie II du Titre IV, Section particulière, du budget de la Région bruxelloise)	381,2
43.08	Dotation au profit de la ville de Bruxelles (loi du 5 janvier 1976, art. 76)	2 539,0
43.09	Remboursement aux communes, centres de secours « 100 » (900), des frais de fonctionnement de ces centres (le paiement pourra être effectué directement aux fournisseurs.)	169,0
43.10	Crédit spécial destiné à la Région bruxelloise en vue de rencontrer les problèmes financiers des pouvoirs subordonnés (Le crédit inscrit au présent article peut être transféré au Fonds ouvert au Titre IV — Section particulière du budget de la Région bruxelloise, article 60.02.A.)	1 050,0
43.11	Crédit pour la prise en charge par le département d'une partie des frais de fonctionnement des réseaux d'appels urgents pour le centre 101 (901/906)	9,6

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen frank)

	1987 (*)	1986 (*)	TEKSTEN	Art.
	0,1	0,1	Toelage aan het Comité van de Vlam	33.11
			Uitzonderlijke toelage toe te kennen aan de erfgenamen van J. Peetersille, niet-voltdijs tewerk- gesteld lid van de Civiele Bescherming ter vergoeding van de schade geleden bij een ongeval (<i>pro memorie</i>).	33.13
	0,3	—		
	0,1	0,1	Toelage aan het Comité van het Monument van Koning Albert aan de IJzer	33.14
	0,2	—	Toelage aan de Belgische afdeling van de Raad der Gemeenten van Europa	33.15
	26,8	12,9	Tussenkomst van de Staat ten voordele van de Shape, met het oog op de bescherming van de vestiging tegen brand.	33.19
	0,2	0,2	Toelage aan het Belgisch Instituut voor Bestuurswetenschappen en aan het Hoger Instituut voor Bestuurswetenschappen.	33.22
	0,4	0,4	Aandeel van België ten gunste van internationale instellingen welke zich bezighouden met problemen waarvoor het Openbaar Ambt belangstelling opbrengt.	34.01
	3,3	—	Toelage aan het Europese Instituut voor bestuurskunde te Maastricht	34.02
	585,7	573,5	Totaal voor hoofdstuk III.	
			HOOFDSTUK IV	
			INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID	
	15,9 (0,9)	12,4	Aandeel in de functioneringskosten van het Nationaal geografisch Instituut	41.01
	2 003,6	1 612,5	Deelname van de Staat in de stijving van het Hulpfonds tot financieel herstel van de gemeenten.	41.02
	0,1	0,1	Bijdrage van de Staat in de kosten van de Stad Brussel voor het inrichten van de herinnerings- plechtigheid op het Martelarenplein.	43.02
			Krediet bestemd ter bevordering van de opleiding van de gemeentelijke politiebeambten. — Deelneming aan sportdemonstraties en aan tentoonstellingen georganiseerd door de ge- meentelijke politie. — Alle andere activiteiten ter bevordering van de contacten tussen politieformaties zowel in het binnen- als in het buitenland.	43.03
	113,6	9,9		
	64 769,4	72 044,5	Gemeentefonds (wet van 5 januari 1976)	43.04
	7 563,9	8 234,7	Fonds der Provinciën (wetten van 17 maart 1965 en 5 januari 1976)	43.05
	200,0	200,0	Bijzonder krediet uitgetrokken ten behoeve van de agglomeraties en federaties van gemeenten (art. 51 van de wet van 26 juli 1971).	43.06
			Betaling door de Staat aan de betrokken gemeenten van bedragen die de tegenprestatie vormen van de gemeentelijke opcentiemen welke niet werden geïnd wegens de vrijstelling die sommige op hun grondgebied gelegen onroerende goederen genieten. (Het aandeel dat aan de gemeenten van het Brusselse Gewest toekomt, zal overgedragen worden naar de fondsen geopend op de artikels 60.03.02.A (79) van deel I en 60.03.00.A (61) van deel II van Titel IV. afzonderlijke Sectie, van de begroting van het Brusselse Gewest).	43.07
	381,2	370,1		
	2 590,8	2 631,7	Dotatie ten voordele van de stad Brussel (wet van 5 januari 1976, art. 76)	43.08
	168,8	152,2	Terugbetaling aan de gemeenten, hulpcentra « 100 » (900), van de werkingskosten van deze centra (de betaling kan rechtstreeks aan de leveranciers geschieden).	43.09
			Bijzonder krediet uitgetrokken ten behoeve van het Brussels Gewest om het in staat te stellen tegen te komen aan de financiële problemen van de ondergeschikte besturen. (Het op dit artikel ingeschreven krediet mag overgedragen worden naar het Fonds geopend op Titel IV — Afzonderlijke sectie van de begroting van het Brussels Gewest, artikel 60.02.A.)	43.10
	1 077,4	1 063,8		
	9,6	—	Krediet voor het ten laste nemen door het departement van een deel van de werkingskosten van de dringende oproepnetten voor centrum 101 (901/901).	43.11

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1988 (*)
43.13	Crédit destiné à couvrir les charges financières des emprunts de consolidation des déficits des communes fusionnées (loi du 5 janvier 1976, art. 77) (Le crédit inscrit au présent article peut être transféré au Fonds ouvert au titre IV — section particulière, art. 66.06.A) ...	746,8
43.14	Crédit spécial d'aide à l'équipement des polices communales, d'investissements en matière de sécurité et de promotion de la coordination entre les autorités compétentes en la matière. (Le crédit inscrit au présent article peut être transféré au fonds ouvert au titre IV, Section particulière, article 60.06.A.) ...	327,6
43.16	Octroi d'une allocation exceptionnelle et unique aux communes et à l'agglomération bruxelloise (pour mémoire) ...	—
43.17	Dépenses diverses relatives à l'Institut supérieur de police ...	5,0
43.18	Intervention de l'Etat dans les initiatives relatives à la coordination et aux missions des polices de l'agglomération bruxelloise ...	85,2
43.19	Subside à l'Institut Administration — Université ...	0,1
43.20	Conseil départemental de prévention de la criminalité. — Frais de fonctionnement du Conseil et initiatives de prévention ...	8,0
	Total pour le chapitre IV ...	78 840,0
	CHAPITRE 01 — DIVERS	
01.01	Dépenses de personnel pour les agents employés à temps réduit de la Protection civile (y compris les taxes prélevées par l'Office des Chèques postaux) (pour mémoire) ...	—
01.03	Dépenses généralement quelconques relatives à la décentralisation ...	10,0
01.06	Dépenses diverses relatives à l'étude et à la réalisation de la collecte de renseignements statistiques concernant la gestion des pouvoirs régionaux et locaux ...	4,0
01.07	Dépenses généralement quelconques relatives à l'exploitation d'un service hélicours ...	40,0
01.08	Dépenses généralement quelconques relatives à l'exploitation du Centre opérationnel permanent de la Protection civile ...	3,0
01.10	Dépenses de toute nature relatives aux actions de recherche d'initiative ministérielle d'aide aux décisions gouvernementales urgentes (pour mémoire) ...	—
	Total pour le chapitre 01 ...	57,0
	Total B. — Dépenses courantes. — Ensemble du département.	83 845,6
	Total pour le Titre I (A + B).	83 970,7

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen frank)

	1987 (*)	1986 (*)	TEKSTEN	Art.
	773,7	869,4	Krediet tot dekking van de financiële lasten van de consolidatieleningen van de deficits van de samengevoegde gemeenten (wet van 5 januari 1976, art. 77). (Het op dit artikel ingeschreven krediet mag overgedragen worden naar het Fonds geopend op titel VI — afzonderlijke sectie, artikel 66.06.A).	43.13
	364,6	315,3	Bijzonder krediet tot hulp voor de uitrusting van de gemeentelijke politiediensten, van investeringen voor veiligheid en van bevordering van de samenwerking tussen de ter zake bevoegde overheden. (Het op dit artikel ingeschreven krediet mag overgedragen worden naar het fonds geopend op titel IV, Afzonderlijke sectie, artikel 60.06.A.)	43.14
	3 000,0	4 000,0	Toekenning van een enige en uitzonderlijke toelage aan de gemeenten en aan de Brusselse agglomeratie (<i>pro memorie</i>).	43.16
	7,0	3,6	Allerhande uitgaven voor het Hoger Politie-Instituut	43.17
	85,2	—	Tussenkomst van de Staat in de initiatieven met betrekking tot de coördinatie en de opdrachten van de politie van de Brusselse Agglomeratie.	43.18
	0,1	—	Toelage aan het Instituut Administratie — Universiteit	43.19
	8,0	—	Hoge Raad tot voorkoming van de Criminaliteit. — Werkingskosten van de Raad en initiatieven inzake preventie.	43.20
	83 132,9 (0,9)	91 520,2	Totaal voor hoofdstuk IV.	
			HOOFDSTUK 01 — DIVERSEN	
	17,7	17,9	Personeelsuitgaven voor de niet-voltijds tewerkgestelde agenten van de Civiele Bescherming. (met inbegrip van de retributies geheven door het Postcheckambt) (<i>pro memorie</i>).	01.01
	20,0	—	Allerhande uitgaven met betrekking tot de decentralisatie	01.03
	8,7 (0,3)	3,9	Verskillende uitgaven met betrekking tot de studie en de verwezenlijking van de verzameling statistische gegevens betreffende het beleid van de regionale en lokale besturen.	01.06
	— (0,7)	7,2	Allerhande uitgaven met betrekking tot de uitbating van een helihulpdienst	01.07
	3,0	3,0	Allerhande uitgaven met betrekking tot de uitbating van het Permanent operationeel Centrum van de Civiele Bescherming.	01.08
	—	16,7	Allerhande uitgaven met betrekking tot de onderzoekacties van ministerieel initiatief ter ondersteuning van dringende regeringsbeslissingen (<i>pro memorie</i>).	01.10
	49,4 (1,0)	48,7	Totaal voor hoofdstuk 01.	
	88 151,1 (96,3)	95 970,0	Totaal B. — Lopende uitgaven. — Geheel van het departement.	
	88 273,7 (115,8)	96 111,5	Totaal voor Titel I (A + B).	

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1988 (*)
PARTIE I		
Crédits destinés à la réalisation du programme d'investissements		
B. — ENSEMBLE DU DEPARTEMENT		
CHAPITRE VI		
TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC		
61.03	Participation de l'Etat au financement du Fonds d'acquisition pour compte des agglomérations, des fédérations de communes et des communes de matériel et d'objets d'équipement concernant le fonctionnement des services d'incendie (art. 12 de la loi du 31 décembre 1963 et arrêté royal du 8 novembre 1967). (Le crédit prévu au présent article peut être transféré au compte dudit Fonds inscrit à l'article 60.04.A du Titre IV — Section particulière.) ...	221,0
61.04	Alimentation du Fonds du réseau national d'informatique des services de secours (<i>pour mémoire</i>)	—
63.04	Crédit destiné à la réalisation du réseau national d'informatique des services de secours : Crédits d'engagement Crédits d'ordonnancement	— —
63.06	Acquisition de matériel destiné à l'installation et à l'équipement des centres de secours « 100 » (« 900 ») fonctionnant dans les agglomérations, les fédérations de communes et les communes : Crédits d'engagement Crédits d'ordonnancement	4,5 7,2
63.07	Subventions aux agglomérations, aux fédérations de communes et aux communes pour l'acquisition de matériel spécial concernant le fonctionnement des services d'incendie : Crédits d'engagement Crédits d'ordonnancement	20,0 20,0
	Total pour le chapitre VI Crédits d'engagement Crédits d'ordonnancement	221,0 24,5 27,2
CHAPITRE VII — INVESTISSEMENTS (CIVILS)		
71.01	Acquisition de terrains destinés à des cimetières militaires (<i>pour mémoire</i>) : Crédits d'engagement Crédits d'ordonnancement	— —
74.01	Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre	51,2
74.05	Acquisition de matériel et d'équipement pour l'infrastructure de la Protection civile : Crédits d'engagement Crédits d'ordonnancement	13,0 18,0

(*) 1988 = Crédits sollicités.

1987 = Crédits ajustés. Entre parenthèses : crédits supplémentaires pour années antérieures.

1986 = Ordonnancements sur les crédits de l'année en cours et sur les crédits reportés de l'année précédente (caractéristiques 1 + 3). Entre parenthèses : ordonnancements sur crédits pour créances d'années antérieures et sur crédits reportés pour créances d'années antérieures (caractéristiques 2 + 4).

TITEL II — KAPITAALUITGAVEN

(In miljoenen frank)

1987 (*)	1986 (*)	TEKSTEN	Art.
DEEL I			
Kredieten bestemd voor de verwezenlijking van het investeringsprogramma			
B. — GEHEEL VAN HET DEPARTEMENT			
HOOFDSTUK VI			
VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID			
254,0	266,8	Deelneming van de Staat in de financiering van het Fonds voor aanschaffing voor rekening van de agglomeraties, de federaties van gemeenten en de gemeenten, van materieel en uitrustingsvoorwerpen betreffende de werking van de brandweerdiensten (art. 12 van de wet van 31 december 1963 en koninklijk besluit van 8 november 1967). (Het krediet uitgetrokken onder dit artikel mag overgeschreven worden op de rekening van genoemd Fonds ingeschreven op artikel 60.04.A van Titel IV — Afzonderlijke sectie.)	61.03
40,0	33,3	Stijving van het Fonds van het nationaal informaticanet van de hulpdiensten (<i>pro memorie</i>).	61.04
—	—	Krediet bestemd voor de verwezenlijking van het nationaal informaticanet van de hulpdiensten :	63.04
—	—	Vastleggingskredieten. Ordonnanceringskredieten.	
4,5	2,3	Aanschaffing van materieel voor de installatie en de uitrusting van de hulpcentra « 100 » (« 900 ») die functioneren in de agglomeraties, de federaties van gemeenten en de gemeenten :	63.06
5,2	0,5	Vastleggingskredieten. Ordonnanceringskredieten.	
20,0	19,8	Toelagen aan de agglomeraties, aan de federaties van gemeenten en aan de gemeenten voor het aanschaffen van bijzonder materieel betreffende de werking van de brandweerdiensten :	63.07
20,0	—	Vastleggingskredieten. Ordonnanceringskredieten.	
294,0	300,1	Totaal voor hoofdstuk VI.	
24,5	22,5	Vastleggingskredieten.	
25,2	0,5	Ordonnanceringskredieten.	
HOOFDSTUK VII — INVESTERINGEN (CIVIEL)			
0,1	—	Aankoop van gronden voor militaire begraafplaatsen (<i>pro memorie</i>) :	71.01
0,1	—	Vastleggingskredieten. Ordonnanceringskredieten.	
55,3 (0,9)	26,5	Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land	74.01
25,0	25,0	Aanschaffing van materieel en uitrusting voor de infrastructuur van de Civiele Bescherming :	74.05
30,0	10,8	Vastleggingskredieten. Ordonnanceringskredieten.	

(*) 1988 = Aangevraagde kredieten.

1987 = Aangepaste kredieten. Tussen haakjes : bijkredieten voor vroegere jaren.

1986 = Ordonnanceringen op de kredieten van het lopend jaar en op de kredieten overgedragen van het vorige jaar (karakteristieken 1 + 3). Tussen haakjes : ordonnanceringen op kredieten voor schuldvorderingen van vroegere jaren en op overgedragen kredieten voor schuldvorderingen van vroegere jaren (karakteristieken 2 + 4).

TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1988 (*)
74.06	Achat de moyens de transport terrestre à l'usage de la Protection civile :	
	Crédits d'engagement	50,0
	Crédits d'ordonnancement	53,0
74.07	Réalisation du système national de transmission de données du secteur public (<i>pour mémoire</i>) :	
	Crédits d'engagement	—
	Crédits d'ordonnancement	—
74.08	Dépenses de toute nature pour le développement d'un progiciel interactif de gestion d'un schéma directeur et de conduite des projets informatique et bureautique qui le composent (I.M.S.I.S.) (<i>pour mémoire</i>) :	
	Crédits d'engagement	—
	Crédits d'ordonnancement	—
	Total pour le chapitre VII	51,2
	Crédits d'engagement	63,0
	Crédits d'ordonnancement	71,0
	CHAPITRE VIII	
	OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS	
81.01	Intervention de l'Etat dans les frais pour l'exécution des travaux de télécommunications pour compte du réseau gouvernemental de télécommunications (REGETEL) :	
	Crédits d'engagement	105,0
	Crédits d'ordonnancement	76,5
	Total pour le chapitre VIII :	
	Crédits d'engagement	105,0
	Crédits d'ordonnancement	76,5
	CHAPITRE 01 — DIVERS	
01.51	Dépenses de toute nature relatives à l'introduction de l'informatique (<i>pour mémoire</i>) :	
	Crédits d'engagement	—
	Crédits d'ordonnancement	—
01.52	Dépenses de toute nature relatives à l'introduction d'un système simplifié pour l'informatique dans les bureaux (<i>pour mémoire</i>) :	
	Crédits d'engagement	—
	Crédits d'ordonnancement	—
01.53	Dépenses de toute nature pour le développement de moyens multimédias didactiques et docimologiques en collaboration avec le Secrétariat permanent de recrutement (<i>pour mémoire</i>) :	
	Crédits d'engagement	—
	Crédits d'ordonnancement	—
	Total pour le chapitre 01 :	
	Crédits d'engagement	—
	Crédits d'ordonnancement	—
	Total pour la partie I-B	272,2
	Crédits d'engagement	192,5
	Crédits d'ordonnancement	174,7

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

TITEL II — KAPITAALUITGAVEN

(In miljoenen frank)

1987 (*)	1986 (*)	TEKSTEN	Art.
28,0 35,0	27,9 28,6	Aankoop van vervoermiddelen te land ten behoeve van de Civiele Bescherming: Vastleggingskredieten. Ordonnanceringskredieten.	74.06
185,0 60,0	— —	Verwezenlijking van het nationaal datatransmissiesysteem van de openbare sector (<i>pro memorie</i>): Vastleggingskredieten. Ordonnanceringskredieten.	74.07
7,1 —	— —	Uitgaven van alle aard voor de ontwikkeling van een interactief software pakket voor het beheer van een stuurplan en de opvolging van de informatica- en bureauticaprojecten erin vervat (I.M.S.I.S.) (<i>pro memorie</i>): Vastleggingskredieten. Ordonnanceringskredieten.	74.08
55,3 (0,9) 245,2 125,1	26,5 52,9 39,4	Totaal voor hoofdstuk VII. Vastleggingskredieten. Ordonnanceringskredieten.	
HOOFDSTUK VIII			
KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN			
— —	— —	Tussenkost van de Staat in de kosten voor de uitvoering van telecommunicatiewerken voor rekening van het telecommunicatienet van de Regering (REGETEL): Vastleggingskredieten. Ordonnanceringskredieten.	81.01
— —	— —	Totaal voor hoofdstuk VIII: Vastleggingskredieten. Ordonnanceringskredieten.	
HOOFDSTUK 01 — DIVERSEN			
— 0,3	— 8,3	Uitgaven van alle aard in verband met de invoering van de informatica (<i>pro memorie</i>): Vastleggingskredieten. Ordonnanceringskredieten.	01.51
— 6,5	— —	Uitgaven van alle aard in verband met de invoering van een vereenvoudigd systeem voor informatica in de burelen (<i>pro memorie</i>): Vastleggingskredieten. Ordonnanceringskredieten.	01.52
12,5 6,0	— —	Uitgaven van alle aard voor de ontwikkeling van multimediale didactische en docimologische hulpmiddelen in samenwerking met het Vast Wervingssecretariaat (<i>pro memorie</i>): Vastleggingskredieten. Ordonnanceringskredieten.	01.53
12,5 12,8	— 8,3	Totaal voor hoofdstuk 01: Vastleggingskredieten. Ordonnanceringskredieten.	
349,3 (0,9) 282,2 163,1	326,6 75,4 48,2	Totaal voor deel I-B. Vastleggingskredieten. Ordonnanceringskredieten.	

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1988 (*)
	PARTIE II	
	Crédits non destinés à la réalisation du programme d'investissements	
	A. — CABINETS MINISTERIELS	
	Section 01	
	Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Intérieur, de la Fonction publique et de la Décentralisation	
	CHAPITRE VII — INVESTISSEMENTS (CIVILS)	
74.01	Dépenses patrimoniales du Cabinet... ..	0,5
	Total pour le chapitre VII	0,5
	Total pour le Cabinet du Ministre de l'Intérieur, de la Fonction publique et de la Décentralisation.	0,5
	Section 05	
	Dépenses de Cabinet du Vice-Premier Ministre	
	CHAPITRE VII — INVESTISSEMENTS (CIVILS)	
74.01	Dépenses patrimoniales du Cabinet (<i>pour mémoire</i>)	—
	Total pour le chapitre VII	—
	Total pour le Cabinet du Vice-Premier Ministre.	—
	Section 11	
	Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Fonction publique et à la Politique scientifique	
	CHAPITRE VII — INVESTISSEMENTS (CIVILS)	
74.01	Dépenses patrimoniales du Cabinet... ..	0,5
	Total pour le chapitre VII	0,5
	Total pour le Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Fonction publique et à la Politique scientifique.	0,5
	Total pour la partie II-A.	1,0

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

TITEL II — KAPITAALUITGAVEN

(In miljoenen frank)

1987 (*)	1986 (*)	TEKSTEN	Art.
		DEEL II	
		Kredieten niet bestemd voor de verwezenlijking van het investeringsprogramma	
		A. — MINISTERIELE KABINETTEN	
		Sectie 01	
		Kabinetsuitgaven van de Minister van Binnenlandse Zaken, Openbaar Ambt en Decentralisatie	
		HOOFDSTUK VII — INVESTERINGEN (CIVIEL)	
0,7	1,2	Vermogensuitgaven van het Kabinet	74.01
0,7	1,2	Totaal voor hoofdstuk VII.	
0,7	1,2	Totaal voor het Kabinet van de Minister van Binnenlandse Zaken, Openbaar Ambt en Decentralisatie.	
		Sectie 05	
		Kabinetsuitgaven van de Vice-Eerste Minister	
		HOOFDSTUK VII — INVESTERINGEN (CIVIEL)	
—	1,5	Vermogensuitgaven van het Kabinet (<i>pro memorie</i>)	74.01
—	1,5	Totaal voor hoofdstuk VII.	
—	1,5	Totaal voor het Kabinet van de Vice-Eerste Minister.	
		Sectie 11	
		Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Openbaar Ambt en Wetenschapsbeleid	
		HOOFDSTUK VII — INVESTERINGEN (CIVIEL)	
0,5	1,1	Vermogensuitgaven van het Kabinet	74.01
0,5	1,1	Totaal voor hoofdstuk VII.	
0,5	1,1	Totaal voor het Kabinet van de Staatssecretaris voor Openbaar Ambt en Wetenschapsbeleid.	
1,2	3,8	Totaal voor deel II-A.	

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1988 (*)
	B. — ENSEMBLE DU DEPARTEMENT	
	CHAPITRE VI	
	TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC	
61.01	Alimentation du Fonds d'intervention de la Protection civile, créé au Titre IV — Section particulière, article 60.02.A	15,0
61.02	Alimentation du Fonds de premier secours, créé au Titre IV — Section particulière, article 60.03.A (pour mémoire)	—
63.02	Intervention du Ministère de l'Intérieur dans les dépenses occasionnées aux communes pour l'installation et l'équipement des centres de secours « 100 » (« 900 ») (Le paiement pourra être effectué directement aux fournisseurs.)	1,2
	Total pour le chapitre VI	16,2
	Total pour la partie II-B.	16,2
	Total pour la partie II — A + B.	17,2
	Total pour le Titre II — Parties I + II.	289,4
	Crédits d'engagement	192,5
	Crédits d'ordonnancement	174,7
	Total général pour le budget du Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique.	84 260,1
	Crédits d'engagement	192,5
	Crédits d'ordonnancement	174,7

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

TITEL II — KAPITAALUITGAVEN

(In miljoenen frank)

	1987 (*)	1986 (*)	TEKSTEN	Art.
			B. — GEHEEL VAN HET DEPARTEMENT	
			HOOFDSTUK VI	
			VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID	
	15,0	15,0	Stijving van het Interventiefonds van de Civiele Bescherming, gecreëerd onder Titel IV — Afzonderlijke sectie, artikel 60.02.A.	61.01
	—	—	Stijving van het Fonds voor eerste hulp, gecreëerd onder Titel IV — Afzonderlijke sectie, artikel 60.03.A (<i>pro memorie</i>).	61.02
	1,2	0,6	Bijdrage van het Ministerie van Binnenlandse Zaken in de uitgaven veroorzaakt door de installatie en de uitrusting van de hulpcentra « 100 » (« 900 »). (De betaling kan rechtstreeks aan de leveranciers geschieden.)	63.02
	16,2	15,6	Totaal voor hoofdstuk VI.	
	16,2	15,6	Totaal voor deel II-B.	
	17,4	19,4	Totaal voor deel II — A + B.	
	366,7 (0,9)	346,0	Totaal voor Titel II — Delen I + II.	
	282,2	75,0	Vastleggingskredieten.	
	163,1	48,2	Ordonnanceringskredieten.	
	88 640,4 (116,7)	96 457,5	Algemeen totaal voor de begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt.	
	282,2	75,0	Vastleggingskredieten.	
	163,1	48,2	Ordonnanceringskredieten.	

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de werstabel.

TITRE IV — SECTION PARTICULIERE

(En millions de francs)

Art.	Littera	Mode de disposition	LIBELLES	Solde au 1 ^{er} janvier 1988 — Saldo op 1 januari 1988	Recettes de l'année — Ontvangsten van het jaar
Section I					
Dépenses de l'Etat sur ressources affectées					
CHAPITRE I					
FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT PAR DES CREDITS BUDGETAIRES					
60	02 (88)	A	Fonds d'intervention de la Protection civile	12,8	20,0
60	03 (91)	A	Fonds de premiers secours	1,8	—
60	04 (94)	A	Fonds d'acquisition pour compte des agglomérations, des fédérations de communes et des communes de matériel et d'objets d'équipement concernant le fonctionnement des services d'incendie (article 12 de la loi du 31 décembre 1963) (Les remboursements effectués par les agglomérations, les fédérations de communes et les communes lors de la livraison du matériel et des objets d'équipement imposés par l'arrêté royal du 8 novembre 1967 peuvent être réutilisés pour des nouvelles acquisitions.)	8,3	1 356,0
60	05 (97)	A	Fonds spécial destiné à couvrir les frais engagés par le Registre national pour des prestations au profit d'autorités ou d'organismes publics...	5,4	8,0
60	06 (03)	A	Fonds d'acquisition pour le compte des communes, de matériel et d'équipement pour les services de police communaux (Les remboursements effectués par les communes lors de la livraison du matériel et des objets d'équipement peuvent être réutilisés pour de nouvelles acquisitions.)	267,7	415,8
Totaux pour le chapitre I.				296,0	1 799,8
CHAPITRE II					
FONDS DE REMPLOI DE CREDITS BUDGETAIRES					
63	01 (15)	A	Fonds de financement des dépenses de fonctionnement des recettes communales régionales (art. 122bis de la loi communale et arrêté royal du 16 mars 1935) (Les traitements et indemnités imputables sur cet article peuvent être liquidés sous forme de dépenses fixes.)	30,1	406,1
63	02 (18)	C	Caisses de prêt aux agents	0,2	0,1
Totaux pour le chapitre II.				30,3	406,2
CHAPITRE III					
FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES					
66	04 (51)	A	Fonds au profit des agglomérations et des fédérations de communes (Fonds à répartir par le Ministre de l'Intérieur)	99,2	100,0

TITEL IV — AFZONDERLIJKE SECTIE

(In miljoenen frank)

Dépenses de l'année — Uitgaven van het jaar	Solde au 31 décembre 1988 — Saldo op 31 december 1988	TEKSTEN	Art.	Littera	Wijze van beschik- king
		Sectie I			
		Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming			
		HOOFDSTUK I			
		FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJFD DOOR BEGROTINGSKREDIETEN			
20,0	12,8	Interventiefonds van de Civiele Bescherming	60	02 (88)	A
0,5	1,3	Fonds voor eerste hulp	60	03 (91)	A
1 338,0	26,3	Fonds voor aanschaffing voor rekening van de agglomeraties, de federaties van gemeenten en de gemeenten van materieel en uitrustingsvoorwerpen betreffende de werking van de brandweerdiensten (artikel 12 van de wet van 31 december 1963). (De terugbetalingen uitgevoerd door de agglomeraties, de federaties van gemeenten en de gemeenten bij de levering van het bij het koninklijk besluit van 8 november 1967 opgelegd materieel en de uitrustingsvoorwerpen kunnen opnieuw gebruikt worden voor nieuwe aankopen.)	60	04 (94)	A
8,5	4,9	Bijzonder fonds bestemd om de kosten te dekken door het Rijksregister aangaan voor prestaties ten voordele van openbare autoriteiten of organismen.	60	05 (97)	A
588,0	95,5	Fonds voor aanschaffing voor rekening van de gemeenten, van materieel en uitrusting voor de gemeentelijke politiediensten. (De terugbetalingen uitgevoerd door de gemeenten bij de levering van het materieel en de uitrustingsvoorwerpen kunnen opnieuw gebruikt worden voor nieuwe aankopen.)	60	06 (03)	A
1 955,0	140,8	Totalen voor hoofdstuk I.			
		HOOFDSTUK II			
		WEDERBELEGGINGSFONDSEN VAN BEGROTINGSKREDIETEN			
407,0	29,2	Financieringsfonds voor de werkingsuitgaven van de gewestelijke gemeententeontvangerijen (art. 122bis van de gemeentewet en koninklijk besluit van 16 maart 1935). (De op dit artikel aan te rekenen wedden en vergoedingen mogen uitbetaald worden als vaste uitgaven.)	63	01 (15)	A
0,1	0,2	Leningsfondsen aan de personeelsleden	63	02 (18)	C
407,1	29,4	Totalen voor hoofdstuk II.			
		HOOFDSTUK III			
		FONDSEN GESTIJFD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN			
199,2	—	Fonds ten voordele van de agglomeraties en de federaties van gemeenten (Fonds door de Minister van Binnenlandse Zaken om te slaan).	66	04 (51)	A

TITRE IV — SECTION PARTICULIERE

(En millions de francs)

Art.	Littera	Mode de disposition	LIBELLES	Solde au 1 ^{er} janvier 1988 — Saldo op 1 januari 1988	Recettes de l'année — Ontvangsten van het jaar
66	05 (54)	C	Fonds spéciaux destinés au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954, ainsi qu'auprès de tous autres organismes parastataux	—	0,3
66	06 (57)	A	Fonds de consolidation des déficits des communes fusionnées (article 77 de la loi du 5 janvier 1976 relative aux propositions budgétaires 1975-1976). (Fonds à répartir par le Ministre de l'Intérieur.)	188,2	1 220,5
66	07 (60)	A	Fonds de la sécurité contre l'incendie et l'explosion... ..	32,5	—
66	08 (63)	A	Fonds du réseau national d'informatique des services de secours	59,4	—
66	10 (71)	B	Fonds pour le financement de l'amélioration des méthodes et des techniques de gestion communale	75,2	—
67	01 (51)	B	Fondation « Carnegie Hero Fund » (arrêté royal du 13 juillet 1911) ...	0,9	3,8
Totaux pour le chapitre III.				455,4	1 324,6
Totaux pour la section I.				781,7	3 530,6
Section II					
Services de l'Etat soumis à des règles de gestion particulières					
CHAPITRE I					
SERVICES DE L'ETAT A GESTION SEPARÉE					
70	01 (08)	C	Restaurants et réfectoires : Ecole royale de Protection civile (art. 10 de l'arrêté royal du 11 mars 1954 portant statut du corps de Protection civile)	0,6	1,6
Totaux pour le chapitre I et la section II.				0,6	1,6
Totaux pour le Titre IV. — Section particulière.				782,3	3 532,2

TITEL IV — AFZONDERLIJKE SECTIE

(In miljoenen frank)

Dépenses de l'année — Uitgaven van het jaar	Solde au 31 décembre 1988 — Saldo op 31 december 1988	TEKSTEN	Art.	Littera	Wijze van beschikking
0,3	—	Speciale fondsen bestemd tot het uitkeren van de bezoldiging en de onkosten van de controle-organen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en van 16 maart 1954, alsmede bij alle andere parastatale instellingen.	66	05 (54)	C
1 298,2	110,5	Fonds tot consolidatie van de deficits van de samengevoegde gemeenten (artikel 77 van de wet van 5 januari 1976 betreffende de budgettaire voorstellen 1975-1976). (Fonds door de Minister van Binnenlandse Zaken om te slaan.)	66	06 (57)	A
5,0	27,5	Fonds voor beveiling tegen brand en ontploffing	66	07 (60)	A
59,4	—	Fonds van het nationaal informaticanet van de hulpdiensten.	66	08 (63)	A
13,1	62,1	Fonds voor de financiering van de verbetering van de gemeentelijke beheersmethoden en -technieken.	66	10 (71)	B
3,8	0,9	Stichting « Carnegie Hero Fund » (koninklijk besluit van 13 juli 1911).	67	01 (51)	B
1 579,0	201,0	Totalen voor hoofdstuk III.			
3 941,1	371,2	Totalen voor sectie I.			
		Sectie II Staatsdiensten aan bijzondere beheersregelen onderworpen HOOFDSTUK I STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER Restaurants en refectoirs: Koninklijke School voor Civiele Bescherming (art. 10 van het koninklijk besluit van 11 maart 1954 houdende statuut van het korps voor Civiele Bescherming). Totalen voor hoofdstuk I en voor sectie II. Totalen voor Titel IV. — Afzonderlijke sectie.			
1,7	0,5		70	01 (08)	C
1,7	0,5				
3 942,8	371,7				

TITRE VII
ORGANISMES D'INTERET PUBLIC
Fonds d'aide au redressement financier des communes

TITEL VII
INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT
Hulpfondsen tot financieel herstel van de gemeenten

4. RECETTES

(En millions de francs — In miljoenen frank)

4. ONTVANGSTEN

Art.	LIBELLES	1988 par article — per artikel	1987 présümées — vermoedelijke	1986 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
	Solde compte courant au 1 ^{er} janvier	3 432,6	1 557,6	5 033,2	Saldo lopende rekening op 1 januari.	
	CHAPITRE 41				HOOFDSTUK 41	
413.01	Intérêts sur placements	265,0	150,0	303,2	Interesten op beleggingen	413.01
03	Intérêts sur emprunts autorisés ...	10 911,0	8 703,9	7 111,0	Interesten op toegestane leningen ...	03
	Totaux pour le chapitre 41.	11 176,0	8 853,9	7 414,2	Totalen voor hoofdstuk 41.	
	CHAPITRE 44				HOOFDSTUK 44	
442	Produits d'emprunts :				Opbrengsten der leningen :	442
01	— à long terme	10 000,0	40 000,0	20 000,0	— op lange termijn	01
03	— à court terme	—	—	—	— op korte termijn	03
443	Avances remboursables :				Terugbetaalbare voorschotten :	443
01	— Avances remboursables de tiers ...	3 017,5	—	—	— Terugbetaalbare voorschotten van derden.	01
02	— Remboursements d'emprunts ...	2 303,0	1 921,0	1 620,4	— Terugbetalingen van leningen ...	02
	Totaux pour le chapitre 44.	15 320,5	41 921,0	21 620,4	Totalen voor hoofdstuk 44.	
	CHAPITRE 45				HOOFDSTUK 45	
450.01	Interventions de l'Etat (à fonds perdu) à charge de l'article 41.02 du bud- get de l'Intérieur	2 328,9	2 003,5	1 612,5	Tussenkomen van de Staat (niet- terugvorderbaar) ten laste van arti- kel 41.02 van de begroting van Bin- nenlandse Zaken.	450.01
	Totaux pour le chapitre 45.	2 328,9	2 003,5	1 612,5	Totalen voor hoofdstuk 45.	
	Totaux pour les recettes.	32 258,0	54 336,0	35 680,3	Totalen voor de ontvangsten.	

5. DEPENSES

(En millions de francs — *In miljoenen frank*)

5. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1988 par article — <i>per artikel</i>	1987 prévues — <i>voorzien</i>	1986 réelles — <i>werkelijke</i>	TEKSTEN	Art.
	CHAPITRE 52				HOOFDSTUK 52	
525.01	Frais d'émission	50,0	364,6	470,6	Kosten van uitgifte	525.01
	Totaux pour le chapitre 52.	50,0	364,6	470,6	Totalen voor hoofdstuk 52.	
	CHAPITRE 53				HOOFDSTUK 53	
535.01	Intérêts sur emprunts contractés ...	13 240,0	10 568,8	9 848,0	Interesten op aangegane leningen ...	535.01
	Totaux pour le chapitre 53.	13 240,0	10 568,8	9 848,0	Totalen voor hoofdstuk 53.	
	CHAPITRE 56				HOOFDSTUK 56	
560.01	Amortissements d'emprunts	6 146,0	3 500,0	62,0	Delging van leningen	560.01
03	Remboursements d'avances	—	—	—	Terugbetalingen van voorschotten ...	03
06	Placements divers	—	—	—	Diverse beleggingen	06
09	Emprunts accordés aux communes ...	12 822,0	36 470,0	23 742,1	Leningen toegestaan aan de gemeenten	09
	Totaux pour le chapitre 56.	18 968,0	39 970,0	23 804,1	Totalen voor hoofdstuk 56.	
	Totaux pour les dépenses.	32 258,0	50 903,4	34 122,7	Totalen voor de uitgaven.	
	Solde compte courant au 31 décembre.	—	3 432,6	1 557,6	Saldo lopende rekening op 31 december.	

Vu pour être annexé à Notre arrêté
du 10 août 1988

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Ministre du Budget,

H. SCHILTZ.

Le Ministre des Finances,

Ph. MAYSTADT.

Le Ministre de la Fonction publique,

M. HANSENNE.

*Le Ministre de l'Intérieur,
de la Modernisation des Services publics
et des Institutions scientifiques
et culturelles nationales,*

L. TOBBACK.

Gezien om te worden gevoegd
bij Ons besluit van 10 augustus 1988

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Begroting,

H. SCHILTZ.

De Minister van Financiën,

Ph. MAYSTADT.

De Minister van Openbaar Ambt,

M. HANSENNE.

*De Minister van Binnenlandse Zaken,
van de Modernisering van de Openbare Diensten
en van de Nationale Wetenschappelijke
en Culturele Instellingen,*

L. TOBBACK.

CREDITS 1988 DU TABLEAU DE LA LOI PAR ALLOCATION DE BASE

KREDIETEN 1988 VAN DE WETSTABEL PER BASISALLOCATIE

(En millions de francs — In miljoenen frank)

Article légal — Wettelijk artikel		Répartition entre les allocations de base — Verdeling over de basisallocaties				
Division — Afdeling	Article — Artikel	Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten	Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Division et programme — Afdeling en programma	Article — Artikel

TITRE 1 — Dépenses courantes — TITEL 1 — Lopende uitgaven

A. — Cabinets ministériels — Ministeriële kabinetten

01	11.01	2,0	—	—	01/0	11.01.01	19
01	11.02	47,6	—	—	01/0	11.02.01	22
01	12.06	4,0	—	—	01/0	12.06.03	45
01	12.07	1,0	—	—	01/0	12.07.02	47
01	12.19	12,2	—	—	01/0	12.19.02	83
01	12.20	—	—	—	01/0	12.20.02	86
05	11.01	—	—	—	05/0	11.01.01	30
05	11.02	—	—	—	05/0	11.02.01	33
05	12.06	—	—	—	05/0	12.06.03	56
05	12.07	—	—	—	05/0	12.07.02	58
05	12.19	—	—	—	05/0	12.19.02	94
11	11.01	1,7	—	—	11/0	11.01.01	95
11	11.02	36,6	—	—	11/0	11.02.01	01
11	12.06	9,0	—	—	11/0	12.06.03	24
11	12.07	—	—	—	11/0	12.07.02	26
11	12.19	11,0	—	—	11/0	12.19.02	62
Totaux A. — Cabinets ministériels.							
Totalen A. — Ministeriële kabinetten.		125,1	—	—			

B. — Ensemble du département — Geheel van het departement

40	11.03	175,7	—	—	40/0	11.03.01	11
		20,0	—	—	40/3	11.03.30	40
		70,7	—	—	51/0	11.03.01	17
		106,8	—	—	51/9	11.03.90	09
		117,4	—	—	52/0	11.03.01	44
		82,6	—	—	53/0	11.03.01	71
		585,3	—	—	54/0	11.03.01	01
		55,0	—	—	55/0	11.03.01	28
		65,5	—	—	56/0	11.03.01	55
		31,2	—	—	57/0	11.03.01	82
		1 009,9	—	—	58/0	11.03.01	12
		314,1	—	—	59/0	11.03.01	39
		36,5	—	—	60/0	11.03.01	66
	11.03	2 670,7	—	—			

(En millions de francs — *In miljoenen frank*)

Article légal — Wettelijk artikel		Répartition entre les allocations de base — Verdeling over de basisallocaties				
Division — Afdeling	Article — Artikel	Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten	Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Division et programme — Afdeling en programma	Article — Artikel
40	11.04	1,5	—	—	40/0	11.04.01 14
		0,2	—	—	40/3	11.04.30 43
		1,4	—	—	51/0	11.04.01 20
		0,9	—	—	51/9	11.04.90 12
					52/0	11.04.01 47
		0,8	—	—	53/0	11.04.01 74
		23,7	—	—	54/0	11.04.01 04
		0,1	—	—	55/0	11.04.01 31
		0,2	—	—	56/0	11.04.01 58
		0,2	—	—	57/0	11.04.01 85
		9,8	—	—	58/0	11.04.01 15
		1,9	—	—	59/0	11.04.01 42
	11.04	40,7	—	—		
40	11.05	3,1	—	—	40/0	11.05.05 21
					51/0	11.05.05 27
		0,8	—	—	52/0	11.05.05 54
					53/0	11.05.05 81
		1,3	—	—	54/0	11.05.05 11
					55/0	11.05.05 38
					56/0	11.05.05 65
					57/0	11.05.05 92
		0,4	—	—	58/0	11.05.05 22
					59/0	11.05.05 49
	11.05	5,6	—	—		
	11.06	18,7	—	—	54/1	11.06.10 19
58 40	12.01	16,9	—	—	58/0	11.10.01 33
		0,1	—	—	40/0	12.01.02 15
		2,5	—	—	51/0	12.01.02 21
		1,0	—	—	52/0	12.01.02 48
		0,5	—	—	53/0	12.01.02 75
		2,9	—	—	54/0	12.01.02 05
					55/0	12.01.02 32
		8,0	—	—	56/0	12.01.02 59
		1,9	—	—	57/0	12.01.02 86
		0,4	—	—	58/0	12.01.02 16
		0,1	—	—	59/0	12.01.02 43
	12.01	17,4	—	—		
40	12.02	19,3	—	—	40/0	12.02.02 18
		3,2	—	—	40/3	12.02.30 46
		8,6	—	—	51/0	12.02.02 24
		6,2	—	—	51/9	12.02.90 15
		9,6	—	—	52/0	12.02.02 51
		7,8	—	—	53/0	12.02.02 78
		60,2	—	—	54/0	12.02.02 08
		5,6	—	—	55/0	12.02.02 35
		2,4	—	—	56/0	12.02.02 62
		2,7	—	—	57/0	12.02.02 89
		81,0	—	—	58/0	12.02.02 19

(En millions de francs — *In miljoenen frank*)

Article légal — Wettelijk artikel		Répartition entre les allocations de base — Verdeling over de basisallocaties				
Division — Afdeling	Article — Artikel	Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten	Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Division et programme — Afdeling en programma	Article — Artikel
40	12.02	26,4	—	—	59/0	12.02.02 46
		3,5	—	—	60/0	12.02.02 73
		236,5	—	—		
		2,0	—	—	40/0	12.03.03 22
		0,5	—	—	40/3	12.03.30 49
		2,0	—	—	51/0	12.03.03 28
		4,7	—	—	51/9	12.03.90 18
		3,0	—	—	52/0	12.03.03 55
		2,1	—	—	53/0	12.03.03 82
		30,3	—	—	54/0	12.03.03 12
		1,2	—	—	55/0	12.03.03 39
					56/0	12.03.03 66
		0,7	—	—	57/0	12.03.03 93
		30,4	—	—	58/0	12.03.03 23
		5,8	—	—	59/0	12.03.03 50
40	12.03	1,0	—	—	60/0	12.03.03 77
		83,7	—	—		
		6,5	—	—	40/0	12.04.04 26
		0,4	—	—	51/2	12.04.20 48
		0,4	—	—	51/3	12.04.30 58
		16,7	—	—	51/4	12.04.40 68
		1,0	—	—	51/6	12.04.60 88
		0,4	—	—	52/0	12.04.04 59
		0,1	—	—	53/0	12.04.04 86
		1,0	—	—	54/1	12.04.10 22
		1,0	—	—	54/2	12.04.20 32
		1,3	—	—	55/2	12.04.20 59
		0,7	—	—	55/3	12.04.30 69
		0,7	—	—	55/4	12.04.40 79
		0,8	—	—	57/0	12.04.04 97
40	12.04	0,9	—	—	58/0	12.04.04 27
		0,5	—	—	59/0	12.04.04 54
		32,4	—	—		
		1,6	—	—	40/0	12.05.02 27
		0,5	—	—	40/3	12.05.30 55
		1,7	—	—	51/0	12.05.02 33
		2,2	—	—	51/9	12.05.90 24
		0,7	—	—	52/0	12.05.07 60
		1,3	—	—	53/0	12.05.02 87
		7,0	—	—	54/0	12.05.02 17
		1,1	—	—	55/0	12.05.02 44
		1,2	—	—	56/0	12.05.02 71
		0,5	—	—	57/0	12.05.02 01
		9,1	—	—	58/0	12.05.02 28

(En millions de francs — In miljoenen frank)

Article légal — Wettelijk artikel		Répartition entre les allocations de base — Verdeling over de basisallocaties				
Division — Afdeling	Article — Artikel	Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten	Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Division et programme — Afdeling en programma	Article — Artikel
40	12.05	1,7	—	—	59/0	12.05.02 55
		0,5	—	—	60/0	12.05.02 82
		29,1	—	—		
		2,7	—	—	40/0	12.06.03 31
		2,6	—	—	40/3	12.06.30 58
		15,4	—	—	51/0	12.06.03 37
		6,5	—	—	51/9	12.06.90 27
		5,3	—	—	52/0	12.06.03 64
		17,1	—	—	53/0	12.06.03 91
		55,0	—	—	54/0	12.06.03 21
		11,6	—	—	55/0	12.06.03 48
		0,9	—	—	56/0	12.06.03 75
		1,9	—	—	57/0	12.06.03 05
		88,0	—	—	58/0	12.06.03 32
		4,3	—	—	59/0	12.06.03 59
40	12.06	4,0	—	—	60/0	12.06.03 86
		215,3	—	—		
		0,4	—	—	40/0	12.07.02 33
		0,1	—	—	40/3	12.07.30 61
		1,0	—	—	51/0	12.07.02 39
		0,2	—	—	52/0	12.07.02 66
		0,2	—	—	53/0	12.07.02 93
		1,0	—	—	54/0	12.07.02 23
		0,2	—	—	55/0	12.07.02 50
		0,6	—	—	56/0	12.07.02 77
		5,1	—	—	57/0	12.07.02 07
		1,8	—	—	58/0	12.07.02 34
		1,6	—	—	59/0	12.07.02 61
			—	—	60/0	12.07.02 88
		12,2	—	—		
40	12.20	—	—	—	40/1	12.20.10 80
40	12.21	10,5	—	—	40/1	12.21.10 83
51	12.22	3,4	—	—	51/4	12.22.40 25
51	12.23	13,3	—	—	51/4	12.23.40 28
51	12.24	2,6	—	—	51/4	12.24.40 31
		0,4	—	—	51/5	12.24.50 41
	12.24	3,0	—	—		
51	12.25	38,0	—	—	51/2	12.25.20 14
51	12.26	275,0	—	—	51/3	12.26.30 27
51	12.27	14,0	—	—	51/7	12.27.70 70
55	12.28	2,0	—	—	55/3	12.28.30 44
40	12.29	2,1	—	—	40/0	12.29.02 02
54	12.30	2,0	—	—	54/1	12.30.10 03

(En millions de francs — In miljoenen frank)

Article légal — Wettelijk artikel		Répartition entre les allocations de base — Verdeling over de basisallocaties				
Division — Afdeling	Article — Artikel	Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten	Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Division et programme — Afdeling en programma	Article — Artikel
51	12.31	12,5	—	—	51/8	12.31.80 92
54	12.32	20,0	—	—	54/2	12.32.20 19
54	12.33	—	—	—	54/2	12.33.20 22
54	12.34	7,8	—	—	54/1	12.34.10 15
54	12.35	5,7	—	—	54/1	12.35.10 18
54	12.36	0,6	—	—	54/1	12.36.10 21
51	12.37	223,5	—	—	51/6	12.37.60 90
55	12.38	—	—	—	55/3	12.38.30 74
55	12.39	—	—	—	55/3	12.39.30 77
54	12.40	2,0	—	—	54/2	12.40.21 44
56	12.41	23,2	—	—	56/1	12.41.11 91
51	12.42	92,6	—	—	51/9	12.42.90 38
40	12.43	8,5	—	—	40/3	12.43.30 72
56	12.44	5,0	—	—	56/1	12.44.10 02
52	12.50	—	—	—	52/0	12.50.02 01
53	12.51	—	—	—	53/1	12.51.10 39
		47,0	—	—	53/1	12.51.11 40
		29,5	—	—	53/1	12.51.12 41
	12.51	76,5	—	—		
60	12.52	90,0	—	—	60/1	12.52.10 37
51	33.01	10,0	—	—	51/1	33.01.10 24
		0,1	—	—	52/0	33.01.02 43
	33.01	10,1	—	—		
56	33.02	—	—	—	56/1	33.02.10 65
40	33.03	0,4	—	—	40/1	33.03.10 24
40	33.04	0,2	—	—	40/1	33.04.10 27
51	33.05	596,0	—	—	51/5	33.05.50 76
51	33.06	0,2	—	—	51/7	33.06.70 02
54	33.07	0,2	—	—	54/2	33.07.20 36
40	33.10	—	—	—	40/1	33.10.10 45
40	33.11	0,1	—	—	40/1	33.11.10 48
40	33.14	0,1	—	—	40/1	33.14.10 57
55	33.15	0,2	—	—	55/3	33.15.30 97
54	33.19	26,8	—	—	54/2	33.19.20 72
53	33.22	0,2	—	—	53/1	33.22.10 44
53	33.23	—	—	—	53/1	33.23.12 49
53	34.01	0,4	—	—	53/1	34.01.10 87
53	34.02	3,3	—	—	53/1	34.02.10 90
55	41.01	15,9	—	—	55/0	41.01.01 01
55	41.02	2 328,9	—	—	55/4	41.02.40 43
55	41.03	—	—	—	55/4	41.03.40 46
40	43.02	0,1	—	—	40/1	43.02.10 14
56	43.03	86,8	—	—	56/1	43.03.10 61
55	43.04	63 474,1	—	—	55/3	43.04.30 57

(En millions de francs — In miljoenen frank)

Article légal — Wettelijk artikel		Répartition entre les allocations de base — Verdeling over de basisallocaties				
Division — Afdeling	Article — Artikel	Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten	Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Division et programme — Afdeling en programma	Article — Artikel
55	43.05	7 412,7	—	—	55/3	43.05.30 60
55	43.06	200,0	—	—	55/3	43.06.30 63
55	43.07	381,2	—	—	55/3	43.07.30 66
55	43.08	2 539,0	—	—	55/3	43.08.30 69
54	43.09	169,0	—	—	54/3	43.09.30 45
55	43.10	1 050,0	—	—	55/3	43.10.30 75
56	43.11	9,6	—	—	56/1	43.11.10 85
54	43.12	—	—	—	54/1	43.12.10 34
55	43.13	746,8	—	—	55/3	43.13.30 84
55	43.14	327,6	—	—	56/1	43.14.10 94
55	43.16	—	—	—	55/3	43.16.30 93
56	43.17	5,0	—	—	56/1	43.17.10 06
56	43.18	85,2	—	—	56/1	43.18.10 09
55	43.19	0,1	—	—	55/3	43.19.30 05
56	43.20	8,0	—	—	56/1	43.20.10 15
54	01.01	—	—	—	54/1	01.01.10 11
40	01.03	10,0	—	—	40/2	01.03.20 37
55	01.04	—	—	—	55/0	01.04.02 39
40	01.06	4,0	—	—	40/0	01.06.04 30
		—	—	—	55/2	01.06.20 63
	01.06	4,0	—	—		
54	01.07	40,0	—	—	54/1	01.07.10 29
54	01.08	3,0	—	—	54/1	01.08.10 32
56	01.10	—	—	—	56/1	01.10.11 93
Totaux B. — Totalen B.		83 845,6	—	—		
Totaux titre 1 (A + B). Totalen titel 1 (A + B).		83 970,7	—	—		

(En millions de francs — *In miljoenen frank*)

Article légal — Wettelijk artikel		Répartition entre les allocations de base — Verdeling over de basisallocaties				
Division — Afdeling	Article — Artikel	Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten	Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Division et programme — Afdeling en programma	Article — Artikel

TITRE 2 — Dépenses de capital — TITEL 2 — Kapitaaluitgaven

PARTIE I — DEEL 1

Crédits destinés à la réalisation du programme d'investissements
Kredieten bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma

54	61.03	221,0	—	—	54/2	61.03.20	66
54	61.04	—	—	—	54/2	61.04.20	69
54	63.04	—	—	—	54/2	63.04.20	87
54	63.06	—	7,2	4,5	54/3	63.06.30	06
54	63.07	—	20,0	20,0	54/2	63.07.20	96
51	71.01	—	—	—	51/7	71.01.70	22
40	74.01	1,1	—	—	40/0	74.01.06	76
		5,0	—	—	40/3	74.01.30	03
		2,1	—	—	51/0	74.01.06	82
		1,3	—	—	51/6	74.01.60	39
		0,5	—	—	51/8	74.01.80	59
		3,3	—	—	51/9	74.01.90	69
		1,8	—	—	52/0	74.01.06	12
					52/1	74.01.10	16
		1,8	—	—	53/0	74.01.06	39
		6,0	—	—	54/0	74.01.06	66
		0,4	—	—	55/0	74.01.06	93
		5,2	—	—	56/0	74.01.06	23
		0,9	—	—	57/0	74.01.06	50
		11,5	—	—	58/0	74.01.06	77
		5,4	—	—	59/0	74.01.06	07
		4,9	—	—	60/0	74.01.06	34
	74.01	51,2	—	—			
54	74.05	—	18,0	13,0	54/1	74.05.10	82
54	74.06	—	53,0	50,0	54/1	74.06.10	85
60	74.07	—	—	—	60/1	74.07.10	56
53	74.08	—	—	—	53/1	74.08.14	68
40	81.01	—	76,5	105,0	40/3	81.01.30	66
52	01.51	—	—	—	51/9	01.51.90	47
52	01.52	—	—	—	52/0	01.52.04	88
53	01.53	—	—	—	53/1	01.53.13	30
Totaux partie I. — Totalen deel I.		272,2	174,7	192,5			

(En millions de francs — *In miljoenen frank*)

Article légal — Wettelijk artikel		Répartition entre les allocations de base — Verdeling over de basisallocaties				
Division — Afdeling	Article — Artikel	Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten	Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Division et programme — Afdeling en programma	Article — Artikel

PARTIE 2 — DEEL 2

Crédits qui ne sont pas destinés à la réalisation du programme d'investissements
Kredieten niet bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma

A. — Cabinets ministériels — *Ministeriële kabinetten*

01	74.01	0,5	—	—	01/0	74.01.06	90
05	74.01	—	—	—	05/0	74.01.06	04
11	74.01	0,5	—	—	11/0	74.01.06	69
Total A. — Cabinets ministériels. Totalen A. — Ministeriële kabinetten.		1,0	—	—			

B. — Ensemble du département — *Geheel van het departement*

54	61.01	15,0	—	—	54/1	61.01.10	50
54	61.02	—	—	—	54/1	61.02.10	53
54	63.02	1,2	—	—	54/3	63.02.30	91
Totaux B. — Ensemble du département. Totalen B. — Geheel van het departement		16,2	—	—			
Totaux partie II (A + B). Totalen deel II (A + B).		17,2	—	—			
Totaux titre II (I + II). Totalen titel II (I + II).		289,4	174,7	192,5			
Totaux généraux. Algemene totalen.		84 260,1	174,7	192,5			

PROGRAMME JUSTIFICATIF

A. — INTRODUCTION GENERALE

Au projet de budget pour l'année 1988, les crédits inscrits s'élèvent à 83 970 700 000 francs pour les dépenses courantes et à 464 100 000 francs pour les dépenses de capital, ce qui donne un total de 84 434 800 000 francs comparé à en 1987, des dépenses courantes de 88 273 700 000 francs et des dépenses de capital de 529 800 000 francs, ce qui donne un total de 88 803 500 000 francs, soit une diminution de 4,92 %.

Le tableau ci-dessous donne un aperçu de la structure des programmes suivant laquelle ce budget est justifié avec indication des moyens consacrés à chaque programme.

La caractéristique principale du budget de notre département reste le fait qu'il consiste pour 79 082 400 000 francs ou 93,6 % en transferts vers les pouvoirs locaux.

Ces transferts se retrouvent principalement dans la division organique 55 (Direction d'administration des institutions provinciales et locales) dont l'ensemble des moyens financiers est de 78 228 800 000 francs.

Les postes principaux sont en effet le Fonds des communes (art. 43.04) et le Fonds des provinces (art. 43.05).

Depuis 1985, l'évolution annuelle de ces deux fonds est équivalente à celle des dépenses courantes de l'Etat, exception faite des dépenses concernant la dette publique.

Compte tenu d'une diminution probable de ces dépenses de 2 % de 1987 à 1988, les crédits budgétaires prévus pour ces deux fonds sont également réduits de 2 % et inscrits dans le présent budget pour respectivement 63 474,1 millions de francs et 7 412,7 millions de francs.

La division 55 est également chargée de la gestion du Fonds d'aide au redressement financier des communes figurant au Titre VII du présent projet.

Les divisions organiques 54 (Direction générale de la protection civile) et 56 (Police générale du Royaume) disposent respectivement de 1 405 900 000 francs et de 633 800 000 francs qui doivent permettre une protection de la population dans le sens le plus large du terme.

Pour la division organique 51 (Direction générale de la Législation et des Institutions nationales) des crédits d'un montant de 1 537 800 000 francs sont proposés et serviront à couvrir les programmes les plus divers tels que : contentieux, élections, population (cartes d'identité), milice, indemnités de milice, objecteurs de conscience, sépultures militaires, service civil et registre national.

Les divisions 52 (Service d'Administration générale), 53 (Direction générale de la Sélection et de la Formation) et 60 (Délégation à l'informatique) comprennent les programmes concernant la Fonction publique.

Les crédits proposés respectifs sont de 140 300 000 francs, 194 700 000 francs et 142 000 000 de francs, soit un total de 477 000 000 francs.

Les programmes d'activités de ces divisions ont principalement trait à tout ce qui concerne le statut administratif et pécuniaire du fonctionnaire, la gestion du personnel, les cadres du personnel, la mobilité, la formation des fonctionnaires, l'informatisation des services publics, etc.

Ensuite, le budget prévoit les crédits nécessaires au fonctionnement de la Commission permanente de contrôle linguistique (division 57 : 41 400 000 de francs), des gouvernements provinciaux et des commissariats d'arrondissement (division 58 : 1 263 400 000 francs) et du Conseil d'Etat (division 59 : 362 000 000 de francs).

Pour terminer, mentionnons la division 40 (Secrétariat général et services généraux) qui coordonne les actions des divisions susmentionnées et leur fournit l'appui logistique en ce qui concerne le personnel, les moyens matériels, la comptabilité, le mess, le service de traduction, la bibliothèque, le service de documentation, le service d'information, la décentralisation, le protocole, etc.

Le centre gouvernemental de crise et de coordination dépend également de cette division.

Les moyens de cette division sont estimés à 358 600 000 francs.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA

A. — ALGEMENE INLEIDING

De kredieten ingeschreven in het ontwerp van begroting voor 1988 bedragen 83 970 700 000 frank aan lopende uitgaven en 464 100 000 frank kapitaaluitgaven, totaal 84 434 800 000 frank tegen in 1987, 88 273 700 000 frank lopende uitgaven en 529 800 000 frank kapitaaluitgaven, totaal 88 803 500 000 frank, hetzij een vermindering met 4,92 %.

De hiernavolgende tabel geeft een overzicht van de programmastructuur volgens dewelke deze begroting wordt verantwoord met vermelding van de middelen die per programma worden besteed.

Het voornaamste kenmerk van de begroting van ons departement blijft dat zij voor 79 082 400 000 frank of 93,6 % bestaat uit transferten naar de lokale besturen.

Die transferten zijn voornamelijk terug te vinden bij de organisatie-afdeling 55 (Bestuursdirectie van de provinciale en lokale instellingen) waarvan de totale financiële middelen 78 228 800 000 frank belopen.

De voornaamste posten zijn uiteraard het Gemeentefonds (art. 43.04) en het Fonds der Provincies (art. 43.05).

Sedert 1985 is de jaarlijkse evolutie van deze twee fondsen gelijk aan deze van de lopende staatsuitgaven, uitzondering gemaakt voor de uitgaven betreffende de openbare schuld.

Rekening houdend met een waarschijnlijke verlaging van 2 % van deze uitgaven van 1987 tot 1988, zijn de budgettaire kredieten voor de beide fondsen eveneens met 2 % verlaagd en ingeschreven in de huidige begroting voor respectievelijk 63 474,1 miljoen en 7 412,7 miljoen frank.

De afdeling 55 is ook nog belast met het beheer van het Hulpfonds tot financieel herstel van de gemeenten dat voorkomt onder Titel VII van het huidige ontwerp.

De organisatie-afdelingen 54 (Algemene Directie van de Civiele Bescherming) en 56 (Algemene Rijkspolitie) beschikken respectievelijk over 1 405 900 000 frank en 633 800 000 frank die moeten toelaten een optimale beveiliging van de bevolking in de meest brede zin te verzekeren.

Voor de organisatie-afdeling 51 (Algemene Directie van de Wetgeving en van de Nationale Instellingen) worden kredieten voorgesteld ten belope van 1 537 800 000 frank en dienen tot dekking van de meest diverse programma's op het nationale vlak zoals : geschillen, verkiezingen, bevolking (identiteitskaarten), milite, militievergoedingen, gewetensbezwaren, militaire begraafplaatsen, burgerdienst en rijksregister.

De afdelingen 52 (Dienst van Algemeen Bestuur), 53 (Algemene Directie voor Selectie en Vorming) en 60 (Delegatie voor informatisering) bevatten de programma's betreffende het Openbaar Ambt.

De respectieve voorgestelde kredieten belopen 140 300 000 frank, 194 700 000 frank en 142 000 000 frank of een totaal van 477 000 000 frank.

De activiteitenprogramma's van deze afdelingen hebben in hoofdzaak betrekking op al wat het administratief en geldelijk statuut van de ambtenaar betreft, het personeelsbeheer, de personeelsformaties, de mobiliteit, de opleiding van de ambtenaren, de informatisering van de openbare diensten, enz.

Verder bevat de begroting de nodige kredieten voor de werking van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (afdeling 57 : 41 400 000 frank), de provinciale gouvernementen en arrondissementscommissariaten (afdeling 58 : 1 263 400 000 frank) en de Raad van State (afdeling 59 : 362 000 000 frank).

Tenslotte vermelden we de afdeling 40 (Algemene Secretariaat en algemene diensten) die de acties van de bovenvermelde afdelingen coördineert en hun de nodige logistieke steun verleent qua personeel, materiële middelen, comptabiliteit, mess, vertaaldienst, bibliotheek, documentatiedienst, informatiedienst, decentralisatie, protocol, enz.

Onder deze afdeling ressorteert nu ook het coördinatie- en crisiscentrum van de Regering.

De middelen van deze afdeling worden op 358 600 000 frank geraamd.

**B. — JUSTIFICATION PAR
DIVISION ORGANIQUE
ET PROGRAMME D'ACTIVITES**

**RECAPITULATION POUR LE BUDGET
DU MINISTERE DE L'INTERIEUR
ET DE LA FONCTION PUBLIQUE**

(En millions de francs)

**B. — VERANTWOORDING PER
ORGANISATIE-AFDELING
EN PER ACTIVITEITENPROGRAMMA**

**SAMENVATTING VOOR DE BEGROTING VAN
HET MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN
EN OPENBAAR AMBT**

(In miljoenen frank)

Divisions organiques et programmes (1)	C.N.D. + C.O. ⁽¹⁾ — N.G.K. + O.K. ⁽¹⁾			C.E. — V.K. ⁽²⁾			Organisatie-afdelingen en programma's (8)
	1988 ⁽³⁾ (2)	1987 ⁽⁴⁾ (3)	1986 ⁽⁵⁾ (4)	1988 ⁽³⁾ (5)	1987 ⁽⁴⁾ (6)	1986 ⁽⁵⁾ (7)	
Division 01. Cabinet du Ministre de l'Intérieur, de la Fonction publi- que et de la Décentralisation :							Afdeling 01. Kabinet van de Minister van Binnenlandse Zaken, Open- baar Ambt en Decentralisatie :
0 Fonctionnement du Cabinet ...	67,3	65,9 (7,0)	44,6	—	—	—	0 Werking van het Kabinet.
Totaux pour la division 01.	67,3	65,9 (7,0)	44,6	—	—	—	Totalen voor de afdeling 01.
Division 05. Cabinet du Vice-Pre- mier Ministre :							Afdeling 05. Kabinet van de Vice- Eerste Minister :
0 Fonctionnement du Cabinet ...	—	— (5,9)	49,9	—	—	—	0 Werking van het Kabinet.
Totaux pour la division 05.	—	— (5,9)	49,9	—	—	—	Totalen voor de afdeling 05.
Division 11. Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Fonction publique et à la Politique scientifique :							Afdeling 11. Kabinet van de Staatsse- cretaris voor Openbaar Ambt en Wetenschapsbeleid :
0 Fonctionnement du Cabinet ...	58,8	57,9 (6,6)	50,8	—	—	—	0 Werking van het Kabinet.
Totaux pour la division 11.	58,8	57,9 (6,6)	50,8	—	—	—	Totalen voor de afdeling 11.
Division 40. Secrétariat général et Services généraux :							Afdeling 40. Algemeen Secretariaat en Algemene Diensten :
0 Subsistance	220,1	232,8 (32,0)	231,6	—	—	—	0 Bestaansmiddelen.
1 Protocole	11,4	11,4	12,6	—	—	—	1 Protocol.
2 Décentralisation	10,0	20,0	—	—	—	—	2 Decentralisatie.
3 Centre Coordination et de Crise	117,1	—	—	105,0	—	—	3 Coördinatie- en Crisiscentrum.
Totaux pour la division 40.	358,6	264,2 (32,0)	244,2	105,0	—	—	Totalen voor de afdeling 40.

⁽¹⁾ C.N.D. + C.O. = Crédits non dissociés + crédits d'ordonnement.

⁽²⁾ C.E. = Crédits d'engagement.

⁽³⁾ 1988 = Crédits sollicités.

⁽⁴⁾ 1987 = Crédits ajustés (entre parenthèses : crédits supplémentaires pour années antérieures).

⁽⁵⁾ 1986 = Réalisations.

⁽¹⁾ N.G.K. + O.K. = Niet-gesplitste kredieten + ordonnanceringskredieten.

⁽²⁾ V.K. = Vastleggingskredieten.

⁽³⁾ 1988 = Aangevraagde kredieten.

⁽⁴⁾ 1987 = Aangepaste kredieten (tussen haakjes : bijkredieten vorige jaren).

⁽⁵⁾ 1986 = Verwezenlijkingen.

(En millions de francs)				(In miljoenen frank)			
Divisions organiques et programmes (1)	C.N.D. + C.O. ⁽¹⁾ — N.G.K. + O.K. ⁽¹⁾			C.E. — V.K. ⁽²⁾			Organisatie-afdelingen en programma's (8)
	1988 ⁽³⁾ (2)	1987 ⁽⁴⁾ (3)	1986 ⁽⁵⁾ (4)	1988 ⁽³⁾ (5)	1987 ⁽⁴⁾ (6)	1986 ⁽⁵⁾ (7)	
Division 51. Direction générale de la Législation et des Institutions na- tionales :							Afdeling 51. Algemene Directie van de Wetgeving en van de Nationa- le Instellingen :
0 Subsistance	105,4	113,6	101,3	—	—	—	0 Bestaansmiddelen.
1 Contentieux	10,0	10,0	2,7	—	—	—	1 Geschillen.
2 Elections	38,4	117,0 (18,8)	81,3	—	—	—	2 Verkiezingen.
3 Population	275,4	309,6	206,1	—	—	—	3 Bevolking.
4 Milice	36,0	24,9 (0,1)	24,3	—	—	—	4 Militie.
5 Indemnités de Milice... ..	596,4	543,6	540,9	—	—	—	5 Militievergoedingen.
6 Objection de conscience	225,8	224,9 (0,6)	213,0	—	—	—	6 Gewetensbezwaren.
7 Sépultures militaires	14,2	13,3 (1,0)	14,1	—	0,1	—	7 Militaire begraafplaatsen.
8 Service civil... ..	13,0	6,0	—	—	—	—	8 Burgerdienst.
9 Registre national	223,2	93,8 (1,5)	95,3	—	—	—	9 Rijksregister.
Totaux pour la division 51.	1 537,8	1 456,7 (22,0)	1 279,0	—	0,1	—	Totalen voor de afdeling 51.
Division 52. Service d'Administra- tion générale (Fonction publi- que) :							Afdeling 52. Dienst van Algemeen Bestuur (Openbaar Ambt) :
0 Subsistance	140,3	297,5 (4,3)	292,5	—	—	—	0 Bestaansmiddelen.
Totaux pour la division 52.	140,3	297,5 (4,3)	292,5	—	—	—	Totalen voor de afdeling 52.
Division 53. Direction générale de la Sélection et de la Formation :							Afdeling 53. Algemene Directie voor Selectie en Vorming :
0 Subsistance	114,3	112,6 (1,3)	107,0	—	—	—	0 Bestaansmiddelen.
1 Formation des fonctionnaires ...	80,4	75,0 (0,4)	57,6	—	19,6	—	1 Vorming ambtenaren.
Totaux pour la division 53.	194,7	187,6 (1,7)	164,6	—	19,6	—	Totalen voor de afdeling 53.
Division 54. Direction générale de la Protection civile :							Afdeling 54. Algemene Directie van de Civiele Bescherming :
0 Subsistance	772,6	742,9 (17,8)	660,3	—	—	—	0 Bestaansmiddelen.
1 Protection civile proprement dite	164,8	117,9 (1,0)	97,5	63,0	53,0	52,9	1 Eigenlijke civiele bescherming.
2 Services d'incendie	291,0	359,0	325,8	20,0	20,0	19,8	2 Brandweerdiensten.
3 Centres 100 (900)	177,4	175,2	153,3	4,5	4,5	2,3	3 Centra 100 (900).
Totaux pour la division 54.	1 405,9	1 395,0 (18,8)	1 236,9	87,5	77,5	75,0	Totalen voor de afdeling 54.

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page de ce tableau.

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van deze tabel.

(En millions de francs)				(In miljoenen frank)			
Divisions organiques et programmes (1)	C.N.D. + C.O. (1) — N.G.K. + O.K. (1)			C.E. — V.K. (2)			Organisatie-afdelingen en programma's (8)
	1988 (3) (2)	1987 (4) (3)	1986 (5) (4)	1988 (3) (5)	1987 (4) (6)	1986 (5) (7)	
Division 55. Direction d'administra- tion des institutions provinciales et locales :							Afdeling 55. Bestuursdirectie van de provinciale en lokale instellin- gen :
0 Subsistance	91,1	94,8 (0,9)	91,2	—	—	—	0 Bestaansmiddelen.
2 Révision comptabilité commu- nale	1,3	6,0 (0,3)	3,6	—	—	—	2 Herziening gemeentecomptabili- teit.
3 Financement des provinces et communes	75 806,8	80 359,4	89 415,2	—	—	—	3 Financiering van de provincies en de gemeenten.
4 Aide au redressement financier des communes	2 329,6	2 004,3	1 613,2	—	—	—	4 Hulp aan het financieel herstel van de gemeenten.
Totaux pour la division 55.	78 228,8	82 464,5 (1,2)	91 123,2	—	—	—	Totalen voor de afdeling 55.
Division 56. Direction d'administra- tion de la Police générale du Royaume :							Afdeling 56. Bestuursdirectie van de Algemene Rijkspolitie :
0 Subsistance	83,4	189,3 (0,1)	41,8	—	—	—	0 Bestaansmiddelen.
1 Police administrative générale. — Formation, prévention et équipe- ment	550,4	601,5	361,0	—	—	—	1 Algemene administratieve politie. — Opleiding, preventie en uitrus- ting.
Totaux pour la division 56.	633,8	790,8 (0,1)	402,8	—	—	—	Totalen voor de afdeling 56.
Division 57. Services de la Commis- sion permanente de contrôle lin- guistique :							Afdeling 57. Diensten van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht :
0 Subsistance	41,4	47,1 (0,2)	40,5	—	—	—	0 Bestaansmiddelen.
Totaux pour la division 57.	41,4	47,1 (0,2)	40,5	—	—	—	Totalen voor de afdeling 57.
Division 58. Gouvernements provin- ciaux :							Afdeling 58. Provinciale gouverne- menten :
0 Subsistance	1 263,4	1 251,1 (14,4)	1 243,6	—	—	—	0 Bestaansmiddelen.
Totaux pour la division 58.	1 263,4	1 251,1 (14,4)	1 243,6	—	—	—	Totalen voor de afdeling 58.
Division 59. Conseil d'Etat :							Afdeling 59. Raad van State :
0 Subsistance	362,0	353,6 (2,5)	333,1	—	—	—	0 Bestaansmiddelen.
Totaux pour la division 59.	362,0	353,6 (2,5)	333,1	—	—	—	Totalen voor de afdeling 59.

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page de ce
tableau.(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste
bladzijde van deze tabel.

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

Divisions organiques et programmes (1)	C.N.D. + C.O. ⁽¹⁾ — N.G.K. + O.K. ⁽¹⁾			C.E. — V.K. ⁽²⁾			Organisatie-afdelingen en programma's (8)
	1988 ⁽³⁾ (2)	1987 ⁽⁴⁾ (3)	1986 ⁽⁵⁾ (4)	1988 ⁽³⁾ (5)	1987 ⁽⁴⁾ (6)	1986 ⁽⁵⁾ (7)	
Division 60. Délégation à l'informatique :							Afdeling 60. Afvaardiging voor Informatisering :
0 Subsistance	52,0	13,0	—	—	—	—	0 Bestaansmiddelen.
1 Etudes et Investissements	90,0	158,6	—	—	185,0	—	1 Studies en Investerings.
Totaux pour la division 60.	142,0	171,6	—	—	185,0	—	Totalen voor de afdeling 60.
Totaux généraux.	84 434,8	88 803,5 (116,7)	96 505,7	192,5	282,2	75,0	Algemene totalen.

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page de ce tableau.

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van deze tabel.

01. Cabinet du Ministre de l'Intérieur,
de la Fonction publique et de la Décentralisation

01/0 — FONCTIONNEMENT DU CABINET

01. Kabinet van de Minister van Binnenlandse Zaken,
Openbaar Ambt en Decentralisatie

01/0 — WERKING VAN HET KABINET

Moyens en personnel	1988	1987	1986	Bezetting in personeel
Organique	66	66	61	Organiek.
Non organique	—	—	—	Niet-organiek.
Total	66	66	61	Totaal.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — In miljoenen frank)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1988	1987	1986	1988	1987	1986
01. Personnel : — Personeel :												
Traitement du Ministre. — <i>Jaarwedde van de Minister</i>	1	01	11.01	01	19	—	2,0	2,0	—	—	—	—
Rémunérations personnel Cabinet. — <i>Jaarwedden personeel van het Kabinet</i>	1	01	11.02	01	22	—	47,6	45,2 (1,5)	32,1	—	—	—
02. Biens et services : — Goederen en diensten :												
Fournitures exceptionnelles. — <i>Buitengewone leveringen</i>	1	01	12.07	02	47	—	1,0	1,0	—	—	—	—
Frais de fonctionnement. — <i>Werkingskosten</i>	1	01	12.19	02	83	—	12,2	12,0 (5,5)	10,9	—	—	—
Dépenses relatives à la Présidence européenne. — <i>Uitgaven betreffende het Europees voorzitterschap</i>	1	01	12.20	02	86	—	—	0,5	—	—	—	—
03. Installations. — Loyer : — Installaties. — Huur :												
Loyer de biens immobiliers. — <i>Huur van onroerende goederen</i>	1	01	12.06	03	45	—	4,0	4,5	0,4	—	—	—
06. Equipement : — Uitrusting :												
Achat de petit matériel. — <i>Aankoop van klein materieel</i>	2	01	74.01	06	90	—	0,5	0,7	1,2	—	—	—
Total. — Totaal.							67,3	65,9 (7,0)	44,6	—	—	—

Légende :

C.D. = Check digit.
C.N.D. + C.O. = Crédits non dissociés + crédits d'ordonnancement.
C.E. = Crédits d'engagement.
R = Crédit totalement pris en considération pour la recherche scientifique.
I = Crédit totalement pris en considération en tant qu'investissement public.
F = Crédit transféré (en tout ou en partie) à un fonds du titre IV.
P = Crédit transféré (en tout ou en partie) à un « parastatal ».
1988 = Crédits sollicités.
1987 = Crédits ajustés (entre parenthèses : crédits supplémentaires pour années antérieures).
1986 = Réalisations.

COMMENTAIRE

L'augmentation des crédits est principalement due aux modifications internes dans la composition du Cabinet.

Legende :

C.D. = Check digit.
N.G.K. + O.K. = Niet-gesplitste kredieten + ordonnanceringskredieten.
V.K. = Vastleggingskredieten.
R = Krediet volledig als « Research » in aanmerking genomen.
I = Krediet volledig als « Openbare investering » in aanmerking genomen.
F = Transfer (voor het geheel of gedeeltelijk) naar een fonds van titel IV.
P = Transfer (voor het geheel of gedeeltelijk naar een « parastataal ».
1988 = Aangevraagde kredieten.
1987 = Aangepaste kredieten (tussen haakjes : bijkredieten vorige jaren).
1986 = Verwezenlijkingen.

COMMENTAAR

De verhoging van de kredieten is hoofdzakelijk te wijten aan interne wijzigingen in het personeelsbestand van het Kabinet.

Art. 11.01. — *Traitement et frais de représentation du Ministre.*

Crédit sollicité pour 1988 : 1 911 000 francs.

Arrondi : 2,0 millions de francs.

Art. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet.*

Répartition du crédit :

(En millions de francs)

Art. 11.01. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Minister.*

Gevraagd krediet voor 1988 : 1 911 000 frank.

Afgerond : 2,0 miljoen frank.

Art. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet.*

Verdeling van het krediet :

(In miljoenen frank)

	1988	1987	1986		
			Engage- ments — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen	
<i>Salaire proprement dit</i>	32,6	30,4	28,1	22,4	<i>Eigenlijk loon.</i>
dont :					waarvan :
— <i>retenue sécurité sociale</i>	1,8	1,8	1,6	1,8	— werknemersbijdragen sociale zeker- heid.
<i>Décomposition :</i>					<i>Samenstelling :</i>
Indemnités tenant lieu de traitement ...	6,4	5,8	4,3	4,1	Als wedde geldende vergoedingen.
Augmentations barémiques	0,1	0,1	0,1	—	Weddeverhogingen.
Allocation de fin d'année	0,6	0,6	0,4	0,4	Eindejaarstoelage.
Recrutements	4,0	4,0	1,9	0,5	Aanwervingen.
Traitements à rembourser	11,3	10,6	11,7	9,2	Terug te betalen wedden.
Allocation familiale spéciale	—	—	—	—	Bijzondere kinderbijslag.
Allocations de foyer et de résidence ...	0,2	0,2	0,1	0,1	Haard- en standplaatstoelagen.
Majoration index	10,0	9,1	9,6	8,1	Verhoging index.
Totaux	32,6	30,4	28,1	22,4	Totalen.
<i>Allocations directes</i>	12,0	12,0	7,4	7,5	<i>Directe toelagen.</i>
<i>Décomposition :</i>					<i>Samenstelling :</i>
Indemnité de Cabinet	2,4	2,6	2,0	2,0	Kabinetsvergoeding.
Pécule de vacances	0,6	0,5	0,3	0,4	Vakantiegeld.
Allocations de naissance	0,1	0,1	0,1	—	Geboortetoelagen.
Allocations familiales	0,6	0,6	0,6	0,8	Kinderbijslagen.
Indemnités pour accidents du travail ...	—	—	—	—	Vergoeding voor arbeidsongevallen.
Indemnités pour frais de funérailles ...	0,1	0,1	0,1	—	Vergoeding voor begrafeniskosten.
Indemnité forfaitaire aux chauffeurs ...	0,2	0,2	0,1	0,1	Forfaitaire vergoeding aan autobestuur- ders.
Indemnité de départ	3,7	3,2	0,2	—	Vergoeding wegens ontslag.
Majoration index	4,3	4,7	4,0	4,2	Verhoging index.
Totaux	12,0	12,0	7,4	7,5	Totalen.
<i>Contributions patronales :</i>					<i>Werkgeversbijdragen :</i>
— <i>aux assurances sociales</i>	3,0	2,8	2,0	2,2	— aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux	47,6	45,2	37,5	32,1	Algemene totalen.

Effectif du Cabinet du Ministre de l'Intérieur, de la Fonction publique
et de la DécentralisationEffectief van het Kabinet van de Minister van Binnenlandse Zaken,
Openbaar Ambt en Decentralisatie

Emplois occupés — Bezette betrekkingen	Secteur d'origine — Sector van oorsprong								Total — Totaal	
	Ministères — Ministeries		Autres services publics — Andere openbare diensten		Enseignement — Onderwijs		Secteur privé — Private sector			
	1 ^{er} mai 1987 — 1 mei 1987	1988	1 ^{er} mai 1987 — 1 mei 1987	1988	1 ^{er} mai 1987 — 1 mei 1987	1988	1 ^{er} mai 1987 — 1 mei 1987	1988	1 ^{er} mai 1987 — 1 mei 1987	1988
Chef de Cabinet. — <i>Kabinetschef</i>	1	—	—	1	—	—	—	—	1	1
Chef de Cabinet adjoint. — <i>Adjunct-kabi- netschef</i>	1	1	1	1	—	—	—	—	2	2
Conseillers. — <i>Adviseurs</i>	2	2	1	1	1	1	1	1	5	5
Attachés. — <i>Attachés</i>	2	1	—	—	—	—	2	3	4	4
Personnel de bureau. — <i>Bedienden</i>	11	13	10	9	3	2	12	12	36	36
Chauffeurs d'autos et huissiers. — <i>Autobe- stuurders en kamerwachters</i>	1	1	2	2	—	—	2	2	5	5
Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses et con- cierge. — <i>Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters en conciërge</i>	1	1	—	—	—	—	10	10	11	11
Divers. — <i>Verschillende</i>	1	1	—	—	—	—	1	1	2	2
Total. — Totaal	20	20	14	14	4	3	28	29	66	66

Art. 12.06. — Loyer des biens immobiliers, occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.

Ce crédit est destiné au paiement du loyer.

Décomposition du crédit :

1. Biens immobiliers en gestion propre, loués à l'intervention de l'Administration des Bâtiments ou par le département même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires... ..	F	—
2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location, à l'exclusion de la majoration de 1,5 %		120 000
3. Majoration de 1,5 % de biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location		1 800
4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments		3 781 934
Total	F	3 903 734

Les montant à prévoir sont communiqués chaque année par la Régie des Bâtiments.

Art. 12.06. — Huur van onroerende goederen, in gebruik door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.

Dit krediet is bestemd tot het betalen van de huur.

Onderverdeling van het krediet :

1. Onroerende goederen in eigen beheer, gehuurd door bemiddeling van het Bestuur der Gebouwen of door het departement overeenkomstig de wets- of reglements-bepalingen	F	—
2. Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 %		120 000
3. Opslag van 1,5 % op de onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen		1 800
4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen		3 781 934
Totaal	F	3 903 734

De in te schrijven bedragen worden ieder jaar door de Regie der Gebouwen medegedeeld.

Art. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

Ce crédit se décompose comme suit :

(En milliers de francs)

Art. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet.*

Dit krediet is als volgt onderverdeeld :

(In duizendtallen frank)

	1988	1987	1986		
			Engagements — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen	
1. Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant pas partie du Cabinet ...	220	— (116)	600	243	1. Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot het Kabinet behorende personen.
2. a) Eau, vapeur, gaz et électricité. — Combustibles solides et liquides (O.C.F.). — Autres dépenses de consommation ...	1 100	1 330 (674)	1 330	625	2. a) Water, stoom, gas en elektriciteit. — Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.). — Andere verbruiksuitgaven.
b) Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Produits d'entretien et petit matériel d'entretien ...	3 040	1 453 (24)	1 453	1 253	b) Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel.
3. a) Affranchissement de correspondance ...	3 604	1 200 (137)	1 000	327	3. a) Frankering van brieven.
b) Télégrammes, téléphone ...	2 000	1 500 (1 467)	1 400	1 510	b) Telegrammen, telefoon.
c) Acquisition d'ouvrages, publications et journaux ...	620	500 (47)	400	542	c) Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen.
d) Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures — location de biens mobiliers à l'exclusion d'installations mécanographiques ...	1 000	1 353 (1466)	853	754	d) Materieel, bureaubenodigheden, papier, drukwerken, inbindingen — huur van roerende goederen met uitsluiting van mecanografische installaties.
e) Transports ...	860	900 (482)	700	373	e) Vervoer.
f) Impositions. — Redevances. — Menues dépenses d'administration. — Publications du Cabinet. — Formation professionnelle. — Habillement (O.C.F.) ...	1 800	964 (151)	864	2 961	f) Belastingen. — Retributies. — Kleine bestuursuitgaven. — Publikaties van het Kabinet. — Beroepsscholing. — Kleding (C.B.B.).
4. Location d'installations mécanographiques ...	100	1 200 (840)	1 200	888	4. Huur van mecanografische installaties.
5. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) ...	1 100	1 000 (10.)	1 000	1 388	5. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).
Totaux ...	12 200	12 000 (5 451)	10 800	10 864	Totalen.

Art. 74.01. — Dépenses patrimoniales du Cabinet.

(En millions de francs)

Art. 74.01. — Vermogensuitgaven van het Kabinet.

(In miljoenen frank)

	1988	1987	1986		
			Engage- ments — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen	
Achat d'autre matériel	0,2	0,3	0,6	0,9	Aankoop van ander materieel.
Achat de matériel de transport	0,3	0,4	0,5	0,3	Aankoop van vervoermaterieel.
	0,5	0,7	1,1	1,2	

Ce crédit se décompose comme suit :

1. Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.	F —
2. Achat de machines non livrables par l'O.C.F. ...	77 000
3. Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.	102 000
4. Achat de moyens de transport terrestre	306 000
Total F	485 000

Dit krediet is als volgt onderverdeeld :

1. Aankoop van machines, meubilair en allerhande ma- terieel door bemiddeling van het C.B.B.	F —
2. Aankoop van machines niet-leverbaar door het C.B.B.	77 000
3. Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet- leverbaar door het C.B.B.	102 000
4. Aankoop van vervoermiddelen te land	306 000
Totaal F	485 000

05. Cabinet du Vice-Premier Ministre

05. Kabinet van de Vice-Eerste Minister

05/0 — FONCTIONNEMENT DU CABINET

05/0 — WERKING VAN HET KABINET

Moyens en personnel	1988	1987	1986	Bezetting in personeel
Organique	—	—	69	Organiek.
Non organique	—	—	—	Niet-organiek.
Total	—	—	69	Totaal.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — In miljoenen frank)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1988	1987	1986	1988	1987	1986
01. Personnel: — Personeel:												
Traitement du Vice-Premier Ministre. — Jaarwedde van de Vice-Eerste Minister ...	1	05	11.01	01	30	—	—	—	2,0	—	—	—
Rémunérations personnel Cabinet. — Jaar- wedde personeel van het Kabinet	1	05	11.02	01	33	—	—	—	34,3 (3,0)	—	—	—
02. Biens et services: — Goederen en diensten:												
Fournitures exceptionnelles. — Buitenge- wone leveringen	1	05	12.07	02	58	—	—	—	—	—	—	—
Frais de fonctionnement. — Werkingskosten	1	05	12.19	02	94	—	—	—	12,1 (2,9)	—	—	—
03. Installations. - Loyers: — Installaties. — Huur:												
Loyers de biens immobiliers. — Huur van onroerende goederen	1	05	12.06	03	56	—	—	—	—	—	—	—
06. Equipements. — Uitrusting:												
Achat de petits matériel. - Aankoop van klein materieel	2	05	74.01	06	04	—	—	—	1,5	—	—	—
Total. — Totaal.							—	— (5,9)	49,9	—	—	—

Légende: voir tableau 01/0, p. 50.

Legende: zie tabel 01/0, blz. 50.

Art. 11.02. — Traitements et indemnités
du personnel du Cabinet.

(En millions de francs)

Art. 11.02. — Jaarwedden en vergoedingen
van het personeel van het Kabinet.

(In miljoenen frank)

	1988	1987	1986		
			Engage- ments — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen	
Salaire proprement dit	—	—	26,8	25,7	Eigenlijk loon.
dont :					waarvan :
— retenues sécurité sociale	—	—	1,8	2,3	— werknemersbijdragen sociale zeker- heid.
<i>Décomposition :</i>					<i>Samenstelling :</i>
Indemnités tenant lieu de traitement ...	—	—	5,3	5,1	Als wedde geldende vergoedingen.
Augmentations barémiques	—	—	0,1	—	Weddeverhogingen.
Allocation de fin d'année	—	—	0,6	0,6	Eindejaarstoelage.
Recrutements	—	—	1,4	0,6	Aanwervingen.
Traitements à rembourser	—	(3,0)	8,5	8,7	Terug te betalen wedden.
Allocation familiale spéciale	—	—	—	—	Bijzondere kinderbijslag.
Allocations de foyer et de résidence ...	—	—	0,1	0,1	Haard- en strandplaatsstoelagen.
Majoration index	—	—	10,8	10,6	Verhoging index.
Totaux	—	—	26,8	25,7	Totalen.
<i>Allocations directes</i>	—	—	6,4	5,5	<i>Directe toelagen.</i>
<i>Décomposition :</i>					<i>Samenstelling :</i>
Indemnité de Cabinet	—	—	1,5	1,3	Kabinetsvergoeding.
Pécule de vacances	—	—	0,2	0,4	Vakantiegeld.
Allocations de naissance	—	—	0,1	—	Geboortetoelagen.
Allocations familiales	—	—	0,6	0,2	Kinderbijslagen.
Indemnités pour accidents du travail ...	—	—	—	—	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Indemnités pour frais de funérailles ...	—	—	0,1	—	Vergoedingen voor begrafeniskosten.
Indemnité forfaitaire aux chauffeurs ...	—	—	0,2	0,2	Forfaitaire vergoeding aan autobes- tuurders.
Indemnité de départ	—	—	0,3	0,2	Vergoeding wegens ontslag.
Majoration index	—	—	3,4	3,2	Verhoging index.
Totaux	—	—	6,4	5,5	Totalen.
<i>Contributions patronales :</i>					<i>Werkgeversbijdragen :</i>
— aux assurances sociales	—	—	3,0	3,1	— aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux	—	(3,0)	36,2	34,3	Algemene totalen.

Art. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

Ce crédit se décompose comme suit :

(En milliers de francs)

Art. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet.*

Dit krediet is als volgt onderverdeeld :

(In duizentallen frank)

	1988	1987	1986		
			Engage- ments — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen	
1. Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant pas partie du Cabinet ...	—	—	400	116	1. Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot het Kabinet behorende personen.
2. a) Eau, vapeur, gaz et électricité. — Combustibles solides et liquides (O.C.F.). — Autres dépenses de consommation ...	—	— (493)	1 100	990	2. a) Water, stoom, gas en elektriciteit. — Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.). — Andere verbruiksuitgaven.
b) Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Produits d'entretien et petit matériel d'entretien ...	—	—	1 200	545	b) Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel.
3. a) Affranchissement de correspondance ...	—	—	800	326	3. a) Frankering van brieven.
b) Télégrammes, téléphone ...	—	— (760)	1 300	1 483	b) Telegrammen, telefoon.
c) Acquisition d'ouvrages, publications et journaux ...	—	— (169)	300	509	c) Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen.
d) Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures — location de biens mobiliers à l'exclusion d'installations mécanographiques ...	—	— (885)	700	1 417	d) Materieel, bureaubenodigheden, papier, drukwerken, inbindingen — huur van roerende goederen met uitsluiting van mecanografische installaties.
e) Transports ...	—	—	700	108	e) Vervoer.
f) Impositions. — Redevances. — Menues dépenses d'administration. — Publications du Cabinet. — Formation professionnelle. — Habillement (O.C.F.) ...	—	— (17)	1 200	2 129	f) Belastingen. — Retributies. — Kleine bestuursuitgaven. — Publikaties van het Kabinet. — Beroepsscholing. — Kleding (C.B.B.).
4. Location d'installations mécanographiques ...	—	— (503)	1 700	2 116	4. Huur van mecanografische installaties.
5. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) ...	—	—	500	2 336	5. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).
Totaux ...	—	— (2 827)	9 900	12 075	Totalen.

Art. 74.01. — *Dépenses patrimoniales du Cabinet.*Art. 74.01. — *Vermogensuitgaven van het Kabinet.*

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

	1988	1987	1986		
			Engagements — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen	
Achat d'autre matériel	—	—	0,3	0,4	Aankoop van ander materieel.
Achat de matériel de transport	—	—	0,7	1,1	Aankoop van vervoermaterieel.
	—	—	1,0	1,5	

11. Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Fonction publique
et à la Politique scientifique11. Kabinet van de Staatssecretaris voor Openbaar
Ambt en Wetenschapsbeleid

11/0 — FONCTIONNEMENT DU CABINET

11/0 — WERKING VAN HET KABINET

Moyens en personnel	1988	1987	1986	Bezetting in personeel
Organique	55	55	58	Organiek.
Non organique	—	—	—	Niet-organiek.
Total	55	55	58	Totaal.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — In miljoenen frank)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1988	1987	1986	1988	1987	1986
01. Personnel : — Personeel :												
Traitement du Secrétaire d'Etat. — <i>Jaarweden van de Staatssecretaris</i>	1	11	11.01	01	95	—	1,7	1,7	1,7	—	—	—
Rémunérations personnel Cabinet. — <i>Jaarwedge personeel van het Kabinet</i>	1	11	11.02	01	01	—	36,6	36,0 (3,5)	27,0	—	—	—
02. Biens et services : — Goederen en diensten :												
Fournitures exceptionnelles. — <i>Buitengewone leveringen</i>	1	11	12.07	02	26	—	—	—	2,7	—	—	—
Frais de fonctionnement. — <i>Werkingskosten</i>	1	11	12.19	02	62	—	11,0	11,0 (3,1)	11,9	—	—	—
03. Installations. — Loyer : — Installaties. — Huur :												
Loyer de biens immobiliers. — <i>Huur van onroerende goederen</i>	1	11	12.06	03	24	—	9,0	8,7	6,4	—	—	—
06. Equipement : — Uitrusting :												
Achat de petit matériel. — <i>Aankoop van klein materieel</i>	2	11	74.01	06	69	—	0,5	0,5	1,1	—	—	—
Total. — Totaal.							58,8	57,9 (6,6)	50,8	—	—	—

Légende : voir tableau 01/0, page 50.

Legende : zie tabel 01/0, blz. 50.

Art. 11.01. — *Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat.*

Credit inchangé.

Art. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet.*

Ce crédit se décompose comme suit :

(En millions de francs)

Art. 11.01. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Staatssecretaris.*

Ongewijzigd krediet.

Art. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet.*

Dit krediet is als volgt onderverdeeld :

(In miljoenen frank)

Classification économique	1988	1987	1986		Economische classificatie
			Engagements — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen	
Salaire proprement dit	25,8	24,9	26,5	19,5	Eigenlijk loon.
dont :					waarvan :
— retenues sécurité sociale	1,5	1,5	1,4	1,0	— werknemersbijdragen sociale zeker- heid.
<i>Décomposition :</i>					<i>Samenstelling :</i>
Indemnités tenant lieu de traitement ...	3,8	3,8	3,5	2,8	Als wedde geldende vergoedingen.
Augmentations barémiques	0,1	0,1	0,2	—	Weddeverhogingen.
Allocation de fin d'année	0,4	0,4	0,3	0,3	Eindejaarstoelage.
Recrutements	3,5	2,1	1,2	0,5	Aanwervingen.
Traitements à rembourser	11,8	12,4	13,3	10,9	Terug te betalen wedden.
Allocation familiale spéciale	—	—	—	—	Bijzondere kinderbijslag.
Allocation de foyer et de résidence ...	0,1	0,1	0,1	0,1	Haard- en standplaatsstoelage.
Majoration index	6,1	6,0	7,9	4,9	Verhoging index.
Totaux	25,8	24,9	26,5	19,5	Totalen.
<i>Allocations directes</i>	<i>9,2</i>	<i>9,5</i>	<i>7,5</i>	<i>6,4</i>	<i>Directe toelagen.</i>
<i>Décomposition :</i>					<i>Samenstelling :</i>
Indemnité de Cabinet	1,9	2,1	2,0	1,8	Kabinetsvergoeding.
Pécule de vacances	0,4	0,4	0,1	0,1	Vakantiegeld.
Allocations de naissance	—	—	0,1	—	Geboortetoelagen.
Allocations familiales	0,3	0,4	0,4	0,2	Kinderbijslagen.
Indemnités pour accidents du travail ...	—	—	—	—	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Indemnités pour frais de funérailles ...	—	—	0,1	—	Vergoedingen voor begrafeniskosten.
Indemnité forfaitaire aux chauffeurs ...	0,3	0,3	0,2	0,1	Forfaitaire vergoeding aan autobes- tuurders.
Indemnité de départ	2,7	2,3	0,3	0,1	Vergoeding wegens ontslag.
Majoration index	3,6	4,0	4,3	4,1	Verhoging index.
Totaux	9,2	9,5	7,5	6,4	Totalen.
<i>Contributions patronales :</i>					<i>Werkgeversbijdragen :</i>
— aux assurances sociales	1,6	1,6	1,5	1,1	— aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux	36,6	36,0 (3,5)	35,5	27,0	Algemene totalen.

Effectif du Cabinet du Secrétaire d'Etat
à la Fonction publique et à la Politique scientifiqueEffectief van het Kabinet van de Staatssecretaris
voor Openbaar Ambt en voor Wetenschapsbeleid

Emplois occupés — Bezette betrekkingen	Secteur d'origine — Sector van oorsprong								Total — Totaal	
	Ministères — Ministeries		Autres services publics — Andere openbare diensten		Enseignement — Onderwijs		Secteur privé — Private sector			
	1 ^{er} mai 1987 — 1 mei 1987	1988	1 ^{er} mai 1987 — 1 mei 1987	1988	1 ^{er} mai 1987 — 1 mei 1987	1988	1 ^{er} mai 1987 — 1 mei 1987	1988	1 ^{er} mai 1987 — 1 mei 1987	1988
Chef de Cabinet. — Kabinetschef	1	1	1	1	—	—	—	—	2	2
Chef de Cabinet adjoint. — Adjunct-kabi- netschef	—	—	1	1	—	—	—	—	1	1
Conseillers. — Adviseurs	2	2	—	—	1	1	1	1	4	4
Attachés. — Attachés	2	2	—	—	—	—	1	1	3	3
Personnel de bureau. — Bedienden	10	10	9	9	2	2	8	8	29	29
Chauffeurs d'autos et huissiers. — Autobe- stuurders en kamerwachters	4	3	—	—	—	—	1	2	5	5
Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses et con- cierge. — Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters en conciërge	5	4	1	1	—	—	5	6	11	11
Divers. — Verschillende	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Total. — Totaal	24	22	12	12	3	3	16	18	55	55

Art. 12.06. — Loyer des biens immobiliers, occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.

Ce crédit est destiné au paiement du loyer.

Décomposition du crédit:

1. Biens immobiliers en gestion propre, loués à l'intervention de l'Administration des Bâtiments ou par le département même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires	F	50 000
2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location, à l'exclusion de la majoration de 1,5 %.		8 784 205
3. Majoration de 1,5 % de biens immobilier dont la Régie des Bâtiments a repris la location		131 763
4. Biens immobilier appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments		—
	F	8 965 968

Les montants à prévoir sont communiqués chaque année par la Régie des Bâtiments.

Art. 12.06. — Huur van onroerende goederen, in gebruik door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.

Dit krediet is bestemd tot het betalen van de huur.

Onderverdeling van het krediet:

1. Onroerende goederen in eigen beheer, gehuurd door bemiddeling van het Bestuur der Gebouwen of door het departement overeenkomstig de wets- of reglementsbepalingen	F	50 000
2. Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 %		8 784 205
3. Opslag van 1,5 % op de onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen		131 763
4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen		—
	F	8 965 968

De in te schrijven bedragen worden ieder jaar door de Regie der Gebouwen medegedeeld.

Art. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

Ce crédit se décompose comme suit :

(En milliers de francs)

Art. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet.*

Dit krediet is als volgt onderverdeeld :

(In duizendtallen frank)

	1988	1987	1986		
			Engage- ments — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen	
1. Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant pas partie du Cabinet ...	50	50	50	—	1. Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot het Kabinet behorende personen.
2. a) Eau, vapeur, gaz et électricité. — Combustibles solides et liquides (O.C.F.). — Autres dépenses de consommation ...	2 555	2 555 (764)	3 005	1 523	2. a) Water, stoom, gas en elektriciteit. — Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.). — Andere verbruiksuitgaven.
b) Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et matériel. — Produits d'entretien et petit matériel d'entretien ...	2 540	2 540 (1 855)	2 990	2 712	b) Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel.
3. a) Affranchissement de correspondance ...	360	360	360	424	3. a) Frankering van brieven.
b) Télégrammes, téléphone ...	400	400	400	1 686	b) Telegrammen, telefoon.
c) Acquisition d'ouvrages, publications et journaux ...	620	620	620	562	c) Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen.
d) Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures — location de biens mobiliers à l'exclusion d'installations mécanographiques ...	717	717 (261)	717	1 254	d) Materieel, bureaubenodigheden, papier, drukwerken, inbindingen — huur van roerende goederen met uitsluiting van mecanografische installaties.
e) Transports ...	759	759	759	1 310	e) Vervoer.
f) Impositions. — Redevances. — Menues dépenses d'administration. — Publications du Cabinet. — Formation professionnelle. — Habillement (O.C.F.) ...	385	385 (212)	385	—	f) Belastingen. — Retributies. — Kleine bestuursuitgaven. — Publikaties van het Kabinet. — Beroepsscholing. — Kleding (C.B.B.).
4. Location d'installations mécanographiques ...	417	417	417	801	4. Huur van mecanografische installaties.
5. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) ...	2 197	2 197	2 197	1 611	5. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).
Totaux ...	11 000	11 000 (3 092)	11 900	11 883	Totalen.

Art. 74.01. — *Dépenses patrimoniales du Cabinet.*

(En millions de francs)

Art. 74.01. — *Vermogensuitgaven van het Kabinet.*

(In miljoenen frank)

	1988	1987	1986		
			Engage- ments — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen	
Achat d'autre matériel	0,2	—	0,5	0,7	Aankoop van ander materieel.
Achat de matériel de transport	0,3	0,5	0,2	0,4	Aankoop van vervoermaterieel.
	0,5	0,5	0,7	1,1	

Ce crédit se décompose comme suit :

1. Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F. F	—
2. Achat de machines non livrables par l'O.C.F. ...	—
3. Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.	200 000
4. Achat de moyens de transport terrestre	300 000
Total F	500 000

Dit krediet is als volgt onderverdeeld :

1 Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B. F	—
2. Aankoop van machines niet-leverbaar door het C.B.B.	—
3. Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet-leverbaar door het C.B.B.	200 000
4. Aankoop van vervoermiddelen te land	300 000
Totaal F	500 000

40. Secrétariat général et Services généraux

MISSIONS

Secrétariat général

A. Bureau des plans civils de défense :

Règle tous les problèmes de défense qui concerneraient le département.

Relations avec la Commission pour les problèmes nationaux de défense.

B. Service informatique :

Informatisation des services du département.

C. Service information :

— Informer et éclairer sur les objectifs, les attributions et l'organisation du département;

— Relations avec la presse;

— Relations publiques;

— Publications.

D. Centre de Coordination et de Crise du Gouvernement.

La fonction de ce service comporte deux sections importantes.

D'une part, les tâches pour le compte du Gouvernement, qui consistent en :

- permanences pour les cabinets et départements ministériels;
- suivi et coordination au niveau de la direction de toutes les situations de crise qui exigent l'intervention en temps de paix de différents départements à l'échelon national;
- organes d'avis en relation avec des initiatives locales, provinciales, régionales, nationales et internationales en cas de situation de crise qui exigent une intervention en temps de paix de différents départements à l'échelon national, afin de permettre la coordination, quand elle est nécessaire;
- groupe d'étude et d'évaluation.

D'autre part, les missions pour le compte du département même :

- la permanence;
- la gestion et le traitement des dossiers de sécurité opérationnels journaliers et du maintien de l'ordre public;
- la gestion du bureau du projet de REGETEL (réseau gouvernemental de télécommunications);
- l'installation du Centre national pour R.I.N.S.I.S. (Réseau informatique national des services de secours);
- la mise au point des plans de défense civile.

Voir le programme d'activité 40.3.

40. Algemeen Secretariaat en Algemene Diensten

OPDRACHTEN

Secretariaat-generaal

A. Bureau van de burgerlijke verdedigingsplannen :

Regelt alle problemen inzake verdediging, die het departement mochten aanbelangen.

Betrekkingen met de Commissie voor nationale vraagstukken inzake verdediging.

B. Dienst voor informatieverwerking :

Computerisering van de diensten van het departement.

C. Dienst voorlichting :

— Informatie en toelichting verschaffen over de doelstellingen, de bevoegdheden en de organisatie van het departement;

— Relaties met de pers;

— Public relations;

— Publikaties.

D. Coördinatie- en Crisiscentrum van de Regering.

De opdracht van deze dienst omvat twee belangrijke secties.

Eenzijds zijn er de taken, ten behoeve van de Regering, omtrent :

- de permanenties voor de ministeriële kabinetten en departementen;
- opvolging en coördinatie op beleidsniveau van alle crisistoestanden die de tussenkomst in vredetijd van verschillende departementen op nationaal niveau vereisen;
- adviesorganen met betrekking tot lokale, provinciale, regionale, nationale en internationale initiatieven inzake crisistoestanden die een tussenkomst in vredetijd van verschillende departementen op nationaal niveau vereisen teneinde de coördinatie, wanneer nodig, mogelijk te maken;
- studie- en evaluatiegroep.

Anderzijds zijn er de opdrachten ten behoeve van het eigen departement :

- de permanentie;
- het beheer en de behandeling van de gewone operationele veiligheidsdossier en de openbare ordehandhaving;
- het beheer van het projectbureau van REGETEL (gouvernementeel telecommunicatienet);
- installatie van het nationaal centrum voor NATINUL (Nationaal informaticanet van de hulpdiensten);
- het opstellen van de burgerlijke verdedigingsplannen.

Zie het activiteitenprogramma 40.3.

Direction générale des Services généraux

A. Direction du personnel:

Gestion du personnel définitif, temporaire, auxiliaire ainsi que des C.M.T. et des stagiaires O.N.E.M.;

Gestion indirecte:

- des membres et du personnel administratif du Conseil d'Etat,
- du personnel des gouvernements provinciaux,
- des receveurs communaux régionaux;
- Relations avec les organisations syndicales;
- Exploitation du mess;
- Service social.

B. Direction de la Comptabilité et de l'Economat:

Elaboration et exécution du budget.

Entretien des bâtiments et du mobilier.

Service d'imprimerie.

C. Service de traduction.

D. Service de documentation:

Gestion de la bibliothèque (achats - prêts - photocopies).

E. Service du protocole:

Voir le programme d'activité 40.1.

Algemene Directie van de Algemene Diensten

A. Directie van het personeel:

Beheer van het vastbenoemd, tijdelijk en hulppersoneel, alsmede van de tewerkgestelde werklozen en de R.V.A.-stagiairs;

Onrechtstreeks beheer van:

- de leden en het administratief personeel van de Raad van State,
- het personeel van de provinciale gouvernementen,
- de gewestelijke gemeenteontvangers;
- Betrekkingen met de syndicale organisaties;
- Uitbating van de mess;
- Sociale Dienst.

B. Directie van de Comptabiliteit en van de Huishoudelijke Dienst:

Opmaken en uitvoeren van de begroting.

Onderhoud van gebouwen en meubilair.

Drukkerij.

C. Vertaaldienst.

D. Dienst documentatie:

Beheer van de bibliotheek (aankopen - uitleningen - fotokopies).

E. Dienst Protocol:

Zie het activiteitenprogramma 40.1.

40/0 — SUBSISTANCE

40/0 — BESTAANSMIDDELEN

Moyens en personnel	1988	1987	1986	Bezetting in personeel
Organique	267	278	290	Organiek.
Non organique	20	40	27	Niet-organiek.
Total	287	318	317	Totaal.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — In miljoenen frank)					
							C.N.D.+C.O. — N.G.K.+O.K.			C.E. — V.K.		
							1988	1987	1986	1988	1987	1986
01. Personnel: — <i>Personeel</i> :												
Rémunérations personnel d'Etat. — <i>Bezoldi- gingen rijkspersoneel</i>	1	40	11.03	01	11	—	175,7	187,4 (4,9)	191,0	—	—	—
Allocations au personnel d'Etat. — <i>Toelagen aan rijkspersoneel</i>	1	40	11.04	01	14	—	1,5	1,4	0,6	—	—	—
02. Biens et services: — <i>Goederen en diensten</i> :												
Honoraires avocats, médecins, etc. — <i>Ere- lonen advocaten, geneesheren, enz.</i>	1	40	12.01	02	15	—	0,1	0,1	0,1	—	—	—
Fournitures courantes. — <i>Lopende leve- ringen</i>	1	40	12.02	02	18	—	19,3	17,8	18,9	—	—	—
Indemnités au personnel d'Etat. — <i>Vergoe- dingen rijkspersoneel</i>	1	40	12.05	02	27	—	1,6	2,1 (0,1)	2,2	—	—	—
Fournitures exceptionnelles. — <i>Buitenge- wone leveringen</i>	1	40	12.07	02	33	—	0,4	0,8	0,9	—	—	—
Information, documentation, relations pu- bliques, département. — <i>Voorlichting, do- cumentatie, public relations, departement</i>	1	40	12.29	02	02	—	2,1	2,1	4,5	—	—	—
03. Installations: — <i>Installaties</i> :												
Energie. — <i>Energie</i>	1	40	12.03	03	22	—	2,0	2,4	2,6	—	—	—
Loyer. — <i>Huur</i>	1	40	12.06	03	31	—	2,7	4,4 (26,9)	—	—	—	—
04. Informatique: — <i>Informatica</i> :												
Informatique. — <i>Informatica</i>	1	40	12.04	04	26	—	6,5	6,0	4,3	—	—	—
Etudes pouvoirs régionaux et locaux. — <i>Stu- die regionale en lokale besturen</i>	1	40	01.06	04	30	—	4,0	4,0	1,6	—	—	—
05. Action sociale. — <i>Sociale actie</i>	1	40	11.05	05	21	—	3,1	3,1	3,8	—	—	—
06. Equipement. — <i>Uitrusting</i>	2	40	74.01	06	76	1	1,1	1,2 (0,1)	1,1	—	—	—
Total. — <i>Totaal.</i>							220,1	232,8 (32,0)	231,6	—	—	—

Légende: voir tableau 01/0, page 50.

Legende: zie tabel 01/0, blz. 50.

COMMENTAIRE

Le programme comprend les dépenses de personnel et les frais de fonctionnement afférents à la division organique à l'exception du Centre de Coordination et de Crise du Gouvernement.

Art. 12.29. — *Frais d'information, de documentation et de relations publiques en rapport avec le département.*

Le crédit de cet article sera principalement destiné :

- à l'impression et l'expédition des périodiques d'information et à l'impression de brochures diverses;
- à l'organisation de conférences de presse et d'activités d'information;
- à l'orientation du public vers les services administratifs pour faciliter l'accès à l'administration.

Art. 01.06. — *Dépenses diverses relatives à l'étude et la réalisation de la collecte de renseignements statistiques concernant la gestion des pouvoirs régionaux et locaux.*

L'allocation de base devant être inscrite à cet article pour 1988, peut être estimée, tout comme en 1987, à 4 millions de francs et est destinée à faire face aux dépenses découlant de la récolte des informations statistiques concernant le budget des communes. Cette collecte de données sera effectuée, comme chaque année d'ailleurs, par les centres d'information sous-régionaux.

40/1 — PROTOCOLE

Effectif en personnel repris dans le programme subsistance.

COMMENTAAR

Het programma behelst de personeelsuitgaven en de werkingskosten eigen aan de organieke afdeling met uitzondering van het Coördinatie- en Crisiscentrum van de Regering.

Art. 12.29. — *Kosten van voorlichting, documentatie en public relations inzake het departement.*

Het krediet van dit artikel zal hoofdzakelijk dienen voor :

- het drukken en verzenden van informatietijdschriften en het drukken van verschillende brochures;
- het inrichten van persconferenties in informatieactiviteiten;
- het oriënteren van het publiek naar de administratieve diensten om zo de toegang tot de administratie te vergemakkelijken.

Art. 01.06. — *Verskillende uitgaven met betrekking tot de studie en de verwezenlijking van de verzameling statistische gegevens betreffende het beleid van de regionale en lokale besturen.*

De basisallocatie die op dit artikel voor 1988 in te schrijven is, wordt zoals voor 1987 geraamd op 4 miljoen frank en is bestemd om het hoofd te bieden aan de uitgaven voortvloeiend uit de inzameling van statistische informatie over de gemeentebegrotingen. Deze gegevensvervatting zal, zoals dit elk jaar het geval is, gedaan worden door de subregionale centra voor informatica.

40/1 — PROTOCOL

Personeelsbezetting: opgenomen in het programma bestaansmiddelen.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — <i>In miljoenen frank</i>)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1988	1987	1986	1988	1987	1986
10. Protocole: — Protocol:												
Distinctions honorifiques. — <i>Eretekens</i> ...	1	40	12.20	10	80	—	—	—	0,3	—	—	—
Frais de célébration de fêtes. — <i>Vieringskosten van feesten</i> ...	1	40	12.21	10	83	—	10,5	10,5	11,4	—	—	—
Allocations pour actes de courage. — <i>Toelagen voor daden van moed</i> ...	1	40	33.03	10	24	—	0,4	0,4	0,4	—	—	—
Amicale « Breendonk ». — <i>Vriendenkring « Breendonk »</i> ...	1	40	33.04	10	27	—	0,2	0,2	0,2	—	—	—
Comité de la Flamme. — <i>Comité van de Vlam</i> ...	1	40	33.11	10	48	—	0,1	0,1	0,1	—	—	—
Comité monument Roi Albert. — <i>Comité monument Koning Albert</i> ...	1	40	33.14	10	57	—	0,1	0,1	0,1	—	—	—
Cérémonie commémorative. — <i>Herinneringsplechtigheid</i> ...	1	40	43.02	10	14	—	0,1	0,1	0,1	—	—	—
Total. — <i>Totaal.</i>							11,4	11,4	12,6	—	—	—

Légende: voir tableau 01/0, page 50.

COMMENTAIRE

Le service du protocole s'occupe des aspects suivants :

- Organisation des fêtes et cérémonies nationales, honneurs, rangs et préséances;
- Distinctions honorifiques des membres du Parlement et du personnel du département, des provinces et des communes et intercommunales;
- Décorations pour actes de courage et de dévouement.

Legende: zie tabel 01/0, blz. 50.

COMMENTAAR

De dienst van het protocol is verantwoordelijk voor de volgende aangelegenheden :

- Organisatie van nationale feesten en plechtigheden, eer- en voorrangsbewijzen;
- Ereonderscheidingen van de leden van het Parlement en het personeel van het departement, provincies, gemeenten en intercommunale verenigingen;
- Vereremering voor daden van moed en zelfopoffering.

Art. 12.21. — *Frais de célébration de fêtes et cérémonies officielles.*

Utilisation probable du crédit:

Retraites militaires du 8 mai F	20 000
Cérémonies et festivités du 21 juillet	7 250 000
Remise de distinction honorifiques pour les actes de courage et de dévouement	250 000
Cérémonies des 11 et 15 novembre	2 600 000
Dépôts de couronnes	160 000
Cérémonies imprévues	220 000
Total F	10 500 000

Art. 33.03. — *Allocations en faveur d'auteurs d'actes de courage, victimes de leur dévouement ou des ayants droit des héros qui ont perdu la vie en accomplissant pareils actes ou des suites évidentes de ces actes. — Indemnités pour frais funéraires.*

Ces allocations complètent chaque année celle du «Carnegie Hero Fund» dont les ressources ne permettent pas de supporter l'intégralité de l'aide à apporter aux victimes d'un acte d'héroïsme ou à leurs ayants droit.

Art. 33.04. — *Amicale des rescapés de Breendonk.*

Intervention de l'Etat en faveur de l'Association nationale des Rescapés de Breendonk.

Art. 33.11. — *Subvention au Comité de la Flamme.*

Le Comité de la Flamme, placé sous le haut patronage de S.M. le Roi et du Gouvernement, a pour mission de perpétuer le souvenir du Soldat Inconnu.

Ce comité organise depuis plus de 35 ans les nombreux ravivages de la flamme du souvenir par des souverains et des chefs d'Etat étrangers lors de leur visite officielle en Belgique, ainsi que par les plus hautes personnalités belges et étrangères.

Plus de 50 cérémonies de ravivage ont lieu chaque année.

Cette A.S.B.L. supporte seule tous les frais d'organisation et les prestations de ses membres, ainsi que les frais de son secrétariat.

Afin de permettre aux responsables de ce comité de pouvoir continuer dignement leur mission patriotique lors de ces manifestations, il est indispensable de prévoir au budget de 1988 un subside de 50 000 francs.

Art. 33.14. — *Subvention au Comité du Monument du Roi Albert à l'Yser.*

Cette subvention est accordée au Comité du Monument du Roi Albert à l'Yser en vue de lui permettre de couvrir les dépenses inhérentes à l'organisation du pèlerinage national qui a lieu annuellement à Nieupoort, ainsi que pour la réalisation et la préparation des cérémonies commémoratives qui se déroulent chaque année dans tout le pays le 17 février, jour anniversaire de la mort du Roi Albert.

Art. 43.02. — *Intervention de l'Etat dans les frais exposés par la ville de Bruxelles pour l'organisation de la cérémonie commémorative de la place des Martyrs.*

Subside conventionnel.

Art. 12.21. — *Vieringskosten van officiële feesten en ceremoniën.*

Waarschijnlijk gebruik van het krediet:

Militaire retraites van 8 mei F	20 000
Ceremoniën en feestelijkheden van 21 juli	7 250 000
Verlenen van eervolle onderscheidingen voor daden van moed en zelfopoffering	250 000
Ceremoniën van 11 en 15 november	2 600 000
Neerleggen van kransen	160 000
Onvoorziene ceremoniën	220 000
Totaal F	10 500 000

Art. 33.03. — *Toelagen aan hen die daden van moed hebben verricht en daarbij het slachtoffer van hun offervaardigheid zijn geworden of aan rechthebbenden van helden die door hun moedige daad het leven verloren hebben of aan de klaarblijkelijke gevolgen ervan bezwaken zijn. — Vergoedingen voor begrafeniskosten.*

Deze toelagen zijn, elk jaar, de aanvulling van die van het «Carnegie Hero Fund» waarvan de middelen niet toelaten het geheel van de hulp aan de slachtoffers van hun offervaardigheid of aan hun rechthebbenden te bekostigen.

Art. 33.04. — *Vriendenkring van de overlevenden van Breendonk.*

Tussenkoms van de Staat ten voordele van de Nationale Vereniging van de Overlevenden van Breendonk.

Art. 33.11. — *Toelage aan het Comité van de Vlam.*

Het Comité van de Vlam, onder de hoge bescherming van Z.M. de Koning en van de Regering, heeft tot zending de herinnering van de Onbekende Soldaat te vereeuwigen.

Dit comité organiseert sinds meer dan 35 jaar de talrijke aanwakkeringen van de herinneringsvlam door de vreemde vorsten en staatshoofden tijdens hun officieel bezoek aan België, evenals door de hoogste Belgische en vreemde personaliteiten.

Meer dan 50 aanwakkeringsplechtigheden grijpen elk jaar plaats.

Deze V.Z.W. draagt alleen alle inrichtingskosten en de prestaties van haar leden, alsmede de kosten van haar secretariaat.

Om aan de verantwoordelijken van dit comité toe te laten waardig hun vaderlandslievende zending verder uit te voeren tijdens deze manifestaties, is het noodzakelijk op de begroting van 1988 een toelage van 50 000 frank te voorzien.

Art. 33.14. — *Toelage aan het Comité van het Monument van Koning Albert aan de IJzer.*

Deze toelage wordt toegekend aan het Comité van het Monument van Koning Albert aan de IJzer om het toe te laten de kosten te dekken in verband met de inrichting van de nationale bedevaart die jaarlijks te Nieupoort plaatsgrijpt, evenals met de verwezenlijking en de voorbereiding van de herinneringsplechtigheden die elk jaar in gans het land doorgaan op 17 februari, verjaardag van het overlijden van Koning Albert.

Art. 43.02. — *Bijdrage van de Staat in de kosten van de stad Brussel voor het inrichten van de herinneringsplechtigheid op het Martelarenplein.*

Overeengekomen toelage.

40/2 — DECENTRALISATION

40/2 — DECENTRALISATIE

Effectif en personnel repris dans le programme subsistance.

Personeelsbezetting : opgenomen in het programma bestaansmiddelen.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — In miljoenen frank)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1988	1987	1986	1988	1987	1986
20. Décentralisation : — <i>Decentralisatie</i> : Dépenses généralement quelconques relatives à la décentralisation. — <i>Allerhande uitgaven met betrekking tot de decentralisatie</i>	1	40	01.03	20	37	—	10,0	20,0	—	—	—	—

Légende : voir tableau 01/0, page 50.

Legende : zie tabel 01/0, blz. 50.

COMMENTAIRE

COMMENTAAR

Le crédit de l'article 01.03 est destiné à réaliser :

Het krediet op het artikel 01.03 is bestemd voor :

- la poursuite de l'installation de cellules d'information des citoyens dans les provinces de Flandre occidentale et du Luxembourg (centres interministériels de renseignements);
- le développement de ce réseau dans les autres provinces;
- la poursuite des études, organisation de colloques, séminaires;
- l'installation et le fonctionnement progressifs d'une cellule de coordination chargée de veiller à l'exécution des actions de décentralisation dans les secteurs où elles ont été décidées.

- de voortzetting van de installatie van informatiecellen voor de burgers in de provincies West-Vlaanderen en Luxemburg (Interministeriele inlichtingscentra);
- de ontwikkeling van dit net in de andere provincies;
- de voortzetting van studies, organisatie van colloquia, seminars;
- de geleidelijke installatie en werking van een coördinatiecel belast met toezicht op de uitvoering van de decentralisatie-acties in de sectoren waar zij voorzien werden.

40/3 — CENTRE GOUVERNEMENTAL DE COORDINATION
ET DE CRISE40/3 — COORDINATIE- EN CRISISCENTRUM
VAN DE REGERING

Moyens en personnel	1988	1987	1986	Bezetting in personeel
Organique	24	—	—	Organiek.
Non organique	—	—	—	Niet-organiek.
Total	24	—	—	Totaal.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — In miljoenen frank)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1988	1987	1986	1988	1987	1986
Personnel : — <i>Personeel</i> :												
Rémunérations personnel d'Etat. — <i>Bezoldigingen rijkspersoneel</i>	1	40	11.03	30	40	—	20,0	—	—	—	—	—
Allocations au personnel d'Etat. — <i>Toelagen aan rijkspersoneel</i>	1	40	11.04	30	43	—	0,2	—	—	—	—	—
Biens et services : — <i>Goederen en diensten</i> :												
Fournitures courantes. — <i>Lopende leveringen</i>	1	40	12.02	30	46	—	3,2	—	—	—	—	—
Indemnités au personnel d'Etat. — <i>Vergoedingen aan het rijkspersoneel</i>	1	40	12.05	30	55	—	0,5	—	—	—	—	—
Fournitures exceptionnelles. — <i>Buitengewone leveringen</i>	1	40	12.07	30	61	—	0,1	—	—	—	—	—
REGETEL. — <i>REGETEL</i>	1	40	12.43	30	72	—	8,5	—	—	—	—	—

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — In miljoenen frank)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1988	1987	1986	1988	1987	1986
Installations : — Installaties :												
Energie. — <i>Energie</i>	1	40	12.03	30	49	—	0,5	—	—	—	—	—
Loyer. — <i>Huur</i>	1	40	12.06	30	58	—	2,6	—	—	—	—	—
Equiperment. — <i>Uitrusting</i>	2	40	74.01	30	03	I	5,0	—	—	—	—	—
Travaux de télécommunications pour REGETEL. — <i>Telecommunicatiewerken voor REGETEL</i>	2	40	81.01	30	66	I	76,5	—	—	105,0	—	—
Total. — <i>Totaal.</i>							117,1	—	—	105,0	—	—

Légende: voir tableau 01/0, page 50.

COMMENTAIRE

Le Ministre de l'Intérieur est confronté à la complexité toujours croissante des tâches, tant dans le cadre du Centre de Coordination et de Crise du Gouvernement qu'au niveau du maintien de l'ordre public et de la sécurité.

Afin de pouvoir continuer à remplir ces tâches de façon optimale, un service particulier doit être établi qui dépend immédiatement du secrétaire général.

C'est pourquoi, pour la première fois, un programme d'activités spécifique propre a été établi, à partir de ce qui, par le passé, était pour la plus grande partie imputé sur le programme de la Direction d'Administration de la Police générale du Royaume.

Les crédits pour le Centre de Coordination et de Crise du Gouvernement concernent les dépenses de personnel, les coûts de fonctionnement et les dépenses de matériel.

Les dépenses de personnel couvrent à la fois les traitements des fonctionnaires en service normal et ceux qui appartiennent au service continu et assurent les permanences.

Dans le programme, un crédit, à l'article 12.02, d'un montant de 3 200 000 francs, est principalement destiné aux frais de gestion, de fonctionnement et d'entretien du Centre, ainsi qu'aux divers coûts supplémentaires d'installation du réseau opérationnel de communication.

D'autre part, il est prévu à l'article 74.01 un crédit d'un montant de 5 000 000 de francs, essentiellement pour l'achat d'éléments de matériel supplémentaires de transmission et de bureautique nécessaires au fonctionnement de ce Centre.

Pour le réseau gouvernemental de télécommunication « REGETEL » sont prévus :

Art. 12.43. — *Dépenses de toute nature relatives au fonctionnement du réseau gouvernemental de télécommunication (REGETEL).*

En 1988 un crédit de 8 500 000 francs est nécessaire pour l'installation et le fonctionnement du réseau gouvernemental de télécommunication (REGETEL), pour lequel la décision fut prise par le Conseil des Ministres du 3 avril 1987.

Ce crédit servira pour :

- le câblage des bâtiments : 6 000 000 de francs;
- les redevances R.T.T. : 300 000 francs;
- les frais de personnel et de fonctionnement du bureau de projet : 2 200 000 francs.

Art. 81.01. — *Intervention de l'Etat dans les frais pour l'exécution de travaux de télécommunications pour compte du réseau gouvernemental de télécommunications (REGETEL).*

Engagements :

Autorisations nouvelles 1988 F 105 000 000

Ordonnancements :

Autorisations nouvelles 1988 F 76 500 000

Suite à la décision du Conseil des Ministres du 10 août 1987, relative à l'élaboration du budget pour 1988, les crédits susmentionnés sont à inscrire au budget du Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique.

Legende: zie tabel 01/0, blz. 50.

COMMENTAAR

De Minister van Binnenlandse Zaken wordt geconfronteerd met steeds meer complexe opdrachten zowel in het kader van het Coördinatie- en Crisiscentrum van de Regering als op het vlak van de openbare ordehandhaving en veiligheid.

Teneinde die taken op een optimale wijze te kunnen blijven vervullen dient hiervoor een eigen dienst te worden opgericht die onmiddellijk ressorteert onder de secretaris-generaal.

Dit maakt dat er voor het eerst een eigen specifiek activiteitenprogramma werd opgemaakt daar waar in het verleden voor het overgrote deel geput werd uit het programma van de Bestuursdirectie Algemene Rijkspolitie.

De kredieten voor het Coördinatie- en Crisiscentrum van de Regering betreffen personeelsuitgaven, werkingskosten en uitrustingsuitgaven.

De personeelsuitgaven dekken zowel de lonen van de ambtenaren in gewoon dienstverband, als deze die behoren tot de continuïdient en de permanenties verzekeren.

In het programma is een krediet op artikel 12.02 ten bedrage van 3 200 000 frank voornamelijk bestemd voor de beheers-, werkings- en onderhoudskosten van het centrum alsmede van allerhande bijkomende installatiekosten voor het operationeel communicatienet.

Anderzijds is op het artikel 74.01 een krediet ten bedrage van 5 000 000 frank voorzien voor de aankoop van bijkomende uitrustingsvoorwerpen voor transmissie en bureautica noodzakelijk voor de werking van dit centrum.

Voor het gouvernementeel telecommunicatienet « REGETEL » zijn voorzien :

Art. 12.43. — *Allerhande uitgaven met betrekking tot de werking van het gouvernementeel telecommunicatienet (REGETEL).*

Een krediet van 8 500 000 frank is in 1988 noodzakelijk voor de installatie en de werking van het gouvernementeel telecommunicatienet (REGETEL), waarvoor een beslissing werd genomen door de Minister-raad van 3 april 1987.

Dit krediet zal dienen voor :

- de kablring der gebouwen : 6 000 000 frank;
- bijdragen R.T.T. : 300 000 frank;
- personeels- en werkingskosten voor het projectbureau : 2 200 000 frank.

Art. 81.01. — *Tussenkost van de Staat in de kosten voor de uitvoering van telecommunicatiewerken voor rekening van het telecommunicatienet van de Regering (REGETEL).*

Vastleggingen :

Nieuwe machtigingen 1988 F 105 000 000

Ordonnanceringen :

Nieuwe machtigingen 1988 F 76 500 000

Ingevolge de beslissing van de Ministerraad van 10 augustus 1987, betreffende de opstelling van de begroting voor 1988, dienen bovenvermelde kredieten ingeschreven te worden op de begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt.

51. Direction générale de la législation et des institutions nationales

51. Algemene directie van de wetgeving en van de nationale instellingen

MISSIONS

Voir les commentaires des différents programmes d'activités de la division organique.

OPDRACHTEN

Zie de commentaar bij de verschillende activiteiten-programma's van de organieke afdeling.

51/0 — SUBSISTANCE

51/0 — BESTAANSMIDDELEN

Moyens en personnel	1988	1987	1986	Bezetting in personeel
Organique	78	81	92	Organiek.
Non organique	18	39	39	Niet-organiek.
Total	96	120	131	Totaal.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — <i>In miljoenen frank</i>)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1988	1987	1986	1988	1987	1986
01. Personnel: — Personeel:												
Rémunérations personnel d'Etat. — <i>Bezoedingen Rijkspersoneel</i>	1	51	11.03	01	17	—	70,7	79,0	75,7	—	—	—
Allocations au personnel d'Etat. — <i>Toelagen aan Rijkspersoneel</i>	1	51	11.04	01	20	—	1,4	0,4	0,4	—	—	—
02. Biens et services: — Goederen en diensten:												
Honoraires avocats, médecins, etc. — <i>Erelo-nen advocaten, geneesheren, enz.</i>	1	51	12.01	02	21	—	2,5	3,2	0,6	—	—	—
Fournitures courantes. — <i>Lopende leveringen</i>	1	51	12.02	02	24	—	8,6	7,3	9,8	—	—	—
Indemnités au personnel d'Etat. — <i>Vergoe-dingen Rijkspersoneel</i>	1	51	12.05	02	33	—	1,7	1,7	1,1	—	—	—
Fournitures exceptionnelles. — <i>Buitengewo-ne leveringen</i>	1	51	12.07	02	39	—	1,0	0,7	0,8	—	—	—
03. Installations: — Installaties:												
Energie. — <i>Energie</i>	1	51	12.03	03	28	—	2,0	2,5	2,6	—	—	—
Loyer. — <i>Huur</i>	1	51	12.06	03	37	—	15,4	16,8	8,0	—	—	—
06. Equipement. — Uitrusting	2	51	74.01	06	82	I	2,1	2,0	2,3	—	—	—
Total. — Totaal.							105,4	113,6	101,3	—	—	—

Légende: voir tableau 01/0, page 50.

Légende: zie tabel 01/0, bladzijde 50.

COMMENTAIRE.

Les dépenses de personnel et les frais de fonctionnement de toute la division organique sont repris dans ce programme de subsistance à l'exception de ces dépenses réservées au Registre national qui, en 1988, sont reprises dans un programme d'activité spécifique 51/9, rattaché à la division organique 51 au lieu de la division 52.

COMMENTAAR

De personeelsuitgaven en de werkingskosten van gans de organieke afdeling zijn in dit bestaansmiddelenprogramma opgenomen met uitzondering van deze uitgaven voor het Rijksregister, die voor 1988 opgenomen zijn in een eigen activiteitenprogramma 51/9 gehecht aan de organieke afdeling 51 in plaats van aan de organieke afdeling 52.

51/1. — CONTENTIEUX

Effectif en personnel: voir programme subsistance.

51/1. — GESCHILLEN

Personneelsbezetting: is opgenomen in het programma bestaansmiddelen.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — In miljoenen frank)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1988	1987	1986	1988	1987	1986
10. Contentieux : — <i>Geschillen</i> : Indemnités à des tiers. — <i>Schadevergoedingen aan derden</i>	1	51	33.01	10	24	—	10,0	10,0	2,7	—	—	—

Légende: voir tableau 01/0, page 50.

Legende: zie tabel 01/0, blazijde 50.

COMMENTAIRE

Art. 33.01. — *Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés, et dépenses en vue de l'octroi d'une indemnité spéciale en cas d'acte intentionnel de violence contre des membres des services de secours.*

(Voir également l'article 6 du texte de la loi.)

Le programme a trait à ce qui suit :

- Accidents, y compris les accidents du travail survenus aux agents du département;
- Responsabilité civile de l'Etat vis-à-vis de ses organes et de ses subordonnés, notamment la Gendarmerie lors des missions de maintien de l'ordre;
- Contentieux administratif en matière d'indemnités de milice, recours devant le Conseil d'Etat dans les matières qui concernent la Direction générale.

Les dépenses sont les suivantes :

a) Indemnisation de tiers en raison de la responsabilité civile de l'Etat, du fait d'actes de ses organes ou préposés, relevant du département de l'Intérieur, y compris la gendarmerie lorsqu'elle agit, aux termes de l'article 2 de la loi du 2 décembre 1957, pour tout ce qui concerne l'exercice de la police administrative, l'exécution des lois et arrêtés de police générale et pour ce qui concerne l'ordre public;

b) Paiement des frais exposés par la Gendarmerie dans sa mission de police administrative;

c) Contentieux résultant de l'activité administrative du département;

d) Conseil d'Etat: dépenses résultant de l'application éventuelle de l'article 11 des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat par l'arrêté royal du 12 janvier 1973 (indemnités pour dommage exceptionnel à charge du département);

e) Dépenses en vue de l'octroi d'une indemnité spéciale en cas d'acte intentionnel de violence contre des membres des services de secours (police communale, protection civile et service d'incendie).

En vertu de l'article 42 de la loi du 1^{er} août 1985 portant des mesures fiscales et autres, une indemnité spéciale est octroyée, notamment :

- aux membres des polices communales;
- aux membres des services de la protection civile;
- aux membres des services d'incendie communaux, intercommunaux ou d'agglomération, qui ont été victimes d'un acte intentionnel de violence. En cas de décès, l'indemnité est due à leurs ayants droit. En outre, une indemnité particulière est due à tout enfant à charge de la victime. Elle est égale à 10 % du montant de l'indemnité spéciale.

L'indemnité spéciale, qui répare le dommage moral, est d'un montant de 750 000 francs indexé, conformément aux règles applicables aux traitements du personnel des Ministères.

COMMENTAAR

Art. 33.01. — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden en uitgaven voor de toekenning van een bijzondere vergoeding in geval van opzettelijke gewelddaden tegen leden van de hulpdiensten.*

(Zie ook het artikel 6 in de wettekst.)

Het programma behandelt het volgende :

- Ongevallen, inbegrepen de arbeidsongevallen overkomen aan de personeelsleden van het departement;
- Burgerlijke aansprakelijkheid van de Staat tegenover zijn organen en zijn ondergeschikten, inzonderheid de Rijkswacht tijdens haar opdrachten van ordehandhaving;
- Administratieve geschillen in verband met de militievergoedingen, beroepen bij de Raad van State inzake materies die de Algemene Directie betreffen.

De uitgaven zijn de volgende :

a) Schadeloosstelling van derden ingevolge burgerlijke aansprakelijkheid van de Staat voor handelingen van zijn organen of aangestelden van het departement van Binnenlandse Zaken afhankelijk, met inbegrip van de rijkswacht, wanneer zij, naar luid van artikel 2 van de wet van 2 december 1957, optreedt voor al wat betreft de uitoefening van de administratieve politie, de uitvoering van de wetten en besluiten van de algemene politie en voor al wat de openbare orde aangaat;

b) Betaling van de kosten voortvloeiend uit de opdracht van de Rijkswacht als administratieve politie;

c) Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het departement;

d) Raad van State: uitgaven voortvloeiend uit de eventuele toepassing van artikel 11 van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, koninklijk besluit van 12 januari 1973 (vergoedingen voor buitengewone schade ten laste van het departement);

e) Uitgaven met het oog op de toekenning van een bijzondere vergoeding in geval van opzettelijke gewelddaden tegen leden van de hulpdiensten, gemeentepolitie, civiele bescherming en brandweerdiensten.

Krachtens artikel 42 van de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen, wordt een bijzondere vergoeding toegekend, namelijk :

- aan de leden van de gemeentepolitie;
- aan de leden van de diensten van de civiele bescherming;
- aan de leden van de brandweer van de gemeenten, van de intercommunale of van de agglomeratie, die het slachtoffer zijn geweest van een opzettelijke gewelddaad. In geval van overlijden is de vergoeding verschuldigd aan hun rechthebbenden. Voorts is een afzonderlijke vergoeding verschuldigd aan elk kind ten laste van het slachtoffer. Zij is gelijk aan 10 % van het bedrag van de bijzondere vergoeding.

De bijzondere vergoeding voor morele schade bedraagt 750 000 frank, geïndexeerd overeenkomstig de regeling toepasselijk op de wedden van het personeel der Ministeries.

En vertu de l'arrêté royal d'exécution du 23 janvier 1987, le Ministre de l'Intérieur est compétent pour accorder les indemnités aux :

- membres des polices communales;
- membres des services de la protection civile;
- membres des services d'incendie.

51/2 — ELECTIONS

Effectif en personnel : repris dans le programme subsistance.

Luidens het koninklijk uitvoeringsbesluit van 23 januari 1987 is de Minister van Binnenlandse Zaken bevoegd om de vergoedingen toe te kennen aan :

- de leden van de gemeentepolitie;
- de leden van de diensten van de civiele bescherming;
- de leden van de brandweerdiensten.

51/2 — VERKIEZINGEN

Personeelsbezetting : opgenomen in het bestaansmiddelenprogramma.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — <i>In miljoenen frank</i>)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1988	1987	1986	1988	1987	1986
20. Elections : — <i>Verkiezingen</i> :												
Informatique. — <i>Informatica</i>	1	51	12.04	20	48	—	0,4	0,4	0,4	—	—	—
Dépenses électorales. — <i>Verkiezingsuitgaven</i>	1	51	12.25	20	14	—	38,0	116,6 (18,8)	80,9	—	—	—
Total. — <i>Totaal</i> .							38,4	117,0 (18,8)	81,3	—	—	—

Légende : voir tableau 01/0, page 50.

COMMENTAIRE

Le programme a comme objectif :

- la législation, la réglementation en matière d'élections européennes, nationales, provinciales et communales;
- l'organisation des élections;
- la diffusion des résultats des élections sous forme de brochures.

Les crédits de ce programme sont destinés à supporter les frais des élections.

Art. 12.25. — *Dépenses électorales*.

(Voir également l'article 6 du texte de la loi.)

Ce crédit est destiné à supporter les frais de l'organisation des élections communales en octobre 1988.

51/3 — POPULATION

Effectif en personnel : repris dans le programmes subsistance.

Legende : zie tabel 01/0, bladzijde 50.

COMMENTAAR

Het programma behandelt :

- de wetgeving en de reglementering inzake de Europese, nationale, provinciale en gemeentelijke verkiezingen;
- de organisatie van de verkiezingen;
- het opstellen van de brochures met de verkiezingsuitslagen.

De kredieten van dit programma zijn bestemd om de kosten der verkiezingen te dragen.

Art. 12.25. — *Verkiezingsuitgaven*.

(Zie ook het artikel 6 in de wettekst.)

Dit krediet is bestemd tot het dragen van de kosten voor de organisatie van de gemeenteraadsverkiezingen in oktober 1988.

51/3 — BEVOLKING

Personeelsbezetting : opgenomen in het bestaansmiddelengprogramma.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — <i>In miljoenen frank</i>)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1988	1987	1986	1988	1987	1986
30. Population : — <i>Bevolking</i> :												
Informatique. — <i>Informatica</i>	1	51	12.04	30	58	—	0,4	0,4	0,4	—	—	—
Cartes d'identité. — <i>Identiteitskaarten</i> ...	1	51	12.26	30	27	—	275,0	309,2	205,7	—	—	—
Total. — <i>Totaal</i> .							275,4	309,6	206,1	—	—	—

Légende : voir tableau 01/0, page 50.

Legende : zie tabel 01/0, bladzijde 50.

COMMENTAIRE

Ce programme a trait :

- aux règlements en matière de registre de la population, d'émission des cartes d'identité, de certificats de bonnes conduite, vie et mœurs;
- à l'enquête en matière de contestations relatives au domicile;
- à la distribution de cartes d'identités et à la comptabilité des cartes d'identité délivrées.

Les dépenses de ce programme sont dues pour la plus grande partie à la fabrication des nouvelles cartes d'identité harmonisées et seront récupérées auprès des communes et reversées au Trésor.

Art. 12.26. — *Frais résultant du renouvellement du stock de cartes d'identité.*

En 1988, on prévoit la fabrication de 2 300 000 cartes d'identité. Le prix de revient de la carte est de 119 francs T.V.A. comprise. A ces frais de fabrication, s'ajoutant les frais d'impression de vignettes à apposer au verso de chaque carte et des frais de nature informatique.

51/4 — MILICE

Effectif en personnel : repris dans le programme subsistance.

COMMENTAAR

Dit programma behandelt :

- de reglementering inzake het bevolkingsregister, afgifte van identiteitskaarten, getuigschriften van goed gedrag en zeden;
- enquêtes in verband met betwistingen inzake domicilie;
- de verdeling en de boekhouding van de afgeleverde identiteitskaarten.

De uitgaven van dit programma zijn voor het grootste deel te wijten aan de fabricatie van de nieuwe geharmoniseerde identiteitskaarten en worden teruggevorderd van de gemeenten en gestort in de Schatkist.

Art. 12.26. — *Kosten veroorzaakt door de vernieuwing van de voorraad identiteitskaarten.*

In 1988 wordt een fabricatie van 2 300 000 nieuwe identiteitskaarten voorzien. De kostprijs van de kaart komt op 119 frank, B.T.W. inbegrepen. Aan deze fabricatiekosten dienen de drukkosten te worden toegevoegd voor de kleefvignettes die aan de keerzijde van iedere kaart bevestigd worden, alsmede de kosten voor informatisatie.

51/4 — MILITIE

Personeelsbezetting : opgenomen in het bestaansmiddelenprogramma.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — In miljoenen frank)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1988	1987	1986	1988	1987	1986
40. Milice : — Militie :												
Informatique. — <i>Informatica</i>	1	51	12.04	40	68	—	16,7	5,7	4,4	—	—	—
Dépenses organismes de milice. — <i>Uitgaven militie-organismen</i>	1	51	12.22	40	25	—	3,4	3,3 (0,1)	2,8	—	—	—
Frais de transport de miliciens. — <i>Vervoerkosten dienstplichtigen</i>	1	51	12.23	40	28	—	13,3	13,3	15,8	—	—	—
Frais d'impression lois sur milice. — <i>Drukkosten dienstplichtwetten</i>	1	51	12.24	40	31	—	2,6	2,6	1,3	—	—	—
Total. — Totaal.							36,0	24,9 (0,1)	24,3	—	—	—

Légende : voir tableau 01/0, page 50.

COMMENTAIRE

Le programme a trait aux aspects suivants :

- Législation, conventions internationales, problèmes de nationalité, article 16 des lois coordonnées (service sous forme d'aide au développement), registre des réfractaires et insoumis.
- Organisation et fonctionnement des juridictions de milice.

Les crédits sont destinés, d'une part, à couvrir l'ensemble des frais résultant des prestations accomplies au sein des conseils de milice, des conseils de révision et du conseil supérieur de milice pour les magistrats et les fonctionnaires désignés à cette fin, d'autre part, aux frais de transport à l'aller des miliciens se rendant au centre de recrutement et de sélection et des objecteurs de conscience se rendant au conseil d'objection de conscience, ainsi que les déplacements des miliciens, tant à l'aller qu'au retour pour les comparutions devant les conseils de révision.

Les crédits sont également destinés aux frais d'impression des formules pour l'exécution des lois sur la milice.

Art. 12.04. — *Location d'installations mécanographiques.*

Crédit destiné à la location de matériel et de logiciel pour le traitement de l'information, y inclus les frais d'entretien y afférents.

Legende : zie tabel 01/0, bladzijde 50.

COMMENTAAR

Het programma heeft betrekking op volgende aspecten :

- Wetgeving, internationale conventies, nationaliteitsproblemen, artikel 16 van de gecoördineerde wetten (dienstneming onder vorm van ontwikkelingshulp), register van de dienstweigeraars en wederspanningen.
- Organisatie en werking van de militierechtscolleges.

De kredieten zijn bestemd enerzijds tot het dekken van het geheel der kosten voortvloeiend uit de uitgevoerde prestaties in de schoot van de militieraden, de herkeuringsraden en de hoge militieraad, van de magistraten en ambtenaren te dien einde aangeduid, anderzijds voor de vervoerkosten van de heenreis voor de dienstplichtigen die zich naar het recruiters- en selectiecentrum begeven en van de gewetensbezwaarden die zich naar de raad voor gewetensbezwaren begeven, alsmede van de heen- en terugreis bij oproeping voor de herkeuringsraden.

De kredieten zijn eveneens bestemd voor de drukkosten van de formulieren voor de uitvoering van de dienstplichtwet.

Art. 12.04. — *Huur van mechanografische installaties.*

Krediet bestemd tot het inhuren van hard- en software ten behoeve van de informatieverwerking, met inbegrip van de desbetreffende onderhoudskosten.

Ce crédit concerne plus particulièrement :

1° la mise en application du projet d'automatisation des opérations de milice : location de circuits R.T.T., charges de maintenance du matériel et du logiciel F 4 700 000

2° la location de matériel et de logiciel pour l'application du « dossier électronique milice » imputée jusqu'en 1987 à l'article 43.14 de la Division organique 56 F 12 000 000

Art. 12.22. — *Dépenses de fonctionnement des organismes et juridictions de milice.*

Ce crédit est destiné à couvrir l'ensemble des frais résultant des prestations accomplies au sein des conseils de milice, des conseils de révision et du conseil de milice par les magistrats et les fonctionnaires désignés à cette fin.

Art. 12.23. — *Frais de transport de miliciens et d'objecteurs de conscience.*

Les lois coordonnées sur la milice mettent à charge de l'Etat les frais de transport (S.N.C.B., S.N.C.V. et S.T.I.B.) à l'aller des miliciens se rendant au centre de recrutement et de sélection, ainsi que les déplacements, tant à l'aller qu'au retour pour les comparutions devant les conseils de révision.

Art. 12.24. — *Frais d'impression des formules pour l'exécution des lois sur la milice et sur les indemnités de milice, ainsi que pour l'inspection des registres de population.*

Il s'agit des formulaires nécessaires aux diverses opérations relatives à la milice.

Dat krediet betreft meer in het bijzonder :

1° het in toepassing brengen van het ontwerp tot automatisering van de handelingen inzake militie : huren van R.T.T.-lijnen, lasten voor onderhoud van hard- en software F 4 700 000

2° het huren van informatica-apparatuur en programmatuur voor de toepassing van het « elektronisch militie-dossier » tot in 1987 aangerekend op het artikel 43.14 van de organieke afdeling 56 F 12 000 000

Art. 12.22. — *Bedieningsuitgaven van de militieorganismen en -rechtscolleges.*

Dit krediet is bestemd tot het dekken van het geheel der kosten, voortvloeiend uit de uitgevoerde prestaties in de schoot van de militieraden, de herkeuringsraden en de hoge militieraad, van de magistraten en ambtenaren te dien einde aangeduid.

Art. 12.23. — *Vervoerkosten van dienstplichtigen en gewetensbezwaarden.*

Ingevolge de gecoördineerde wetten op de militie draagt de Staat de kosten van de heenreis (N.M.B.S., N.M.V.B. en M.I.V.B.) voor de dienstplichtigen die zich naar het recruiterings- en selectiecentrum begeven en van de heen- en terugreis bij oproeping voor de herkeuringsraden.

Art. 12.24. — *Drukkosten van de formulieren voor de uitvoering van de dienstplichtwet en de wet op de militievergoedingen, alsmede voor de inspectie der bevolkingsregisters.*

Het betreft de formulieren die noodzakelijk zijn voor de verschillende operaties met betrekking tot de militie.

51/5 — INDEMNITES DE MILICE

Effectif en personnel: repris dans le programme subsistance.

51/5 — MILITIEVERGOEDINGEN

Personeelsbezetting: opgenomen in het bestaansmiddelenprogramma.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — In miljoenen frank)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1988	1987	1986	1988	1987	1986
50. Indemnités de milices: — <i>Militievergoedingen</i> :												
Frais d'impression lois sur milice. — <i>Druk-</i>												
<i>kosten dienstplichtwetten</i>	1	51	12.24	50	41	—	0,4	0,4	0,2	—	—	—
Indemnités de milice. — <i>Militievergoedingen</i>	1	51	33.05	50	76	—	596,0	543,2	540,7	—	—	—
Total. — <i>Totaal.</i>							596,4	543,6	540,9	—	—	—

Légende: voir tableau 01/0, page 50.

COMMENTAIRE

Objectifs du programme:

Instruction et décisions au sujet des demandes d'obtention des indemnités prévues par la loi du 9 juillet 1951, modifiée par la loi du 13 juillet 1970 et de l'arrêté royal d'exécution du 17 janvier 1964, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 28 mai 1985.

Des crédits sont également prévus pour les frais d'impression de formules.

Art. 12.24. — *Frais d'impression des formules pour l'exécution des lois sur la milice et sur les indemnités de milice, ainsi que pour l'inspection des registres de population.*

Il s'agit des formulaires nécessaires aux diverses opérations relatives aux indemnités de milice.

Art. 33.05. — *Indemnités en faveur des ayants droit des militaires soldés de l'armée belge (voir également l'article 6 du texte de la loi).*

Il s'agit des indemnités de milice dues en application de la loi du 9 juillet 1951, modifiée par la loi du 13 juillet 1970 et de l'arrêté royal d'exécution du 17 janvier 1964, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 28 mai 1985.

L'augmentation de 52 800 000 francs est due à l'incidence de la prolongation de la durée du service.

51/6 — OBJECTION DE CONSCIENCE

Effectif en personnel: repris dans le programme subsistance.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — In miljoenen frank)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1988	1987	1986	1988	1987	1986
60. Objection de conscience: — <i>Gewetensbe-</i>												
<i>zwaren</i> :												
Informatique. — <i>Informatica</i>	1	51	12.04	60	88	—	1,0	1,0	0,6	—	—	—
Dépenses objecteurs de conscience. — <i>Uitga-</i>												
<i>ven van gewetensbezwaarden</i>	1	51	12.37	60	90	—	223,5	222,9	212,3	—	—	—
							(0,6)					
Equipement. — <i>Uitrusting</i>	2	51	74.01	60	39	1	1,3	1,0	0,1	—	—	—
Total. — <i>Totaal.</i>							225,8	224,9	213,0	—	—	—
							(0,6)					

Légende: voir tableau 01/0, page 50.

COMMENTAAR

Doelstellingen van het programma:

Instructie en beslissingen in verband met de aanvragen tot het bekomen van de vergoedingen voorzien bij de wet van 9 juli 1951, gewijzigd bij de wet van 13 juli 1970 en het uitvoeringsbesluit van 17 januari 1964 in laatste instantie gewijzigd bij het koninklijk besluit van 28 mei 1985.

Er zijn eveneens kredieten voorzien voor de drukkosten voor formulieren.

Art. 12.24. — *Drukkosten van de formulieren voor de uitvoering van de dienstplichtwet en de wet op de militievergoedingen, alsmede voor de inspectie der bevolkingsregisters.*

Het betreft de formulieren noodzakelijk voor de verschillende operaties in verband met de militievergoeding.

Art. 33.05. — *Vergoedingen ten bate van de rechthebbenden van de soldijtrekkende militairen van het Belgisch leger (zie ook het artikel 6 in de wettekst).*

Het gaat om de militievergoedingen toegekend bij toepassing van de wet van 9 juli 1951, gewijzigd bij de wet van 13 juli 1970 en het koninklijk besluit van 17 januari 1964 in uitvoering van de wet, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 28 mei 1985.

De vermeerdering met 52 800 000 frank is te wijten aan de weerslag van de verlenging van de dienstdadigheid.

51/6 — GEWETENSBEZWAREN

Personeelsbezetting: opgenomen in het bestaansmiddelenprogramma.

Légende: zie tabel 01/0, bladzijde 50.

COMMENTAIRE

La direction de l'objection de conscience assure le secrétariat du Conseil de l'objection de conscience, réceptionne les demandes de statut, instruit les dossiers, notifie les décisions, reçoit les appels introduits devant le Conseil d'appel de l'objection de conscience.

Elle s'occupe de la gestion des dossiers médicaux, des dossiers de service et des dossiers disciplinaires, ainsi que de la gestion des dossiers d'organismes dans lesquels les objecteurs peuvent être affectés.

Elle assure le paiement de la solde et des autres allocations et le remboursement des frais médicaux.

Art. 12.37. — *Dépenses généralement quelconques résultant de la prise en charge par le Ministère de l'Intérieur des objecteurs de conscience affectés, soit aux unités permanentes de la Protection civile, soit aux organismes de droit public ou privé dont notamment: la solde, le logement, la nourriture, le transport, l'équipement, la formation, les soins médicaux, les frais de loisirs et les avantages sociaux (lois coordonnées du 20 février 1980 et arrêté royal du 12 mai 1978).*

Ce crédit se décompose comme suit:

— Solde, allocations, frais de nourriture et de logement F	185 000 000
— Frais médicaux et transport	18 000 000
— Dépenses sociales	7 000 000
— Equipement	4 000 000
— Formation	2 000 000
— Frais divers de fonctionnement	2 500 000
— Pension de réparation	5 000 000
Total F	223 500 000

51/7 — SEPULTURES MILITAIRES

Effectif en personnel: repris dans le programme subsistance.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — In miljoenen frank)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1988	1987	1986	1988	1987	1986
70. Sépultures militaires: — Militaire begraafplaatsen:												
Cimetières militaires. — <i>Militaire begraafplaatsen</i>	1	51	12.27	70	70	—	14,0	13,0 (1,0)	13,9	—	—	—
Remboursements S.N.C.B.. — <i>Terugbetalingen N.M.B.S.</i>	1	51	33.06	70	02	—	0,2	0,2	0,2	—	—	—
Achat de terrains. — <i>Aankoop van gronden</i>	2	51	71.01	70	22	I	—	0,1	—	—	0,1	—
Total. — Totaal.							14,2	13,3 (1,0)	14,1	—	0,1	—

Légende: voir tableau 01/0, page 50.

COMMENTAIRE

Le programme a trait à l'entretien et au regroupement des cimetières militaires en Belgique et à l'étranger, confiés au soins de la Nation.

Les crédits du programme comprennent, pour la majeure partie, les frais d'entretien, tandis qu'un crédit de 200 000 francs est prévu pour rembourser les frais de voyage à l'occasion de la visite des tombes par des membres de la famille.

COMMENTAAR

De directie gewetensbezwaren verzekert het secretariaat van de Raad van gewetensbezwaarden, ontvangt de aanvragen, stelt de dossiers samen, notifieert de beslissingen en ontvangt de beroepen bij de Raad van beroep voor de gewetensbezwaarden.

Zij houdt het beheer van de medische dossiers, de dienst- en de disciplinaire dossiers, alsmede het beheer van de dossiers met de organismen waarbij de gewetensbezwaarden kunnen aangesteld worden.

Zij staat in voor de betaling van de soldij en nadere uitkeringen alsmede voor de terugbetaling van de medische en farmaceutische onkosten.

Art. 12.37. — *Allerhande uitgaven in verband met het ten laste nemen door het Ministerie van Binnenlandse Zaken van de gewetensbezwaarden die werden ingedeeld bij de permanente eenheden van de Civiele Bescherming of aangewezen voor publiekrechtelijke of privaatrechtelijke organismen, waarvan onder meer: de soldij, de huisvesting, de voeding, het vervoer, de uitrusting, de vorming, de geneeskundige verzorging, de kosten voor vrijetijdsbesteding en de sociale voordelen (gecoördineerde wetten van 20 februari 1980 en koninklijk besluit van 12 mei 1978).*

Dit krediet is als volgt onderverdeeld:

— Soldij, toelagen, kosten voor voeding en huisvesting F	185 000 000
— Onkosten geneeskundige verzorging en vervoer	18 000 000
— Sociale uitgaven	7 000 000
— Uitrusting	4 000 000
— Vorming	2 000 000
— Allerlei werkingskosten	2 500 000
— Vergoedingspensioenen	5 000 000
Totaal F	223 500 000

51/7 — MILITAIRE BEGRAAFPLAATSEN

Personeelsbezetting: opgenomen in het bestaansmiddelenprogramma.

COMMENTAAR

Het programma houdt het onderhoud in en het hergrupeeren van militaire begraafplaatsen in België en in het buitenland, toevertrouwd aan de zorgen van de Natie.

De kredieten van het programma bevatten voor het grootste deel de onderhoudskosten, terwijl een krediet van 200 000 frank voorzien is voor de terugbetaling van de reiskosten bij gelegenheid van het bezoek van familieleden aan de graven.

Art. 12.27. — *Entretien et remise en état des cimetières de militaires et fusillés belges et entretien de tombes de militaires étrangers. — Location de terrains. — Flamme du souvenir au Soldat inconnu. — Drapeaux. — Stèles. — Frais d'identification, de transport et de regroupement.*

(Voir également l'article 6 du texte de la loi.)

Ce crédit se décompose comme suit :	
Entretien de 26 055 tombes F	10 179 000
Entretien de la flamme du souvenir au Soldat inconnu	2 500
Remise en état de cimetières militaires belges et leurs voies d'accès	2 900 000
Identifications, transferts, regroupements, menus travaux, dépenses imprévues	918 500
Total F	14 000 000

Art. 33.06. — *Remboursement à la S.N.C.B. et autres sociétés concessionnaires des réquisitoires délivrés aux membres de la famille des militaires, fusillés et résistants, morts pour la Patrie, pour la visite des tombes laissées aux soins de la Nation.*

51/8 — SERVICE CIVIL

Effectif en personnel : repris dans le programme subsistance.

Art. 12.27. — *Onderhoud en herstellen van de begraafplaatsen van Belgische militairen en gefusilleerden en onderhoud van graven van vreemde militairen. — Huren van gronden. — Herinneringsvlam op het graf van de Onbekende Soldaat. — Vlaggen. — Grafstenen. — Identificatie-, overbrengings- en hergroeperingskosten.*

(Zie ook het artikel 6 in de wettekst.)

Dit krediet is als volgt onderverdeeld :	
Onderhoud van 26 055 graven F	10 179 000
Onderhoud van de Herinneringsvlam op het graf van de Onbekende Soldaat	2 500
Herstellen van Belgische militaire begraafplaatsen en hun toegangswegen	2 900 000
Identificaties, overbrengingen, hergroeperingen, kleine werken, onvoorziene uitgaven	918 500
Totaal F	14 000 000

Art. 33.06. — *Terugbetaling aan de N.M.B.S. en andere concessiehoudende maatschappijen van de reisvorderingen afgeleverd aan de familieleden der voor het Vaderland gestorven militairen, terechtgestelden en weerstanders, voor het bezoek van de aan de zorgen van de Natie overgelaten graven.*

51/8 — BURGERDIENST

Personeelsbezetting : opgenomen in het bestaansmiddelenprogramma.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — In miljoenen frank)					
							C.N.D.+C.O. — N.G.K.+O.K.			C.E. — V.K.		
							1988	1987	1986	1988	1987	1986
80. Service civil : — Burgerdienst :												
Frais relatifs au service civil. — <i>Kosten voor burgerdienst</i>	1	51	12.31	80	92	—	12,5	5,0	—	—	—	—
Equipement. — <i>Uitrusting</i>	2	51	74.01	80	59	—	0,5	1,0	—	—	—	—
Total. — Totaal.							13,0	6,0	—	—	—	—

Légende : voir tableau 01/0, page 50.

COMMENTAIRE

Le service civil prévu par l'article 21 de la loi de redressement du 31 juillet 1984 concerne les personnes âgées de 18 ans au moins, non soumises aux obligations militaires et qui demandent à être affectées à une unité de la Protection civile ou à une autre tâche d'intérêt public.

Le crédit prévu couvre les frais de solde, allocations diverses, frais médicaux, dépenses d'équipement et frais de déplacement.

51/9 — REGISTRE NATIONAL

Pour 1988 les dépenses et les frais de fonctionnement pour le Registre national sont repris dans un programme d'activité spécifique rattaché à la division organique 51, Direction générale de la législation et des institutions nationales au lieu de la division organique 52, Service d'Administration générale.

Légende : zie tabel 01/0, bladzijde 50.

COMMENTAAR

De burgerdienst waarin is voorzien bij artikel 21 van de herstellwet van 31 juli 1984 heeft betrekking op de personen die ten minste 18 jaar oud zijn en niet onderworpen aan de militaire dienstplicht, en die vragen om te worden aangewezen voor een eenheid van de Civiele Bescherming of voor een andere taak van algemeen nut.

Het voorzien krediet dekt de soldijkosten, verscheidene tegemoetkomingen, geneeskundige kosten, uitgaven voor uitrusting en verplaatsingskosten.

51/9 — RIJKSREGISTER

Voor 1988 worden de personeelsuitgaven en de werkingskosten voor het Rijksregister opgenomen in een eigen activiteitenprogramma gehecht aan de organieke afdeling 51, Algemene Directie van de wetgeving en van de Nationale Instellingen, in plaats van aan de organieke afdeling 52, Dienst van Algemeen Bestuur.

Moyens en personnel	1988	1987	1986	Bezetting in personeel
Organique	132	—	—	Organiek.
Non organique	—	—	—	Niet-organiek.
Total	132	—	—	Totaal.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — In miljoenen frank)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1988	1987	1986	1988	1987	1986
01. Personnel : — Personeel :												
Rémunérations personnel d'Etat. — <i>Bezoldi- gingen Rijkspersoneel</i>	1	51	11.03	90	09	—	106,8	—	—	—	—	—
Allocations au personnel d'Etat. — <i>Toelagen aan Rijkspersoneel</i>	1	51	11.04	90	12	—	0,9	—	—	—	—	—
02. Biens et services : — Goederen en diensten :												
Fournitures courantes. — <i>Lopende leverin- gen</i>	1	51	12.02	90	15	—	6,2	—	—	—	—	—
Indemnités au personnel de l'Etat. — <i>Ver- goedingen aan Rijkspersoneel</i>	1	51	12.05	90	24	—	2,2	—	—	—	—	—
03. Installations : — Installaties :												
Energie. — <i>Energie</i>	1	51	12.03	90	18	—	4,7	—	—	—	—	—
Loyer de biens immobiliers. — <i>Huur van onroerende goederen</i>	1	51	12.06	90	27	—	6,5	—	—	—	—	—
Registre national. — <i>Rijksregister</i>	1	51	12.42	90	38	F	92,6	92,4 (1,5)	86,3	—	—	—
Equipement. — <i>Uitrusting</i>	2	51	74.01	90	69	I	3,3	1,1	0,7	—	—	—
Introduction de l'informatique. — <i>Invoering informatica</i>	2	51	01.51	90	47	I	—	0,3	8,3	—	—	—
Total. — <i>Totaal.</i>							223,2	93,8 (1,5)	95,3	—	—	—

Légende : voir tableau 01/0, page 50.

COMMENTAIRE

La mission du Registre national est définie par la loi du 8 août 1983. C'est un système de traitement d'informations qui assure, conformément aux dispositions de ladite loi, l'enregistrement, la mémorisation et la communication d'informations relatives à l'identification des personnes physiques. A côté de cette mission spécifique, le service du Registre national a été chargé d'autres tâches : l'exploitation de la Banque de données des fonctionnaires, la communication à l'organisme de production (I.D.O.C.) des informations nécessaires à la production des nouvelles cartes d'identité et la gestion automatisée du fichier central de ces cartes, la communication à l'organisme de production (I.D.O.C.) des informations nécessaires à la production des cartes de sécurité sociale, la communication au Ministère de la Santé publique des demandes relatives aux dons d'organes.

L'importance du réseau du Registre national (terminaux ou ordinateurs associés) place celui-ci comme noyau d'un réseau plus vaste qui concernerait l'ensemble du secteur public et pour la réalisation duquel le Gouvernement semble appelé à se prononcer.

Le total de crédits est supérieur à 1987 du fait que les dépenses de personnel et certains frais de fonctionnement étaient repris en 1987 dans le programme de subsistance de la division organique 52.

La majoration de 2 200 000 francs des crédits à l'article 74.01 est due à :

- l'achat d'un moniteur X 25 pour la gestion du réseau téléprocéssing et installation de modems supplémentaires, suite à l'accroissement du nombre de raccordements au réseau DCS;
- le remplacement de matériel usagé et d'appareils irréparables.

Outre les articles relatifs aux dépenses du personnel et des frais de fonctionnement, le programme comporte les articles suivants :

Art. 12.42. — *Dépenses de fonctionnement du Registre national des personnes physiques.*

Dépenses du Centre national :

- | | | |
|--|---|------------|
| 01. Location de matériel mécanographique et de transmission | F | 61 000 000 |
| 02. Affranchissement de correspondance | | 2 950 000 |

Légende : zie tabel 01/0, bladzijde 50.

COMMENTAAR

De opdracht van het Rijksregister is bepaald bij de wet van 8 augustus 1983. Het is een systeem van informatieverwerking dat, overeenkomstig de bepalingen van deze wet instaat voor de opneming, de memorisatie en de mededeling van informatie betreffende de identificatie van natuurlijke personen. Naast die specifieke opdracht werd de dienst van het Rijksregister ook nog belast met andere taken : het beheer van de databank van de ambtenaren, de mededeling aan de produktieinstelling (I.D.O.C.) van de nodige inlichtingen voor de aanmaak van de nieuwe identiteitskaarten en het geautomatiseerd beheer van het centraal bestand van die kaarten, de mededeling aan de produktieinstelling (I.D.O.C.) van de nodige inlichtingen voor de aanmaak van de kaarten voor sociale zekerheid, de mededeling aan het Ministerie van Volksgezondheid van de aanvragen betreffende het afstaan van organen.

Het belang van het net van het Rijksregister (terminals of verbonden computers) heeft tot gevolg dat dit laatste de kern is van een uitgebreider net dat van belang is voor de gehele openbare sector voor wiens realisatie de Regering zich zal moeten uitspreken.

Het totaal van de kredieten ligt hoger dan in 1987 daar de personeelsuitgaven en sommige werkingskosten voor het Rijksregister in 1987 nog opgenomen waren in het bestaansmiddelenprogramma van de organieke afdeling 52.

De verhoging van het krediet op het artikel 74.01 met 2 200 000 frank is te wijten aan :

- de aankoop van een monitor X 25 voor het beheer van het teleprocéssingnet en de installatie van bijkomende modems, ten gevolge van de uitbreiding van het aantal aansluitingen op het DCS-net.
- de vervanging van verouderd materieel en onherstelbare toestellen.

Buiten de artikels met betrekking tot de personeelsuitgaven en de werkingskosten bevat het programma volgende artikels :

Art. 12.42. — *Werkingsuitgaven in verband met de inrichting van het Rijksregister der natuurlijke personen.*

Uitgaven van het Nationaal Centrum :

- | | | |
|--|---|------------|
| 01. Huur van mechanografische en transmissiemateriaal | F | 61 000 000 |
| 02. Frankering van brieven | | 2 950 000 |

03. Fournitures de bureau	6 500 000
04. Frais exceptionnels :	
— Services de bureau	} 11 250 000
— Divers	
— Experts	
05. Télex et téléphone	2 700 000
Total F	84 400 000
Intervention au niveau communal F	7 000 000
Délégations régionales :	
01. Dépenses de fonctionnement F	1 200 000
Total général F	92 600 000

Fonds 60.05.A. — Fonds spécial destiné à couvrir les frais engagés par le Registre national pour des prestations au profit d'autorités ou d'organismes publics.

Mission statutaire du Fonds.

Ce fonds est destiné à supporter les dépenses suivantes :

- location de matériel spécifique nécessaire pour les applications au profit d'autorités ou d'organismes publics;
- coût du logiciel de transmission de données via le réseau DCS de la R.T.T.;
- frais d'installation et redevances de raccordement de l'ordinateur du Registre national au réseau DCS de la R.T.T.

Il est alimenté de la manière suivante :

- facturation des prestations au profit d'autorités ou d'organismes publics couvrant l'utilisation du matériel pour les applications traitées;
- redevances à payer par les communes et autres organismes publics utilisant le réseau DCS de la R.T.T. pour la liaison avec le Registre national.

(En millions de francs)

03. Bureau benodigdheden	6 500 000
04. Buitengewone kosten :	
— Bureau diensten	} 11 250 000
— Allerlei	
— Experts	
05. Telex en telefoon	2 700 000
Totaal F	84 400 000
Tegemoetkoming op gemeentelijk niveau F	7 000 000
Regionale delegaties :	
01. Werkingsuitgaven F	1 200 000
Algemeen totaal F	92 600 000

Fonds 60.05.A. — Bijzonder fonds bestemd om de kosten te dekken door het Rijksregister aangegaan voor prestaties ten voordele van openbare autoriteiten of organismen.

Statutaire opdracht van het Fonds.

Dit fonds is bestemd om volgende uitgaven te dragen :

- huren van specifiek materieel nodig voor de toepassingen ten voordele van openbare autoriteiten of organismen;
- de kostprijs van de software voor het doorsturen van gegevens over het DCS-net van de R.T.T.;
- de installatiekosten en taksen voor aansluiting van de computer van het Rijksregister op het DCS-net van de R.T.T.

Het fonds wordt als volgt gestijfd :

- aanrekening van de prestaties ten voordele van openbare autoriteiten of organismen tot dekking van het gebruik van het materieel voor de behandelde toepassingen;
- taksen te betalen door de gemeenten en andere openbare instellingen die gebruik maken van het DCS-net van de R.T.T. voor de verbinding met het Rijksregister.

(In miljoenen frank)

	Programme 51/9 — Programma 51/9	
Année 1987. — Dépenses totales	3,8	Jaar 1987. — Totale uitgaven.
Recettes 1988 :		Ontvangsten 1988 :
Solde reporté au 1 ^{er} janvier 1988	5,4	Overgedragen saldo op 1 januari 1988.
Recettes budgétaires, article 12.42	—	Begrotingsontvangsten, artikel 12.42.
Recettes autres :		Andere ontvangsten :
Remboursement par les autorités ou organismes publics	8,0	Terugbetaling door openbare autoriteiten of organismen.
Total recettes	13,4	Totale ontvangsten.
Dépenses 1988 :		Uitgaven 1988 :
Dépenses de fonctionnement	8,5	Werkingsuitgaven.
Dépenses autres	—	Andere uitgaven.
Total dépenses	8,5	Totale uitgaven.
Solde à nouveau au 31 décembre 1988	4,9	Nieuw saldo op 31 december 1988.

Art. 01.51. — Dépenses de toute nature relatives à l'introduction de l'informatique.

Engagements :	
Engagements 1986 et antérieurs F	11 000 000
Crédits ajustés 1987	—
Autorisations 1988	—
Ordonnancements :	
Ordonnancements 1986 F	8 300 000
Crédits ajustés 1987	300 000
Autorisations 1988	—

Art. 01.51. — Uitgaven van alle aard in verband met de invoering van de informatica.

Vastleggingen :	
Vastleggingen 1986 en vorige jaren F	11 000 000
Aangepaste kredieten 1987	—
Machtigingen 1988	—
Ordonnanceringen :	
Ordonnanceringen 1986 F	8 300 000
Aangepaste kredieten 1987	300 000
Machtigingen 1988	—

52. Service d'Administration générale (Fonction publique)

MISSIONS

A. *Section statuts administratifs.*

— Toutes les activités en matière de conception, de coordination et de contrôle de l'exécution des statuts administratifs du personnel des ministères, des établissements scientifiques de l'Etat, de certains organismes d'intérêt public qui dépendent des Communautés et des Régions;

— Les arrêtés d'exécution et certains arrêtés indépendants à contenu statutaire (ex. : régime de la mobilité, réglementation des cumuls).

B. *Section statuts pécuniaires. — Banque des données.*

— Le développement et l'amélioration du statut pécuniaire, l'uniformisation de la jurisprudence et l'exercice d'un contrôle administratif à ce sujet;

— La concrétisation des mesures convenues dans des projets d'arrêtés royaux ou dans des projets de loi;

— La préparation de l'accord des Ministres de la Fonction publique et du Budget sur les mesures proposées dans le cadre du contrôle administratif de toutes les propositions en matière de statut pécuniaire;

— Allocations et indemnités;

— La banque de données, créée par l'arrêté royal n° 141 du 30 décembre 1982, rassemble des renseignements relatifs aux membres du personnel rémunérés directement ou indirectement à charge du budget de l'Etat.

C. *Bureau-Conseil pour la gestion du personnel.*

Ce service, qui a pris corps avec l'engagement, en janvier 1987, de conseillers de la Fonction publique a pour but :

— de formuler des propositions susceptibles de renouveler les règles et les pratiques de gestion des ressources humaines, au niveau général ou en rapport avec un service public déterminé;

— d'effectuer des études pour l'amélioration du fonctionnement de l'administration (ministères — établissements scientifiques — organismes d'intérêt public).

D. *Section Affaires générales.*

— Examen des demandes de mise au travail des chômeurs dans les ministères et parastataux.

— Problèmes généraux d'administration concernant le personnel, l'économat et l'organisation du Service d'Administration générale.

E. *Section informatique et organisation.*

— Examen de dossiers de marchés informatiques avec proposition d'avis;

— Assistance et conseil auprès d'organismes qui le demandent;

— Examen et choix des projets soumis au C.M.C.E.S. dans le cadre de l'utilisation des tranches sélectives de crédits d'investissement;

— Enquêtes sur la situation de l'informatique dans les services publics;

— Définition des éléments d'une politique informatique pour l'avenir.

Cette section est intégrée dans la division organique 60 : Délégation à l'Informatique.

F. *Section statut syndical.*

— Affaires syndicales;

— Loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre l'autorité et les syndicats de son personnel;

— Loi du 1^{er} septembre 1980 (primes syndicales);

— Loi du 10 juin 1952 (application de la législation concernant la santé et la sécurité des travailleurs dans les services publics).

52. Dienst van Algemeen Bestuur (Openbaar Ambt)

OPDRACHTEN

A. *Afdeling administratieve personeelsstatuten.*

— Alle werkzaamheden inzake conceptie, coördinatie en toezicht op de uitvoering van de administratieve personeelsstatuten van de ministeries, van de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat, van sommige instellingen van openbaar nut, die afhangen van de Gemeenschappen en de Gewesten;

— De uitvoeringsbesluiten en sommige onafhankelijke besluiten met statutaire inhoud (b.v. : mobiliteitsregeling, cumulatieregeling).

B. *Afdeling geldelijke statuten. — Databank.*

— Het uitbouwen en verbeteren van de bezoldigingsregeling, het uniformiseren van de rechtspraak en het uitoefenen van een administratieve controle ter zake;

— De overeengekomen maatregelen concretiseren in ontwerpen van koninklijk besluit of in wetsontwerpen;

— Het akkoord van de Ministers van Openbaar Ambt en Begroting voorbereiden over de voorgestelde maatregelen binnen het raam van de administratieve controle van alle voorstellen inzake bezoldigingsregeling;

— Toelagen en vergoedingen;

— De databank, opgericht bij koninklijk besluit nr. 141 van 30 december 1982, verzamelt inlichtingen betreffende de personeelsleden die rechtstreeks of onrechtstreeks worden bezoldigd ten bezware van de begroting van de Staat.

C. *Adviesbureau inzake personeelsbeheer.*

Deze dienst die een werkelijke inhoud heeft gekregen door het aanwerven in januari 1987 van adviseurs van het Openbaar Ambt heeft als doelstelling :

— voorstellen te formuleren die de regels en de praktijken inzake personeelsbeheer kunnen vernieuwen, op algemeen niveau of in verband met een bepaalde overheidsdienst;

— studies te maken met het oog op de verbetering van de werking van de administratie (ministeries — wetenschappelijke inrichtingen — instellingen van openbaar nut).

D. *Afdeling Algemene Zaken.*

— Onderzoek van de aanvragen tot tewerkstelling van werklozen in de ministeries en in instellingen van openbaar nut.

— Algemene administratieve aangelegenheden betreffende het personeel, het economaat en de organisatie van de Dienst van Algemeen Bestuur.

E. *Afdeling informatica en organisatie.*

— Onderzoek van dossiers van informatica-overeenkomsten met voorstel van advies;

— Hulpverlening en advies aan instellingen die erom vragen;

— Onderzoek en de keuze van de ontwerpen die aan het M.C.E.S.C. worden voorgelegd in het raam van het gebruik van de selectieve schijven van investeringskredieten;

— Enquêtes over de toestand van de informatica in de openbare diensten;

— Bepalen van de elementen van een informaticabeleid voor de toekomst.

Deze sectie wordt opgenomen in de organieke afdeling 60 : Afvaardiging voor Informatisering.

F. *Afdeling syndicaal statuut.*

— Syndicale aangelegenheden;

— Wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel;

— Wet van 1 september 1980 (vakbondspremies);

— Wet van 10 juni 1952 (toepassing van de wetgeving betreffende de gezondheid en de veiligheid van de werknemers in de overheidsformatie).

G. Section cadres.

— Contrôle administratif et budgétaire en matière de révision des cadres, tant en ce qui concerne les ministères que les corps spéciaux et les organismes d'intérêt public;

— Révision générale et systématique des structures et des cadres des ministères et de la plupart des organismes d'intérêt public, à l'exclusion des parastataux financiers;

— Soutien logistique en matière de réformes des institutions;

— Examen des demandes d'autorisation de recrutements introduites par les départements ministériels et les organismes d'intérêt public;

— Service de réaffectation dans le cadre de la mobilité.

G. Afdeling personeelsformaties.

— Administratieve en begrotingscontrole over de aanvragen tot herziening van de personeelsformaties, zowel met betrekking tot de ministeries, de bijzondere korpsen als de instellingen van openbaar nut;

— Algemene en systematische herziening van de structuren en van de personeelsformaties van de ministeries en van de meeste instellingen van openbaar nut, de financiële parastatale uitgezonderd;

— Logistieke hulpverlening inzake hervorming der instellingen;

— Onderzoek van de wervingsmachtigingen, ingediend door de ministeriële departementen en instellingen van openbaar nut;

— Reaffectatiedienst in het kader van de mobiliteitsregeling.

52/0 — SUBSISTANCE

52/0 — BESTAANSMIDDELEN

Moyens en personnel	1988	1987	1986	Bezetting in personeel
Organique	143	315	333	Organiek.
Non organique	8	17	14	Niet-organiek.
Total	151	332	347	Totaal.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — In miljoenen frank)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1988	1987	1986	1988	1987	1986
01. Personnel: — Personeel:												
Rémunérations personnel d'Etat. — Bezoldigingen Rijkspersoneel	1	52	11.03	01	44	—	117,4	241,1 (0,1)	258,6	—	—	—
Allocations au personnel d'Etat. — Toelagen aan Rijkspersoneel	1	52	11.04	01	47	—	—	0,9	1,0	—	—	—
02. Biens et services: — Goederen en diensten:												
Honoraires avocats, médecins, etc. — Erelonen advocaten, geneesheren, enz.	1	52	12.01	02	48	—	1,0	0,3	0,5	—	—	—
Fournitures courantes. — Lopende leveringen	1	52	12.02	02	51	—	9,6	20,3 (2,7)	16,8	—	—	—
Indemnités au personnel d'Etat. — Vergoedingen Rijkspersoneel	1	52	12.05	02	60	—	0,7	2,8 (0,2)	2,7	—	—	—
Fournitures exceptionnelles. — Buitengewone leveringen	1	52	12.07	02	66	—	0,2	0,5	—	—	—	—
Abonnements publications et revues. — Abonnementen publikaties, tijdschriften	1	52	12.50	02	01	—	—	—	—	—	—	—
Indemnités diverses à des tiers. — Schadevergoedingen aan derden	1	52	33.01	02	43	—	0,1	0,1	—	—	—	—
03. Installations: — Installaties:												
Energie. — Energie	1	52	12.03	03	55	—	3,0	9,3 (1,3)	10,5	—	—	—
Loyers. — Huur	1	52	12.06	03	64	—	5,3	12,0	0,2	—	—	—
04. Informatique: — Informatica:												
Informatique. — Informatica	1	52	12.04	04	59	—	0,4	0,8	0,8	—	—	—
Système simplifié informatique. — Vereenvoudigd systeem informatica	2	52	01.52	04	88	1	—	6,5	—	—	—	—
05. Action sociale. — Sociale actie	1	52	11.05	05	54	—	0,8	0,8	0,9	—	—	—
06. Equipement. — Uitrustingen	2	52	74.01	06	12	1	1,8	2,1	0,5	—	—	—
Total. — Totaal.							140,3	297,5 (4,3)	292,5	—	—	—

Légende: voir tableau 01/0, page 50.

Legende: zie tabel 01/0, bladzijde 50.

COMMENTAIRE

Les crédits repris dans ce programme sont principalement destinés aux dépenses de personnel et aux frais de fonctionnement du Service d'Administration générale. Pour 1988 les crédits pour le Registre national sont repris dans le programme 51/9 de la division organique 51 : Direction générale de la législation et des institutions nationales.

D'autre part en 1988 la section informatique et organisation est intégrée dans la division organique 60 : Délégation à l'Informatique.

De ce fait les crédits pour le programme 52/0 ont été considérablement diminués par rapport à 1987.

Outre les articles relatifs aux dépenses du personnel et des frais de fonctionnement, le programme comporte les articles suivants :

Art. 33.01. — *Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés, et dépenses en vue de l'octroi d'une indemnité spéciale en cas d'acte intentionnel de violence contre des membres des services de secours.*

(Voir également l'article 6 du texte de la loi.)

Crédit prévu : 100 000 francs.

Art. 01.52. — *Dépenses de toute nature relatives à l'introduction d'un système simplifié pour l'informatique dans les bureaux.*

Engagements :

Engagements 1986	...	...	...	...	...	F	71 400 000
Autorisations 1988	...	...	...	...	...	...	—

Plafond nouveau d'engagement	...	...	...	...	...	F	71 400 000
------------------------------	-----	-----	-----	-----	-----	---	------------

Ordonnancements :

Crédits ajustés à 1987	...	...	...	...	...	F	6 500 000
Autorisation 1988	...	...	...	...	...	...	—

L'objet du projet consiste à automatiser une petite administration pour un coût modéré par la mise au point de modules conçus autour de micro-ordinateurs et pouvant fonctionner soit de façon autonome, soit de façon intégrée dans un réseau.

Une première phase relative à l'étude approfondie des besoins et à la définition générale du système a été réalisée en 1987.

Pour 1988, le crédit d'ordonnancement nécessaire sera prévu au programme 1988 pour bureautique-software du budget des Services du Premier Ministre et transféré par après au présent budget.

COMMENTAAR

De kredieten opgenomen in dit programma zijn hoofdzakelijk bestemd voor de personeelsuitgaven en de werkingskosten van de Dienst van Algemeen Bestuur. Voor 1988 zijn de kredieten voor het Rijksregister opgenomen in het programma 51/9 van de organieke afdelingen 51 : Algemene Directie van de Wetgeving en van de nationale instellingen.

Anderzijds wordt de afdeling informatica en organisatie in 1988 opgenomen in de organieke afdeling 60 : Afvaardiging voor Informatisering.

Hierdoor zijn de kredieten van het programma 52/0 merklijk lager dan in 1987.

Buiten de artikels met betrekking tot de personeelsuitgaven en de werkingskosten bevat het programma volgende artikels :

Art. 33.01. — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden en uitgaven voor de toekenning van een bijzondere vergoeding in geval van opzettelijke geweldsdaden tegen leden van de hulpdiensten.*

(Zie ook het artikel 6 in de wettekst.)

Voorzien krediet : 100 000 frank.

Art. 01.52. — *Uitgaven van alle aard in verband met de invoering van een vereenvoudigd systeem voor informatica in de burelen.*

Vastleggingen :

Vastleggingen 1986	...	...	...	...	...	F	71 400 000
Machtigingen 1988	...	...	...	...	...	...	—

Nieuw vastleggingsplafond	...	...	...	...	...	F	71 400 000
---------------------------	-----	-----	-----	-----	-----	---	------------

Ordonnanceren :

Aangepaste kredieten 1987	...	...	...	...	...	F	6 500 000
Machtigingen 1988	...	...	...	...	...	...	—

Het doel van het project is het automatiseren van een kleine administratie tegen een lage kostprijs door het ontwikkelen van modules, die draaien op microcomputers, en hetzij autonoom of geïntegreerd in een netwerk kunnen werken.

Een eerste fase met betrekking tot een grondige studie van de behoeften en tot een algemene omschrijving van het systeem werd in 1987 verwezenlijkt.

Voor 1988 zal het nodige ordonnanceringskrediet worden uitgetrokken op het programma 1988 voor de bureautica-software op de begroting van de Diensten van de Eerste Minister en later naar deze begroting worden overgeheveld.

53. Direction générale de la sélection et de la formation

MISSIONS

La mission de la division organique comporte les activités permanentes de formation et de recyclage.

En fonction de cette mission, elle est composée des directions suivantes :

A. Direction secrétariat général.

Compétence :

- politique générale de la formation et groupes de projets;
- préparation des directeurs de la formation;
- formation au management et formation permanente en collaboration avec des centres universitaires et des établissements de formation intérieurs et étrangers.

B. Direction centre de formation francophone.

Responsable de la formation des stagiaires niveau 1, de l'organisation de la formation permanente et recyclage, de la préparation générale aux examens de carrière.

C. Direction centre de formation néerlandophone.

Voir la direction B.

D. Direction formation, systèmes d'information et méthodes quantitatives.

Dont la responsabilité s'étend à :

- la formation professionnelle en informatique et méthodes quantitatives;
- l'information permanente des fonctionnaires dirigeants;
- la formation à la bureautique;
- l'étude et la préparation de l'enseignement assisté par ordinateur et par moyens multimédias.

E. Direction services généraux et logistiques.

Le Direction générale de la Sélection et de la Formation reprend, outre le programme de subsistance qui comprend les crédits des dépenses de personnel et les crédits de frais de fonctionnement, un programme d'activités spécifique intitulé « Formation des fonctionnaires ».

53/0 — SUBSISTANCE

Moyens en personnel	1988	1987	1986
Organique	95	88	78
Non organique	12	6	4
Total	107	94	82

53. Algemene directie voor selectie en vorming

OPDRACHTEN

De opdracht van de organieke afdeling behelst de permanente activiteiten van vorming en herscholing.

In functie van deze opdracht, is zij door volgende directies samengesteld :

A. Directie algemeen secretariaat.

Bevoegdheid :

- algemene vormingspolitiek en stuurgroepen;
- opleiding vormingsdirecteurs;
- management-opleiding en voortgezette opleiding in samenwerking met binnen- en buitenlandse universitaire centra en vormingsinstellingen.

B. Directie Franstalig vormingscentrum.

Verantwoordelijk voor de vorming van de stagiairs niveau 1, voor de organisatie der permanente vorming en herscholing, voor de algemene voorbereiding op loopbaanexamens.

C. Directie Nederlandstalig vormingscentrum.

Zie directie B.

D. Directie vorming informatiesystemen en kwantitatieve methodes.

De verantwoordelijkheid richt zich tot :

- de beroepsopleiding in de informatica en kwantitatieve methodes :
- de permanente informatie van leidinggevende ambtenaren;
- de bureauticavorming;
- de studie en de voorbereiding van onderricht met behulp van computer en multimediale hulpmiddelen.

E. Directie algemene en logistieke diensten.

De Algemene Directie voor Selectie en Vorming heeft buiten haar programma « bestaansmiddelen » dat de kredieten voor personeelsuitgaven en de kredieten voor werkingskosten omvat, nog een specifiek activiteitenprogramma « Vorming der ambtenaren ».

53/0 — BESTAANSMIDDELEN

Moyens en personnel	1988	1987	1986	Bezetting in personeel
Organiek	95	88	78	Organiek.
Niet-organiek	12	6	4	Niet-organiek.
Totaal	107	94	82	Totaal.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — In miljoenen frank)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1988	1987	1986	1988	1987	1986
01. Personnel : — Personeel :												
Rémunérations personnel d'Etat. — <i>Bezoldigingen Rijkspersoneel</i>	1	53	11.03	01	71	—	82,6	81,5	77,7	—	—	—
Allocations au personnel d'Etat. — <i>Toelagen aan Rijkspersoneel</i>	1	53	11.04	01	74	—	0,8	0,8	0,4	—	—	—
02. Biens et services : — Goederen en diensten :												
Honoraires avocats, médecins. — <i>Erelonen advocaten, geneesheren</i>	1	53	12.01	02	75	—	0,5	0,5	0,4	—	—	—
Fournitures courantes. — <i>Lopende leveringen</i>	1	53	12.02	02	78	—	7,8	7,8 (0,3)	6,6	—	—	—
Indemnités au personnel d'Etat. — <i>Vergoedingen Rijkspersoneel</i>	1	53	12.05	02	87	—	1,3	1,3 (0,4)	1,2	—	—	—
Fournitures exceptionnelles. — <i>Buitengewone leveringen</i>	1	53	12.07	02	93	—	0,2	0,4	0,1	—	—	—
03. Installations : — Installaties :												
Energie. — <i>Energie</i>	1	53	12.03	03	82	—	2,1	1,9 (0,2)	1,9	—	—	—
Loyer de biens immobiliers. — <i>Huur van onroerende goederen</i>	1	53	12.06	03	91	—	17,1	16,9	16,7	—	—	—
04. Informatique : — Informatica :												
Informatique. — <i>Informatica</i>	1	53	12.04	04	86	—	0,1	0,1	0,1	—	—	—
06. Equipement : — Uitrusting :												
Achat de petit matériel. — <i>Aankoop van klein materieel</i>	2	53	74.01	06	39	I	1,8	1,4 (0,4)	1,9	—	—	—
Total. — Totaal.							114,3	112,6 (1,3)	107,0	—	—	—

Légende : voir tableau 01/0, page 50.

Legende : zie tabel 01/0, bladzijde 50.

COMMENTAIRE

Le programme comprend les dépenses de personnel et les frais de fonctionnement afférents à la division organique.

COMMENTAAR

Het programma behelst de personeelsuitgaven en de werkingskosten eigen aan de organieke afdeling.

53/1 — FORMATION DES FONCTIONNAIRES

53/1 — VORMING VAN AMBTENAREN

Effectif en personnel : repris dans le programme subsistance.

Personeelsbezetting : opgenomen in het bestaansmiddelenprogramma.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — In miljoenen frank)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1988	1987	1986	1988	1987	1986
10. Collaboration organisations nationales et internationales : — <i>Samenwerking nationale en internationale organisaties :</i> Institut Administration - Université. — <i>Instituut Administratie - Universiteit</i> 1 53 12.51 10 39 — — — — — — —												
Subvention à l'institut belge des sciences administratives. — <i>Toelage Belgisch Instituut voor Bestuurswetenschappen</i> 1 53 33.22 10 44 — 0,2 0,2 0,2 — — —												
Cotisation aux organisations internationales. — <i>Aandeel ten gunste van internationale instellingen</i> 1 53 34.01 10 87 — 0,4 0,4 0,4 — — —												
Subvention à l'Institut européen à Maastricht. — <i>Toelage aan het Europees Instituut te Maastricht</i> 1 53 34.02 10 90 — 3,3 3,3 — — —												
11. Activités de formation : — <i>Opleidingsactiviteiten :</i> Missions Direction générale sélection et formation. — <i>Zendingen Algemene Directie selectie en vorming</i> 1 53 12.51 11 40 — 47,0 35,6 (0,4) 27,5 — — —												
12. Formation par organisations syndicales : — <i>Vorming door syndicale organisaties :</i> Intervention activité formation. — <i>Tegevoetkoning vormingsactiviteit</i> 1 53 12.51 12 41 — 29,5 29,5 29,5 — — —												
13. Développement moyens multimédias dido. — <i>Ontwikkeling multimediale hulpmiddelen dido</i> 2 53 01.53 13 30 I — 6,0 — — 12,5 —												
14. Développement progiciel schéma directeur (I.M.S.I.S.). — <i>Ontwikkeling software pakket voor stuurplan (I.M.S.I.S.)</i> 2 33 74.08 14 68 I — — — — 7,1 —												
Total. — <i>Totaal.</i>							80,4	75,0 (0,4)	57,6	—	19,6	—

Légende : voir tableau 01/0, page 50.

Légende : zie tabel 01/0, bladzijde 50.

COMMENTAIRE

Les activités du programme ont trait :

- à la formation des stagiaires niveau 1;
- aux activités androgogiques;
- aux cycles de formation et formation sur commande.
- à la préparation générale aux examens;
- aux conseils en matière d'information;
- à la formation à l'informatique et laboratoires informatiques;
- à la formation aux schémas directeurs;
- à la formation au management;
- à la formation permanente en collaboration avec les centres universitaires;
- aux laboratoires de langue;
- au recyclage permanent;
- au centre didactique multimédias;
- à la formation des directeurs de la formation;
- au développement de moyens multimédias.

COMMENTAAR

De activiteiten van het programma hebben betrekking op :

- de vorming van stagiairs niveau I;
- de andragogische activiteiten;
- de vormingscycli en vorming op bestelling;
- de algemene voorbereiding op loopbaanexamens;
- het advies inzake vormingsaangelegenheden;
- informatica-opleiding en informatica-laboratoria;
- stuurplan opleidingen;
- de managementopleiding;
- de voortgezette opleiding in samenwerking met universitaire centra;
- de taallabo's;
- de permanente herscholing;
- het didactische multimediale centrum;
- de opleiding van vormingsdirecteurs;
- de ontwikkeling van multimediale hulpmiddelen.

Le programme dispose ainsi de crédits destinés aux frais de missions diverses assumées par la Direction générale de la sélection et de la formation ou confiées par elle et sous son contrôle, à diverses institutions publiques ou privées spécialisées, et à l'intervention en faveur d'activités de formation mises sur pied par les organisations syndicales représentatives en collaboration ou non avec la Direction générale de la sélection et de la formation.

Les crédits de ce programme sont repris dans les articles énumérés ci-après.

Art. 12.51. — *Activités de formation et de sensibilisation assurées par la Direction générale de la sélection et de la formation ou exercées sous son autorité.*

— Intervention en faveur de l'Institut Administration-Université (*pour mémoire*).

— Missions diverses assumées par la Direction générale de la sélection et de la formation ou confiées par elle, et sous son contrôle, à diverses institutions publiques ou privées spécialisées.

Un crédit de 31 millions de francs est prévu.

— Activités de formation et de sensibilisation dans le cadre de l'informatisation et de la modernisation des services publics.

Un crédit de 16 millions de francs est prévu à cet effet.

— Intervention en faveur d'activités de formation organisées par les organisations syndicales représentatives en collaboration ou non avec la Direction générale de la sélection et de la formation.

Même crédit qu'en 1987: 29,5 millions de francs.

L'augmentation de 11 400 000 francs sur l'ensemble de cet article résulte de l'inscription en 1988 au crédit augmenté pour les activités de sensibilisation et formation dans le cadre de l'informatisation et de la modernisation des services publics d'une part et d'autre part, des besoins réels pour la formation des fonctionnaires.

Art. 33.22. — *Subvention à l'Institut belge des Sciences administratives et au « Hoger Instituut voor Bestuurswetenschappen ».*

Un crédit de 100 000 francs est prévu comme subvention à l'Institut belge des Sciences administratives ainsi qu'une subvention de 100 000 francs au « Hoger Instituut voor Bestuurswetenschappen ».

Art. 34.01. — *Cotisation de la Belgique au profit d'organisations internationales s'occupant de problèmes intéressant la Fonction publique.*

Un crédit de 400 000 francs est prévu comme cotisation de la Belgique au profit d'organisations internationales s'occupant de problèmes intéressant la Fonction publique.

Art. 34.02. — *Subvention à l'Institut européen d'administration publique à Maastricht.*

Le crédit de 3,3 millions de francs, prévu au budget du Ministère de l'Education nationale, secteur commun, a été transféré, dès 1987, au budget du Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique.

Il est destiné à la recherche scientifique sur les problèmes en matière de formation des fonctionnaires dirigeants, ce qui ressort du domaine de la Fonction publique.

Art. 01.53. — *Dépenses de toute nature pour le développement de moyens multimédiaux didactiques et docimologiques en collaboration avec le Secrétariat permanent de recrutement.*

Engagements :

Engagements 1986 et antérieurs	...	...	...	...	F	71 400 000
Crédits ajustés 1987	...	...	...	...		12 500 000
Autorisations 1988	...	...	...	...		—

Ordonnancements :

Crédits ajustés 1987	...	...	...	...		6 000 000
Autorisations 1988	...	...	...	...		—

Het programma beschikt zo over kredieten bestemd voor de onkosten der verschillende activiteiten uitgeoefend door de Algemene Directie voor de selectie en vorming of door haar en onder haar controle toevertrouwd aan verschillende openbare en gespecialiseerde private instellingen, en voor de tussenkomst ten voordelen van vormingsactiviteiten in werking gesteld door de representatieve syndicale organisatie al dan niet in samenwerking met de Algemene Directie voor selectie en vorming.

De kredieten van dit programma zijn opgenomen in de hierna vermelde artikelen.

Art. 12.51. — *Opleidings- en sensibiliseringsactiviteiten uitgeoefend door of onder het gezag van de Algemene Directie voor selectie en vorming.*

— Tegemoetkoming ten voordele van het Instituut Administratie-Universiteit (*pro memoria*).

— Allerlei zendingen die door de Algemene Directie voor selectie en vorming worden waargenomen of waarmede zij, onder haar controle, diverse gespecialiseerde openbare of private instellingen belast.

Een krediet van 31 miljoen frank is voorzien.

— Opleidingsactiviteiten en sensibiliseringsactiviteiten in het raam van de informatisering en de modernisering van de openbare diensten.

Een krediet van 16 miljoen is hiervoor voorzien.

— Tegemoetkoming voor vormingsacties georganiseerd door de representatieve vakorganisaties al of niet in samenwerking met de Algemene Directie voor selectie en vorming.

Hetzelfde krediet als in 1987: 29,5 miljoen frank.

De vermeerdering met 11 400 000 frank op het geheel van het artikel is veroorzaakt door het inschrijven in 1988 van een verhoogd krediet dat moet dienen om de opleidingsactiviteiten en sensibilisatie in het raam van de informatisering en de modernisering van de openbare diensten mogelijk te maken enerzijds en anderzijds door de werkelijke behoeften voor de vorming der ambtenaren.

Art. 33.22 — *Toelage aan het Belgisch Instituut voor Bestuurswetenschappen en aan het Hoger Instituut voor Bestuurswetenschappen.*

Een krediet van 100 000 frank is voorzien als toelage aan het Belgisch Instituut voor Bestuurswetenschappen en een toelage van 100 000 frank aan het Hoger Instituut voor Bestuurswetenschappen.

Art. 34.01. — *Aandeel van België ten gunste van internationale instellingen welke zich bezighouden met problemen waarvoor het Openbaar Ambt belangstelling opbrengt.*

Een krediet van 400 000 frank is voorzien als bijdrage van België ten voordele van internationale organisaties die zich bezighouden met problemen waarvoor het Openbaar Ambt belangstelling opbrengt.

Art. 34.02. — *Toelage aan het Europees Instituut voor Bestuurskunde te Maastricht.*

Het krediet van 3,3 miljoen frank voorzien op de begroting van het Ministerie van Onderwijs, gemeenschappelijke sector, werd vanaf 1987 overgeheveld naar de begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt.

Het is bestemd voor wetenschappelijk onderzoek inzake problemen over vorming van leidinggevende ambtenaren, wat behoort tot de opdrachten van het Openbaar Ambt.

Art. 01.53. — *Uitgaven van alle aard voor de ontwikkeling van multimediale didactische en docimologische hulpmiddelen in samenwerking met het Vast Wervingssecretariaat.*

Vastleggingen :

Vastleggingen 1986 en vorige jaren	...	...	...	...	F	71 400 000
Aangepaste kredieten 1987	...	...	...	...		12 500 000
Machtigingen 1988	...	...	...	...		—

Ordonnanceringen :

Aangepaste kredieten 1987	...	...	...	...		6 000 000
Machtigingen 1988	...	...	...	...		—

Pour 1988, le crédit d'ordonnancement nécessaire sera prévu au programme 1988 pour bureautique-software du budget des Services du Premier Ministre et transféré par après au présent budget.

Art. 74.08. — *Dépenses de toute nature pour le développement d'un progiciel interactif de gestion d'un schéma directeur et de projets informatique et bureautique qui le composent (I.M.S.I.S.).*

Engagements :

Autorisations 1988 F —

Ordonnancements :

Autorisations 1988 F —

Pour 1988, le crédit d'engagement nécessaire sera prévu au programme 1988 pour bureau-software au budget des Services du Premier Ministre et transféré par après au présent budget.

Voor 1988 zal het nodige vastleggings- en ordonnanceringskrediet worden uitgetrokken op het programma 1988 voor de bureautica-software op de begroting van de Diensten van de Eerste Minister en later naar deze begroting worden overgeheveld.

Art. 74.08. — *Uitgaven van alle aard voor de ontwikkeling van een interactief software pakket voor het beheer van een stuurplan en de opvolging van de informatica- en bureautica-projecten erin vervat (I.M.S.I.S.).*

Vastleggingen :

Machtigingen 1988 F —

Ordonnanceringen :

Machtigingen 1988 F —

Voor 1988 zal het nodige vastleggingskrediet worden uitgetrokken op het programma 1988 voor de bureautica-software op de begroting van de Diensten van de Eerste Minister en later naar deze begroting worden overgeheveld.

54. Direction générale de la Protection civile

MISSIONS

A. Inspection générale de la Protection civile.

A dans ses attributions :

- L'organisation opérationnelle de la Protection civile (déterminant les besoins en personnel, matériel et bâtiments ainsi que la formation des cadres permanents et à temps réduit);
- La direction opérationnelle et la coordination des interventions;
- La direction des services d'exécution et des services régionaux de la Protection civile;
- Le développement d'études générales et des plans de secours;
- La réalisation et l'entretien des réseaux de télécommunication d'alerte et de détection;
- L'exploitation du service spécial hélisecours.

B. Inspection générale des services d'incendie.

Les attributions suivantes ressortent de sa compétence :

- L'organisation de la prévention et de la lutte contre l'incendie;
- L'organisation des services communaux et régionaux d'incendie (détermination des besoins en personnel, matériel, casernements, tarification, programmation des achats et constructions, formation des cadres, tenue des inventaires);
- L'organisation et le contrôle de l'inspection des services d'incendie;
- Equipement et fonctionnement du réseau de télécommunication des centres 100 (900);
- Reconnaissance et subvention aux écoles provinciales d'incendie;
- Développement d'études de mesures et prévention en matière d'incendie;
- La législation et la réglementation concernant les services d'incendie;
- Les instructions relatives aux services d'incendie;
- L'organisation de cours de formation pour la prévention et la lutte contre l'incendie;
- Secrétariat du Conseil Supérieur de Sécurité contre l'incendie et l'explosion.

C. Direction des Affaires générales.

S'occupe de ce qui suit :

- La législation et la réglementation (élaboration et interprétation) relatives à la Protection civile et aux services d'incendie;
- Le service financier : la préparation du budget et le contrôle de son exécution, passation des marchés de la Protection civile et des services d'incendie, la gestion des fonds, la comptabilité du matériel et la comptabilité patrimoniale;
- Le service juridique de la Protection civile;
- La documentation générale de la Protection civile et des services d'incendie, l'information de la population et les relations extérieures;
- La gestion générale des volontaires de la Protection civile et l'affectation du personnel (services régionaux).

Services d'exécution dont l'activité s'étend à tout le pays :

D. Ecole royale de la Protection civile.

S'occupe de la formation du personnel de la Protection civile (personnel professionnel et volontaire) et d'ambulanciers (service 100) (900).

E. Service national d'alerte et dépôt :

- Poste national d'alerte de la Protection civile;
- Centre de télécommunications et réseau civil de détection;
- Dépôt et ateliers de la Protection civile;
- Centre opérationnel permanent de la Protection civile.

Services régionaux :

F. Bureaux provinciaux de la Protection civile.

- Recrutements, formation et gestion au niveau provincial des volontaires de la Protection civile;

54. Algemene Directie van de Civiele Bescherming

OPDRACHTEN

A. Algemene inspectie van de Civiele Bescherming.

Zij heeft onder haar bevoegdheid :

- De operationele organisatie van de Civiele Bescherming (zij bepaalt de behoeften aan personeel, materieel en gebouwen alsmede de vorming van de permanente en de niet-volgtijdse kaders);
- De operationele leiding en de coördinatie der tussenkomsten;
- De leiding van de uitvoeringsdiensten en de gewestelijke diensten van de Civiele Bescherming;
- De ontwikkeling van algemene studies en van de hulpplannen;
- De verwezenlijking en het onderhoud van de alarm- en detectieverbindingsnetten;
- De uitbating van de speciale helihulpdienst.

B. Algemene inspectie van de brandweerdiensten.

De volgende bevoegdheden vallen hieronder :

- De organisatie van de voorkoming en bestrijding van brand;
- De organisatie der gemeentelijke en regionale brandweerdiensten (bepaling van de behoeften aan personeel, materieel, kazernering, tarifiering, programmatie der aankopen en constructies, vorming van kaders, bijhouden der inventarissen);
- De organisatie en de controle van de brandweersinspectie;
- De uitrusting en de werking van het verbidingsnet der centra 100 (900);
- Erkenning en subsidiëring van de provinciale brandweerscholen;
- De ontwikkeling van studie van brandpreventiemaatregelen;
- De wetgeving en reglementering m.b.t. de brandweerdiensten;
- De richtlijnen voor de brandweerdiensten;
- De organisatie van opleidingscursussen inzake brandvoorkoming en -bestrijding;
- Secretariaat van de Hoge Raad voor Beveiliging tegen brand en ontploffing.

C. Directie Algemene Zaken.

Is bevoegd voor wat volgt :

- De wetgeving en reglementering (opmaken en interpretatie) met betrekking tot de Civiele Bescherming en de brandweerdiensten;
- De financiële dienst : de voorbereiding van de begroting en de controle op haar uitvoering, afsluiten van overheidsopdrachten voor de Civiele Bescherming en de brandweerdiensten, het beheer van de fondsen, de comptabiliteit van het materieel en de vermogenscomptabiliteit;
- De juridische dienst van de Civiele Bescherming;
- De algemene documentatie van de Civiele Bescherming en van de brandweerdiensten, de informatie van de bevolking en de relaties naar buiten;
- Het algemeen beheer van de vrijwilligers van de Civiele Bescherming en de aanduiding van het personeel (gewestelijke diensten).

Uitvoeringsdiensten waarvan de werking het ganse land bestrijkt :

D. Koninklijke School van de Civiele Bescherming.

Staat in voor de opleiding van het personeel van de Civiele Bescherming (beroepspersoneel en vrijwilligers) en van ambulanciers (dienst 100) (900).

E. Nationale alarmeringsdienst en depot :

- Nationale alarmeringspost van de Civiele Bescherming;
- Centrum voor telecommunicatie en burgerlijk detectienet;
- Depot en ateliers van de Civiele Bescherming;
- Permanent operationeel centrum van de Civiele Bescherming.

Gewestelijke diensten :

F. Provinciale bureaus van de Civiele Bescherming.

- Werving, opleiding en beheer op provinciaal niveau van de vrijwilligers van de Civiele Bescherming;

- Organisation aux niveaux provincial et local du réseau civil d'alerte et de détection et des unités de sauvetage;
- Plans provinciaux de secours.

G. *Inspections d'incendie :*

- Contrôle de l'organisation et du fonctionnement des services d'incendie;
- Prévention et lutte contre l'incendie (missions de contrôle et d'avis).

H. *Unités permanentes.*

- Interventions en cas d'événements calamiteux, catastrophes et sinistres.

- Organisatie op provinciaal en op plaatselijk vlak van het burgerlijk detectie- en alarmeringsnet en van de reddingseenheden;
- Provinciale hulpplannen.

G. *Brandweerinspecties :*

- Controle op de organisatie en de werking van de brandweerdiensten;
- Brandpreventie en brandbestrijding (controle en adviesverleningsopdrachten).

H. *Permanente eenheden.*

- Interventies bij rampspoedige gebeurtenissen, catastrofes en schadegevallen.

54/0 — SUBSISTANCE

Moyens en personnel	1988	1987	1986	Bezetting in personeel
Organique	684	679	673	Organiek.
Non organique	392	404	401	Niet-organiek.
Total	1 076	1 083	1 074	Totaal.

54/0 — BESTAANSMIDDELEN

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — In miljoenen frank)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1988	1987	1986	1988	1987	1986
01. Personnel : — Personeel :												
Rémunérations personnel d'Etat. — <i>Bezoldigingen rijkspersoneel</i>	1	54	11.03	01	01	—	585,3	545,7 (9,3)	502,1	—	—	—
Allocations au personnel d'Etat. — <i>Toelagen aan rijkspersoneel</i>	1	54	11.04	01	04	—	23,7	23,6	19,8	—	—	—
02. Biens et services : — Goederen en diensten :												
Honoraires avocats, médecins, etc. — <i>Erelo-nen advocaten, geneesheren, enz.</i>	1	54	12.01	02	05	—	2,9	3,6	1,3	—	—	—
Fournitures courantes. — <i>Lopende leverin-gen</i>	1	54	12.02	02	08	—	60,2	58,3 (8,0)	49,9	—	—	—
Indemnités au personnel d'Etat. — <i>Vergoe-dingen rijkspersoneel</i>	1	54	12.05	02	17	—	7,0	6,4	5,7	—	—	—
Fournitures exceptionnelles. — <i>Buitengewo-ne leveringen</i>	1	54	12.07	02	23	—	1,0	4,9	7,0	—	—	—
03. Installations : — Installaties :												
Energie. — <i>Energie</i>	1	54	12.03	03	12	—	30,3	34,6 (0,3)	37,7	—	—	—
Loyers. — <i>Huur</i>	1	54	12.06	03	21	—	55,0	58,6	29,7	—	—	—
05. Action sociale. — Sociale actie	1	54	11.05	05	11	—	1,3	1,3	1,1	—	—	—
06. Equipement. — Uitrusting	2	54	74.01	06	66	I	6,0	5,9 (0,2)	6,0	—	—	—
Total. — <i>Totaal.</i>							772,6	742,9 (17,8)	660,3	—	—	—

Légende : voir tableau 01/0, page 50.

L'augmentation du crédit de l'article 11.03 résulte notamment d'une revalorisation qualitative des services opérationnels de la Protection civile.

Legende : zie tabel 01/0, blz. 50.

De verhoging van het krediet op artikel 11.03 is onder meer veroorzaakt door een kwalitatieve herwaardering van de operationele diensten van de Civiele Bescherming.

Sont principalement compris dans le crédit prévu à l'article 12.01 :

1. Les honoraires des médecins résultant des examens d'aptitude physique imposés au personnel de la Protection civile.
2. Les indemnités aux experts chargés de missions particulières.
3. Les allocations de vacation, les indemnités et les frais de fonctionnement :
 - a) du Comité consultatif de l'incendie;
 - b) du Conseil supérieur de la sécurité contre l'incendie.
4. Les allocations pour prestations spéciales rendues par des experts en faveur de l'inspection des services d'incendie.
5. Dépenses diverses découlant du recyclage des préposés des centres de secours « 900 » (100).
6. Frais d'essais et d'étude en rapport avec le matériel d'incendie.

Le crédit prévu à l'article 12.02 comprend notamment :

- Les frais de téléphone, y compris la location de circuits pour le service de détection et d'alerte de la Protection civile pour un montant de 14 110 000 F
- L'achat d'uniformes pour les agents des services centraux, des colonnes mobiles, des forces provinciales d'intervention, de l'Ecole royale et du service de détection et d'alerte pour un montant de 17 450 000 F

Le crédit de l'article 12.07 comprend notamment :

- Réparations exceptionnelles du matériel roulant lourd et achat spécial de textile pour les colonnes mobiles.

Zijn voornamelijk begrepen in het krediet voorzien op artikel 12.01 :

1. Erelonen van geneesheren voor onderzoek naar lichamelijke geschiktheid van het personeel van de Civiele Bescherming.
2. Vergoedingen aan deskundigen met bijzondere opdrachten belast.
3. Vakantiegelden, vergoedingen en werkingskosten voor :
 - a) het Raadgevend Comité van de Brandweer;
 - b) de Hoge Raad voor beveiliging tegen brand.
4. Toelagen voor bijzondere prestaties geleverd door deskundigen ten behoeve van de inspectie van de brandweerdiensten.
5. Allerhande uitgaven voortvloeiend uit de herscholing van de aangestelden der hulpcentra « 900 » (100).
6. Kosten voor proefnemingen en studie in verband met het brandweermaterieel.

Het krediet voorzien op artikel 12.02 vervat onder meer :

- De telefoonkosten, met inbegrip van huur van circuits voor de detectie- en alarmeringsdienst van de Civiele Bescherming voor een bedrag van 14 110 000 F
- De aankoop van uniformen voor de agenten van de centrale diensten, de mobiele kolonnes, de provinciale interventiekrachten, de Koninklijke School, en de dienst Detectie en Alarmering voor een bedrag van 17 450 000 F

Het krediet op artikel 12.07 vervat onder meer :

- Uitzonderlijke herstellingen van zwaar rijdend materieel en buitengewone aankoop van textiel voor de mobiele kolonnes.

54/1 — PROTECTION CIVILE PROPREMENT DITE

54/1 — EIGENLIJKE CIVIELE BESCHERMING

Effectif en personnel : repris dans le programme subsistance.

Personeelsbezetting : opgenomen in bestaansmiddelenprogramma.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — In miljoenen frank)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1988	1987	1986	1988	1987	1986
10. Protection civile proprement dite : — Eigenlijke civiele bescherming :												
Dépense personnel non permanent Protection civile. — <i>Uitgave niet-volgtijds personeel</i>												
<i>Civiele Bescherming</i>	1	54	11.06	10	19	—	18,7	—	—	—	—	—
Informatique. — <i>Informatica</i>	1	54	12.04	10	22	—	1,0	1,0	0,8	—	—	—
Protection civile, aménagement. — <i>Civiele Bescherming, inrichting</i>	1	54	12.30	10	03	—	2,0	2,0	1,7	—	—	—
Centre de diffusion d'alerte. — <i>Alarmverspreidingscentra</i>	1	54	12.34	10	15	—	7,8	7,6 (0,2)	7,5	—	—	—
Protection civile, information. — <i>Civiele Bescherming, voorlichting</i>	1	54	12.35	10	18	F	5,7	5,7 (0,1)	4,4	—	—	—
Frais agents, nourriture. — <i>Uitgaven agenten, voeding</i>	1	54	12.36	10	21	—	0,6	0,6	0,6	—	—	—
Allocation exceptionnelle. — <i>Uitzonderlijke toelage</i>	1	54	33.13	10	44	—	—	0,3	—	—	—	—
Démolition d'abris publics. — <i>Afbraak openbare schuilplaatsen</i>	1	54	43.12	10	34	—	—	—	—	—	—	—
Dépense personnel non permanent Protection civile. — <i>Uitgave niet-volgtijds personeel</i>												
<i>Civiele Bescherming</i>	1	54	01.01	10	11	—	—	17,7	17,9	—	—	—
Service héliscours. — <i>Helihulpdienst</i> ...	1	54	01.07	10	29	—	40,0	— (0,7)	7,2	—	—	—
Centre permanent Protection civile. — <i>Permanent centrum Civiele Bescherming</i> ...	1	54	01.08	10	32	—	3,0	3,0	3,0	—	—	—
Fonds d'intervention Protection civile. — <i>Interventiefonds Civiele Bescherming</i>	2	54	61.01	10	50	F	15,0	15,0	15,0	—	—	—
Fonds de premier secours. — <i>Fonds voor eerste hulp</i>	2	54	61.02	10	53	F	—	—	—	—	—	—
Infrastructure Protection civile. — <i>Infrastructuur Civiele Bescherming</i>	2	54	74.05	10	82	I	18,0	30,0	10,8	13,0	25,0	25,0
Achat moyen de transport Protection civile. — <i>Aankoop vervoermiddelen Civiele Bescherming</i>	2	54	74.06	10	85	I	53,0	35,0	28,6	50,0	28,0	27,9
Total. — Totaal.							164,8	117,9 (1,0)	97,5	63,0	53,0	52,9

Légende : voir tableau 01/0, page 50.

Legende : zie tabel 01/0, blz. 50.

COMMENTAIRE

Le programme vise au groupement des crédits nécessaires (à l'exception de ceux inscrits dans le programme de subsistance) à l'exécution et à la réalisation des missions propres à la Protection civile. Ceci comporte l'achat, l'entretien et le maintien des moyens nécessaires à la réalisation des missions mentionnées ci-dessus.

COMMENTAAR

Het programma groepeerde de nodige kredieten (met uitzondering van deze die opgenomen zijn in het bestaansmiddelenprogramma) voor de uitvoering en de verwezenlijking der opdrachten eigen aan de Civiele Bescherming. Hieronder wordt verstaan, de aankoop, het onderhoud en het in stand houden van de nodige middelen tot verwezenlijking van de hierboven vermelde opdrachten.

Les crédits prévus dans ce programme se décomposent comme suit :

- a) un crédit destiné à couvrir les dépenses résultant du recrutement et de l'instruction des agents de la Protection civile employés à temps réduit;
- b) un crédit destiné à couvrir le frais résultant des travaux d'aménagement dans :
 - certains postes fixes, centres de transmission et postes de commandement des provinces;
 - les unités permanentes, l'Ecole royale de la Protection civile, les bureaux provinciaux;
- c) un crédit destiné à couvrir les dépenses d'entretien des centres de diffusion d'alerte, d'entretien, d'aménagement et d'extension du réseau téléphonique d'alerte civile, et d'entretien d'un réseau radiotéléphonique et de la chaîne nationale de détection;
- d) un crédit pour les frais d'information, de documentation et de relations publiques en matière de protection civile;
- e) un crédit destiné à couvrir les frais de nourriture et de logement des agents permanents et employés à temps réduit lors d'exercices, de manœuvres et de missions;
- f) un crédit destiné à couvrir les dépenses relatives à l'exploitation du centre opérationnel permanente de la Protection civile;
- g) un crédit pour les frais généralement quelconques du service Hélicours.

Le programme prévoit également un crédit destiné à alimenter partiellement le Fonds d'intervention de la Protection civile, ouvert à l'article 60.02.A du titre IV.

Ce fonds est destiné au financement des frais d'intervention en cas d'événements calamiteux, de catastrophes ou de sinistres (arrêté royal du 23 juin 1971).

Conformément à l'arrêté royal du 27 janvier 1978 (*Moniteur belge* du 28 février 1978), le Fonds d'intervention de la Protection civile est alimenté :

- par virement, en vertu de l'arrêté ministériel, des crédits inscrits à cette fin au budget du ministère de l'Intérieur;
- par les frais récupérés par l'Etat en application du premier et deuxième alinéas de l'article 85 de la loi du 24 décembre 1976 relative aux propositions budgétaires 1976-1977;
- par toutes autres sommes dont la récupération est obligatoire pour l'Etat, à la suite d'interventions effectuées par les services de la Protection civile ou à leur demande.

Le Fonds d'intervention de la Protection civile supporte les dépenses de toute nature résultant soit directement, soit indirectement, des interventions effectuées ou des prestations fournies par les services de la Protection civile lors des missions qui leur sont imposées ou confiées.

D'autre part, une alimentation du Fonds de premier secours ouvert à l'article 60.03.A du titre IV peut être prévue.

Le Fonds de premier secours a pour but de permettre au Ministre de l'Intérieur d'organiser et de coordonner les premiers secours au moyen des services de la Protection civile en collaboration avec des organismes privés de bienfaisance dans le cadre de la loi du 31 décembre 1963 et de l'arrêté royal du 23 juin 1971.

En fait, il s'agit de satisfaire les besoins les plus urgents qui sont constatés sur le lieu des catastrophes par les unités d'intervention de la Protection civile.

Enfin, deux crédits d'investissement font partie du programme et servent à remplacer le matériel usé, à l'acquisition de matériel et d'équipement, à compléter le parc de véhicules des colonnes et des bureaux provinciaux et à entretenir un service télécommunication propre.

Art. 11.06. — *Dépenses du personnel pour les agents employés à temps réduit de la Protection civile (y compris les taxes prélevées par l'Office des Chèques postaux).*

Dépenses résultant du recrutement et de l'instruction des agents de la Protection civile employés à temps réduit.

Les dépenses reprises ci-après comprennent les taxes prélevées par l'Office des C.C.P. lors du paiement par assignation des allocations et indemnités dues aux employés à temps réduit, aux instructeurs itinérants et aux élèves de l'Ecole.

De kredieten voorzien in dit programma zijn als volgt verdeeld :

- a) een krediet bestemd om de kosten te dekken in verband met de aanwerving en de opleiding van de niet-volrijds tewerkgestelde agenten van de Civiele Bescherming;
- b) een krediet bestemd om de kosten te dekken voor verbouwingswerken in :
 - bepaalde vaste posten, transmissiecentra en commandoposten van de provincies;
 - de permanente eenheden, de Koninklijke School van de Civiele Bescherming, de provinciale bureaus;
- c) een krediet bestemd om de kosten te dekken van onderhoudsuitgaven der alarmverspreidingscentra, van onderhoud, aanpassing en uitbreiding van het burgerlijk telefonisch alarmeringsnet en van het onderhoud van een radiotelefonisch net en van de nationale detectieketen;
- d) een krediet voor de kosten van voorlichting, documentatie en public relations inzake civiele bescherming;
- e) een krediet bestemd om de kosten te dekken van voeding en logies van de vaste en niet-volrijds tewerkgestelde agenten ingezet bij oefeningen, manoeuvres en preventieve zendingen;
- f) een krediet nodig voor de kosten met betrekking tot de uitbating van het permanent operationeel centrum van de Civiele Bescherming;
- g) een krediet voor allerhande uitgaven voor de dienst helihulp.

Het programma voorziet eveneens een krediet tot gedeeltelijke stijging van het Interventiefonds van de Civiele Bescherming, geopend op artikel 60.02.A van titel IV.

Dit fonds is bestemd tot het financieren van de interventiekosten in geval van rampspoedige gebeurtenissen, catastrofes en schadegevallen (koninklijk besluit van 23 juni 1971).

Volgens het koninklijk besluit van 27 januari 1978 (*Belgisch Staatsblad* van 28 februari 1978) wordt het Interventiefonds van de Civiele Bescherming gestijfd :

- door overschrijving krachtens een ministerieel besluit van de daartoe op de begroting van het ministerie van Binnenlandse Zaken uitgetrokken kredieten;
- door de kosten verhaald door de Staat bij toepassing van het eerste en tweede lid van artikel 85 van de wet van 24 december 1976 betreffende de budgettaire voorstellen 1976-1977;
- door alle andere sommen welke door de Staat verplicht moeten worden verhaald wegens interventies, door de diensten van de Civiele Bescherming of op hun verzoek verricht.

Het Interventiefonds van de Civiele Bescherming draagt de uitgaven van alle aard, welke direct of indirect voortvloeien uit de interventies of prestaties door de diensten van de Civiele Bescherming verricht bij de hun opgelegde of toevertrouwde opdrachten.

Anderzijds kan een stijging van het Fonds voor eerste hulp, geopend op artikel 60.03.A van titel IV, worden voorzien.

Het Fonds voor eerste hulp heeft tot doel de Minister van Binnenlandse Zaken toe te laten de eerste hulp te organiseren en te coördineren door middel van de diensten van de Civiele Bescherming in medewerking met private organismen voor weldadigheid in het kader van de wet van 31 december 1963 en het koninklijk besluit van 23 juni 1971.

In werkelijkheid gaat het om het lenigen van de ergste noden die op de plaats van de ramp worden vastgesteld door de optredende interventie-eenheden van de Civiele Bescherming.

Tenslotte maken twee investeringskredieten deel uit van het programma en dienen om het verouderd materieel te vervangen, om materieel en uitrusting aan te schaffen, om het wagenpark van de mobiele colonnes en van de provinciale bureaus te vervollledigen, en om een eigen telecommunicatiedienst in stand te houden.

Art. 11.06. — *Personeelsuitgaven voor de niet-volrijds tewerkgestelde agenten van de Civiele Bescherming (met inbegrip van de retributies gegeven door het Postcheckambt).*

Uitgaven in verband met de aanwerving en de opleiding van de niet-volrijds tewerkgestelde agenten van de Civiele Bescherming.

De hierna vermelde uitgaven bevatten de retributies gegeven door het Postcheckambt bij de betaling per assignatie, van de toelagen en vergoedingen aan het niet-volrijds personeel, de ambulante instructeurs en aan de leerlingen van de School.

1. Allocations de prestation pour les agents et les instructeurs, y compris les frais de déplacement : 15 880 000 francs.

2. Ecole royale (art. 16 et art. 41 de l'arrêté royal du 11 mars 1954, arrêtés ministériels du 10 janvier 1957 et du 1^{er} août 1956).

Allocations de prestation aux élèves. Allocations compensatoires portées par arrêté ministériel du 30 décembre 1963 à 300 francs par jour : 855 000 francs.

Indemnités journalières portées à 110 francs par jour et allocations familiales : 755 000 francs.

Frais de parcours : 90 000 francs.

3. Examens médicaux.

Dédommagement pour perte de salaire du personnel employé à temps réduit qui subit les examens d'aptitude physique au Service de santé administratif (art. 22, arrêté royal du 11 mars 1954), y compris les frais de parcours et de séjour (arrêté ministériel du 2 février 1953) : 420 000 francs.

4. Accidents du travail.

Indemnités, allocations, rentes et capitaux à verser à ce personnel en vertu de la législation sur les accidents du travail ou survenus sur le chemin du travail : 700 000 francs.

En 1988, l'article 11.06 couvre les dépenses qui étaient supportées précédemment par l'article 01.01 ainsi que les frais inhérents aux accidents de travail prévus précédemment à l'article 12.01 du programme 54/0.

Art. 12.04. — *Location d'installations mécanographiques.*

Crédit destiné à la location de machines pour le traitement d'information.

Art. 12.30. — *Aménagement de locaux à l'usage des services de la Protection civile. — Travaux d'aménagement divers.*

Ce crédit est destiné à couvrir les frais résultant des travaux d'aménagement dans :

- certains postes fixes, centres de transmission et postes de commandement des provinces;
- le poste de commandement national, les colonnes mobiles, les bureaux provinciaux et l'Ecole royale.

Art. 12.34. — *Dépenses d'entretien des centres de diffusion d'alerte. — Entretien, aménagement et extension du réseau téléphonique d'alerte civile. — Entretien d'un réseau radiotéléphonique et de la chaîne nationale de détection.*

Réseau national d'alerte civile :

Travaux d'aménagement et d'entretien des installations de sirènes et des centres de diffusion d'alerte exécutés par des firmes privées, R.T.T. et S.N.C.B. Réparations occasionnelles. Travaux d'installation de nouvelles sirènes; jonctions électriques et téléphoniques : 5 300 000 francs.

Chaîne nationale de détection :

Travaux d'aménagement et d'entretien des installations (postes fixes) de la chaîne nationale de détection; pièces de rechange et de réserve pour appareils de détection : 500 000 francs;

Réseau radiotéléphonique :

Travaux d'aménagement et d'entretien des installations du réseau téléphonique et du réseau multiplex. Pièces de rechange et de réserve pour des appareils émetteurs et récepteurs radio et pour les installations multiplex : 2 000 000 de francs.

Art. 12.35. — *Frais d'information, de documentation et de relations publiques en matière de protection civile.*

Ce crédit sera principalement destiné :

- aux activités normales concernant l'information et la documentation, le renouvellement de la filmothèque, et l'instauration d'une vidéothèque;

1. Prestatietoelagen voor de agenten en de instructeurs, de reiskosten inbegrepen : 15 880 000 frank.

2. Koninklijke School (art. 16 en art. 41 van het koninklijk besluit van 11 maart 1954; ministeriële besluiten van 10 januari 1957 en 1 augustus 1956).

Prestatietoelagen aan de leerlingen. Compensatietoelagen, bij ministeriële besluit van 30 december 1963 op 300 frank per dag gebracht : 855 000 frank.

Dagvergoedingen op 110 frank per dag gebracht en kinderbijslagen : 755 000 frank.

Reiskosten : 90 000 frank.

3. Geneeskundige onderzoeken.

Vergoeding voor loonverlies van het niet-voltijds personeel dat voor de onderzoeken naar lichamelijke geschiktheid door de Administratieve Gezondheidsdienst opgeroepen wordt (art. 22, koninklijk besluit van 11 maart 1954) met inbegrip van de reis- en verblijfskosten (ministeriële besluit van 2 februari 1953) : 420 000 frank.

4. Arbeidsongevallen.

Vergoedingen, toelagen, renten en kapitalen te storten aan dit personeel krachtens de wetgeving betreffende de ongevallen op het werk of op weg naar het werk : 700 000 frank

In 1988 dekt het artikel 11.06 de uitgaven die voorheen gedragen werden door het artikel 01.01 alsmede de kosten van arbeidsongevallen die voorheen op het artikel 12.01 werden uitgetrokken van het programma 54/0.

Art. 12.04. — *Huur van mechanografische installaties.*

Krediet bestemd tot het inhuren van informatieverwerkende machines.

Art. 12.30. — *Inrichting van lokalen ten gebruike van de diensten van de Civiele Bescherming. — Allerhande inrichtingswerken.*

Dit krediet is bestemd voor het dekken van de kosten voortvloeiend uit de inrichtingswerken in :

- sommige vaste posten, transmissiecentra en commandoposten van de provincies;
- de nationale commandopost, de mobiele colonnes, de provinciebu-reaus en de Koninklijke School.

Art. 12.34. — *Onderhoudsuitgaven van de alarmverspreidingscentra. — Onderhoud, aanpassing en uitbreiding van het burgerlijk telefonisch alarmeringsnet. — Onderhoud van een radiotelefonisch net en van de nationale detectieketen.*

Nationaal burgerlijk alarmeringsnet :

Aanpassings- en onderhoudswerken aan sirene-installaties en alarmverspreidingscentra uitgevoerd door privé-firma's, R.T.T. en N.M.B.S. Toevallige herstellingen, werken in verband met nieuwe sireneopstellingen; elektrische en telefonische aansluitingen : 5 300 000 frank.

Nationale detectieketen :

Aanpassings- en onderhoudswerken van de installaties (vaste posten) van de nationale detectieketen; reserve- en herstellingsonderdelen voor detectieapparaten : 500 000 frank.

Radiotelefonisch net :

Aanpassings- en onderhoudswerken aan de installaties van het radiotelefonisch en multiplexnet. Reserve- en herstellingsonderdelen voor radiozend- en ontvangsttoestellen en multiplexinstallaties : 2 000 000 frank.

Art. 12.35. — *Kosten van voorlichting, documentatie en public relations inzake civiele bescherming.*

Dit krediet zal hoofdzakelijk dienen voor :

- de normale activiteiten van informatie en documentatie, vernieuwing van de filmotheek en oprichting van een videotheek;

- à la publication annuelle des statistiques des activités des services publics de secours;
- à la campagne de sensibilisation de la population dans le cadre de la « Semaine de la sécurité »;
- à l'impression de vade-mecums, etc.

Art. 12.36. — *Frais de nourriture et de logement des agents permanents et employés à temps réduit lors d'exercices, de manœuvres et de missions de prévention (art. 34 de l'arrêté royal du 11 mars 1954).*

— Agents permanents des colonnes mobiles ...	F	116 000
— Agents des forces provinciales de sauvetage ...		57 000
— Agents de détection ...		425 000
Total ...	F	598 000

Art. 01.01. — *Dépenses du personnel pour les agents employés à temps réduit de la Protection civile (y compris les taxes prélevées par l'Office des Chèques postaux).*

Dépenses résultant du recrutement et de l'instruction des agents de la Protection civile employés à temps réduit.

En 1988, ces dépenses sont inscrites à l'article 11.06.

Art. 01.07. — *Dépenses généralement quelconques relatives à l'exploitation d'un service hélicours.*

Les dépenses qui sont imputées à ce crédit sont principalement :

- l'acquisition par « leasing » de 2 hélicoptères;
- les frais de personnel;
- les assurances;
- les frais d'entretien et de réparation des hélicoptères, y compris les pièces de rechange.

Art. 01.08. — *Dépenses généralement quelconques relatives à l'exploitation du centre opérationnel permanent de la Protection civile.*

Le plan de révision, d'adaptation et de modernisation du dispositif général à mettre en œuvre en cas de calamité survenant en temps de paix, nécessite la création d'un centre opérationnel permanent à la Protection civile.

Art. 61.01. — *Alimentation du Fonds d'intervention de la Protection civile, créé au Titre IV, Section particulière, article 60.02.A.*

Le crédit de 15 millions de francs est destiné à alimenter partiellement le Fonds d'intervention de la Protection civile, ouvert à l'article 60.02.A du Titre IV — Section particulière.

Ce fonds est encore alimenté, d'une part, par le recouvrement de certains frais en application de l'article 85 de la loi du 24 décembre 1976 relative aux propositions budgétaires 1976-1977 et, d'autre part, par d'autres récupérations imposées.

Fonds 60.02.A. — Fonds d'intervention de la Protection civile.

Mission statutaire du Fonds :

La loi sur la Protection civile du 31 décembre 1963 définit la nature de cette dernière comme étant l'ensemble des mesures et moyens destinés à assurer la protection et la survie de la population ainsi que la sauvegarde du patrimoine national en cas de conflit armé. Elle a également pour objet de secourir les personnes et de protéger les biens en tout temps lors d'événements calamiteux, de catastrophes et de sinistres.

L'arrêté royal du 23 juin 1971 organise les missions de la Protection civile et coordonne les opérations en ces circonstances.

Dans le cadre de cet arrêté et lorsque la Protection civile est appelée à intervenir, elle engage des frais qui sont supportés par le Fonds d'intervention. — Il s'agit de dépenses de toute nature résultant soit directement, soit indirectement des interventions effectuées ou des prestations fournies par

- de jaarlijkse publikatie van de statistieken der werkzaamheden van de openbare hulpdiensten;
- de sensibiliseringscampagne van de bevolking in het raam van de « Week van de veiligheid »;
- het drukken van vademecums, enz.

Art. 12.36. — *Uitgaven voor voeding en logies van de vaste en de niet-voltdijs tewerkgestelde agenten, ingezet bij oefeningen, manœuvres en preventieve zendingen (art. 34 van het koninklijk besluit van 11 maart 1954).*

— Vaste agenten van de mobiele kolonnen ...	F	116 000
— Agenten van de provinciale krachten (redding) ...		57 000
— Detectieagenten ...		425 000
Totaal ...	F	598 000

Art. 01.01. — *Personeelsuitgaven voor de niet-voltdijs tewerkgestelde agenten van de Civiele Bescherming (met inbegrip van de retributies geheven door het Postcheckambt).*

Uitgaven in verband met de aanwerving en de opleiding van de niet-voltdijs tewerkgestelde agenten van de Civiele Bescherming.

In 1988 worden deze uitgaven ingeschreven op het artikel 11.06.

Art. 01.07. — *Allerhande uitgaven met betrekking tot de uitbating van een helihulpdienst.*

De voornaamste uitgaven die op dit krediet moeten aangerekend zijn :

- aanschaf door « leasing » van 2 helicopters;
- de personeelskosten;
- de verzekeringen;
- de onderhouds- en herstellingskosten met inbegrip van de wisselstukken.

Art. 01.08. — *Allerhande uitgaven met betrekking tot de uitbating van het permanent operationeel centrum van de Civiele Bescherming.*

Het plan van herziening, aanpassing en modernisering van de algemene schikkingen die dienen te worden getroffen in geval van een ramp in vredetijd, vereist de oprichting van een permanent operationeel centrum bij de Civiele Bescherming.

Art. 61.01. — *Stijving van het interventiefonds van de Civiele Bescherming, gecreëerd onder Titel IV, Afzonderlijke Sectie, artikel 60.02.A.*

Het ingeschreven bedrag van 15 miljoen frank is bestemd tot het gedeeltelijk stijven van het Interventiefonds van de Civiele Bescherming, geopend onder artikel 60.02.A van Titel IV — Afzonderlijke Sectie.

Dit fonds wordt nog gestijfd door zekere kosten verhaald bij toepassing van artikel 85 van de wet van de 24 december 1976, betreffende de budgettaire voorstellen 1976-1977 en door andere verplichte recuperaties.

Fonds 60.02.A. — Interventiefonds van de Civiele Bescherming.

Statutaire opdracht van het Fonds :

De wet op de Civiele Bescherming van 31 december 1963 bepaalt de aard van deze als het geheel van maatregelen en middelen bestemd om de bescherming en het overleven van de bevolking te verzekeren alsmede de beveiliging van het nationaal patrimonium in geval van gewapend conflict. Zij heeft eveneens tot doel de mensen ter hulp te komen en de goederen te beschermen in alle gevallen van rampspoedige gebeurtenissen, rampen en schadegevallen.

Het koninklijk besluit van 23 juni 1971 regelt de opdrachten van de Civiele Bescherming en coördineert de operaties in die omstandigheden.

In het kader van dit besluit en wanneer de Civiele Bescherming tot tussenkomst geroepen is, verzekert ze de kosten die gedragen worden door het Interventiefonds. — Het betreft allerhande uitgaven rechtstreeks of onrechtstreeks te wijten aan de uitgevoerde tussenkomst of aan de door

les services de la Protection civile lors des missions qui leur sont imposées ou confiées.

Dans le cadre de l'article 85 de la loi du 24 décembre 1976, relative aux propositions budgétaires 1976-1977, certains frais sont récupérés.

L'arrêté royal du 27 janvier 1978 détermine le fonctionnement du Fonds d'intervention et notamment le mode d'alimentation. Il est alimenté, d'une part, par les crédits budgétaires prévus à cet effet et, d'autre part, par les frais récupérés en application de l'article 85 de la loi du 24 décembre 1976 relative aux propositions budgétaires 1976-1977, ainsi que par toutes autres sommes dont la récupération est obligatoire pour l'Etat à la suite d'interventions, non obligatoires, effectuées par les services de la Protection civile.

de diensten van de Civiele Bescherming geleverde prestaties, ter gelegenheid van opdrachten, die hun opgelegd of toevertrouwd werden.

In het kader van het artikel 85 van de wet van 24 december 1976, betreffende de budgettaire voorstellen 1976-1977, worden sommige kosten verhaald.

Het koninklijk besluit van 27 januari 1978 bepaalt de werking van het Interventiefonds en meer bepaald de wijze waarop het wordt gestijfd. Het fonds wordt gestijfd, enerzijds, door de begrotingskredieten daarvoor voorzien, en, anderzijds, door de kosten verhaald in toepassing van artikel 85 van de wet van 24 december 1976 betreffende de budgettaire voorstellen 1976-1977, alsmede door alle andere bedragen welke door de Staat verplicht moeten worden verhaald wegens niet-verplichte interventies door de diensten van de Civiele Bescherming verricht.

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

	Programme 54/1 — Programme 54/1	
Année 1987. — Dépenses totales	24,3	Jaar 1987. — Totale uitgaven.
<i>Recettes 1988 :</i>		<i>Ontvangsten 1988 :</i>
Solde reporté au 1 ^{er} janvier 1988	12,8	Overgedragen saldo op 1 januari 1988.
Recettes budgétaires, article 61.01	15,0	Begrotingsontvangsten, artikel 61.01.
<i>Recettes autres :</i>		<i>Andere ontvangsten :</i>
Récupérations diverses	5,0	Diverse recuperaties.
Total recettes	32,8	Totale ontvangsten.
<i>Dépenses 1988 :</i>		<i>Uitgaven 1988 :</i>
Dépenses de fonctionnement	20,0	Werkingsuitgaven.
Dépenses autres	—	Andere uitgaven.
Total dépenses	20,0	Totale uitgaven.
Solde à nouveau au 31 décembre 1988	12,8	Nieuw saldo op 31 december 1988.

Art. 61.02. - Alimentation du Fonds de premiers secours, créé aux Titre IV, Section particulière, article 60.03.A (pour mémoire).

Le crédit de cet article était destiné à alimenter le fonds ouvert à l'article 60.03.A du Titre IV, Section particulière, afin de pouvoir venir en aide aux sinistrés d'une catastrophe ou d'un événement calamiteux.

Fonds 60.03.A. — Fonds de premiers secours.

Mission statutaire du Fonds :

La loi sur la Protection civile du 31 décembre 1963 définit la nature de cette dernière comme étant l'ensemble des mesures et moyens destinés à assurer la protection et la survie de la population ainsi que la sauvegarde du patrimoine national en cas de conflit armé. Elle a également pour objet de secourir les personnes et de protéger les biens en tout temps lors d'événements calamiteux, de catastrophes et de sinistres.

L'arrêté royal du 23 juin 1971 organise les missions de la Protection civile et coordonne des opérations en ces circonstances.

Dans le cadre de ces dispositions, le Fonds de premiers secours a pour but de permettre au Ministre de l'Intérieur d'organiser et de coordonner les premiers secours au moyen des services de la Protection civile en collaboration avec les organismes privés de bienfaisance.

Il s'agit en l'occurrence de satisfaire les besoins les plus urgents de la population constatés sur le lieu d'intervention.

Le Fonds de premiers secours est alimenté par les crédits budgétaires prévus à cet effet.

(En millions de francs)

	Programme 54/1 — Programma 54/1
Année 1987. — Dépenses totales	0,1
Recettes 1988 :	
Solde reporté au 1 ^{er} janvier 1988	1,8
Recettes budgétaires, article 61.02	—
Recettes autres	—
Total recettes	1,8
Dépenses 1988 :	
Dépenses de fonctionnement	0,5
Dépenses autres	—
Total dépenses	0,5
Solde à nouveau au 31 décembre 1988	1,3

Art. 61.02. — Stijving van het Fonds voor eerste hulp, gecreëerd onder Titel IV, Afzonderlijke sectie, artikel 60.03.A (pro memorie).

Het bedrag van dit artikel werd gestort op het fonds geopend onder het artikel 60.03.A van Titel IV, Afzonderlijke sectie, teneinde te hulp te komen aan slachtoffers van een ramp of van een rampspoedige gebeurtenis.

Fonds 60.03.A. — Fonds voor eerste hulp.

Statutaire opdracht van het Fonds :

De wet op de Civiele Bescherming van 31 december 1963 bepaalt de aard van deze als het geheel van maatregelen en middelen bestemd om de bescherming en het overleven van de bevolking te verzekeren, alsmede de beveiliging van het nationaal patrimonium in geval van gewapend conflict. Zij heeft eveneens tot doel de mensen te hulp te komen en de goederen te beschermen in alle gevallen van rampspoedige gebeurtenissen, rampen en schadegevallen.

Het koninklijk besluit van 23 juni 1971 regelt de opdrachten van de Civiele Bescherming en coördineert de operaties in die omstandigheden.

In het kader van deze beschikkingen heeft het Fonds voor eerste hulp tot doel de Minister van Binnenlandse Zaken toe te laten de eerste hulp te organiseren en te coördineren door middel van de diensten van de Civiele Bescherming in medewerking met private organismen voor weldadigheid.

In werkelijkheid gaat het om het lenigen van de eerste noden bij de bevolking, die op de plaats van tussenkomst worden vastgesteld.

Het Fonds voor eerste hulp wordt gestijfd door de begrotingskredieten hiervoor voorzien

(In miljoenen frank)

	Programme 54/1 — Programma 54/1
Jaar 1987. — Totale uitgaven.	
Ontvangsten 1988 :	
Overgedragen saldo op 1 januari 1988.	
Begrotingsontvangsten, artikel 61.02.	
Andere ontvangsten.	
Totale ontvangsten.	
Uitgaven 1988 :	
Werkingsuitgaven.	
Andere uitgaven.	
Totale uitgaven.	
Nieuw saldo op 31 december 1988.	

Art. 74.05. — Acquisition de matériel et d'équipement pour l'infrastructure de la Protection civile.

Programme initial	F	121 000 000
Programme ajusté	F	475 262 439
Engagements :		
Engagements 1985 et antérieurs	F	412 262 439
Engagements 1986		25 000 000
Crédits reportés à 1987		—
Crédits adaptés 1987		25 000 000
Autorisations nouvelles 1988		13 000 000
Plafond nouveau d'engagement	F	475 262 439
Ordonnancements :		
Ordonnancements 1985 et antérieurs	F	336 936 630
Ordonnancements 1986		374 993
Crédits reportés à 1987		—
Crédits adaptés 1987		30 000 000
Autorisations nouvelles 1988		18 000 000

Art. 74.05. — Aanschaffing van materieel en uitrusting voor de infrastructuur van de Civiele Bescherming.

Oorspronkelijk programma	F	121 000 000
Aangepast programma	F	475 262 439
Vastleggingen :		
Vastleggingen 1985 en vorige jaren	F	412 262 439
Vastleggingen 1986		25 000 000
Kredieten overgedragen naar 1987		—
Aangepaste kredieten 1987		25 000 000
Nieuwe machtigingen 1988		13 000 000
Nieuw vastleggingsplafond	F	475 262 439
Ordonnanceringen :		
Ordonnanceringen 1985 en vorige jaren	F	336 936 630
Ordonnanceringen 1986		374 993
Kredieten overgedragen naar 1987		—
Aangepaste kredieten 1987		30 000 000
Nieuwe machtigingen 1988		18 000 000

Le crédit d'engagement de 13 000 000 de francs est destiné à couvrir les dépenses suivantes :

A. Equipements des unités permanentes : 10 000 000 de francs.

— Renouvellement progressif du matériel usagé : pompes, tuyaux d'incendie, matériel de garage, matériel de sauvetage et d'équipement. Matériel d'instruction pour l'Ecole Royale.

— Achat d'équipements de protection pour les agents et d'appareils de détection.

B. Réseau de télécommunication : 3 000 000 de francs.

Acquisition de matériel nouveau et de remplacement pour le réseau de télécommunication et d'alerte de la Protection civile.

Le crédit d'ordonnancement de 18 000 000 de francs est destiné à couvrir :

- les engagements en cours à concurrence de 14 000 000 de francs;
- les engagements nouveaux à concurrence de 4 000 000 de francs.

Art. 74.06. — Achat de moyens de transport à l'usage de la Protection civile.

Programme initial	...	...	...	...	F	43 000 000
Programme ajusté	...	...	...	...	F	646 687 535

Engagements :

Engagements 1985 et antérieurs	...	...	...	...	F	540 862 475
Engagements 1986	...	...	...	...		27 825 060
Crédits reportés à 1987	...	...	...	...		—
Crédits adaptés 1987	...	...	...	...		28 000 000
Autorisations nouvelles 1988	...	...	...	...		50 000 000

Plafond nouveau d'engagement	...	...	...	...	F	646 687 535
------------------------------	-----	-----	-----	-----	---	-------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1985 et antérieurs	...	...	...	...	F	445 880 847
Ordonnancements 1986	...	...	...	...		—
Crédits reportés à 1987	...	...	...	...		—
Crédits adaptés 1987	...	...	...	...		35 000 000
Autorisations nouvelles 1988	...	...	...	...		53 000 000

Le crédit d'engagement de 50 000 000 de francs est destiné à couvrir les dépenses nécessaires pour :

- le remplacement de véhicules dont l'âge et l'usure ne permettent plus leur réparation ni leur utilisation. Il s'agit principalement des véhicules d'intervention qui ont plus de 15 ans d'âge utilisées dans les unités permanentes et les provinces;
- la continuation de l'équipement de la grand-garde de Neufchâteau.

Le crédit d'ordonnancement de 53 000 000 de francs est destiné à couvrir :

- les engagements en cours à concurrence de 35 000 000 de francs;
- les engagements nouveaux à concurrence de 18 000 000 de francs.

Het vastleggingskrediet van 13 000 000 frank moet de volgende kosten dekken :

A. Uitrusting van de permanente eenheden : 10 000 000 frank.

— Geleidelijke vernieuwing van versleten materieel, zoals pompen, persslangen, garagematerieel en ander reddings- en interventiematerieel. Instructiematerieel voor de Koninklijke School.

— Aankoop van beschermingsuitrustingen voor de manschappen en detectieapparatuur.

B. Telecommunicatienet : 3 000 000 frank.

Aankoop van nieuw- en vervangingsmaterieel voor het telecommunicatie- en alarmeringsnet van de Civiele Bescherming.

Het ordonnanceringskrediet van 18 000 000 frank is bestemd tot dekking van :

- de lopende vastleggingen voor een bedrag van 14 000 000 frank.
- de nieuwe vastleggingen voor een bedrag van 4 000 000 frank.

Art. 74.06. — Aankoop van vervoermiddelen te land, ten behoeve van de Civiele Bescherming.

Oorspronkelijk programma	...	...	...	...	F	43 000 000
Aangepast programma	...	...	...	...	F	646 687 535

Vastleggingen :

Vastleggingen 1985 en vorige jaren	...	...	...	...	F	540 862 475
Vastleggingen 1986	...	...	...	...		27 825 060
Kredieten overgedragen naar 1987	...	...	...	...		—
Aangepaste kredieten 1987	...	...	...	...		28 000 000
Nieuwe machtigingen 1988	...	...	...	...		50 000 000

Nieuw vastleggingsplafond	...	...	...	...	F	646 687 535
---------------------------	-----	-----	-----	-----	---	-------------

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1985 en vorige	...	...	...	...	F	445 880 847
Ordonnanceringen 1986	...	...	...	...		—
Kredieten overgedragen naar 1987	...	...	...	...		—
Aangepaste kredieten 1987	...	...	...	...		35 000 000
Nieuwe machtigingen 1988	...	...	...	...		53 000 000

Het vastleggingskrediet van 50 000 000 frank is bestemd om de uitgaven te dekken nodig voor :

- de vervanging van de voertuigen die wegens hun slijtage niet meer te gebruiken zijn. Het gaat voornamelijk om de interventiewagens die zich in de provincies en de permanente eenheden bevinden die meer dan 15 jaar oud zijn;
- verdere uitrusting van de Grote Wacht te Neufchâteau.

Het ordonnanceringskrediet van 53 000 000 frank is bestemd tot het dekken van :

- de lopende vastleggingen voor een bedrag van 35 000 000 frank;
- de nieuwe vastleggingen voor een bedrag van 18 000 000 frank.

54/2 — SERVICES D'INCENDIE

54/2 — BRANDWEERDIENSTEN

Effectif en personnel : repris dans le programme subsistance.

Personeelsbezetting : opgenomen in bestaansmiddelenprogramma.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — <i>In miljoenen frank</i>)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1988	1987	1986	1988	1987	1986
20. Service d'incendie : — Brandweerdiensten :												
Informatique. — <i>Informatica</i>	1	54	12.04	20	32	—	1,0	1,0	0,7	—	—	—
Cours pour sapeurs-pompiers. — <i>Cursussen voor brandweerlieden</i>	1	54	12.32	20	19	—	20,0	15,0	12,0	—	—	—
Corps sapeurs-pompiers belges. — <i>Brandweerkorpsen van België</i>	1	54	33.07	20	36	—	0,2	0,2	0,1	—	—	—
Entraide sapeurs-pompiers. — <i>Hulpverlening brandweerlieden</i>	1	54	33.07	20	36	—	0,2	0,2	0,1	—	—	—
SHAPE-protection incendie. — <i>SHAPE-brandbescherming</i>	1	54	33.19	20	72	—	26,8	26,8	12,9	—	—	—
Acquisition de matériel services incendie. — <i>Aanschaffing materieel brandweerdiensten</i>	2	54	61.03	20	66	IF	221,0	254,0	266,8	—	—	—
Fonds d'informat. serv. sec. — <i>Fonds informatinet hulpdiensten</i>	2	54	61.04	20	69	IF	—	40,0	33,3	—	—	—
Réseau d'informatique services sec. — <i>Informaticanet van de Hulpdiensten</i>	2	54	63.04	20	87	I	—	—	—	—	—	—
Acquisition mat. spéc. serv. incendie. — <i>Aanschaf spec. mat. brandweerdiensten</i>	2	54	63.07	20	96	I	20,0	20,0	—	20,0	20,0	19,8
21. Recherche scientifique : — Wetenschappelijk onderzoek :												
Prévention incendie. — <i>Brandvoorkoming</i>	1	54	12.40	21	44	R	2,0	2,0	—	—	—	—
Total. — Totaal.							291,0	359,0	325,8	20,0	20,0	19,8

Légende : voir tableau 01/0, page 50.

Legende : zie tabel 01/0, bladzijde 50.

COMMENTAIRE

COMMENTAAR

L'objet de ce programme correspond en grandes lignes aux attributions de l'Inspection générale des services d'incendie qui sont énumérées ci-avant. Les crédits nécessaires au fonctionnement général sont toutefois groupés dans le programme de subsistance.

La formation des membres des services d'incendie reste un des objectifs de ce programme. Dans ce cadre, des crédits sont prévus pour l'organisation de cours et des subsides sont à prévoir en faveur des centres de formation de sapeurs-pompiers.

Sur le plan de la prévention contre l'incendie, le programme prévoit une intervention dans les frais de laboratoires effectuant des recherches relatives à la prévention en matière d'incendie.

Dans le cadre des investissements, un montant important est réservé à l'acquisition de matériel et d'objets d'équipement concernant le fonctionnement des services communaux d'incendie.

Depuis l'entrée en vigueur de l'arrêté royal du 23 mars 1970, le département procède à des achats globalisés de matériel d'incendie standardisé et normalisé pour les centres régionaux d'incendie. Grâce aux crédits prévus pour l'alimentation du Fonds d'acquisition de matériel d'incendie, ouvert à l'article 60.04.A du Titre IV du budget, le soutien financier aux communes peut être poursuivi (pour les informations-clés afférentes au Fonds 60.04.A. voir ci-dessous).

D'autre part, le programme prévoit des subventions aux agglomérations et aux communes pour l'acquisition de matériel spécial concernant le fonctionnement des services d'incendie. Une intervention de l'Etat est également prévue en faveur du SHAPE en vue d'assurer la protection du site contre l'incendie.

Dit programma komt in grote lijnen overeen met de bevoegdheden van de Algemene Inspectie van de brandweerdiensten die hiervoor zijn opgesomd. De nodige kredieten voor de algemene werking zijn nochtans ondergebracht in het programma bestaansmiddelen.

De vorming der leden van de brandweerdiensten maakt een der doelstellingen van dit programma uit. In dit kader zijn kredieten voorzien voor het inrichten van cursussen, en zijn toelagen te voorzien ten voordele van de opleidingscentra voor brandweermannen.

Op het stuk van de brandpreventie voorziet het programma in een bijdrage in de kosten van laboratoria belast met onderzoekingen betreffende brandvoorkoming.

In het kader van de investeringen is een belangrijk bedrag voorbehouden voor aanschaffing van materieel en uitrustingsvoorwerpen voor de werking der gemeentelijke brandweerdiensten.

Sedert het in voege treden van het koninklijk besluit van 23 maart 1970 gaat het departement over tot geglobaliseerde aankopen van gestandaardiseerd en genormaliseerd brandweermaterieel voor de regionale centra. Dank zij de kredieten voorzien voor de stijving van het Fonds voor aanschaffing van brandweermaterieel geopend op artikel 60.04.A van Titel IV kan de financiële steun aan de gemeenten voortgezet worden (voor sleutel informatie betreffende het Fonds 60.04.A. zie hieronder).

Anderzijds voorziet het programma in toelagen aan de agglomeraties en aan de gemeenten voor het aanschaffen van bijzonder materieel betreffende de werking van de brandweerdiensten. Een tussenkomst van de Staat is eveneens voorzien ten voordele van de SHAPE met het oog op de bescherming van de vestiging tegen brand.

En dernier lieu, il convient de mentionner dans ce programme l'organisation d'un réseau national d'informatique des services de secours.

Art. 12.04. — *Location d'installations mécanographiques.*

Crédit destiné à la location de machines pour le traitement d'information.

Art. 12.32. — *Organisation de cours pour officiers des services d'incendie et pour sapeurs-pompiers et intervention en faveur des centres de formation.*

En 1988 il est absolument indispensable d'organiser un cours de candidat officier professionnel.

Les frais sont constitués par :

- la rédaction, la traduction, l'impression de syllabus, l'achat de manuels et de matériel didactique;
- les indemnités des élèves;
- les indemnités des charges de cours.

Le coût total peut être estimé à 10 000 000 de francs.

D'autre part un subside de 10 000 000 de francs est à prévoir en faveur des centres de formation de sapeurs-pompiers.

Art. 33.07. — *Subvention à la Fédération royale des Corps de Sapeurs-Pompiers de Belgique et à la Caisse nationale d'entraide des Sapeurs-Pompiers.*

La Fédération royale des Corps de Sapeurs-Pompiers de Belgique groupe presque tous les pompiers volontaires et professionnels du pays et son activité tend à promouvoir le développement des services d'incendie.

Il convient aussi que l'Etat fournisse une contribution pour aider les pompiers ou les membres de leur famille nécessiteux.

Art. 33.19. — *Intervention de l'Etat en faveur du SHAPE en vue de la protection du site contre l'incendie.*

Au moment de l'installation du SHAPE en Belgique, l'Etat belge s'est engagé — comme la France l'avait fait précédemment pour Fontainebleau — à assurer la protection du site de Casteau contre l'incendie.

Il est alloué au SHAPE, à partir de 1979, une somme forfaitaire annuelle, à charge pour cette autorité militaire de recruter, d'administrer et de supporter tous les frais d'une équipe de protection contre l'incendie.

Cette convention a été ratifiée par la loi du 3 février 1981 portant approbation de l'arrangement entre le Royaume de Belgique et le Grand Quartier général des Puissances alliées en Europe, au sujet des conditions régissant la création et le fonctionnement du service de protection contre l'incendie de ce quartier général.

Le forfait couvre l'ensemble des dépenses.

Art. 61.03. — *Participation de l'Etat au financement du Fonds d'acquisition pour compte des agglomérations, des fédérations de communes et des communes de matériel et d'objets d'équipement concernant le fonctionnement des services d'incendie (article 12 de la loi du 31 décembre 1963 et arrêté royal du 8 novembre 1967 et l'arrêté royal du 23 mars 1970).*

(Le crédit prévu au présent article peut être transféré au compte dudit fonds inscrit à l'article 60.04.A. du Titre IV — Section particulière.)

Programme de réorganisation des services d'incendie.

Continuation de la procédure d'achat par globalisation des marchés pour l'acquisition par l'Etat de matériel d'incendie destiné aux agglomérations, aux fédérations de communes et aux communes.

Le crédit est destiné prioritairement à équiper les communes centres de groupe du matériel nécessaire à l'accomplissement de leurs missions légales et réglementaires; compte tenu de l'effort accompli par l'Etat ces dernières années, il s'agit principalement du remplacement du matériel vétuste qui n'est plus opérationnel.

In laatste instantie moet in het programma de organisatie vermeld worden van een nationaal informaticanet van de hulpdiensten.

Art. 12.04. — *Huur van mechanografische installaties.*

Krediet bestemd tot het inhuren van informatieverwerkende machines.

Art. 12.32. — *Inrichten van cursussen voor officieren van de brandweerdiensten en voor de brandweerlieden en bijdrage ten gunste van de opleidingscentra.*

In 1988 is het absoluut noodzakelijk een cursus kandidaat beroepsofficier te organiseren.

De kosten slaan op :

- het opstellen, vertalen en drukken van syllabi, de aankoop van didactisch materieel en handboeken;
- de vergoedingen voor de leerlingen;
- de vergoedingen voor de lesgevers.

De totale uitgave moet geraamd worden op 10 000 000 frank.

Anderzijds is een toelage van 10 000 000 frank te voorzien ten gunste van de opleidingscentra voor brandweerlieden.

Art. 33.07. — *Toelage aan de Koninklijke Vereniging der Brandweerkorpsen van België en aan het Nationaal Fonds voor hulpverlening aan brandweerlieden.*

De Koninklijke Vereniging der Brandweerkorpsen van België groepeerde bijna alle vrijwillige en beroepsbrandweerlieden van het land en haar activiteit strekt tot verdere ontwikkeling van de brandweerdiensten.

Het betaamt tevens dat de Staat een bijdrage levert voor de steun aan brandweerlieden of hun familie in nood.

Art. 33.19. — *Tussenkomst van de Staat ten voordele van de SHAPE met het oog op de bescherming van de vestiging tegen brand.*

Bij de installatie van de SHAPE in België, heeft de Belgische Staat zich verbonden — zoals Frankrijk dat eertijds had gedaan voor Fontainebleau — de bescherming van de vestiging te Casteau tegen brand te verzekeren.

Er wordt vanaf 1979 aan de SHAPE een jaarlijks forfaitair bedrag toegekend onder beding dat deze militaire overheid een ploeg aanwerft, beheert en er de lasten van draagt, tot bescherming van de vestiging tegen brand.

Deze overeenkomst werd bekrachtigd bij de wet van 3 februari 1981 houdende goedkeuring tussen het Koninkrijk België en het Grote Hoofdkwartier der Geallieerde Machten in Europa betreffende de voorwaarden van de oprichting en de werking van de brandweerdiensten van dit hoofdkwartier.

Het forfaitair bedrag dekt het geheel van de uitgaven.

Art. 61.03. — *Deelneming van de Staat in de financiering van het Fonds voor aankoop voor rekening van de agglomeratie, de federaties van gemeenten en de gemeenten van materieel en uitrustingsvoorwerpen betreffende de werking van de brandweerdiensten (artikel 12 van de wet van 31 december 1963 en koninklijk besluit van 8 november 1967 en het koninklijk besluit van 23 maart 1970).*

(Het krediet uitgetrokken onder dit artikel mag overgeschreven worden op de rekening van genoemd fonds ingeschreven op artikel 60.04.A. van Titel IV — Afzonderlijke sectie.)

Programma van reorganisatie van de brandweerdiensten.

Voorzetting van de procedure van aankoop door globalisering van de overeenkomsten tot aankoop, door de Staat, van brandweermaterieel voor de agglomeraties, de federaties van gemeenten en de gemeenten.

Het krediet is bij voorrang bestemd voor de uitrusting van de gemeenten-groepscentra met materieel dat zij nodig hebben om hun wettelijke en reglementaire opdrachten te vervullen; rekening houdend met de aanpassing die de laatste jaren reeds werd gedaan betreft het hoofdzakelijk de vervanging van oud materieel dat niet meer operationeel is.

D'autre part, ce crédit doit permettre de continuer un programme d'investissements en faveur des communes qui ont un service d'incendie autonome.

Conformément à l'arrêté royal du 12 septembre 1977, remplaçant l'annexe 2 de l'arrêté royal du 8 novembre 1967 portant, en temps de paix, organisation des services communaux et régionaux d'incendie et de coordination des secours en cas d'incendie, la procédure d'achat par globalisation des marchés est appliquée à tout matériel nécessaire aux services d'incendie pour l'accomplissement des missions qui leur sont imposées par les lois et règlements.

Fonds 60.04.A. — *Fonds d'acquisition pour compte des agglomérations, des fédérations de communes et des communes, de matériel et d'objets d'équipement concernant le fonctionnement des services d'incendie (article 12 de la loi du 31 décembre 1963).*

(Les remboursements effectués par les agglomérations, les fédérations de communes et les communes lors de la livraison du matériel et des objets d'équipement imposés par l'arrêté royal du 8 novembre 1967 peuvent être réutilisés pour de nouvelles acquisitions.)

Mission statutaire du Fonds:

Aider les communes qui disposent d'un service d'incendie tant par l'octroi de subventions que par des cessions de matériel acquis spécialement pour les besoins de ces services.

Ce Fonds sera alimenté par la quote-part de l'Etat fixée à 75 % de la dépense par l'arrêté royal du 23 mars 1970 et par les recettes, équivalent à 25 % du prix d'achat versé par les agglomérations, les fédérations de communes et les communes lors de la livraison du matériel prévu dans le programme général de réorganisation des services communaux d'incendie tel qu'il a été établi par l'arrêté royal du 8 novembre 1967.

(En millions de francs)

	Programme 54/2 — Programma 54/2
Année 1987. — Dépenses totales	1 387,3
<i>Recettes 1988:</i>	
Solde reporté au 1 ^{er} janvier 1988	8,3
Recettes budgétaires:	
— Transfert de capitaux, article 61.03	221,0
— Crédit d'engagement sur années antérieures	1 005,0
Recettes autres:	
— Transfert de capitaux de communes	130,0
Total recettes	1 364,3
<i>Dépenses 1988:</i>	
Dépenses d'équipement:	
Achats pour compte des communes:	
a) Sur année, en cours	338,0
b) Sur années antérieures	1 000 0
Total dépenses	1 338,0
Solde à nouveau au 31 décembre 1988	26,3

Art. 61.04. — Alimentation du Fonds du réseau national d'informatique des services de secours.

(Le crédit prévu au présent article pourra être transféré au compte dudit fonds inscrit au Titre IV — Section particulière, article 66.08.A.)

En 1988 cet article est remplacé par un article nouveau 63.04 pour un crédit dissocié, du fait que, dans la Section particulière du Titre IV, le Fonds 66.08.A. est supprimé.

Bovendien moet dit krediet de voortzetting toelaten van een investeringsprogramma ten voordele van de gemeenten die over een autonome brandweerdienst beschikken.

Overeenkomstig het koninklijk besluit van 12 september 1977, dat de bijlage 2 van het koninklijk besluit van 8 november 1967 vervangt, houdende in vredetijd, de organisatie van de gemeentelijke en regionale brandweerdiensten en de coördinatie van de hulpverlening bij brand, is de procedure van aankoop door globalisering van de overeenkomsten tot aankoop van toepassing op alle materieel, noodzakelijk voor de brandweerdiensten, tot het vervullen van de door de wetten en reglementen opgelegde zendingen.

Fonds 60.04.A. — *Fonds voor aanschaffing voor rekening van de agglomeraties, de federaties van gemeenten en de gemeenten, van materieel en uitrustingsvoorwerpen betreffende de werking van de brandweerdiensten (artikel 12 van de wet van 31 december 1963).*

(De terugbetalingen uitgevoerd door de agglomeraties, de federaties van gemeenten en de gemeenten bij de levering van het bij het koninklijk besluit van 8 november 1967 opgelegd materieel en de uitrustingsvoorwerpen kunnen opnieuw gebruikt worden voor nieuwe aankopen.)

Statutaire opdracht van het Fonds:

De gemeenten die over een brandweerdienst beschikken helpen, en door toekenning van toelagen, en door afstand van materieel speciaal aangeschaft voor de behoeften van deze diensten.

De Fonds zal gespijsd worden met het aandeel van de Staat, bepaald op 75 % van de uitgave door het koninklijk besluit van 23 maart 1970, en met de ontvangsten, gelijk aan 25 % van de aankoopprijs gestort door de agglomeraties, de federaties van gemeenten en de gemeenten bij de levering van het materieel voorzien in het algemeen reorganisatieprogramma van de gemeentelijke brandweerdiensten zoals bepaald door het koninklijk besluit van 8 november 1967.

(In miljoenen frank)

	Programme 54/2 — Programma 54/2
Jaar 1987. — Totale uitgaven.	
<i>Ontvangsten 1988:</i>	
Overgedragen saldo op 1 januari 1988.	
Begrotingsontvangsten:	
— Vermogensoverdrachten, artikel 61.03.	
— Vastleggingskredieten op vorige jaren.	
Andere ontvangsten:	
— Vermogensoverdrachten van gemeenten.	
Totale ontvangsten.	
<i>Uitgaven 1988:</i>	
Uitrustingsuitgaven:	
Aankopen voor rekening der gemeenten.	
a) Op lopend jaar.	
b) Op vorige jaren.	
Totale uitgaven.	
Nieuw saldo op 31 december 1988.	

Art. 61.04. — Stijving van het Fonds van het nationaal informatikanet van de hulpdiensten.

(Het krediet uitgetrokken onder dit artikel zal mogen overschreven worden op de rekening van genoemd fonds ingeschreven op Titel IV — Afzonderlijke Sectie, artikel 66.08.A.)

Dit artikel wordt in 1988 vervangen door een nieuw artikel 63.04 voor een gesplitst krediet, daar het Fonds 66.08.A. in de Afzonderlijke Sectie van Titel IV wordt afgeschaft.

Art. 63.04 (nouveau) — *Crédit destiné à la réalisation du réseau national d'informatique des services de secours.*

Crédits d'engagement.
Crédits d'ordonnancement.

Le crédit d'engagement et d'ordonnancement nécessaire sera prévu au programme 1988 pour bureautique-software du budget des Services du Premier Ministre et transféré par voie d'arrêté royal vers l'article 63.04 du présent budget.

Art. 63.07. — *Subventions aux agglomérations, aux fédérations de communes et aux communes pour l'acquisition de matériel spécial concernant le fonctionnement des services d'incendie et de secours.*

Programme initial	...	...	...	...	F	31 000 000
Programme ajusté	...	...	...	...	F	213 784 902

Engagements :

Engagements 1985 et années antérieures	...	...	F	154 068 902
Engagements 1986	...	...		19 716 000
Crédits reportés à 1987	...	...		—
Crédits adaptés 1987	...	...		20 000 000
Autorisations nouvelles 1988	...	...		20 000 000

Plafond nouveau d'engagement	...	...	F	213 784 902
------------------------------	-----	-----	---	-------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1985 et années antérieures	...	F	150 529 004
Ordonnancements 1986	...		—
Crédits reportés à 1987	...		—
Crédits adaptés 1987	...		20 000 000
Autorisation nouvelles 1988	...		20 000 000

Compte tenu des nouvelles normes et prescriptions techniques élaborées en collaboration avec les secteurs spécialisés et les représentants des utilisateurs, il y a lieu de continuer à aider les communes à acquérir les équipements de protection individuelle valables, en particulier casques et vestes de protection mais aussi vêtements de protection contre les risques chimiques et nucléaires.

Le crédit d'engagement de 20 000 000 de francs est destiné à cette aide.

Le crédit d'ordonnancement de 20 000 000 de francs est destiné à couvrir :

- Les engagements en cours à concurrence de 13 500 000 francs;
- Les engagements nouveaux à concurrence de 6 500 000 francs.

Art. 12.40. — *Intervention dans les frais de laboratoires effectuant des recherches relatives à la prévention en matière d'incendie.*

Le crédit a trait :

- à la poursuite de l'examen scientifique concernant la révision de la norme N.B.N. 15-101/104;
- à la rédaction et au complément du vade-mecum « Résistance et réaction au feu »;
- au développement d'un système expertisé pour les services d'incendie.

Art. 63.04 (nieuw) — *Krediet bestemd voor de verwezenlijking van het informaticanet van de hulpdiensten.*

Vastleggingskredieten.
Ordonnanceringskredieten.

Het nodige vastleggings- en ordonnanceringskrediet zal worden uitgetrokken op het programma 1988 voor de bureautica-software op de begroting van de Eerste Minister en door middel van een koninklijk besluit overgeheveld worden naar het artikel 63.04 van de huidige begroting.

Art. 63.07. — *Toelagen aan de agglomeraties, aan de federaties van gemeenten en aan de gemeenten voor het aanschaffen van bijzonder materieel betreffende de werking van brandweer- en hulpdiensten.*

Oorspronkelijk programma	...	...	F	31 000 000
Aangepast programma	...	...	F	213 784 902

Vastleggingen :

Vastleggingen 1985 en vorige jaren	...	...	F	154 068 902
Vastleggingen 1986	...	...		19 716 000
Overgedragen kredieten naar 1987	...	...		—
Aangepaste kredieten 1987	...	...		20 000 000
Nieuwe machtigingen 1988	...	...		20 000 000

Plafond nieuwe vastlegging	...	...	F	213 784 902
----------------------------	-----	-----	---	-------------

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1985 en vorige jaren	...	F	150 529 004
Ordonnanceringen 1986	...		—
Overgedragen kredieten naar 1987	...		—
Aangepaste kredieten 1987	...		20 000 000
Nieuwe machtigingen 1988	...		20 000 000

Rekening houdend met de nieuwe normen en technische voorschriften opgesteld in samenwerking met de gespecialiseerde sectoren en vertegenwoordigers van de gebruikers, wordt het noodzakelijk geacht de gemeenten verder te helpen bij de aankoop van geldige individuele beschermingsuitrusting, inzonderheid helmen en beschermingsvesten, doch ook beschermingskledij tegen chemische en nucleaire risico's.

Het vastleggingskrediet van 20 000 000 frank is bestemd voor deze hulp.

Het ordonnanceringskrediet van 20 000 000 frank is bestemd voor het dekken van :

- De lopende vastleggingen voor een bedrag van 13 500 000 frank;
- De nieuwe vastleggingen voor een bedrag van 6 500 000 frank.

Art. 12.40. — *Bijdrage in de kosten van laboratoria belast met onderzoekingen betreffende brandvoorkoming.*

Het krediet heeft betrekking op :

- de voortzetting van het wetenschappelijk onderzoek in verband met de herziening van de norm N.B.N. 15-101/104;
- opstellen en aanvullen van het vade-mecum « Weerstand tegen brand en reactie bij brand »;
- uitwerken van een expertsysteem voor de brandweerdiensten.

54/3 — CENTRES 100 (900)

54/3 — CENTRA 100 (900)

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — In miljoenen frank)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1988	1987	1986	1988	1987	1986
30. Centres 100 (900) : — Centra 100 (900) :												
Centres de secours 100 : Remboursement. —												
Hulpcentra 100 : Terugbetaling	1	54	43.09	30	45	—	169,0	168,8	152,2	—	—	—
Installation centres de secours 100 (900). —												
Installatie hulpcentra 100 (900)	2	54	63.02	30	91	—	1,2	1,2	0,6	—	—	—
Acquisition matériel de secours 100 (900). —												
Aanschaffing materieel hulpcentra 100 (900)	2	54	63.06	30	06	1	7,2	5,2	0,5	4,5	4,5	2,3
Total. — Totaal.							177,4	175,2	153,3	4,5	4,5	2,3

Légende: voir tableau 01/0, page 50.

COMMENTAIRE

Les crédits prévus à la réalisation de ce programme se rapportent aux dépenses suivantes :

a) Remboursement aux communes, centres de secours « 100 » (900), des frais de fonctionnement de ces centres.

Le crédit se répartit comme suit :

- Remboursement des traitements des préposés;
- Remboursement des frais R.T.T.;
- Remboursement des frais d'entretien et des frais divers.

b) Les investissements pour l'acquisition de matériel destiné à l'installation et à l'équipement des centres 100 (900).

Il s'agit de doter les centres 100 (900) de moyens complémentaires en vue de leur perfectionnement.

c) L'intervention du Ministère de l'Intérieur dans les dépenses occasionnées aux communes pour l'installation et l'équipement des centres de secours 100 (900).

Art. 43.09. — Remboursement aux communes, centres de secours « 100 » (900), des frais de fonctionnement de ces centres.

(Le paiement pourra être effectué directement aux fournisseurs.)

Depuis le 1^{er} juillet 1965, le remboursement des frais d'installation et de fonctionnement des centres 100 (900) est réglé par :

- l'arrêté royal du 2 avril 1965 déterminant les modalités d'organisation de l'aide médicale urgente et portant désignation des communes comme centre du système d'appel unifié;
- l'article 170 de la loi du 22 décembre 1977 relative aux propositions budgétaires 1977-1978, modifiant la loi du 8 juillet 1964 relative à l'aide médicale urgente;
- l'arrêté ministériel du 14 juin 1978 relatif au recrutement et à la prise en charge du personnel des centres du système d'appel unifié.

Le crédit sollicité se répartit comme suit :

1. Remboursement des traitements des préposés	F	148 720 000
2. Abonnements et communications R.T.T.		16 000 000
3. Contrats d'entretien		3 600 000
4. Réparations et petit matériel		600 000
Total	F	168 920 000

Art. 63.02. — Intervention du Ministère de l'Intérieur dans les dépenses occasionnées aux communes par l'installation et l'équipement des centres de secours « 100 » (900) (le paiement pourra être effectué directement aux fournisseurs).

Depuis le 1^{er} juillet 1965, la question du remboursement des frais d'installation et de fonctionnement des centres « 100 » (900) est réglée par

Legende: zie tabel 01/0, bladzijde 50.

COMMENTAAR

De kredieten voorzien ter verwezenlijking van dit programma betreffen de volgende uitgaven :

a) Terugbetaling aan de gemeenten, hulpcentra 100 (900), van de werkskosten van deze centra.

Het krediet is als volgt verdeeld :

- Terugbetaling van de wedden van de aangestelden;
- Terugbetaling van de R.T.T.-kosten;
- Terugbetaling van onderhouds- en allerhande kosten.

b) De investeringen voor het aanschaffen van materieel bestemd voor de installatie en de uitrusting der centra 100 (900).

Het gaat hier om de centra 100 (900) uit te rusten met bijkomende middelen met het oog op verbetering ervan.

c) Bijdrage van het Ministerie van Binnenlandse Zaken in de uitgaven veroorzaakt door de installatie en de uitrusting van de hulpcentra 100 (900).

Art. 43.09. — Terugbetaling aan de gemeenten, hulpcentra « 100 » (900), van de werkskosten van deze centra.

(De betaling kan rechtstreeks aan de leveranciers geschieden.)

Sedert 1 juli 1965 is de terugbetaling der installatie- en werkskosten voor de centra 100 (900) geregeld :

- bij koninklijk besluit van 2 april 1965 houdende vaststelling van de modaliteiten tot inrichting van de dringende hulpverlening en houdende aanwijzing van de gemeenten als centra van het eenvormig oproepstelsel;
- naar luid van artikel 170 van de wet van 22 december 1977 betreffende de budgettaire voorstellen 1977-1978, dat de wet van 8 juli 1964 betreffende de dringende medische hulp wijzigt;
- bij ministerieel besluit van 14 juni 1978 betreffende de indienstneming en het ten laste nemen van het personeel der centra van het eenvormig oproepstelsel.

Het aangevraagde krediet is als volgt verdeeld :

1. Terugbetaling van de wedden van de aangestelden	F	148 720 000
2. Abonnements en verbindingen R.T.T.		16 000 000
3. Onderhoudscontracten		3 600 000
4. Herstellingen en kleine uitgaven		600 000
Totaal	F	168 920 000

Art. 63.02. — Bijdrage van het Ministerie van Binnenlandse Zaken in de uitgaven veroorzaakt door de installatie en de uitrusting van de hulpcentra « 100 » (900) (de betaling kan rechtstreeks aan de leveranciers geschieden).

Sedert 1 juli 1965 is de kwestie van de terugbetaling der installatie- en werkskosten der centra « 100 » (900) geregeld bij het koninklijk besluit

l'arrêté royal du 2 avril 1965 déterminant les modalités d'organisation de l'aide médicale urgente et portant désignation des communes comme centres du système d'appel unifié.

Le crédit est destiné à faire face aux dépenses résultant de la continuation du programme d'adaptation de l'équipement des centres de secours « 100 » (900) aux besoins réels.

Art. 63.06. — *Acquisition de matériel destiné à l'installation et à l'équipement des centres de secours « 100 » (900) fonctionnant dans les agglomérations, les fédérations de communes et les communes.*

Programma initial	...	...	...	...	...	F	6 250 000
Programme ajusté	...	...	...	...	...	F	116 403 607

Engagements :

Engagements 1985 et années antérieures	...	...	...	...	F	107 352 361
Engagements 1986	...	...	...	...	...	51 246
Crédits reportés à 1987	...	...	...	...	...	—
Crédits adaptés 1987	...	...	...	...	...	4 500 000
Autorisations nouvelles 1988	...	...	...	...	...	4 500 000

Plafond nouveau d'engagement	...	...	...	...	F	116 403 607
------------------------------	-----	-----	-----	-----	---	-------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1985 et années antérieures	...	F	101 421 162
Ordonnancements 1986	...	...	432 631
Crédits reportés 1987	...	...	—
Crédits adaptés 1987	...	...	5 200 000
Autorisations nouvelles 1988	...	...	5 200 000

Plafond nouveau d'ordonnancement	...	F	112 253 793
----------------------------------	-----	---	-------------

Le crédit d'engagement de 4 500 000 francs inscrit pour 1988 est destiné à l'entretien des centres 100 (900).

Le crédit d'ordonnancement de 5 200 000 francs est destiné à couvrir, à concurrence de 3 500 000 francs, les dépenses résultant des engagements en cours et à concurrence de 1 700 000 francs les dépenses qui résulteront de nouveaux engagements.

van 2 april 1965 houdende vaststelling van de modaliteiten tot inrichting van de dringende geneeskundige hulpverlening en houdende aanwijzing van de gemeenten als centra van het eenvormig oproepstelsel.

Het krediet is bestemd om het hoofd te bieden aan de uitgaven voortvloeiend uit het verder zetten van het programma tot aanpassing van de hulpcentra « 100 » (900) aan de reële noden.

Art. 63.06. — *Aanschaffing van materieel voor de installatie en de uitrusting van de hulpcentra « 100 » (900) die functioneren in de agglomeraties, de federaties van gemeenten en de gemeenten.*

Oorspronkelijk programma	...	...	...	...	F	6 250 000
Aangepast programma	...	...	...	...	F	116 403 607

Vastleggingen :

Vastleggingen 1985 en vorige jaren	...	...	...	F	107 352 361
Vastleggingen 1986	...	...	...	...	51 246
Overgedragen kredieten naar 1987	...	...	...	...	—
Aangepaste kredieten 1987	...	...	...	...	4 500 000
Nieuwe machtigingen 1988	...	...	...	...	4 500 000

Nieuw vastleggingsplafond	...	...	...	F	116 403 607
---------------------------	-----	-----	-----	---	-------------

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1985 en vorige	...	...	F	101 421 162
Ordonnanceringen 1986	...	...	...	432 631
Overgedragen kredieten naar 1987	...	...	...	—
Aangepaste kredieten 1987	...	...	...	5 200 000
Nieuwe machtigingen 1988	...	...	...	5 200 000

Nieuwe ordonnanceringsplafond	...	...	F	112 253 793
-------------------------------	-----	-----	---	-------------

Het vastleggingskrediet van 4 500 000 frank uitgetrokken voor 1988 is bestemd voor het onderhoud van de centra-100 (900).

Het ordonnanceringskrediet van 5 200 000 frank is bestemd tot het dekken ten belope van 3 500 000 frank van de uitgaven voortvloeiend uit de lopende vastleggingen en ten belope van 1 700 000 frank voor de uitgaven die uit de nieuwe vastleggingen zullen voortspruiten.

55. Direction d'Administration des Institutions provinciales et locales

MISSIONS :

La Direction d'administration des Institutions provinciales et locales se compose des services mentionnés ci-après et dont les attributions sont les suivantes :

A. Service des Fonds :

- a) Fonds des communes, y compris le Fonds spécial de l'aide sociale;
- b) Fonds des provinces;
- c) Dotation de la ville de Bruxelles;
- d) Fonds d'aide au redressement financier des communes (Fonds 208);
- e) Autres fonds.

B. Service de la gestion financière :

- a) Tutelle financière de la ville de Bruxelles, de la province de Brabant et des communes à facilités linguistiques (budgets, comptes, acquisitions, contrats, emprunts, garanties, etc..., contrôle exercé dans le cadre du Fonds 208);
- b) Fiscalité;
- c) Comptabilité communale;
- d) Informatique;
- e) Benelux.

C. Service de la législation et du personnel :

- a) Loi communale, loi provinciale, loi sur les intercommunales, loi sur les agglomérations et fédérations;
- b) Tutelle en matière de personnel, groupe de travail administration-cabinet-administration-syndicats;
- c) Affaires linguistiques;
- d) Bibliothèque;
- e) Conseil de l'Europe;
- f) Receveurs (application art. 114 de la loi communale).

D. Service des mandataires et structures :

- a) Mandataires : nomination, démission et remplacement des bourgmestres, plaintes, actions disciplinaires bourgmestres, traitements de mandataires (art. 103 de la loi communale), titres honorifiques de bourgmestre, congé politique;
- b) Organisation et fonctionnement des conseils communaux et collèges échevinaux;
- c) Fusions et corrections de limites;
- d) Tombolas et collectes;
- e) Armoirie et drapeau des communes de la Communauté allemande et des 19 communes de l'agglomération bruxelloise;
- f) Reclassement de communes (application art. 130 de la loi communale).

55/0 — SUBSISTANCE

55. Bestuursdirectie van de provinciale en lokale instellingen

OPDRACHTEN :

De Bestuursdirectie van de provinciale en lokale instellingen is samengesteld uit de hierna vermelde diensten waarvan de bevoegdheden luiden :

A. Dienst Fondsen :

- a) Gemeentefonds inbegrepen het Speciaal Fonds voor sociale hulp;
- b) Fonds der provinciën;
- c) Doratie van de stad Brussel;
- d) Hulpfonds tot financieel herstel van de gemeenten (Fonds 208);
- e) Andere fondsen.

B. Dienst van het financieel beheer :

- a) Financiële voogdij over de stad Brussel, de provincie Brabant en gemeenten met taalfaciliteiten (begrotingen, rekeningen, verwervingen, contracten, leningen, waarborgen, enz., toezicht uitgeoefend binnen het kader van het Fonds 208);
- b) Fiscaliteit;
- c) Gemeentelijke boekhouding;
- d) Informatica;
- e) Benelux.

C. Dienst van de wetgeving en van het personeel :

- a) Gemeentewet, provinciewet, wet op de intercommunales, wet op agglomeraties en federaties;
- b) Personeelsvoogdij, werkgroep administratie-kabinet-administratievakbonden;
- c) Taalaangelegenheden;
- d) Bibliotheek;
- e) Raad van Europa;
- f) Ontvangers (toepassing art. 114 van de gemeentewet).

D. Dienst van de mandatarissen en van de structuren :

- a) Mandatarissen : benoeming, ontslag en vervanging van burgemeesters, klachten, tuchtacties burgemeesters, wedden van mandatarissen (art. 103 van de gemeentewet), eretitels burgemeester, politiek verlof;
- b) Organisatie en werking van de gemeenteraden en schepencolleges;
- c) Fusies en grenscorrecties;
- d) Tombola's en collecten;
- e) Wapen en vlag van de gemeenten van de Duitse Gemeenschap en van de 19 gemeenten van de Brusselse agglomeratie;
- f) Klasseverheffing van de gemeenten (toepassing art. 130 van de gemeentewet).

55/0 — BESTAANSMIDDELEN

Moyens en personnel	1988	1987	1986	Bezetting in personeel
Organique	60	75	64	Organiek.
Non organique	6	18	12	Niet-organiek.
Total	66	93	76	Totaal.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — In miljoenen frank)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1988	1987	1986	1988	1987	1986
01. Personnel: — Personeel:												
Rémunérations personnel d'Etat. — <i>Bezoldigingen Rijkspersoneel</i>	1	55	11.03	01	28	—	55,0	58,1	64,9	—	—	—
Allocations au personnel d'Etat. — <i>Toelagen aan Rijkspersoneel</i>	1	55	11.04	01	31	—	0,1	0,1	0,1	—	—	—
I.G.N. — N.G.I.	1	55	41.01	01	01	P	15,9	15,9 (0,9)	12,4	—	—	—
02. Biens et services: — Goederen en diensten:												
Honoraires avocats, médecins, etc. — <i>Erelo-nen advocaten, geneesheren, enz.</i>	1	55	12.01	02	32	—	—	—	—	—	—	—
Fournitures courantes. — <i>Lopende leverin-gen</i>	1	55	12.02	02	35	—	5,6	4,7	5,4	—	—	—
Indemnités au personnel d'Etat. — <i>Vergoe-dingen Rijkspersoneel</i>	1	55	12.05	02	44	—	1,1	0,8	0,6	—	—	—
Fournitures exceptionnelles. — <i>Buitengewo-ne leveringen</i>	1	55	12.07	02	50	—	0,2	0,5	0,4	—	—	—
Régionalisation. — <i>Regionalisatie</i>	1	55	01.04	02	39	—	—	—	—	—	—	—
03. Installations: — Installaties:												
Energie. — <i>Energie</i>	1	55	12.03	03	39	—	1,2	1,5	1,0	—	—	—
Loyers. — <i>Huur</i>	1	55	12.06	03	48	—	11,6	12,8	6,0	—	—	—
06. Equipement. — Uitrusting	2	55	74.01	06	93	I	0,4	0,4	0,4	—	—	—
Total. — <i>Totaal.</i>							91,1	94,8 (0,9)	91,2	—	—	—

Légende: voir tableau 01/0, page 50.

COMMENTAIRE

Ce programme comprend les crédits nécessaires pour les dépenses de personnel et les frais de fonctionnement de toute la division organique dans son ensemble.

Art. 41.01. — Quote-part dans les frais de fonctionnement de l'Institut géographique national

Le crédit prévu à cet article représente la quote-part du Ministère de l'Intérieur dans le subside inscrit au budget de l'Etat au profit de l'Institut géographique national, conformément à l'article 12 de la loi du 8 juin 1976 portant création de cet institut.

55/2 — REVISION DE LA COMPTABILITE COMMUNALE

Effectif en personnel: repris dans le programme subsistance.

Legende: zie tabel 01/0, blz. 50.

COMMENTAAR

Dit programma bevat de nodige kredieten voor de personeelsuitgaven en de werkingskosten van gans de organieke afdeling in zijn geheel.

Art. 41.01. — Aandeel in de functioneringskosten van het Nationaal Geografisch Instituut

Het op dit artikel uitgetrokken krediet vertegenwoordigt het aandeel van het Ministerie van Binnenlandse Zaken in de subsidie die in de rijksbegroting wordt ingeschreven ten behoeve van het Nationaal Geografisch Instituut, overeenkomstig artikel 12 van de wet van 8 juni 1976 tot oprichting van dit instituut.

55/2 — HERZIENING GEMEENTECOMPTABILITEIT

Personeelsbezetting: opgenomen in het bestaansmiddelenprogramma.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — In miljoenen frank)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1988	1987	1986	1988	1987	1986
Informatique. — <i>Informatica</i>	1	55	12.04	20	59	—	1,3	1,3	1,3	—	—	—
Etude pouvoirs régionaux et locaux. — <i>Studie regionale en lokale besturen</i>	1	55	01.06	20	63	—	—	4,7 (0,3)	2,3	—	—	—
Total. — <i>Totaal.</i>							1,3	6,0 (0,3)	3,6	—	—	—

Légende: voir tableau 01/0, page 50.

Legende: zie tabel 01/0, blz. 50.

COMMENTAIRE

Objectif du programme

Doter les villes et communes belges d'un outil comptable apte à assurer une gestion efficace et à permettre aux mandataires responsables de prendre leurs décisions en toute connaissance de cause, plus spécialement en ce qui concerne l'impact financier de ces décisions. En effet, sur base de la comptabilité budgétaire actuellement en vigueur dans les collectivités locales, il est pratiquement impossible pour celles-ci d'établir une situation de richesse patrimoniale.

Moyens mis en œuvre :

- la comptabilité normalisée imposée aux entreprises belges;
- l'informatique;
- certaines études de simulation de gestion.

En résumé le projet actuellement en chantier vise à mettre en place une nouvelle comptabilité communale qui sera :

- budgétaire et générale;
- intégrée;
- informatisée.

Etude de la réforme

La poursuite de l'étude (qui a été entamée à l'initiative du Crédit communal de Belgique) a été confié au « Secrétariat à la réforme de la comptabilité communale » créé en 1982. Celui-ci est composé de fonctionnaires du Service de la gestion financière, de receveurs régionaux et communaux, de l'I.A.U., de l'Union des villes et communes belges, des écoles provinciales de sciences administratives, des centres universitaires, du Crédit communal de Belgique et d'une firme d'organisation (I.G.O.).

Art. 01.06. — Dépenses diverses relatives à l'étude et à la réalisation de la collecte de renseignements statistiques concernant la gestion des pouvoirs régionaux et locaux.

En 1988 les dépenses découlant de la continuation de la révision de la comptabilité communale ainsi que celles nécessaires à la réforme de cette comptabilité en une comptabilité patrimoniale, seront imputées sur le Fonds 66.10.B. de la Section particulière du Titre IV.

COMMENTAAR

Objectief van het programma

De Belgische steden en gemeenten voorzien van een boekhoudkundig systeem geschikt om een doelmatig beheer te verzekeren en om aan de verantwoordelijke mandatarissen toe te laten hun beslissing te treffen met volle kennis van zaken, meer bepaald wat de financiële weerslag van deze beslissing betreft. Op basis van de huidige begrotingscomptabiliteit in toepassing in de lokale gemeenschappen, is het inderdaad praktisch onmogelijk om een overzicht te maken van de patrimoniale rijkdom.

In werking gestelde middelen :

- de genormaliseerde boekhouding opgelegd aan de Belgische ondernemingen;
- de informatica;
- bepaalde studies van simulatie van het beheer.

Kort gezegd, het actueel project is erop gericht een nieuwe gemeentelijke boekhouding in de plaats te stellen die :

- budgettair en algemeen zal zijn;
- geïntegreerd;
- geïnformatiseerd.

Studie tot de herziening

De voortzetting van de studie (die aangevat werd door het Gemeentekrediet van België) werd toevertrouwd aan het « Secretariaat voor de herziening van de gemeentelijke comptabiliteit », in 1982 opgericht. Het is samengesteld uit ambtenaren van de dienst van het financieel beheer, gemeentelijke en gewestelijke ontvangers, het instituut Administratie-Universiteit, de Bond der Belgische steden en gemeenten, provinciale scholen van bestuurswetenschappen, universitaire centra, het Gemeentekrediet van België en een organisatiefirma (I.G.O.).

Art. 01.06. — Verschillende uitgaven met betrekking tot de studie en de verwezenlijking van de verzameling statistische gegevens betreffende het beleid van de regionale en lokale besturen.

In 1988 zullen de uitgaven voortvloeiend uit de voortzetting van de herziening van de gemeentelijke comptabiliteit en tot de hervorming van deze comptabiliteit tot een patrimoniale boekhouding, aangerekend worden op het Fonds 66.10.B. van de Afzonderlijke Sectie van Titel IV.

55/3 — FINANCEMENT DES PROVINCES
ET DES COMMUNES55/3 — FINANCIERING VAN DE PROVINCIËS
EN VAN DE GEMEENTEN

Effectif en personnel : repris dans le programme subsistance.

Personeelsbezetting : opgenomen in het bestaansmiddelenprogramma.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — In miljoenen frank)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1988	1987	1986	1988	1987	1986
Informatique. — <i>Informatica</i>	1	55	12.04	30	69	—	0,7	0,7	0,7	—	—	—
Union des villes et communes. — <i>Bond der steden en gemeenten</i>	1	55	12.28	30	44	—	2,0	2,0	—	—	—	—
Union des provinces belges. — <i>Vereniging Belgische provincies</i>	1	55	12.39	30	77	—	—	—	0,3	—	—	—
Conseil communes de l'Europe. — <i>Raad der gemeenten van Europa</i>	1	55	33.15	30	97	—	0,2	0,2	—	—	—	—
Fonds des communes. — <i>Gemeentefonds</i> ...	1	55	43.04	30	57	—	63 474,1	64 769,4	72 044,5	—	—	—
Fonds des provinces. — <i>Fonds der provinciën</i>	1	55	43.05	30	60	—	7 412,7	7 563,9	8 234,7	—	—	—
Agglom. et fédérations de communes. — <i>Agglom. en federaties van gemeenten</i>	1	55	43.06	30	63	—	200,0	200,0	200,0	—	—	—
Contrepartie centimes add. comm. — <i>Tegenprestatie gem. opcentiemen</i>	1	55	43.07	30	66	—	381,2	381,2	370,1	—	—	—
Dotation à la ville de Bruxelles. — <i>Dotatie aan de stad Brussel</i>	1	55	43.08	30	69	—	2 539,0	2 590,8	2 631,7	—	—	—
Crédit à la Région bruxelloise. — <i>Krediet aan Brussels Gewest</i>	1	55	43.10	30	75	F	1 050,0	1 077,4	1 063,8	—	—	—
Emprunts de consolidation. — <i>Consolidatieleningen</i>	1	55	43.13	30	84	F	746,8	773,7	869,4	—	—	—
Allocat. communes + Bruxelles. — <i>Toelage gemeenten + Brussel</i>	1	55	43.16	30	93	—	—	3 000,0	4 000,0	—	—	—
Inst. administration-université. — <i>Instituut administratie-universiteit</i>	1	55	43.19	30	05	—	0,1	0,1	—	—	—	—
Total. — Totaal.							75 806,8	80 359,4	89 415,2	—	—	—

Légende : voir tableau 01/0, page 50.

Légende : zie tabel 01/0, blz. 50.

COMMENTAIRE

Le financement des entités provinciales et communales est assuré au niveau du Ministère de l'Intérieur par les Fonds de répartition, à savoir : Fonds des provinces, Fonds des communes, Fonds spécial de l'aide sociale, crédit spécial pour la ville de Bruxelles, crédit destiné à compenser la non-perception par certaines communes de centimes additionnels au précompte immobilier pour les immeubles immunisés (mainmorte), crédit couvrant les charges financières des emprunts de consolidation des communes fusionnées, crédit spécial pour l'agglomération bruxelloise et les fédérations de communes, crédit spécial destiné à permettre à la Région bruxelloise d'intervenir dans les problèmes financiers des pouvoirs subordonnés (emprunts de consolidation en francs belges et en devises étrangères).

Les arrêtés de répartition sont pris par les Exécutifs régionaux ou communautaires, le Ministère de l'Intérieur (service des Fonds) étant chargé quant à lui des opérations de liquidation (vérifications, arrêtés ministériels, contacts avec les Exécutifs, l'Informatique, le Crédit communal, le Cabinet, les provinces, les communes et les C.P.A.S.).

Crédit faisant partie de ce programme qui peuvent être transférés aux Fonds du Titre IV : le crédit de l'article 43.10 — Crédit destiné à la Région bruxelloise en vue de rencontrer les problèmes financiers des pouvoirs subordonnés sert à concurrence de la totalité du montant à alimenter le fonds ouvert au Titre IV — Section particulière du budget de la Région bruxelloise, partie I, article 60.02.A; le crédit de l'article 43.13 — Crédit destiné à couvrir les charges financières des emprunts de consolidation des déficits des communes fusionnées (loi du 5 janvier 1976, art. 77) sert à alimenter le fonds ouvert à l'article 66.06.A — Fonds de consolidation des déficits des communes fusionnées — Fonds destiné à permettre

COMMENTAAR

De financiering van de provinciale en gemeentelijke entiteiten is op niveau van het Ministerie van Binnenlandse Zaken verzekerd door verdeelingsfondsen, te weten : het Fonds der provinciën, het Gemeentefonds, het Speciaal fonds voor sociale hulp, de dotatie ten voordele van de stad Brussel, het krediet bestemd tot compensatie van de door bepaalde gemeenten niet-geïnde gemeentelijke opcentiemen op de onroerende voorheffing voor de onroerende goederen die vrijstelling genieten (dode hand), het krediet tot dekking van de financiële lasten van de consolidatieleningen van de samengevoegde gemeenten, het bijzonder krediet voor de Brusselse agglomeratie en federaties van gemeenten, het bijzonder krediet uitgetrokken ten behoeve van het Brusselse Gewest om het in staat te stellen tegemoet te komen aan de financiële problemen van de ondergeschikte besturen (consolidatieleningen in Belgische frank en in buitenlandse deviezen).

De verdeelingsbesluiten worden genomen door de Executieven van de Gewesten of de Gemeenschappen; het Ministerie van Binnenlandse Zaken (Dienst van het financieel beheer) is belast met de vereffeningsoperatie (nazicht, ministeriële besluiten, contacten met de Executieven, de Informatiedienst, het Gemeentekrediet, het Kabinet, de provinciën, de gemeenten en de O.C.M.W.'s).

Krediet dat deel uitmaakt van dit programma en dat mag overgedragen worden naar Fondsen op Titel IV : het krediet van het artikel 43.10 — Bijzonder krediet uitgetrokken ten behoeve van het Brusselse Gewest om het in staat te stellen tegemoet te komen aan de financiële problemen van de ondergeschikte besturen, dient ter waarde van het ganse bedrag, tot stijving van het fonds geopend op Titel IV — afzonderlijke sectie van de begroting van het Brusselse Gewest, deel I, art. 60.02.A; het krediet van artikel 43.13 — Krediet tot dekking van de financiële lasten van de consolidatieleningen van de deficits van de samengevoegde gemeenten (wet van 5 januari 1976, art. 77) dient ter waarde van het volledig bedrag tot

à la Région bruxelloise de rencontrer les problèmes financiers spécifiques des communes et de l'Agglomération bruxelloise.

Art. 12.28. — Crédit pour l'Union des Villes et Communes belges destiné notamment à favoriser la formation des agents communaux.

Cette subvention témoigne de l'intérêt de l'Etat pour la contribution de l'Union des villes et communes belges à la documentation des administrations communales.

Art. 33.15. — Subvention à la section belge du Conseil des communes de l'Europe

Cette subvention doit permettre à la section belge du Conseil des communes de l'Europe de participer pleinement aux activités européennes des pouvoirs locaux. Elle remplit ainsi une tâche d'intérêt général qui justifie une intervention de l'Etat dans ses frais de fonctionnement.

Art. 43.04. — Fonds des communes
(loi du 5 janvier 1976, articles 75 et 78)

Aux termes de l'article 75 de la loi du 5 janvier 1976 relative aux propositions budgétaires 1975-1976 tel qu'il est remplacé par l'article 1^{er} de l'arrêté royal n° 263 tel qu'il est modifié par l'arrêté royal n° 481, modifiant les règles de calcul des dotations du Fonds des communes et du Fonds des provinces, la dotation du Fonds des communes est fixée chaque année et pour la première fois en 1985, par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des Ministres à un montant correspondant à celui de la dotation de l'année précédente, affecté d'un coefficient d'évolution égal au taux d'évolution des dépenses courantes de l'Etat entre les deux années considérées, exception faite des dépenses relatives à la dette publique.

Le taux d'évolution des dépenses courantes de l'Etat visé, est arrêté une première fois, à titre provisoire, par comparaison entre le budget de l'année qui donne son millésime à la dotation du Fonds des communes et le budget ajusté de l'année précédente, exception faite des dépenses relatives à la dette publique.

A la suite des ajustements budgétaires, il est arrêté à titre définitif par comparaison entre le budget ajusté de l'année qui donne son millésime à la dotation du Fonds des communes et le budget ajusté de l'année précédente, exception faite des dépenses relatives à la dette publique.

Pour la détermination de la dotation de l'année précédente, il n'est pas tenu compte de la déduction qui aurait été apportée en application des arrêtés royaux n°s 263 et 481.

La dotation pour 1988 est provisoirement fixée à 63 474,1 millions de francs, compte tenu d'un taux d'évolution de - 2 % par rapport à la dotation 1987.

Art. 43.05. — Fonds des provinces
(lois des 17 mars 1965 et 5 janvier 1976)

Aux termes de l'article 3 de la loi du 17 mars 1965, relative au Fonds des provinces, modifié par l'article 74 de la loi du 5 janvier 1976 relative aux propositions budgétaires 1975-1976, tel qu'il est remplacé par l'article 2 de l'arrêté royal n° 263 tel qu'il est modifié par l'arrêté royal n° 481, modifiant les règles de calcul des dotations du Fonds des communes et du Fonds des provinces, la dotation du Fonds des provinces est fixée chaque année et pour la première fois en 1985, par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des Ministres à un montant correspondant à celui de la dotation de l'année précédente, affecté d'un coefficient d'évolution égal au taux d'évolution des dépenses courantes de l'Etat entre les deux années considérées, exception faite des dépenses relatives à la dette publique.

Le taux d'évolution des dépenses courantes de l'Etat visé est arrêté une première fois à titre provisoire, par comparaison entre le budget de l'année qui donne son millésime à la dotation du Fonds des provinces et le budget ajusté de l'année précédente, exception faite des dépenses relatives à la dette publique.

stijving van het fonds geopend op het artikel 66.06.A — Fonds tot consolidatie van de deficits van de samengevoegde gemeenten — Fonds bestemd om het Brusselse Gewest in staat te stellen tegemoet te komen aan de specifieke financiële problemen van de gemeenten en van de Brusselse Agglomeratie.

Art. 12.28. — Krediet voor de Bond van Belgische Steden en Gemeenten onder meer bestemd ter bevordering van de opleiding van de gemeente-beambten.

Deze toelage is een blijk van belangstelling van het Rijk voor de bijdrage van de Bond der Belgische steden en gemeenten in de voorlichting van de gemeentebesturen.

Art. 33.15. — Toelage aan de Belgische afdeling van de Raad der gemeenten van Europa

Deze toelage moet aan de Belgische afdeling van de Raad der gemeenten van Europa toelaten ten volle deel te nemen aan de Europese activiteiten van de lokale besturen. Zodoende vervult ze een taak van openbaar belang die een tussenkomst van de staat in haar werkskosten wettigt.

Art. 43.04. — Gemeentefonds
(wet van 5 januari 1976, artikelen 75 en 78)

Luidens de bewoordingen van artikel 75 van de wet van 5 januari 1976 betreffende de budgettaire voorstellen 1975-1976 zoals dit vervangen werd door artikel 1 van het koninklijk besluit nr. 263 zoals gewijzigd door koninklijk besluit nr. 481 tot wijziging van de regels voor het berekenen van de dotaties van het Gemeentefonds en het Fonds der provinciën, wordt de dotatie van het Gemeentefonds elk jaar en voor het eerst in 1985, door de Koning bij een in Ministerraad overlegd besluit vastgesteld op een bedrag overeenkomende met dat van de dotatie van het vorige jaar voorzien van een evolutiecoëfficiënt gelijk aan het evolutiepercentage van de lopende staatsuitgaven tussen de twee beschouwde jaren, uitzondering gemaakt voor de uitgaven betreffende de openbare schuld.

Het bedoelde evolutiepercentage van de lopende staatsuitgaven wordt een eerste maal voorlopig vastgesteld door de vergelijking tussen de begroting van het jaar waarnaar de dotatie van het Gemeentefonds is genoemd en de aangepaste begroting van het vorige jaar, uitzondering gemaakt voor de uitgaven betreffende de openbare schuld.

Na de begrotingsaanpassingen wordt het definitief vastgesteld door vergelijking tussen de aangepaste begroting van het jaar waarnaar de dotatie van het Gemeentefonds is genoemd en de aangepaste begroting van het vorige jaar, uitzondering gemaakt voor de uitgaven betreffende de openbare schuld.

Voor de vaststelling van de dotatie van het vorige jaar, werd geen rekening gehouden met de mindering bij toepassing van de koninklijke besluiten nr. 263 en 481.

De dotatie voor 1988 is voorlopig vastgesteld op 63 474,1 miljoen frank, rekening gehouden met een evolutiepercentage van - 2 % tegenover de dotatie voor 1987.

Art. 43.05. — Fonds der provinciën
(wetten van 17 maart 1965 en 5 januari 1976)

Luidens de bewoordingen van artikel 3 van de wet van 17 maart 1965 betreffende het Fonds der provinciën, gewijzigd door artikel 74 van de wet van 5 januari 1976 betreffende de budgettaire voorstellen 1975-1976, zoals dit vervangen werd door artikel 2 van het koninklijk besluit nr. 263, zoals gewijzigd bij koninklijk besluit nr. 481, tot wijziging van de regels voor het berekenen van de dotaties van het Gemeentefonds en het Fonds der provinciën, wordt de dotatie van het Fonds der provinciën elk jaar en voor het eerst in 1985, door de Koning bij een in Ministerraad overlegd besluit vastgesteld op een bedrag overeenkomende met dat van de dotatie van het vorig jaar voorzien van een evolutiecoëfficiënt gelijk aan het evolutiepercentage van de lopende staatsuitgaven tussen de twee beschouwde jaren, uitzondering gemaakt voor de uitgaven betreffende de openbare schuld.

Het bedoelde evolutiepercentage van de lopende staatsuitgaven wordt een eerste maal voorlopig vastgesteld door de vergelijking tussen de begroting van het jaar waarnaar de dotatie van het Fonds der provinciën is genoemd en de aangepaste begroting van het vorig jaar, uitzondering gemaakt voor de uitgaven betreffende de openbare schuld.

A la suite des ajustements budgétaires, il est arrêté à titre définitif par comparaison entre le budget ajusté de l'année qui donne son millésime à la dotation du fonds des provinces et le budget ajusté de l'année précédente, exception faite des dépenses relatives à la dette publique.

Pour la détermination de la dotation de l'année précédente, il n'est pas tenu compte de la déduction qui aurait été apportée en application des arrêtés royaux n°s 263 et 481.

La dotation pour 1988 est provisoirement fixée à 7 412,7 millions de francs, compte tenu d'un taux d'évolution de - 2 % par rapport à la dotation 1987.

Art. 43.06. — Crédit spécial prévu pour les besoins des agglomérations et des fédérations de communes (art. 51 de la loi du 26 juillet 1971).

Conformément aux dispositions de l'article 51 de la loi du 26 juillet 1971 organisant les agglomérations et les fédérations de communes, il est prévu un crédit spécial au profit de celles-ci.

Ce crédit doit permettre, d'une part, l'octroi à l'agglomération bruxelloise d'une aide pour couvrir ses besoins, et d'autre part, une intervention dans les frais inhérents à la liquidation des fédérations périphériques.

Art. 43.07. — Paiement par l'Etat aux communes concernées de montants constituant la contrepartie des centimes additionnels communaux non perçus en raison de l'exonération dont jouissent certains immeubles situés sur leur territoire. La quote-part revenant aux communes de la Région bruxelloise sera versée au fonds ouvert aux articles 60.03.02.A (79) de la partie I et 60.03.00.A (61) de la partie II du Titre IV, Section particulière, du budget de la Région bruxelloise.

L'exonération accordée, en matière de précompte immobilier, pour des immeubles qui sont propriété soit d'une puissance étrangère ou d'une organisation internationale de droit public ou de droit européen, soit de l'Etat ou d'un établissement paraétatique dont l'activité s'étend à tout le pays, a entraîné, pour certaines communes, une perte de substance sur le plan des ressources fiscales.

Il s'avère équitable d'accorder une compensation pour cette perte de revenus fiscaux.

Cette compensation a été estimée à 381 200 000 francs pour 1988.

Art. 43.08. — Dotation au profit de la ville de Bruxelles (loi du 5 janvier 1976, article 76)

Aux termes de l'article 76 de la loi du 5 janvier 1976 relative aux propositions budgétaires 1975-1976, il est attribué annuellement une dotation à la ville de Bruxelles égale à 4 % du Fonds des communes; cette dotation est à charge du budget de l'Etat.

La dotation du Fonds des communes de 1988 s'élevant à 63 474 100 000 de francs, la dotation pour la même année au profit de la ville de Bruxelles est donc de $63\,474\,100\,000 \text{ de francs} \times 0,04 =$ soit 2 539 000 000 de francs.

Art. 43.10. — Crédit spécial destiné à la Région bruxelloise en vue de rencontrer les problèmes financiers des pouvoirs subordonnés

(Le crédit inscrit au présent article peut être transféré au fonds ouvert au Titre IV, section particulière, du budget de la Région bruxelloise, partie I, article 60.02.A.)

Ce crédit doit permettre de rencontrer les problèmes financiers spécifiques des communes et de l'agglomération bruxelloises, relatifs à l'emprunt de consolidation en faveur des pouvoirs subordonnés bruxellois.

Pour 1988 le crédit est fixé à 1 050 000 000 de francs.

Art. 43.13. — Crédit destiné à couvrir les charges financières des emprunts de consolidation des déficits des communes fusionnées (loi du 5 janvier 1976, art. 77).

(Le crédit inscrit au présent article peut être transféré au fonds ouvert au Titre IV, section particulière, art. 66.06.A.)

Na de begrotingsaanpassingen wordt het definitief vastgesteld door vergelijking tussen de aangepaste begroting van het jaar waarnaar de dotatie van het Fonds der provinciën is genoemd en de aangepaste begroting van het vorige jaar, uitzondering gemaakt voor de uitgaven betreffende de openbare schuld.

Voor de vaststelling van de dotatie van het vorige jaar werd geen rekening gehouden met de mindering bij toepassing van de koninklijke besluiten nrs. 263 en 481.

De dotatie voor 1988 is voorlopig vastgesteld op 7 412,7 miljoen frank, rekening gehouden met een evolutiepercentage van - 2 % tegenover de dotatie voor 1987.

Art. 43.06. — Bijzonder krediet uitgetrokken ten behoeve van de agglomeraties en federaties van gemeenten (art. 51 van de wet van 26 juli 1971).

Overeenkomstig de bepalingen van artikel 51 van de wet van 26 juli 1971 houdende organisatie van de agglomeraties en de federaties van gemeenten, wordt te hunnen behoeve een bijzonder krediet uitgetrokken.

Dit krediet moet het mogelijk maken, enerzijds, aan de Brusselse agglomeratie een hulp toe te kennen om in haar behoeften te voorzien en, anderzijds, tegemoet te komen in de kosten met betrekking tot de liquidatie van de randfederaties.

Art. 43.07. — Betaling door de Staat aan de betrokken gemeenten van bedragen die de tegenprestatie vormen van de gemeentelijke opcentiemen welke niet werden geïnd wegens de vrijstelling die sommige op hun grondgebied gelegen onroerende goederen genieten. Het aandeel dat aan de gemeenten van het Brusselse Gewest toekomt, zal overgedragen worden naar de fondsen geopend op de artikels 60.03.02A (79) van deel I en 60.03.00.A (61) van deel II van Titel IV, Afzonderlijk Sectie, van de begroting van het Brusselse Gewest.

Sommige gemeenten lijden een verlies van bestaansmiddelen wegens verminderde fiscale inkomsten door de vrijstelling inzake onroerende voorheffing toegestaan voor onroerende goederen die eigendom zijn hetzij van een vreemde mogendheid of van een publiekrechtelijke internationale organisatie of een organisatie naar Europees recht, hetzij van de Staat of van een semi-staatsinstelling waarvan de bedrijvigheid zich over het hele land uitstrekt.

Het blijkt billijk een compensatie voor dat verlies van fiscale inkomsten toe te kennen.

Die compensatie werd voor 1988 geraamd op 381 200 000 frank.

Art. 43.08. — Dotatie ten voordele van de stad Brussel (wet van 5 januari 1976, artikel 76)

Luidens artikel 76 van de wet van 5 januari 1976 betreffende de budgettaire voorstellen 1975-1976, wordt jaarlijks een dotatie toegekend aan de stad Brussel gelijk aan 4 % van het Gemeentefonds; deze dotatie komt ten laste van de rijksbegroting.

Aangezien de dotatie van het Gemeentefonds voor 1988 63 474 100 000 frank bedraagt, beloopt de dotatie voor hetzelfde jaar ten gunste van de stad Brussel dus $63\,474\,100\,000 \text{ frank} \times 0,04 =$ hetzij 2 539 000 000 frank.

Art. 43.10. — Bijzonder krediet uitgetrokken ten behoeve van het Brusselse Gewest om het in staat te stellen tegemoet te komen aan de financiële problemen van de ondergeschikte besturen.

(Het op dit artikel ingeschreven krediet mag overgedragen worden naar een fonds geopend op Titel IV, afzonderlijke sectie, van de begroting van het Brusselse Gewest, deel I, artikel 60.02.A.)

Dit krediet moet toelaten de specifieke financiële problemen tegemoet te komen van de Brusselse gemeenten en agglomeratie, met betrekking tot de consolidatielening ten gunste van de Brusselse ondergeschikte besturen.

Voor 1988 is het krediet vastgelegd op 1 050 000 000 frank.

Art. 43.13. — Krediet tot dekking van de financiële lasten van de consolidatieleningen van de deficits van de samengevoegde gemeenten (wet van 5 januari 1976, art. 77).

(Het op dit artikel ingeschreven krediet mag overgedragen worden naar het fonds geopend op Titel IV, afzonderlijke sectie, art. 66.06.A.)

L'article 77 de la loi du 5 janvier 1976 relative aux propositions budgétaires 1975-1976 permet d'autoriser les communes fusionnées à contracter auprès du Crédit communal de Belgique, un emprunt de consolidation pour apurer le déficit, tel que défini par le Roi, que présente au service ordinaire leur compte de l'année 1975.

Ce crédit doit permettre aux communes fusionnées de supporter les charges financières découlant des emprunts qu'elles ont contractés et qui sont remboursables en 20 ans (arrêté royal du 11 mai 1976 relatif au Fonds et aux emprunts de consolidation des déficits des communes fusionnées).

Fonds 66.06.A de consolidation des déficits des communes fusionnées (article 77 de la loi du 5 janvier 1976 relative aux propositions budgétaires 1975-1976).

(Fonds à répartir par le Ministre de l'Intérieur).

Artikel 77 van de wet van 5 januari 1976 betreffende de budgettaire voorstellen 1975-1976 kan de samengevoegde gemeenten machtigen om bij het Gemeentekrediet van België een consolidatielening aan te gaan tot aanzuivering van het tekort op de gewone dienst van hun rekening over het jaar 1975, zoals het door de Koning bepaald wordt.

Dit krediet moet de samengevoegde gemeenten toelaten de financiële lasten te dragen voortvloeiend uit de door hen aangeane leningen welke terugbetaalbaar zijn in 20 jaar (koninklijk besluit van 11 mei 1976 betreffende het Fonds en de leningen tot consolidatie van de tekorten van de samengevoegde gemeenten).

Fonds 66.06.A tot consolidatie van de deficits van de samengevoegde gemeenten (artikel 77 van de wet van 5 januari 1976 betreffende de budgettaire voorstellen 1975-1976).

(Fonds door de Minister van Binnenlandse Zaken om te slaan.)

Mission statutaire du Fonds		Statutaire opdracht van het Fonds
Ce fonds, prévu à l'article 77 de la loi du 5 janvier 1976 relative aux propositions budgétaires 1975-1976, est destiné à rembourser les charges des emprunts de consolidation des déficits, soit aux communes fusionnées qui ont été autorisées à contracter des emprunts, soit aux communes qui leur succèdent. Les modalités de fonctionnement du fonds sont déterminées par l'arrêté royal du 11 mai 1976 relatif au fonds et aux emprunts de consolidation des déficits des communes fusionnées.		Dit fonds, voorzien bij artikel 77 van de wet van 5 januari 1976 betreffende de budgettaire voorstellen 1975-1976, is bestemd om de lasten van de consolidatieleningen van de deficits terug te betalen, hetzij aan de samengevoegde gemeenten die gemachtigd werden leningen aan te gaan, hetzij aan de gemeenten die hen opvolgen. De modaliteiten van werking van het fonds zijn bepaald in het koninklijk besluit van 11 mei 1976 met betrekking tot het fonds en de consolidatieleningen van de deficits van de samengevoegde gemeenten.

(En millions de francs)		(In miljoenen frank)
	55/3	
Années 1987 — Dépenses totales	815,7	Jaar 1987 — Totale uitgaven.
Recettes 1988:		Ontvangsten 1988:
Solde reporté au 1 ^{er} janvier 1988	188,2	Overgedragen saldo op 1 januari 1988.
Recettes budgétaires, art. 43.13	1 220,5	Begrotingsontvangsten, art. 43.13.
Recettes autres	—	Andere ontvangsten.
Total recettes	1 408,7	Totale ontvangsten.
Dépenses 1988:		Uitgaven 1988:
Dépenses de fonctionnement	—	Werkingsuitgaven.
Dépenses autres:		Andere uitgaven:
— Transfert aux pouvoirs locaux	1 298,2	— Overdrachten aan de lokale besturen.
Total dépenses	1 298,2	Totale uitgaven.
Solde à nouveau au 31 décembre 1988	110,5	Nieuw saldo op 31 december 1988.

Art. 43.19. — Subside à l'Institut Administration-Université

Le subsidie est destiné à aider l'Institut Administration-Université qui organise des colloques et séminaires de formation et de perfectionnement destinés aux mandataires et fonctionnaires dirigeants des administrations provinciales et communales.

Cette activité aide les pouvoirs régionaux et locaux à préparer les mutations en cours.

L'institut participe également à des études menées par le département de l'Intérieur.

L'ensemble de ces activités représente une mission d'intérêt général qui justifie une intervention de l'Etat.

Art. 43.19. — Toelage aan het Instituut Administratie-Universiteit

Deze toelage is bestemd om het Instituut Administratie-Universiteit te helpen bij het inrichten van colloquia en seminaries ten behoeve van mandatarissen en leidinggevende ambtenaren van provinciale en gemeentelijke administraties.

Deze activiteit helpt de regionale en lokale besturen bij het voorbereiden van de aan de gang zijnde mutaties.

Het instituut neemt tevens deel aan studies uitgevoerd door het departement van Binnenlandse Zaken.

Het geheel van deze activiteiten vormt een opdracht van algemeen belang, die een tussenkomst van de Staat verantwoordt.

55/4 — AIDE AU REDRESSEMENT FINANCIER DES COMMUNES

Effectif en personnel : repris dans le programme subsistance.

55/4 — HULP TOT FINANCIËEL HERSTEL VAN DE GEMEENTEN

Personeelsbezetting : opgenomen in het bestaansmiddelenprogramma.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — In miljoenen frank)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1988	1987	1986	1988	1987	1986
Informatique. — <i>Informatica</i>	1	55	12.04	40	79	—	0,7	0,7	0,7	—	—	—
Fonds redress. financ. communes. — <i>Fonds finan. herstel. gemeenten</i>	1	55	41.02	40	43	P	2 328,9	2 003,6	1 612,5	—	—	—
Total. — <i>Totaal.</i>							2 329,6	2 004,3	1 613,2	—	—	—

Légende : voir tableau 01/0, page 50.

COMMENTAIRE

Art. 41.02. — Participation de l'Etat à l'alimentation du Fonds d'aide au redressement financier des communes

Le crédit de l'article 41.02 faisant partie de ce programme a trait à l'intervention de l'Etat dans les charges des prêts consentis par le fonds en application de l'article 8 de l'arrêté royal n° 208 du 23 septembre 1983 créant un fonds d'aide au redressement financier des communes et de l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 10 novembre 1983 fixant les conditions et les modalités de l'intervention du fonds d'aide au redressement financier des communes, modifié par les arrêtés royaux du 28 septembre 1984, du 29 avril 1985 et complété par les arrêtés royaux du 30 juin et du 27 juillet 1987.

Le fonds a été créé afin d'apporter une solution à la problématique des finances des collectivités locales.

Il a pour mission d'intervenir dans le préfinancement des charges financières des dettes des communes en vue de contribuer au redressement de leurs finances.

Ses moyens financiers sont constitués notamment par :

- le produit des emprunts à contracter, avec la garantie de l'Etat, à concurrence du montant à fixer annuellement par le Ministre des Finances;
- les sommes versées par les communes, en vue du service financier qui leur incombe, en raison des prêts consentis par le Fonds;
- le montant des interventions éventuelles de l'Etat, de la Région et de la province dans les charges des prêts consentis par le Fonds.

Le préfinancement par le Fonds n'intervient qu'après approbation d'un plan d'assainissement par les autorités qui exercent la tutelle administrative et conformément aux modalités faisant l'objet d'une convention entre le fonds, la commune bénéficiaire et éventuellement d'autres personnes publiques.

L'aide de l'Etat aux communes pouvant accéder au Fonds, est basée sur les principes suivants :

- l'effort de redressement décidé par les collectivités locales en cause doit être crédible et déboucher, en conséquence, sur un réel assainissement;
- l'aide est limitée dans le temps;
- la bonne exécution des plans d'assainissement fait l'objet d'un contrôle permanent tant de la part des exécutifs régionaux, que de la part du Ministère de l'Intérieur.

Pour le fonds, voir Titre VII.

Legende : zie tabel 01/0, blz. 50.

COMMENTAAR

Art. 41.02. — Deelname van de Staat in de stijging van het Hulpfonds tot financieel herstel van de gemeenten

Het krediet van het artikel 41.02 dat deel uitmaakt van dit programma betreft de tussenkomst van de Staat in de lasten van de door het fonds toegestane leningen in toepassing van artikel 8 van het koninklijk besluit nr. 208 van 23 september 1983 tot oprichting van een hulpfonds tot financieel herstel van de gemeenten, en van artikel 1 van het koninklijk besluit van 10 november 1983 tot vaststelling van de voorwaarden en nadere regelen inzake de tegemoetkoming van het Hulpfonds tot financieel herstel van de gemeenten, gewijzigd door de koninklijke besluiten van 28 september 1984, 29 april 1985 en aangevuld met de koninklijke besluiten van 30 juni en 27 juli 1987.

Het fonds werd opgericht om een oplossing te bieden aan de financiële problematiek van de lokale gemeenschappen.

Het heeft tot taak tegemoet te komen in de voorfinanciering van de financiële lasten voortkomend uit de schulden van de gemeenten, teneinde bij te dragen tot het herstel van hun financiën.

De financiële middelen van het Fonds bestaan inzonderheid uit :

- de opbrengst van de leningen aangegaan met de waarborg van de Staat tot een bedrag dat jaarlijks door de Minister van Financiën wordt vastgesteld;
- de sommen door de gemeenten gestort met het oog op de financiële dienst die te hunnen laste valt wegens de door het Fonds toegestane leningen;
- het bedrag van eventuele tegemoetkomingen van de Staat, van het Gewest en van de provincie in de lasten van de door het Fonds toegestane leningen.

De voorfinanciering van het Fonds heeft pas plaats na goedkeuring van een saneringsplan door de toezichhoudende overheden en overeenkomstig de modaliteiten die het voorwerp zijn van een overeenkomst tussen het fonds, de rechthebbende gemeente en eventueel andere publiekrechtelijke personen.

De hulp van de Staat aan de gemeenten die toegang hebben tot het Fonds is op de volgende principes gebaseerd :

- de inspanning tot herstel waartoe besloten werd door de betreffende collectieve gemeenschappen moet geloofwaardig zijn en bijgevolg uitmonden in een werkelijke sanering;
- de hulp is beperkt in de tijd;
- de goede uitvoering der saneringsplannen maakt het voorwerp uit van een permanente controle, zowel van de gewestelijke executieve, als van het Ministerie van Binnenlandse Zaken.

Voor het fonds, zie Titel VII.

56. Direction d'administration de la police générale du royaume

MISSIONS

Sont du ressort de la division organique toutes les questions relatives au vaste domaine de la police administrative générale et ce tant au plan national qu'international.

En vue de la réalisation des objectifs qui lui sont ainsi assignés et compte tenu non seulement de la multiplicité et de la variété des tâches qui lui incombent mais aussi des moyens mis à sa disposition, cette division organique est scindée en deux services dont les missions principales sont détaillées comme suit :

A. Le service police et prévention

— Police communale :

- a) statut, cadres, grades, conditions de recrutement;
- b) gestion des dossiers personnels des commissaires de police (nomination, démission et discipline);
- c) normes d'équipement (uniforme, armement...);
- d) acquisition de matériels et d'équipements pour le compte des communes;
- e) coordination en matière de sécurité. Intégration des centres 901-906 (101), informatisation, moyens de communication en général.

— Prévention de la criminalité (hormis les aspects relatifs au maintien de l'ordre) :

- a) études et recherches;
- b) Conseil supérieur de la prévention et relations avec les commissions provinciales de prévention;
- c) élaboration et participation à des actions de prévention;
- d) législation sur les milices privées, agrément et contrôle des entreprises de sécurité (gardiennage, transport de fonds ...);
- e) contrôle des armuriers ainsi que des marchands d'armes et de munitions.

B. Le service formation et affaires générales

— Formation :

- a) Institut supérieur de police secrétariat et organisation de colloques et de journées d'études;
- b) agrément des écoles de police ainsi que des centres d'entraînement et d'instruction et subvention de ceux-ci;
- c) formation des membres de la police communale : élaboration des normes et contrôle de leur application;
- d) organisation des épreuves conduisant au brevet de candidat commissaire de police et des examens de maturité.

— Affaires générales :

- a) législation et réglementation (élaboration, interprétation, contentieux);
- b) organisation et fonctionnement de la P.G.R. (personnel, documentation, archivage);
- c) service financier : préparation du budget et contrôle de son exécution, comptabilité;
- d) établissement des documents de presse;
- e) instruction des dossiers d'indemnisation des victimes d'actes intentionnels de violence (loi du 1^{er} août 1985 et arrêté royal du 23 janvier 1987);
- f) instruction de certains dossiers de recours en grâce.

Les dépenses spécifiques afférentes à ces services sont regroupées en un programme d'activités « Police administrative générale, formation, prévention et équipements », tandis que les crédits nécessaires pour les dépenses de personnel et les frais de fonctionnement de l'ensemble de la division organique figurent dans le programme de subsistance.

56. Bestuursdirectie van de algemene rijkspolitie

OPDRACHTEN

Vallen onder de bevoegdheid van de organieke afdeling : alle problemen in verband met het ruime domein van de algemene administratieve politie, zowel op nationaal als op internationaal vlak.

Met het oog op de verwezenlijking van de doelstellingen die haar aldus zijn toegewezen en rekening houdend, niet alleen met de grote hoeveelheid en de variëteit van de taken die haar te beurt vallen, maar ook met de beschikbare middelen, werd die organieke afdeling ingedeeld in twee diensten waarvan de voornaamste opdrachten hierna volgen :

A. De dienst politie en preventie

— Gemeentepolitie :

- a) statuut, kadèrs, graden, wervingsvoorwaarden;
- b) beheer van de persoonlijke dossiers van de politiecommissarissen (benoeming, ontslag en tuchtregeling);
- c) uitrustingsnormen (uniform, bewapening...);
- d) aanschaffing van materieel en uitrusting voor rekening van de gemeenten;
- e) coördinatie inzake veiligheid (samenvoeging van de centra 901-906 (101), informatisering, communicatiemiddelen in het algemeen.

— Voorkomen van misdadigheid (buiten de aspecten met betrekking tot de ordehandhaving) :

- a) studies en opzoekingen;
- b) Hoge Raad voor preventie en betrekkingen met de provinciale commissies voor de preventie;
- c) uitwerking en deelname aan preventieve acties;
- d) wetgeving op de privé-milities, erkenning van een controle op de veiligheidsondernemingen (bewaking, geldtransport ...);
- e) controle op de wapenfabrikanten alsmede op de handelaars in wapens en munitie.

B. De dienst opleiding en algemene zaken.

— Opleiding :

- a) Hoger politie-instituut, secretariaat en organisatie van colloquia en studiedagen;
- b) erkenning van de politiestolen en van de trainings- en opleidingscentra en hun subsidiëring;
- c) opleiding van de leden van de gemeentepolitie : opmaken van de normen en controle op de toepassing ervan;
- d) organisatie van de proeven voor het brevet van kandidaat politiecommissaris en van de maturiteitsexamens.

— Algemene zaken :

- a) wetgeving en reglementering (opmaak, interpretatie en geschillen);
- b) organisatie en werking van de A.R.P. (personeel, documentatie, archiefverwerking);
- c) financiële dienst : voorbereiding van de begroting en controle op de uitvoering ervan, comptabiliteit;
- d) opstellen van de persdocumenten;
- e) behandeling van de dossiers voor de vergoeding van de slachtoffers van opzettelijke misdaden (wet van 1 augustus 1985 en koninklijk besluit van 23 januari 1987);
- f) behandeling van sommige dossiers van gratieverzoek.

De specifieke uitgaven voor die diensten zijn gegroepeerd in een activiteitsprogramma « Algemene administratieve politie, opleiding, preventie en uitrustingen, terwijl de nodige kredieten voor de personeelsuitgaven en de werkingskosten van het geheel van de organieke afdeling voorkomen in het programma bestaansmiddelen.

56/0 — SUBSISTANCE				56/0 — BESTAANSMIDDELEN	
Moyens en personnel	1988	1987	1986	Bezetting in personeel	
Organique	24	35	26	Organiek.	
Non organique	10	2	6	Niet-organiek.	
Total	34	37	32	Totaal.	

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — In miljoenen frank)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1988	1987	1986	1988	1987	1986
01. Personnel : — Personeel :												
Rémunérations personnel d'Etat. — <i>Bezoldi- gingen Rijkspersoneel</i>	1	56	11.03	01	55	—	65,5	153,3	30,7	—	—	—
Allocations au personnel d'Etat. — <i>Toelagen aan Rijkspersoneel</i>	1	56	11.04	01	58	—	0,2	0,4 (0,1)	0,4	—	—	—
02. Biens et services : — Goederen en diensten :												
Honoraires avocats, médecins, etc. — <i>Erelo- nen advocaten, geneesheren, enz.</i>	1	56	12.01	02	59	—	8,0	7,5	3,8	—	—	—
Fournitures courantes. — <i>Lopende leverin- gen</i>	1	56	12.02	02	62	—	2,4	6,9	4,0	—	—	—
Indemnités au personnel d'Etat. — <i>Vergoe- dingen Rijkspersoneel</i>	1	56	12.05	02	71	—	1,2	1,2	0,9	—	—	—
Fournitures exceptionnelles. — <i>Buitengewo- ne leveringen</i>	1	56	12.07	02	77	—	—	0,2	0,2	—	—	—
03. Installations : — Installaties :												
Energie. — <i>Energie</i>	1	56	12.03	03	66	—	—	0,6	0,6	—	—	—
Loyers. — <i>Huur</i>	1	56	12.06	03	75	—	0,9	0,9	—	—	—	—
06. Equipement. — Uitrusting	2	56	74.01	06	23	I	5,2	18,3	1,2	—	—	—
Total. — <i>Totaal.</i>							83,4	189,3 (0,1)	41,8	—	—	—

Légende : voir tableau 01/0, page 50.

COMMENTAIRE

La multiplicité et la diversité des tâches qui se situent dans le domaine de la police administrative et de la sécurité sur le plan tant national qu'international et auxquelles doit faire face le Ministre de l'Intérieur, sollicitent de façon accrue la Direction d'administration de la Police générale du Royaume.

Pour mener à bien la mission qui lui incombe cette administration doit bénéficier des moyens suffisants et adéquats tant en matériel qu'en personnel.

L'effectif en personnel et les crédits pour les dépenses de personnel et pour les frais de fonctionnement ainsi que pour l'équipement sont réduits du fait que le personnel et les crédits pour le centre gouvernemental de coordination et de crise, qui faisaient partie jusqu'en 1987 du programme de subsistance 56/0, sont repris à partir de 1988 dans un programme spécifique 40/3 ressortissant au secrétariat général.

L'article 11.03 contient des crédits pour un montant de 40 millions de francs pour couvrir la charge financière inhérente à l'emploi de commissaire de brigade. Ces crédits doivent être inscrits au budget du Ministère de l'Intérieur en application de l'article 190 de la loi du 11 février 1986 sur la police communale.

Legende : zie tabel 01/0, blz. 50.

COMMENTAAR

Het grote aantal en de verscheidenheid van de taken in het domein van de administratieve politie en van de veiligheid, zowel op nationaal als op internationaal vlak, waarvoor de Minister van Binnenlandse Zaken instaat, belasten steeds meer de Bestuursdirectie van de Algemene Rijkspolitie.

Om de haar toegewezen taak naar behoren waar te nemen moet die administratie kunnen beschikken over voldoende en gepaste middelen, zowel inzake materieel als personeel.

Het personeelsbestand en de kredieten voor personeelsuitgaven en werkskosten alsmede de kosten voor uitrusting zijn verminderd, daar het personeel en de kredieten voor het Coördinatie- en Crisiscentrum van de Regering, die tot in 1987 deel uitmaakten van het bestaansmiddelenprogramma 56/0, in 1988 opgenomen zijn in een eigen specifiek programma 40/3 dat ressorteert onder het Secretariaat generaal.

Het artikel 11.03 bevat kredieten ten bedrage van 40 miljoen frank voor het dekken van de financiële last, verbonden aan de betrekking van brigadecommissaris en waarvoor kredieten moeten uitgetrokken worden op de begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken, in toepassing van artikel 190 van de wet van 11 februari 1986 op de gemeentepolitie.

Le crédit de 800 000 francs prévu à l'article 12.01 est nécessaire :

- pour le fonctionnement de la commission mixte d'inspection des stades de football;
- pour faire appel à des membres de la police communale détachés pour faire partie du collège de coordination des services de police, ou qui sont détachés au groupe interforce antiterroriste;

Le crédit de l'article 12.05 est absolument indispensable car il incombe à la Police générale du Royaume d'assurer la représentation de la Belgique à l'étranger dans les diverse enceintes qui œuvrent dans le sens de la coopération internationale dans le domaine de la sécurité des citoyens.

Enfin les crédits pour l'équipement à l'article 74.01 sont nécessaires, car le développement des relations de la Police générale du Royaume avec les différents services de police, sur le plan tant national qu'international, contraint celle-ci à améliorer ses moyens de communication, de transmission et de traitement de données et même en acquérir de plus performants.

56/1 — POLICE ADMINISTRATIVE GENERALE,
FORMATION, PREVENTION ET EQUIPEMENT

Effectif en personnel : repris dans le programme subsistance.

Het krediet van 800 000 frank voorzien op artikel 12.01 is noodzakelijk :

- voor de werking van de gemengde commissie voor onderzoek van de voetbalstadions;
- om een beroep te doen op leden van de gemeentepolitie gedetacheerd om deel uit te maken van het college voor coordinatie van de politiediensten, of die gedetacheerd worden bij de antiterroristische gemengde groep;

Het krediet onder artikel 12.05 is absoluut noodzakelijk daar de Algemene Rijkspolitie de vertegenwoordiging van België in het buitenland moet verzekeren bij de verscheidene instellingen die zich voor internationale samenwerking inzetten in het domein van de veiligheid van de burgers.

Ten slotte zijn de kredieten voor uitrusting op artikel 74.01 noodzakelijk daar de ontwikkeling van de betrekkingen van de Algemene Rijkspolitie met de verschillende politiediensten, zowel op nationaal als op internationaal vlak, deze ertoe verplicht de communicatiemiddelen, de middelen voor doorsturen en behandelen van gegevens te verbeteren, en zelfs er betere aan te schaffen.

56/1 — ALGEMENE ADMINISTRATIEVE POLITIE,
OPLEIDING, PREVENTIE EN UITRUSTING

Personeelsbezetting : opgenomen in het bestaansmiddelenprogramma.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — In miljoenen frank)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1988	1987	1986	1988	1987	1986
10. Police administrative générale : — Algemene administratieve politie :												
Régétel. — <i>Regetel</i>	1	56	12.43	10	96	—	—	8,5	—	—	—	—
Frais inhérents aux emplois de commissaires de brigade. — <i>Uitgaven met betrekking tot de brigadecommissarissen</i>	1	56	12.44	10	02	—	5,0	5,0	—	—	—	—
Fouille passagers lignes aériennes. — <i>Fouilleren luchtreizigers</i>	1	56	33.02	10	65	—	—	—	15,5	—	—	—
Ecoles de police. — <i>Politiescholen</i>	1	56	43.03	10	61	—	86,8	113,6	9,9	—	—	—
Frais centres 901/906 (101) intégrés. — <i>Kosten geïntegreerde centra 901/906 (101)</i>	1	56	43.11	10	85	—	9,6	9,6	—	—	—	—
Crédit spécial pour équipement. — <i>Bijzonder krediet voor uitrusting</i>	1	56	43.14	10	94	F	327,6	364,6	315,3	—	—	—
Institut supérieur de police. — <i>Hoger Politie-instituut</i>	1	56	43.17	10	06	—	5,0	7,0	3,6	—	—	—
Intervention missions de sécurité. — <i>Bijdrage voor opdrachten veiligheid</i>	1	56	43.18	10	09	—	85,2	85,2	—	—	—	—
Organisation prévention criminalité. — <i>Voorkoming van misdadigheid</i>	1	56	43.20	10	15	—	8,0	8,0	—	—	—	—
11. Politique scientifique : — Wetenschapsbeleid :												
Recherches en rapport avec la sécurité des citoyens. — <i>Opzoekingen in verband met de veiligheid van de burgers</i>	1	56	12.41	11	91	R	23,2	—	—	—	—	—
Aide décisions gouvernementales urgentes. — <i>Steun dringende regeringsbeslissingen</i> ...	1	56	01.10	11	93	R	—	—	16,7	—	—	—
Total. — <i>Totaal.</i>							550,4	601,5	361,0	—	—	—

Légende : voir tableau 01/0, page 50.

Legende : zie tabel 01/0, blz. 50.

COMMENTAIRE

Le programme dispose de crédits pour les dépenses relatives aux articles mentionnés ci-après.

Art. 43.03. — *Crédit destiné à favoriser la formation des policiers communaux. — Participation à des manifestations sportives et à des expositions organisées par la police communale. — Toutes autres activités destinées à promouvoir les contacts entre formations de police tant à l'étranger qu'à l'intérieur du pays.*

La loi du 11 février 1986 sur la police communale a eu pour effet une refonte totale de la formation des policiers urbains et ruraux. De plus l'application de l'arrêté royal du 16 mars 1987 modifiant celui du 7 novembre 1983 relatif aux centres d'entraînement et d'instruction pour policiers communaux et gardes champêtres a entraîné dès 1986, une augmentation sensible des dépenses destinées à favoriser la formation des policiers communaux. Sur la base des résultats enregistrés en 1987 il apparaît que le crédit prévu, bien qu'en nette diminution par rapport à 1987, sera suffisant pour faire face aux besoins en 1988.

Art. 43.11. — *Crédit pour la prise en charge par le département d'une partie des frais de fonctionnement des réseaux d'appels urgents pour les centres 101/106 (intégrés 901).*

La prise en charge de ces frais résulte d'une décision du Conseil des ministres des 27 juin et 30 août 1985.

Ce crédit couvrira entre autres les frais d'entretien des centraux, les abonnements R.T.T. et la prise en charge de certaines communications téléphoniques, pour tous les centres 101/106 intégrés (901).

Art. 43.14. — *Crédit spécial d'aide à l'équipement des polices communales, d'investissements en matière de sécurité et de promotion de la coordination entre les autorités compétentes en la matière.*

(Le crédit inscrit au présent article peut être transféré en tout ou en partie au fonds ouvert au Titre IV — section particulière, article 60.06.A.)

L'emploi de ce crédit est réglementé par l'arrêté royal du 17 février 1987 (*Moniteur belge* du 11 mars 1987) fixant les conditions auxquelles les provinces et les communes peuvent bénéficier d'une aide financière de l'Etat pour l'équipement des polices communales et pour le développement de la coordination en matière de sécurité.

En vertu des dispositions de cet arrêté royal des crédits peuvent être mis à la disposition des gouverneurs de province pour leur permettre des actions en matière d'infrastructures policières à usage commun, de travaux d'étude relatifs à la police et à la sécurité des citoyens et enfin de prévention de la criminalité.

Pour leur part les communes peuvent bénéficier de subventions qui correspondent, selon les cas, à 50, 75 et 100 % des matériels et équipements acquis pour leur service de police.

Fonds 60.06.A. — Fonds d'acquisition pour le compte des communes, de matériel et d'équipement pour les services de police communaux.

(Les remboursements effectués par les communes lors de la livraison du matériel et des objets d'équipement peuvent être réutilisés pour de nouvelles acquisitions.)

Mission statutaire du Fonds :

L'intervention financière permettra l'acquisition de matériel et d'équipements en faveur des services de police : véhicules spéciaux, moyens de communication, matériel informatique et bureautique, équipements d'intervention, armement et munitions.

Cette intervention sera subordonnée à une participation financière des communes, ainsi qu'à certaines modalités d'utilisation du matériel.

COMMENTAAR

Het programma beschikt over kredieten met betrekking tot de hierna vermelde artikels.

Art. 43.03. — *Krediet bestemd ter bevordering van de opleiding van de gemeentelijke politiebeambten. — Deelneming aan sportdemonstraties en aan tentoonstellingen georganiseerd door de gemeentelijke politie. — Alle andere activiteiten ter bevordering van de contacten tussen politieformaties zowel in het binnen- als in het buitenland.*

De wet van 11 februari 1986 op de gemeentepolitie heeft tot resultaat gehad dat de opleiding van de stedelijke en landelijke politie volledig werd herzien. Voorts heeft de toepassing van het K.B. van 16 maart 1987 tot wijziging van het K.B. van 7 november 1983 betreffende de trainings- en opleidingscentra voor gemeentelijke politieagenten en veldwachters vanaf 1986 een gevoelige stijging gekend van de uitgaven bestemd voor het begunstigen van de opleiding van de gemeentepolitieagenten. Op basis van de in 1987 opgetekende resultaten blijkt dat het voorziene krediet, hoewel dit duidelijk is verminderd t.o.v. 1987, voldoende zal zijn om het hoofd te bieden aan de noden in 1988.

Art. 43.11. — *Krediet voor het ten laste nemen door het departement van een deel van de werkingskosten van de dringende oproepnetten voor de geïntegreerde centra 101/106 (901).*

Het ten laste nemen van deze kosten is het gevolg van een beslissing van de Ministerraad van 27 juni en 30 augustus 1985.

Dit krediet zal onder meer de kosten dekken van onderhoud der centrales, de R.T.T.-abonnementen, en het ten laste nemen van zekere telefoonverbindingen, voor alle geïntegreerde centra 101/106 (901).

Art. 43.14. — *Bijzonder krediet tot hulp voor de uitrusting van de gemeentelijke politiediensten van investeringen voor veiligheid en van bevordering van de samenwerking tussen ter zake bevoegde overheden.*

(Het krediet op dit artikel ingeschreven mag geheel of gedeeltelijk overgedragen worden naar het fonds geopend in Titel IV — afzonderlijke sectie, op artikel 60.06.A.)

Het gebruik van dat krediet is gereguleerd door het koninklijk besluit van 17 februari 1987 (*Belgisch Staatsblad* van 11 maart 1987) tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de provincies en de gemeenten een financiële Rijkshulp kunnen genieten voor de uitrusting van de gemeentepolitie en voor de verbetering van de coördinatie inzake veiligheid.

Krachtens de bepalingen van dat koninklijk besluit kunnen kredieten ter beschikking worden gesteld van de provinciegouverneurs om hun de mogelijkheid te bieden acties te voeren inzake politie-infrastructuur voor gemeenschappelijk gebruik, studiewerkzaamheden betreffende de politie en de veiligheid van de burgers en ten slotte inzake voorkoming van de misdaadigheid.

De gemeenten kunnen hunnerzijds aanspraak maken op tegemoetkomingen die, naar gelang van het geval, overeenstemmen met 50, 75 en 100 % van de voor hun politiediensten aangeschaft materieel en uitrustingen.

Fonds 60.06.A. — Fonds voor aanschaffing voor rekening van de gemeenten, van materieel en uitrusting voor de gemeentelijke politiediensten.

(De terugbetalingen uitgevoerd door de gemeenten bij de levering van het materieel en de uitrustingsvoorwerpen kunnen opnieuw gebruikt worden voor nieuwe aankopen.)

Statutaire opdracht van het Fonds :

De financiële tussenkomst zal de aanschaffing mogelijk maken van materieel en uitrusting ten voordele van de politiediensten: speciale voertuigen, communicatiemiddelen, informatica- en bureautica-materieel, interventie-uitrustingen, bewapening en munitie.

Deze tussenkomst zal afhankelijk zijn van een financiële deelname door de gemeenten, evenals van zekere voorwaarden voor het gebruik van het materieel.

(En millions de francs)		(In miljoenen frank)
	Programme 56/1 — Programma 56/1	
Année 1987. — Dépenses totales	—	Jaar 1987. — Totale uitgaven.
<i>Recettes 1988 :</i>		<i>Ontvangsten 1988 :</i>
Solde reporté au 1 janvier 1988	267,7	Overgedragen saldo op 1 januari 1988.
Recettes budgétaires, art. 43.14	415,8	Begrotingsontvangsten, art. 43.14.
Recettes autres	—	Andere ontvangsten.
Total recettes	683,5	Totale ontvangsten.
<i>Dépenses 1988 :</i>		<i>Uitgaven 1988 :</i>
Achats pour compte des communes	588,0	Aankopen voor rekening der gemeenten.
Total dépenses	588,0	Totaal uitgaven.
Solde à nouveau au 31 décembre 1988	95,5	Nieuw saldo op 31 december 1988.

Art. 43.17. — Dépenses diverses relatives à l'Institut supérieur de police.

En vertu de l'article 11 de l'arrêté royal du 21 novembre 1984 portant création d'un Institut supérieur de police, les frais afférents au fonctionnement et aux activités de l'Institut sont à charge du Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique.

L'Institut supérieur de police a pour but de contribuer, de manière permanente et au plus haut niveau, à la formation des officiers supérieurs de la police communale et de la gendarmerie.

Un crédit de 5 millions de francs, en diminution de 2 millions de francs par rapport à 1987, est indispensable en 1988.

Art. 43.18. — Intervention de l'Etat dans les initiatives relatives à la coordination et aux missions des polices de l'agglomération bruxelloise.

Pour cet article un crédit est inscrit pour un montant de 85 200 000 francs, identique à celui de 1987. Ce crédit sera affecté au remboursement aux communes de l'agglomération bruxelloise des frais occasionnés par des tâches exécutées à la demande du gouvernement pour la protection des biens et des personnes et pour des missions de surveillance et de patrouille dans le cadre général de la sécurité (escortes pour les visites de chefs d'état étrangers, protection des ambassades).

Il sera également consacré au développement de l'harmonisation des activités des dix-neuf polices de l'agglomération qui sont confrontées à des problèmes particuliers qui leur sont spécifiques et ceci grâce à l'acquisition d'équipements à usage commun.

Art. 43.20. — Conseil supérieur de prévention de la criminalité. — Frais de fonctionnement du Conseil et initiatives de prévention.

En vertu de l'article 7 de l'arrêté royal du 6 août 1985 portant création d'un Conseil supérieur et des commissions provinciales de prévention de la criminalité, les frais afférents au fonctionnement du conseil et des commissions sont à charge du budget du Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique.

Les missions de ce Conseil sont définies à l'article 2 du même arrêté royal.

En 1988, l'action de ce conseil s'articulera autour des axes suivants :

- définition, sur la base des statistiques de la criminalité des thèmes de prévention pour 1988 et 1989;
- analyse des résultats obtenus dans les provinces en 1986 et 1987;

Art. 43.17. — Allerhande uitgaven voor het Hoger Politie-instituut.

In toepassing van artikel 11 van het koninklijk besluit van 21 november 1984 tot oprichting van een Hoger Politie-instituut, vallen de kosten voor de werking en de activiteiten van het Instituut ten laste van het Ministerie van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt.

Het Hoger Politie-instituut heeft tot doel bij te dragen, op een permanente wijze en op het hoogste niveau, tot de vorming van hogere officieren van de gemeentelijke politie en van de rijkswacht.

Een krediet van 5 miljoen frank, verminderd met 2 miljoen frank ten overstaan van 1987, is onontbeerlijk in 1988.

Art. 43.18. — Tussenkost van de Staat in de initiatieven met betrekking tot de coördinatie en de opdrachten van de politie van de Brusselse agglomeratie.

Voor dat artikel is een krediet ingeschreven voor een bedrag van 85 200 000 frank gelijk aan dat van 1987. Dit krediet zal worden aangewend voor de terugbetaling aan de gemeenten van de Brusselse agglomeratie van de kosten veroorzaakt door taken uitgevoerd op verzoek van de regering voor de bescherming van goederen en personen en voor opdrachten inzake bewaking en patrouillering binnen het algemeen kader van de veiligheid (begeleiding bij bezoeken van vreemde staatshoofden, bescherming van ambassades).

Het zal eveneens worden aangewend voor de ontwikkeling van de harmonisatie van de activiteiten van de negentien politiediensten van de agglomeratie die geconfronteerd worden met bijzondere problemen die hun eigen zijn en zulks dank zij de aanschaffing van uitrustingen voor gemeenschappelijk gebruik.

Art. 43.20. — Hoge Raad tot voorkoming van de criminaliteit. — Werkingskosten van de Raad en initiatieven inzake preventie.

In toepassing van het artikel 7 van het koninklijk besluit van 6 augustus 1985 tot oprichting van een Hoge Raad en van provinciale commissies voor het voorkomen van misdadigheid, vallen de werkingskosten van de Raad en van de commissies ten laste van de begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt.

De opdrachten van die Raad zijn bepaald onder artikel 2 van datzelfde koninklijk besluit.

In 1988 zal de actie van die Raad toegespitst zijn op de volgende problemen :

- definitie, op basis van de statistieken inzake criminaliteit, van de preventiethema's voor 1988 en 1989;
- analyse van de resultaten verkregen in de provincies in 1986 en 1987;

- édition de publications à l'usage et des policiers et de la population afin d'informer et de sensibiliser ceux-ci aux moyens de prévention de la criminalité au sens le plus large;
- organisation de journées d'études et diffusion des actes y relatifs;
- organisation de campagnes de prévention par les moyens médiatiques appropriés.

Art. 12.41. — *Recherches en rapport
avec la sécurité des citoyens.*

Ce crédit doit couvrir les dépenses relatives à la recherche scientifique en rapport avec la sécurité des citoyens.

- uitgave van publikaties ten behoeve van zowel de politieagenten als van de bevolking teneinde deze in te lichten en te sensibiliseren voor de middelen ter voorkoming van misdadigheid in de meest ruime zin;
- organisatie van studiedagen en verspreiding van de desbetreffende akten;
- organisatie van campagnes inzake preventie door de gepaste media-middelen.

Art. 12.41. — *Opzoeken in verband
met de veiligheid van de burgers.*

Dit krediet moet uitgaven dekken in verband met het wetenschappelijk onderzoek omtrent de veiligheid van de burgers.

57. Direction d'administration des services de la Commission permanente de contrôle linguistique

MISSIONS

La Commission permanente de contrôle linguistique est un organisme consultatif créé par le législateur dans le but de veiller à l'application des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966.

Elle émet des avis sur demande des ministres et statue sur les plaintes introduites par les particuliers. Elle se compose d'un président désigné par la Chambre des Représentants et de onze membres nommés par le Roi pour une période de quatre ans et choisis parmi les candidats présentés par les Conseils communautaires français, flamand et allemand.

La C.P.C.L. est également habilitée à effectuer des enquêtes concernant routes violations des lois coordonnées sur l'emploi des langues en matière administrative dans les services publics du Royaume, des Communautés et des Régions, des provinces, des communes et dans tous les organismes assimilés.

La C.P.C.L. exerce son contrôle sur les examens linguistiques.

De son côté, la section néerlandaise de la C.P.C.L. contrôle également l'application du décret du 10 juillet 1973 sur l'emploi des langues dans les entreprises flamandes et dans les relations du travail.

En vertu de l'article 60, § 4, deuxième alinéa, des lois coordonnées sur l'emploi des langues en matière administrative, la C.P.C.L. est assistée par des agents de l'Etat, mis à sa disposition par le Gouvernement.

Elle peut être considérée comme un auxiliaire du pouvoir législatif qui, dans l'exercice de sa mission, agit en toute indépendance du pouvoir exécutif.

Afin d'effectuer ces missions la division organique dispose de crédits pour ses dépenses de fonctionnement qui sont groupés dans un programme de subsistance.

57/0 — SUBSISTANCE

Moyens en personnel	1988	1987	1986	Bezetting in personeel
Organique	35	34	32	Organiek.
Non organique	4	9	8	Niet-organiek.
Total	39	43	40	Totaal.

57. Bestuursdirectie van de diensten van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht

OPDRACHTEN

De Vaste Commissie voor Taaltoezicht is een adviserende instelling die door de wetgever is opgericht om te waken over de toepassing van de op 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken.

Ze brengt advies uit op vraag der ministers en doet uitspraak over klachten ingediend door particulieren. Ze is samengesteld uit een president, aangeduid door de Kamer van Volksvertegenwoordigers en elf leden door de Koning benoemd voor een periode van vier jaar en gekozen uit de kandidaten voorgedragen door de Franse, Vlaamse en Duitse Gemeenschapsraden.

De V.C.T. is ook bevoegd om onderzoek in te stellen over alle overtredingen van de gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, in de overheidsdiensten van het Rijk, de Gemeenschappen en de Gewesten, de provincies, de gemeenten, en alle daarmee gelijkgestelde instellingen.

De V.C.T. houdt toezicht op de taalexamen.

De Nederlandse afdeling van de V.C.T. houdt ook toezicht op de toepassing van het decreet van 10 juli 1973 op het taalgebruik in het Vlaamse bedrijfsleven en in de arbeidsverhoudingen.

Krachtens artikel 60, § 4, tweede lid, van de gecoördineerde wetten op het gebruik der talen in bestuurszaken wordt de V.C.T. bijgestaan door rijkspersoneel dat door de Regering te harer beschikking wordt gesteld.

Zij kan geacht worden een helpster te zijn van de wetgevende macht, die, bij de uitoefening van haar opdracht, geheel onafhankelijk handelt ten aanzien van de uitvoerende macht.

Om deze opdrachten uit te voeren beschikt de organieke afdeling over kredieten voor haar werkingsuitgaven die in een programma bestaansmidelen zijn ondergebracht.

57/0 — BESTAANSMIDDELEN

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — In miljoenen frank)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1988	1987	1986	1988	1987	1986
01. Personnel : — Personeel :												
Rémunérations personnel d'Etat. — <i>Bezoldingen Rijkspersoneel</i>	1	57	11.03	01	82	—	31,2	37,0	34,3	—	—	—
Allocations au personnel d'Etat. — <i>Toelagen aan Rijkspersoneel</i>	1	57	11.04	01	85	—	0,2	0,2	0,2	—	—	—
02. Biens et services : — Goederen en diensten :												
Honoraires avocats, médecins, etc. — <i>Erelo-nen advocaten, geneesheren, enz.</i>	1	57	12.01	02	86	—	1,9	2,2	1,0	—	—	—
Fournitures courantes. — <i>Lopende leveringen</i>	1	57	12.02	02	89	—	2,7	2,7 (0,1)	2,3	—	—	—
Indemnités au personnel d'Etat. — <i>Vergoe-dingen Rijkspersoneel</i>	1	57	12.05	02	01	—	0,5	0,5	0,4	—	—	—
Fournitures exceptionnelles. — <i>Buitengewo-ne leveringen</i>	1	57	12.07	02	07	—	0,6	0,4	0,3	—	—	—
03. Installations : — Installaties :												
Energie. — <i>Energie</i>	1	57	12.03	03	93	—	0,7	0,8 (0,1)	0,8	—	—	—
Loyers. — <i>Huur</i>	1	57	12.06	03	05	—	1,9	1,6	0,2	—	—	—
04. Informatique. — Informatica	1	57	12.04	04	97	—	0,8	0,8	0,5	—	—	—
06. Equipement. — Uitrusting	2	57	74.01	06	50	I	0,9	0,9	0,5	—	—	—
Total. — Totaal.							41,4	47,1 (0,2)	40,5	—	—	—

Légende: voir tableau 01/0, page 50.

Legende: zie table 01/0, blz. 50.

COMMENTAIRE

Tous ces crédits font partie des crédits qui sont repris dans les tableaux des justifications globales afférentes à des articles communs.

58. Gouvernements provinciaux

Les crédits afférents à cette division organique concernent spécialement des dépenses de personnel et des frais de fonctionnement et d'entretien en faveur des gouverneurs de province, des commissaires d'arrondissement et du personnel de l'Etat travaillant dans les gouvernements provinciaux et les commissariats d'arrondissement, ainsi que des dépenses pour les allocations et indemnités aux membres des Commissions des indemnités de milice et aux membres de la Commission pour la traduction officielle en langue allemande des lois, arrêtés et règlements et pour le fonctionnement de cette commission. Ils sont repris dans le programme unique : Subsistance.

58/0 — SUBSISTANCE

Moyens en personnel	1988	1987	1986	Bezetting in personeel
Organique	1 269	1 301	1 351	Organiek.
Non organique	112	97	118	Niet-organiek.
Totaal	1 381	1 398	1 469	Totaal.

COMMENTAAR

Al deze kredieten maken deel uit van de kredieten opgenomen in de tabellen van de globale verantwoording der gemeenschappelijk artikels.

58. Provinciale gouvernementen

De kredieten voor deze organieke afdeling betreffen de personeelsuitgaven en de werkings- en onderhoudskosten ten gunste van de provinciegouverneurs, de arrondissementscommissarissen en het personeel van de Staat tewerkgesteld in de provinciale gouvernementen en de arrondissementscommissariaten, alsmede de uitgaven voor toelagen en vergoedingen aan de leden van de Commissies voor de militievergoedingen en aan de leden van de Commissie voor de officiële Duitse vertaling van de wetten, besluiten en reglementen en de uitgaven voor de werking van deze commissie. Ze zijn opgenomen in het enig programma : Bestaansmiddelen.

58/0 — BESTAANSMIDDELEN

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — In miljoenen frank)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1988	1987	1986	1988	1987	1986
01. Personnel : — Personeel :												
Rémunérations personnel d'Etat. — Bezoldi- gingen Rijkspersoneel	1	58	11.03	01	12	—	1 009,9	993,9 (10,3)	1 010,4	—	—	—
Allocations au personnel d'Etat. — Toelagen aan Rijkspersoneel	1	58	11.04	01	15	—	9,8	9,8	3,0	—	—	—
Traitements députés permanents. — Wed- den bestendige afgevaardigden	1	58	11.10	01	33	—	16,9	16,9	25,2	—	—	—
02. Biens et services : — Goederen en diensten :												
Honoraires avocats, médecins, etc. — Erelon- nen advocaten, geneesheren, enz.	1	58	12.01	02	16	—	0,4	0,4	0,1	—	—	—
Fournitures courantes. — Lopende leverin- gen	1	58	12.02	02	19	—	81,0	78,8 (3,8)	78,9	—	—	—
Indemnités au personnel d'Etat. — Vergoe- dingen Rijkspersoneel	1	58	12.05	02	28	—	9,1	9,5 (0,1)	9,0	—	—	—
Fournitures exceptionnelles. — Buitengewo- ne leveringen	1	58	12.07	02	34	—	5,1	12,4	7,4	—	—	—
03. Installations : — Installaties :												
Energie. — Energie	1	58	12.03	03	23	—	30,4	35,3 (0,1)	38,4	—	—	—
Loyers. — Huur	1	58	12.06	03	32	—	88,0	82,1	64,0	—	—	—
04. Informatique. — Informatica	1	58	12.04	04	27	—	0,9	0,8	0,3	—	—	—
05. Action sociale. — Sociale actie	1	58	11.05	05	22	—	0,4	0,5	0,3	—	—	—
06. Equipement. — Uitrusting	2	58	74.01	06	77	1	11,5	10,7 (0,1)	6,6	—	—	—
Total. — Totaal.							1 263,4	1 251,1 (14,4)	1 243,6	—	—	—

COMMENTAIRE

Ces crédits sont indispensables pour les dépenses de personnel et les frais de fonctionnement et d'entretien des gouverneurs de province et le personnel de l'Etat travaillant dans les gouvernements provinciaux et les commissariats d'arrondissement, ainsi que des dépenses pour les allocations et indemnités aux membres des Commissions des indemnités de milice et aux membres de la Commission pour la traduction officielle en langue allemande des lois, arrêtés et règlements et pour le fonctionnement de cette commission. Ils sont strictement limités en 1988.

La réduction du crédit à l'article 12.07 est due, d'une part, au transfert de certaines dépenses à l'article 12.02 et, d'autre part, aux économies considérables imposées à l'article 12.07.

En application de la loi du 24 avril 1958 modifiant la loi provinciale en ce qui concerne le paiement du traitement des députés permanents, une somme de 3 870 000 francs (soit 16 854 000 francs compte tenu de l'incidence de la hausse de l'indice des prix à la consommation) doit être portée annuellement au budget du département de l'Intérieur, sous l'article 11.10 — Intervention de l'Etat dans les traitements accordés aux députés permanents (loi du 24 avril 1958).

COMMENTAAR

Deze kredieten zijn onontbeerlijk voor de personeelsuitgaven, werkings- en onderhoudskosten van de provinciegouverneurs en het Rijkspersoneel werkzaam in de provinciale gouvernementen en de arrondissementscommissariaten, alsmede de uitgaven voor toelagen en vergoedingen aan de leden van de Commissies voor de militievergoedingen en aan de leden van de Commissie voor de officiële Duitse vertaling van de wetten, besluiten en reglementen en voor de werking van deze commissie. Ze worden in 1988 strikt beperkt.

De vermindering op het krediet op artikel 12.07 is enerzijds te wijten aan het overdragen van sommige uitgaven naar het artikel 12.02 en anderzijds door het opleggen van aanzienlijke besparingen op het artikel 12.07.

Bij toepassing van de wet van 24 april 1958 tot wijziging van de provinciale wet betreffende de betaling van de wedde van de bestendige afgevaardigden moet jaarlijks op de begroting van het departement van Binnenlandse Zaken een som van 3 870 000 frank (zegge 16 854 000 frank rekening gehouden met de stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen) worden uitgetrokken, onder artikel 11.10. — Bijdrage van de Staat aan de bestendige afgevaardigden (wet van 24 april 1958).

59. Conseil d'Etat

MISSIONS

Les missions du Conseil d'Etat sont spécifiées dans l'arrêté royal du 12 janvier 1973, adaptant la loi du 23 décembre 1946 portant création d'un Conseil d'Etat à la législation sur l'emploi des langues en matière administrative, et coordonnant la législation relative au Conseil d'Etat.

59. Raad van State

OPDRACHTEN

De opdrachten van de Raad van State zijn uiteengezet in het koninklijk besluit van 12 januari 1973, tot aanpassing van de wet van 23 december 1946 houdende instelling van een Raad van State aan de wetgeving betreffende het gebruik van de talen in bestuurszaken, en tot coördinatie van de wetten op de Raad van State.

59/0 — SUBSISTANCE

59/0 — BESTAANSMIDDELEN

Moyens en personnel	1988	1987	1986	Bezetting in personeel
Organique	236	235	226	Organiek.
Non organique	47	45	34	Niet-organiek.
Total	283	280	260	Totaal.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — In miljoenen frank)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1988	1987	1986	1988	1987	1986
01. Personnel: — Personeel:												
Rémunérations personnel d'Etat. — Bezoldi- gingen Rijkspersoneel	1	59	11.03	01	39	—	314,1	300,7 (1,8)	295,4	—	—	—
Allocations au personnel d'Etat. — Toelagen aan Rijkspersoneel	1	59	11.04	01	42	—	1,9	1,9	1,2	—	—	—
02. Biens et services: — Goederen en diensten:												
Honoraires avocats, médecins, etc. — Erelo- nen advocaten, geneesheren, enz	1	59	12.01	02	43	—	0,1	0,3	0,1	—	—	—
Fournitures courantes. — Lopende leverin- gen	1	59	12.02	02	46	—	26,4	26,0 (0,2)	21,9	—	—	—
Indemnités au personnel d'Etat. — Vergoe- dingen Rijkspersoneel	1	59	12.05	02	55	—	1,7	1,5	1,3	—	—	—
Fournitures exceptionnelles. — Buitengewo- ne leveringen	1	59	12.07	02	61	—	1,8	3,6 (0,4)	3,3	—	—	—
03. Installations: — Installaties:												
Energie. — Energie	1	59	12.03	03	50	—	5,8	6,3	4,7	—	—	—
Loyers. — Huur	1	59	12.06	03	59	—	4,3	8,0	—	—	—	—
04. Informatique. — Informatica	1	59	12.04	04	54	—	0,5	—	—	—	—	—
06. Equipement. — Uitrusting	2	59	74.01	06	07	1	5,4	5,3 (0,1)	5,2	—	—	—
Total. — Totaal.							362,0	353,6 (2,5)	333,1	—	—	—

Légende: voir tableau 01/0, page 50.

Légende: zie tabel 01/0, blz. 50.

COMMENTAIRE

Le programme prévoit les crédits pour les dépenses de personnel et les frais de fonctionnement du Conseil d'Etat, ainsi que pour les allocations et indemnités aux membres de la Commission centrale de la langue juridique et administrative néerlandaise en Belgique et pour le fonctionnement de cette commission.

L'augmentation de 13 400 000 francs à l'article 11.03 est due, d'une part, au recrutement à prévoir suite à l'extension du cadre et, d'autre part, aux promotions en grade et aux augmentations barémiques normales.

COMMENTAAR

Het programma voorziet de kredieten voor de personeelsuitgaven en de werkingskosten van de Raad van State, alsmede voor toelagen en vergoedingen aan de leden van de Centrale Commissie voor de Nederlandse rechtstaal en bestuurstaal in België en voor de werking van deze commissie.

De verhoging met 13 400 000 frank op het artikel 11.03 is enerzijds te wijten aan een te voorziene recrutering ingevolge de uitbreiding van het kader, en anderzijds, ingevolge bevorderingen in graad en normale baremaverhogingen.

60. Délégation à l'informatique

MISSIONS

La Délégation à l'informatique a pour mission :

1) d'assister le Premier Ministre et le Ministre qui a la coordination de l'informatique dans ses attributions dans la définition et dans la mise en œuvre de la politique de l'informatique du Gouvernement;

2) de prêter une assistance technique aux services publics qui en éprouvent le besoin lors de l'introduction des technologies de l'information;

3) d'assister le Ministre qui a l'informatique dans ses attributions, dans l'exercice de ses attributions, visées par l'arrêté royal du 12 mai 1981 relatif à la coordination et aux moyens de contrôle de l'informatique dans les services publics.

Les dépenses de la Délégation à l'informatique émaneront au budget du département de l'Intérieur et de la Fonction publique.

60/0 — SUBSISTANCE

Moyens en personnel	1988	1987	1986	Bezetting in personeel
Organique	31	29	—	Organiek.
Non organique	—	—	—	Niet-organiek.
Total	31	29	—	Totaal.

En 1988 l'effectif est composé de 31 personnes, dont 14 transférées de la Section informatique de la Division organique 52.

Dans les programmes mentionnés ci-dessous les crédits nécessaires sont prévus pour la mise en route des actions prioritaires du plan de modernisation et d'informatisation des services publics.

60. Afvaardiging voor informatisering

OPDRACHTEN

De Afvaardiging voor informatisering heeft als opdracht :

1) de Eerste Minister en de Minister die bevoegd is inzake de coördinatie van de informatica bij te staan bij het uitstippelen en het uitvoeren van het informaticabeleid van de Regering;

2) technische bijstand te verlenen aan de openbare diensten die erom verzoeken bij invoering van informatietechnologieën;

3) de Minister, die bevoegd is inzake informatica, bij te staan in zijn bevoegdheden zoals bedoeld door het koninklijk besluit van 12 mei 1981, met betrekking tot de coördinatie en de controlemiddelen van de informatica in de openbare diensten.

De uitgaven van de Afvaardiging voor informatisering zullen gebeuren via de begroting van het departement van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt.

60/0 — BESTAANSMIDDELEN

In 1988 is het effectief samengesteld uit 31 personen, waarvan 14 overgeheveld worden van de Sectie Informatica van de organieke afdeling 52.

In de hieronder vermelde programma's worden de nodige kredieten voorzien tot de ingestelling van de prioritaire acties van het plan tot modernisering en informatisering van de openbare diensten.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — In miljoenen frank)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1988	1987	1986	1988	1987	1986
01. Personnel : — Personeel :												
Rémunérations personnel. — Bezoldigingen personeel... ..	1	60	11.03	01	66	—	36,5	—	—	—	—	—
02. Biens et services : — Goederen en diensten :												
Fournitures courantes. — Lopende leveringen	1	60	12.02	02	73	—	3,5	2,5	—	—	—	—
Indemnités au personnel d'Etat. — Vergoedingen aan Rijkspersoneel	1	60	12.05	02	82	—	0,5	0,5	—	—	—	—
Fournitures exceptionnelles. — Buitengewone leveringen	1	60	12.07	02	88	—	1,6	3,0	—	—	—	—
03. Installations : — Installaties :												
Energie. — Energie	1	60	12.03	03	77	—	1,0	1,0	—	—	—	—
Loyers de biens immobiliers. — Huur van onroerende goederen	1	60	12.06	03	86	—	4,0	2,0	—	—	—	—
06. Equipement : — Uitrusting :												
Achat de petit matériel. — Aankoop van klein materieel	2	60	74.01	06	34	1	4,9	4,0	—	—	—	—
Total. — Totaal.							52,0	13,0	—	—	—	—

Légende: voir tableau 01/0, page 50.

Legende: zie tabel 01/0, blz. 50.

COMMENTAIRE

Ce programme prévoit dans les dépenses de personnel, les frais de premier établissement, les frais pour le loyer de biens immobiliers et les frais de fonctionnement.

Pour 1987 ces crédits étaient prévus pour une période limitée de l'année, du fait que la Délégation serait instaurée dans le courant de l'année.

L'allocation de base à l'article 11.03 a été intégralement transférée à la Direction générale de la Police générale du Royaume pour pouvoir couvrir les frais de la prise en charge de 1 050 chômeurs mis au travail pour la période du 1^{er} septembre au 31 décembre 1987.

60/1 — ETUDES ET INVESTISSEMENTS

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — In miljoenen frank)					
							C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.			C.E. — V.K.		
							1988	1987	1986	1988	1987	1986
Etudes : — Studies :												
Actions prioritaires du plan de modernisation et d'informatisation des services publics. — <i>Prioritaire acties van het plan voor modernisering en informatisering van de openbare diensten</i> ...	1	60	12.52	10	37	—	90,0	98,6	—	—	—	—
Investissements : — Investerings :												
Réalisation du système national de transmission de données du secteur public. — <i>Verwezenlijking van het nationaal datatransmissiesysteem van de openbare sector</i> ...	2	60	74.07	10	56	1	—	60,0	—	—	185,0	—
Total. — Totaal.							90,0	158,6	—	—	185,0	—

Légende : voir tableau 01/0, page 50.

COMMENTAIRE

Pour l'article 12.52, ce programme a trait à des études générales dans le cadre d'actions prioritaires du plan de modernisation et d'informatisation des services publics.

En 1988 un crédit de 90 000 000 de francs est prévu en particulier :

- 1) pour des actions de renforcement de la sécurité informatique;
- 2) pour des actions de promotion du VIDEOTEX de la R.T.T. auprès des communes et de développements de banques de données accessibles;
- 3) pour des actions d'information du suivi des dossiers administratifs;
- 4) pour des actions d'appui à la généralisation des schémas-directeurs.

Le crédit d'un montant de 16 000 000 de francs pour les actions de sensibilisation et de formation à la modernisation et à l'informatisation est repris dans le programme 53/1 de la Direction générale de la Sélection et de la Formation sous l'article 12.51.

En 1987, un crédit de 185 000 000 de francs était inscrit à l'article 74.07 pour la réalisation du système national de transmission de données du secteur public comme crédit d'engagement et 60 000 000 de francs comme crédit d'ordonnancement.

Pour 1988, le crédit d'engagement et d'ordonnancement nécessaire sera prévu au programme 1988 pour bureautique-software du budget des Services du Premier Ministre et transféré par après au présent budget.

COMMENTAAR

Dit programma voorziet in de personeelsuitgaven, de kosten van eerste instelling, de kosten voor huur van onroerende goederen en de werkingskosten.

Voor 1987 waren deze kredieten slechts voorzien voor een deel van het jaar, daar de Delegatie in de loop van het jaar zou worden opgericht.

De basisallocatie voor het artikel 11.03 werd volledig overgeheveld als compensatie voor het tekort op de Bestuursdirectie van de Algemene Rijkspolitie voor het ten laste nemen van 1 050 tewerkgestelde werklozen voor de periode van 1 september tot 31 december 1987.

60/1 — STUDIES EN INVESTERINGEN

(En millions de francs — In miljoenen frank)												
C.N.D. + C.O. — N.G.K. + O.K.							C.E. — V.K.					
1988	1987	1986	1988	1987	1986		1988	1987	1986			
90,0	98,6	—	—	—	—		—	60,0	—	—	185,0	—
90,0	158,6	—	—	—	—		—	185,0	—			

Légende : zie tabel 01/0, blz. 50.

COMMENTAAR

Dit programma slaat voor wat het artikel 12.52 betreft op algemene studies in het kader van de prioritaire acties van het plan voor modernisering in informatisering van de openbare diensten.

In 1988 wordt een krediet van 90 000 000 frank voorzien, inzonderheid voor :

- 1) acties ter versterking van de informatica-veiligheid;
- 2) promotieacties voor de VIDEOTEX van de R.T.T. ten gunste van de gemeenten en van de ontwikkeling van toegankelijke gegevensbanken;
- 3) acties van informatie tot het volgen van administratieve dossiers;
- 4) steunacties ter veralgemening van stuurplannen.

Het krediet ten bedrage van 16 000 000 frank voor de acties tot sensibilisering en vorming in de modernisering en de informatisering werden opgenomen in het programma 53/1 van de Algemene Directie voor Selectie en Vorming onder het artikel 12.51.

In 1987 werd een krediet van 185 000 000 frank ingeschreven onder het artikel 74.07 tot verwezenlijking van het nationaal datatransmissiesysteem van de openbare sector als vastleggingskrediet en 60 000 000 frank als ordonnanceringskrediet.

Voor 1988 zal het nodige vastleggings- en ordonnanceringskrediet worden uitgetrokken op het programma 1988 voor de bureautica-software op de begroting van de Diensten van de Eerste Minister en later naar deze begroting worden overgeheveld.

C. — JUSTIFICATIONS GLOBALES AFFERENTES A DES ARTICLES COMMUNS

Art. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité* (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents de travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire accidenté en service).

(En millions de francs)

C. — GLOBALE VERANTWOORDING BETREFFENDE DE GEMEENSCHAPPELIJKE ARTIKELN

Art. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel* (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersonneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersonneel, in dienst door werkongeval getroffen).

(In miljoenen frank)

	1988	1987	1986		
			Engage- ments — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen	
<i>Salaires proprement dit</i>	2 431,0	2 436,7	2 401,8	2 301,1	<i>Eigenlijk loon.</i>
dont :					waarvan :
— retenues veuves et orphelins	132,0	136,0	135,1	128,8	— afhoudingen weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale	57,0	61,1	60,1	56,0	— werknemersbijdragen sociale zeker- heid.
<i>Décomposition :</i>					<i>Samenstelling :</i>
Traitements barémiques	769,6	798,3	802,7	781,8	Baremabezoldigingen.
Promotions de grade et augmentations ba- rémiques	25,0	22,4	34,0	34,0	Bevorderingen in graad en weddeverho- gingen.
Réduction de la masse salariale	—	- 27,8	- 81,2	- 81,2	Vermindering weddenmassa.
Réduction pour sécurité	—	- 33,0	- 26,0	- 26,0	Vermindering voor veiligheid.
Recrutements	50,1	35,1	54,8	47,7	Aanwervingen.
Cadre temporaire	—	—	10,1	—	Tijdelijk kader.
Allocation de fin d'année	72,8	75,1	78,5	75,0	Eindejaarstoelage.
Allocation familiale spéciale	—	—	—	—	Bijzondere kinderbijslag.
Stagiaires	47,7	54,3	32,5	30,6	Stagiairs.
Chômeurs	139,8	144,4	149,6	133,3	Werklozen.
Mobilité	49,6	53,2	58,4	52,6	Mobiliteit.
Remboursement traitements commissaires de brigade	40,0	40,0	—	—	Terugbetaling wedden brigade commissa- rissen.
Remboursement traitements receveurs communaux régionaux en surnombre	3,0	3,5	7,5	3,5	Terugbetaling wedden gewestelijke ge- meenteontvangers in overtal.
Réduction pour départs et mises à la pen- sion	- 68,2	- 94,6	- 84,8	- 87,5	Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.
Majoration index	1 243,8	1 300,3	1 303,3	1 280,1	Verhoging index.
Allocations pour fonctions supérieures et spéciales	5,1	8,1	8,5	8,3	Toelagen voor de uitoefening van hogere en bijzondere functies.
Allocations de foyer et de résidence ...	16,8	16,0	15,3	13,7	Haard- en standplaatstoelagen.
Réduction de 0,50 % (jours de carence).	—	—	—	—	Vermindering 0,50 % (carencedagen).
Majoration index	35,9	41,4	38,6	35,2	Verhoging index.
Totaux	2 431,0	2 436,7	2 401,8	2 301,1	Totalen.

(En millions de francs)			(In miljoenen frank)		
	1988	1987	1986		
			Engage- ments — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen	
<i>Allocations directes</i>	142,6	144,6	156,2	146,6	<i>Directe toelagen.</i>
<i>Décomposition :</i>					<i>Samenstelling :</i>
Pécule de vacances	68,0	70,9	75,7	71,0	Vakantiegeld.
Allocations familiales	74,6	74,7	79,9	78,7	Kinderbijslagen.
Retenues forfaitaires aux allocations fami- liales	- 4,1	- 4,2	- 4,2	- 4,1	Forfaitaire aftrek op de kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	0,6	0,6	0,6	0,3	Geboortetoelagen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles	0,4	0,1	0,5	0,1	Vergoedingen voor begrafeniskosten.
Indemnités pour accidents du travail ...	0,5	0,5	0,7	—	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Majoration index	2,6	2,0	3,0	0,6	Verhoging index.
Totaux	142,6	144,6	156,2	146,6	Totalen.
<i>Contributions patronales :</i>					<i>Werkgeversbijdragen :</i>
— aux assurances sociales	97,1	96,4	101,1	93,1	— aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux	2 670,7	2 677,7	2 659,1	2 540,8	Algemene totalen.

Art. 11.04. — *Allocations généralement quelconques
au personnel de l'Etat.*

Art. 11.04. — *Allerhande toelagen
aan het Rijkspersoneel.*

Répartition du crédit 1988 :

Verdeling van het krediet 1988 :

(En millions de francs)		(In miljoenen frank)	
Nature des dépenses	1988	Aard van de uitgaven	
<i>Allocations :</i>		<i>Toelagen :</i>	
1. Prestations supplémentaires	10,6	1. Overwerk.	
2. Prestations spéciales	28,3	2. Speciale prestaties.	
3. Vacation à des membres de commissions, jurys, etc.	0,8	3. Vacatiegeld aan leden van commissies, jury's, enz.	
4. Divers	1,0	4. Diversen.	
Totaux	40,7	Totalen.	

Art. 11.05 — *Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux.*

(Les remboursements de prêts consentis à charge de cet article peuvent être portés au crédit d'un compte spécial ouvert au Titre IV — Section particulière, article 63.02.C, en vue d'être réutilisés sous forme de prêts.)

(En millions de francs)

Art. 11.05. — *Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen.*

(De terugbetalingen van de leningen toegestaan ten laste van dit artikel mogen op het credit gebracht worden van een bijzonder rekening geopend onder Titel IV — Afzonderlijke sectie, artikel 63.02.C, om opnieuw gebruikt te worden onder vorm van leningen.)

(In miljoenen frank)

Décomposition du crédit		Onderverdeling van het krediet
1. Interventions individuelles à fonds perdus	2,8	1. Individuele niet-terugvorderbare tegemoetkomingen.
2. Interventions en faveur des mouvements sociaux et culturels	0,2	2. Tegemoetkomingen aan sociale en culturele bewegingen.
3. Interventions en faveur des cabinets médicaux, etc. ...	0,1	3. Tegemoetkomingen ten bate van geneeskundige kabinetten, enz.
4. Remboursement des frais occasionnés lors des nombreuses visites que les assistantes sociales effectuent auprès des malades hospitalisés ou non, des accouchées, des enfants en colonies, des personnes âgées, etc. ...	0,1	4. Terugbetaling van kosten veroorzaakt tijdens de talrijke bezoeken door de sociale assistenten gebracht aan al dan niet gehospitaliseerde zieken, aan kraamvrouwen, aan kinderen in kolonies, aan bejaarden, enz.
5. Interventions en faveur des restaurants, réfectoires, etc. :		5. Tegemoetkomingen ten behoeve van spijshuizen, refters, enz. :
a) Frais généraux : eau, gaz, électricité, entretien ...	0,6	a) Algemene onkosten : water, gas, elektriciteit, onderhoud;
b) Participation dans les frais généraux des restaurants en province :		b) Bijdrage in de algemene onkosten van de refters in de provincie :
— Régie des Télégraphes et Téléphones	0,4	— Regie van Telegrafie en Telefonie;
— Régie des Postes	0,9	— Regie der Posterijen;
— Gouvernements provinciaux	0,3	— Provinciale gouvernementen;
c) Frais résultant de la confection du café pour les repas de midi des membres du personnel des gouvernements provinciaux	0,2	c) Kosten veroorzaakt door het bezorgen van koffie voor het middagmaal aan de personeelsleden van de provinciale gouvernementen;
d) Dépenses de petit matériel et de renouvellement ...	—	d) Uitgaven voor klein materieel en vernieuwing.
Total	5,6	Totaal.

Art. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins.*

Répartition du crédit 1988 :

(En millions de francs)

Art. 12.01. — *Erelonen van advocaten en geneesheren.*

Verdeling van het krediet 1988 :

(In miljoenen frank)

Nature des dépenses	1988	Aard van de uitgaven
1. Honoraires des avocats et frais de justice	3,6	1. Erelonen van advocaten en rechtskosten.
2. Honoraires des médecins	0,5	2. Erelonen van geneesheren.
3. Honoraires des experts étrangers aux Administrations de l'Etat	8,0	3. Erelonen van deskundigen die niet tot de rijksadministratie behoren.
4. Autres prestations de tiers (y compris les frais de parcours et de séjour)	0,2	4. Andere dienstprestaties door derden (met inbegrip van de reis- en verblijfskosten).
5. Allocations de vacation, frais de parcours et de séjour à des membres de commissions, jurys, etc. étrangers aux Administrations	3,2	5. Vacantiegeld, reis- en verblijfskosten voor leden van commissies, jury's enz. die niet tot de rijksdiensten behoren.
6. Allocations pour prestations spéciales aux étrangers à l'Administration de l'Etat (y compris les frais de parcours et de séjour)	0,6	6. Toelagen voor speciale prestaties aan buiten de rijksdiensten staande personen (met inbegrip van reis- en verblijfskosten).
7. Allocations diverses aux étrangers à l'Administration de l'Etat (y compris les frais de parcours et de séjour) ...	1,3	7. Diverse toelagen aan buiten de rijksdiensten staande personen (met inbegrip van de reis- en verblijfskosten).
Total	17,4	Totaal.

Art. 12.02. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques — et dépenses d'entretien.*

Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres dépenses d'administration.

Tableau I
(En millions de francs)

Nature des dépenses	1988
01. Eau	3,2
02. Autres dépenses de consommation	3,9
03. Entretien des locaux, mobilier, matériel et machines	56,8
04. Produits d'entretien	2,2
05. Frais de bureau	140,7
06. Transports	6,0
07. Impôts, redevances et autres dépenses d'administration	3,5
08. Publications du département	0,4
09. Habillement	19,2
10. Formation professionnelle	0,6
Totaux	236,5

Art. 12.02. — *Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energie — en uitgaven voor onderhoud.*

Leveringen van goederen en diensten : bureaunkosten, vervoer, belastingen, vergoedingen, publikaties van het departement, beroepsopleiding, kledij en andere administratieve uitgaven.

Tabel I
(In miljoenen frank)

Aard van de uitgaven	1988
01. Water.	3,2
02. Andere verbruiksuitgaven.	3,9
03. Onderhoud van lokalen, meubilair, materieel en machines.	56,8
04. Onderhoudsprodukten.	2,2
05. Bureaunkosten.	140,7
06. Vervoer.	6,0
07. Belastingen, vergoedingen en andere administratieve uitgaven.	3,5
08. Publikaties van het departement.	0,4
09. Kleding.	19,2
10. Beroepsopleiding.	0,6
Totaal.	236,5

Tableau II — Frais de bureau
(En millions de francs)

Nature des dépenses	1988
1. Affranchissement de correspondance	33,0
2. Télégrammes et téléphone	44,4
3. Acquisitions d'ouvrages, de publications et de journaux	22,5
4. Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures :	
1. O.C.F.	11,5
2. Petites dépenses	21,3
5. Locations de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques	8,0
Totaux	140,7

Tabel II — Bureaunkosten
(In miljoenen frank)

Aard van de uitgaven	1988
1. Frankering van brieven.	33,0
2. Telegrammen en telefoon.	44,4
3. Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen.	22,5
4. Materieel, bureaubenodigheden, papier, drukwerken, inbindingen :	
1. C.B.B.	11,5
2. Kleine uitgaven.	21,3
5. Huur van roerende goederen met uitsluiting van de mechanografische installaties.	8,0
Totaal.	140,7

Art. 12.03. — *Dépenses de consommation énergétique : mazout, gaz, essence, électricité, charbon.*

Art. 12.03. — *Uitgaven voor energieverbruik : stookolie, gas, benzine, elektriciteit, kolen.*

Nature — Aard	1988	1987		1986
	Sollicité — Aangevraagd	Ajusté — Aangepast	Initial — Oorspronkelijk	Réalisations — Verwezenlijkingen
01. Mazout : — Stookolie :				
L.	1 925 789	1 833 900	1 833 900	1 864 986
Crédits. — Kredieten F	11 968 700	16 207 000	16 407 500	16 784 872
P.U. — E.P.	6,22	8,84	8,95	9,00
02. Gaz : — Gas :				
M ³	2 422 810	2 317 185	2 317 185	2 328 702
Crédits. — Kredieten F	20 470 334	30 014 600	30 016 600	30 506 000
P.U. — E.P.	8,45	12,95	12,95	13,10
03. Essence : — Benzine :				
L.	219 413	220 572	220 572	225 276
Crédits. — Kredieten F	5 156 205	5 219 000	5 219 000	5 339 037
P.U. — E.P.	23,50	23,66	23,66	23,70
04. Electricité : — Elektriciteit :				
kWh	7 551 555	7 561 010	7 919 259	7 936 596
Crédits. — Kredieten F	40 169 019	39 133 000	40 633 000	41 270 299
P.U. — E.P.	5,32	5,18	5,13	5,20
05. Charbon : — Kolen :				
T.	41	43	43	41
Crédits. — Kredieten F	442 800	387 500	387 500	387 500
P.U. — E.P.	10 800,0	9 012,0	9 012,0	9 447,0
06. Mazout-transport : — Stookolie-vervoer :				
L.	260 000	260 000	260 000	262 810
Crédits. — Kredieten F	4 108 000	4 640 000	4 940 000	5 019 678
P.U. — E.P.	15,80	17,85	19,00	19,10
07. Kerosène : — Kerosen :				
L.	—	—	—	68 000
Crédits. — Kredieten F	500 000	—	—	547 260
P.U. — E.P.	—	—	—	8,20
08. Vapeur : — Stoom :				
T.	847	961	961	961
Crédits. — Kredieten F	547 700	543 000	543 000	555 489
P.U. — E.P.	646,6	565,0	565,0	578,03
Total crédits. — Totaal kredieten F	83 362 758	96 144 100	98 146 600	100 410 135

Art. 12.05. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat employeur dans les prix des abonnements sociaux).*

(En millions de francs)

Art. 12.05. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).*

(In miljoenen frank)

Nature des dépenses	1988	Aard van de uitgaven
01. Abonnements, titres de transport et autres frais de parcours	11,6	01. Abonnementen, vervoerbewijzen en andere reiskosten.
02. Indemnités kilométriques	6,5	02. Kilometervergoedingen.
03. Frais de séjour	5,2	03. Verblijfskosten.
04. Missions à l'étranger	3,0	04. Opdrachten in het buitenland.
05. Indemnités pour charges réelles	2,8	05. Vergoedingen voor werkelijke lasten.
06. Dégâts matériels	—	06. Materiële schade.
07. Autres dépenses	—	07. Andere uitgaven.
Totaux	29,1	Totalen.

Art. 12.06. — *Loyer des biens immobiliers des divers services du département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.*

(En millions de francs)

Décomposition du crédit	1988
1. Biens immobiliers en gestion propre, loués à l'intervention de l'Administration des Bâtiments ou par le département même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires	1,6
2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location, à l'exclusion de la majoration de 1,5 % ...	93,2
3. Majoration de 1,5 % de biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location	1,4
4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments	119,1
Total	215,3

Art. 74.01. — *Achats de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre.*

(En millions de francs)

Nature des dépenses	1988
01. Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.	13,8
2. Achat de machines non livrables par l'O.C.F.	6,9
03. Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.	28,0
04. Achat de moyens de transport terrestre	2,5
Totaux	51,2

Art. 12.06. — *Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.*

(In miljoenen frank)

Onderverdeling van het krediet
1. Onroerende goederen in eigen beheer, gehuurd door bemiddeling van het Bestuur der Gebouwen of door het departement overeenkomstig de wets- of reglements bepalingen.
2. Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 %.
3. Opslag van 1,5 % op de onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen.
4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen.
Totaal.

Art. 74.01. — *Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land.*

(In miljoenen frank)

Aard van de uitgaven
01. Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.
02. Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B.
03. Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.
04. Aankoop van vervoermiddelen te land.
Totalen.

D. — TITRE IV — SECTION PARTICULIERE

Section I

Dépenses de l'Etat sur ressources affectées

CHAPITRE I

FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT
PAR DES CREDITS BUDGETAIRESArt. 60.02.A. — *Fonds d'intervention de la Protection civile.*

(En milliers de francs)

D. — TITEL IV — AFZONDERLIJKE SECTIE

Sectie I

Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming

HOOFDSTUK I

FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJFD
DOOR BEGROTINGSKREDIETENArt. 60.02.A. — *Interventiefonds van de Civiele Bescherming.*

(In duizendtallen frank)

Classification économique	1988	1987	1986	Economische classificatie
990 Solde reporté	12 787	9 367	16 118	Overgedragen saldo 990
Recettes :				Ontvangsten :
D'origine budgétaire :				Van budgettaire oorsprong :
661 Transferts de capitaux (Titre II, Partie II, art. 61.01 du budget)	15 000	20 100	7 400	Vermogensoverdrachten (Titel II, Deel II, art. 61.01 van de begroting). 661
Particulières :				Bijzondere :
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniale :
521 Recupérations diverses	5 000	7 618	4 555	Diverses recuperaties 521
Totaux solde et recettes	32 787	37 085	28 073	Totalen saldo en ontvangsten.
Dépenses :				Uitgaven :
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniale :
121 Frais de fonctionnement	20 000	24 298	18 706	Werkingskosten 121
Totaux des dépenses	20 000	24 298	18 706	Totalen van de uitgaven.
950 Solde à nouveau	12 787	12 787	9 367	Nieuw saldo 950

Ce fonds est destiné au financement des frais d'intervention en cas d'événements calamiteux, de catastrophes ou de sinistres (arrêté royal du 23 juin 1971).

Conformément à l'arrêté royal du 27 janvier 1978 (*Moniteur belge* du 28 février 1978), le Fonds d'intervention de la Protection civile est alimenté :

- par virement, en vertu de l'arrêté ministériel des crédits inscrits à cette fin au budget du Ministère de l'Intérieur;
- par les frais récupérés par l'Etat en application des premier et deuxième alinéas de l'article 65 de la loi du 24 décembre 1976 relative aux propositions budgétaires 1976-1977;
- par toutes autres sommes dont la récupération est obligatoire pour l'Etat, à la suite d'interventions effectuées par les services de la Protection civile ou à leur demande.

Le Fonds d'intervention de la Protection civile supporte les dépenses de toute nature résultant soit directement, soit indirectement, des interventions effectuées ou des prestations fournies par les services de la Protection civile lors des missions qui leur sont imposées ou confiées.

Dit fonds is bestemd tot het financieren van de interventiekosten in geval van rampspoedige gebeurtenissen, catastrofes en schadegevallen (koninklijk besluit van 23 juni 1971).

Volgens het koninklijk besluit van 27 januari 1978 (*Belgisch Staatsblad* van 28 februari 1978) wordt het Interventiefonds van de Civiele Bescherming gestijfd :

- door overschrijving krachtens een ministerieel besluit van de daartoe op de begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken uitgetrokken kredieten;
- door de kosten verhaald door de Staat bij toepassing van het eerste en tweede lid van artikel 65 van de wet van 24 december 1976 betreffende de budgettaire voorstellen 1976-1977;
- door alle andere sommen welke door de Staat verplicht moeten worden verhaald wegens interventies, door de diensten van de Civiele Bescherming of op hun verzoek verricht.

Het Interventiefonds van de Civiele Bescherming draagt de uitgaven van alle aard, welke direct of indirect voortvloeien uit de interventies of prestaties door de diensten van de Civiele Bescherming verricht bij de hun opgelegde of toevertrouwde opdrachten.

Art. 60.03.A. — *Fonds de premiers secours.*

(En milliers de francs)

Art. 60.03.A. — *Fonds voor eerste hulp.*

(In duizendtallen frank)

Classification économique	1988	1987	1986	Economische classificatie
990 Solde reporté	1 735	1 762	1 795	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
D'origine budgétaire :				Van budgettaire oorsprong :
661 Transferts de capitaux (Titre II, Partie II, art. 61.02 du budget)	—	—	—	Vermogensoverdrachten (Titel II, Deel II, art. 61.02 van de begroting. 661
Particulières :				Bijzondere :
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniale :
521 Remboursement sur avances récupérables	—	—	—	Terugbetaling op terugvorderbare voorschotten. 521
Totaux solde et recettes	1 735	1 762	1 795	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniale :
521 Indemnités diverses	500	27	33	Diverse vergoedingen 521
Totaux des dépenses	500	27	33	Totalen van de uitgaven.
950 Solde à nouveau	1 235	1 735	1 762	Nieuw saldo 950

Le Fonds de premier secours a pour but de permettre au Ministre de l'Intérieur d'organiser et de coordonner les premiers secours au moyen des services de la Protection civile en collaboration avec des organismes privés de bienfaisance dans le cadre de la loi du 31 décembre 1963 et de l'arrêté royal du 23 juin 1971.

En fait, il s'agit de satisfaire les besoins les plus urgents qui sont constatés sur le lieu des catastrophes par les unités d'intervention de la Protection civile.

Le Fonds de premiers secours a été substitué au Fonds national de calamités du Ministère de l'Intérieur devenue sans objet suite à la parution de la loi du 12 juillet 1976 relative à la réparation de certains dommages causés à des biens privés par des calamités naturelles.

Art. 60.04.A. — *Fonds d'acquisition pour compte des agglomérations, des fédérations de communes et des communes, de matériel et d'objets d'équipement concernant le fonctionnement des services d'incendie (art. 12 de la loi du 31 décembre 1963).*

(Les remboursements effectués par les agglomérations, les fédérations de communes et les communes lors de la livraison du matériel et des objets d'équipement imposés par l'arrêté royal du 8 novembre 1967 peuvent être réutilisés pour des nouvelles acquisitions.)

(En milliers de francs)

Het Fonds voor eerste hulp heeft tot doel de Minister van Binnenlandse Zaken toe te laten de eerste hulp te organiseren en te coördineren bij middel van de diensten van de Civiele Bescherming in medewerking met private organismen voor weldadigheid in het kader van de wet van 31 december 1963 en het koninklijk besluit van 23 juni 1971.

In werkelijkheid gaat het om het lenigen van de ergste noden die op de plaats van de ramp worden vastgesteld door de optredende interventie-eenheden van de Civiele Bescherming.

Het Fonds voor eerste hulp kwam in de plaats van het Nationaal Rampenfonds van het Ministerie van Binnenlandse Zaken dat zonder reden van bestaan geworden is tengevolge van het verschijnen van de wet van 12 juli 1976 aangaande het herstel van zekere schade veroorzaakt aan private goederen door natuurlijke rampen.

Art. 60.04.A. — *Fonds voor aanschaffing voor rekening van de agglomeraties, de federaties van gemeenten en de gemeenten, van materieel en uitrustingsvoorwerpen betreffende de werking van de brandweerdiensten (art. 12 van de wet van 31 december 1963).*

(De terugbetalingen uitgevoerd door de agglomeraties, de federaties van gemeenten en de gemeenten bij de levering van het bij het koninklijk besluit van 8 november 1967 opgelegd materieel en de uitrustingsvoorwerpen kunnen opnieuw gebruikt worden voor nieuwe aankopen.)

(In duizendtallen frank)

Classification économique	1988	1987	1986	Economische classificatie
990 Solde reporté	8 221	18 316	48 716	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
D'origine budgétaire :				Van budgettaire oorsprong :
080 Crédits engagés pendant les années antérieures	1 005 000	995 105	950 683	Vastgelegde kredieten tijdens vorige jaren 080
661 Transferts de capitaux (Titre II, Partie I, art. 61.03 du budget)	221 000	254 000	266 800	Vermogensoverdrachten (Titel II, Deel I, art. 61.03 van de begroting). 661
Particulières :				Bijzondere :
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniale :
680 Transferts de capitaux de communes ...	130 000	128 075	66 997	Vermogensoverdrachten van gemeenten 680
Totaux solde et recettes	1 364 221	1 395 496	1 339 196	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniale :
Achats pour compte des communes :				Aankopen voor rekening der gemeenten :
635 a) sur année en cours	338 000	526 775	326 025	a) op lopend jaar 635
030 b) sur années antérieures	1 000 000	860 500	994 855	b) op vorige jaren 030
Totaux des dépenses	1 338 000	1 387 275	1 320 880	Totalen van de uitgaven.
950 Solde à nouveau	26 221	8 221	18 316	Nieuw saldo 950

Ce Fonds sera alimenté par la quote-part de l'Etat fixée à 75 % de la dépense par l'arrêté royal du 23 mars 1970 et par les recettes, équivalent à 25 % du prix d'achat versé par les agglomérations, les fédérations de communes et les communes lors de la livraison du matériel prévu dans le programme général de réorganisation des services communaux d'incendie tel qu'il a été établi par l'arrêté royal du 8 novembre 1967.

Dit Fonds zal gespijsd worden met het aandeel van de Staat, bepaald op 75 % van de uitgave door het koninklijk besluit van 23 maart 1970, en met de ontvangsten, gelijk aan 25 % van de aankoop prijs gestort door de agglomeraties, de federaties van gemeenten en de gemeenten bij de levering van het materieel voorzien in het algemeen reorganisatieprogramma van de gemeentelijke brandweerdiensten zoals bepaald door het koninklijk besluit van 8 november 1967.

Art. 60.05.A. — *Fonds spécial destiné à couvrir les frais engagés par le Registre national pour des prestations au profit d'autorités ou d'organismes publics.*

Art. 60.05.A. — *Bijzonder fonds bestemd om de kosten te dekken door het Rijksregister aangegaan voor prestaties ten voordele van openbare autoriteiten of organismen.*

(En milliers de francs)

(In duizendtallen frank)

Classification économique	1988	1987	1986	Economische classificatie
990 Solde reporté	5 364	2 116	1 711	Overgedragen saldo 990
Recettes :				Ontvangsten :
D'origine budgétaire :				Van budgettaire oorsprong :
460 Transferts de revenus (Titre I, art. 12.42 du budget)	—	—	—	Inkomensoverdrachten (Titel I, art. 12.42 van de begroting). 460
Particulières :				Bijzondere :
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniale :
080 Remboursement par les autorités ou organismes publics	8 000	7 000	1 800	Terugbetaling door de openbare autoriteiten en organismen. 080
Totaux solde et recettes	13 364	9 116	3 511	Totalen saldo en ontvangsten.
Dépenses :				Uitgaven :
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniale :
121 Frais de fonctionnement	8 500	3 752	1 395	Werkingskosten... .. 121
Totaux des dépenses	8 500	3 752	1 395	Totalen van de uitgaven.
950 Solde à nouveau	4 864	5 364	2 116	Nieuw saldo 950

Ce fonds est destiné à supporter les dépenses suivantes :

- location de matériel spécifique nécessaire pour les applications au profit d'autorités ou d'organismes publics;
- coût du logiciel de transmission de données via le réseau D.C.S. de la R.T.T.;
- frais d'installation et redevances de raccordement de l'ordinateur du Registre national au réseau D.C.S. de la R.T.T.

Il est alimenté de la manière suivante :

- facturation des prestations au profit d'autorités ou d'organismes publics couvrant l'utilisation du matériel pour les applications traitées;
- redevances à payer par les communes et autres organismes publics utilisant le réseau D.C.S. de la R.T.T. pour la liaison avec le Registre national.

Dit fonds is bestemd om volgende uitgaven te dragen :

- huren van specifiek materieel nodig voor de toepassingen ten voordele van openbare autoriteiten of organismen;
- de kostprijs van de software voor het doorsturen van gegevens over het D.C.S.-net van de R.T.T.;
- de installatiekosten en taksen voor aansluiting van de computer van het Rijksregister op het D.C.S.-net van de R.T.T.

Het fonds wordt als volgt gestijfd :

- aanrekening van de prestaties ten voordele van openbare autoriteiten of organismen tot dekking van het gebruik van het materieel voor de behandelde toepassingen;
- vergoedingen te betalen door de gemeenten en andere openbare instellingen die gebruik maken van het D.C.S.-net van de R.T.T. voor de verbinding met het Rijksregister.

Art. 60.06.A — *Fonds d'acquisition pour le compte des communes, de matériel et d'équipement pour les services de police communaux.*

(Les remboursements effectués par les communes lors de la livraison du matériel et des objets d'équipement peuvent être réutilisés pour de nouvelles acquisitions).

(En milliers de francs)

Classification économique	1988	1987	1986	Economische classificatie
990 Solde reporté	267 702	—	—	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
D'origine budgétaire :				Van budgettaire oorsprong :
460 Transferts de revenus (art. 43.14 du Titre I)	415 784	267 702	—	Inkomensoverdrachten (art. 43.14 van Titel I). 460
Particulières :				Bijzondere :
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniale :
680 Transferts de capitaux de communes ...	—	—	—	Vermogensoverdrachten van gemeenten. 680
Totaux solde et recettes	683 486	267 702	—	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniale :
635 Achats pour compte des communes ...	588 000	—	—	Aankopen voor rekening der gemeenten 635
Totaux des dépenses	588 000	—	—	Totalen van de uitgaven.
950 Solde à nouveau	95 486	267 702	—	Nieuw saldo 950

Ce fonds est destiné à permettre l'acquisition de matériel et d'équipement en faveur des services de police : véhicules spéciaux, moyens de communication, matériel informatique et bureautique, équipements d'intervention, armements et munitions, avec l'intervention financière de l'Etat.

Cette intervention sera subordonnée à une participation financière des communes, ainsi qu'à certaines modalités d'utilisation du matériel.

CHAPITRE II

FONDS DE REMPLOI DE CREDITS BUDGETAIRES

Art. 63.01.A. — *Fonds de financement des dépenses de fonctionnement des recettes communales régionales (art. 122bis de la loi communale et arrêté royal du 16 mars 1935).*

(Les traitements et indemnités imputables sur cet article peuvent être liquidés sous forme de dépenses fixes.)

(En milliers de francs)

Classification économique	1988	1987	1986	Economische classificatie
990 Solde reporté	30 081	- 28 504	61 022	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
Particulières :				Bijzondere :
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniale :
111 Remboursement par des tiers de traitements et salaires	1 050	2 764	1 044	Terugbetaling door derden van wedden en lonen. 111
480 Transferts de revenus de communes ...	405 000	466 444	310 447	Inkomensoverdrachten van gemeenten ... 480
Totaux solde et recettes	436 131	440 704	372 513	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniale :
111 Salaires et charges sociale	397 000	398 486	391 029	Lonen en sociale lasten 111
121 Frais de fonctionnement	10 000	12 137	9 988	Werkingskosten 121
Totaux des dépenses	407 000	410 623	401 017	Totalen van de uitgaven.
950 Solde à nouveau	29 131	30 081	- 28 504	Nieuw saldo 950

Art. 60.06.A — *Fonds voor aanschaffing voor rekening van de gemeenten, van materieel en uitrusting voor de gemeentelijke politiediensten.*

(De terugbetalingen uitgevoerd door de gemeenten bij de levering van het materieel en de uitrustingsvoorwerpen kunnen opnieuw gebruikt worden voor nieuwe aankopen).

(In duizendtallen frank)

Dit fonds is bestemd om met de financiële tussenkomst van de Staat de aanschaffing mogelijk te maken van materieel en uitrusting ten voordele van de politiediensten : speciale voertuigen, communicatiemiddelen, informatie- en bureauticamaterieel, interventie-uitrustingen, wapenning en munitie.

Deze tussenkomst zal afhankelijk zijn van een financiële deelname door de gemeenten, evenals van zekere voorwaarden voor het gebruik van het materieel.

HOOFDSTUK II

WEDERBELEGGINGSFONDSEN VAN BEGROTINGSKREDIETEN

Art. 63.01.A. — *Financieringsfonds voor de werkingsuitgaven van de gewestelijke gemeenteontvangerijen (art. 122bis van de gemeentewet en koninklijk besluit van 16 maart 1935).*

(De op dit artikel aan te rekenen wedden en vergoedingen mogen uitbetaald worden als vaste uitgaven.)

(In duizendtallen frank)

Ce fonds a été institué par décision ministérielle du 19 octobre 1959. Il est alimenté d'une part, par la récupération des avances consenties aux communes pour assurer le fonctionnement des recettes communales régionales et d'autre part, par le remboursement par des tiers des traitements, des allocations et indemnités des receveurs régionaux en surnombre en vertu de l'article 26 de la loi du 29 juin 1976 (*Moniteur belge* du 30 juillet 1976).

Art. 63.02.C. — *Caisses de prêts aux agents.*

(En milliers de francs)

Classification économique	1988	1987	1986
990 Solde reporté	195	246	150
Recettes :			
Particulières :			
— Non patrimoniales :			
870 Remboursements de prêts par le personnel	92	88	145
Totaux solde et recettes	287	334	295
Dépenses :			
— Non patrimoniales :			
820 Octroi de prêts au personnel	100	139	49
Totaux des dépenses	100	139	49
950 Solde à nouveau	187	195	246

Caisse de prêts du service social créée en application des dispositions de l'article 7 de l'arrêté ministériel du 19 janvier 1954 réglant l'organisation et le fonctionnement du service social du Ministère de l'Intérieur.

Les recettes d'une année sont constituées par l'excédent reporté de l'année précédente et par les remboursements à effectuer par les bénéficiaires de prêts pendant l'année envisagée.

Les dépenses représentent l'évaluation du montant des prêts à consentir au cours de l'année.

Ces prêts ne sont accordés que dans les cas où les agents se trouvent dans une situation pécuniaire très difficile résultant de maladies, d'accidents ou d'autres événements malheureux qui nécessitent des dépenses élevées hors de rapport avec les ressources des intéressés. Chaque prêt donne lieu à une enquête préalable du Service social du département.

Dit fonds werd bij ministeriële beslissing van 19 oktober 1959 opgericht. Het wordt gespijsd enerzijds, door de recuperatie van de aan de gemeenten toegestane voorschotten als werkingskosten voor de gewestelijke gemeenteontvangerijen en anderzijds, door de terugbetaling door derden van de wedden, de toelagen en vergoedingen van de in overtal zijnde gewestelijke ontvangers luidens artikel 26 van de wet van 29 juni 1976 (*Belgisch Staatsblad* van 30 juli 1976.)

Art. 63.02.C. — *Leningsfondsen voor de personeelsleden.*

(In duizendtallen frank)

Economische classificatie	1988	1987	1986
Overgedragen saldo 990	195	246	150
Ontvangsten :			
Bijzondere :			
— Niet-patrimoniales :			
Terugbetalingen van leningen door het personeel. 870	92	88	145
Totalen saldo en ontvangsten.	287	334	295
Uitgaven :			
— Niet-patrimoniales :			
Toekenning van leningen aan het personeel. 820	100	139	49
Totalen van de uitgaven.	100	139	49
Nieuw saldo 950	187	195	246

Leningsfonds ingesteld bij toepassing van het bepaalde in het artikel 7 van het ministerieel besluit van 19 januari 1954, houdende regeling van de inrichting en de werking van de sociale dienst van het Ministerie van Binnenlandse Zaken.

De inkomsten van een jaar zijn samengesteld uit het overgedragen saldo van het voorgaande jaar en uit de terugbetalingen die door de baathebbers in de loop van het besproken jaar worden verricht.

De uitgaven vertegenwoordigen de raming van het bedrag der leningen die gedurende het jaar toegestaan worden.

Deze leningen worden maar toegekend in de gevallen van moeilijke geldelijke toestand voortvloeiend uit ziekten, ongevallen of andere ongelukkige gebeurtenissen die belangrijke uitgaven vergen die buiten verhouding staan met de inkomsten van de belanghebbenden. Iedere lening geeft aanleiding tot een voorafgaand onderzoek door de Sociale dienst van het departement.

CHAPITRE III

FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES

Art. 66.04.A. — *Fonds au profit des agglomérations et des fédérations de communes.*

(Fonds à répartir par le Ministre de l'Intérieur).

(En milliers de francs)

HOOFDSTUK III

FONDSEN GESTIJFD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN

Art. 66.04.A. — *Fonds ten voordele van de agglomeraties en de federaties van gemeenten.*

(Fonds door de Minister van Binnenlandse Zaken om te slaan).

(In duizendtallen frank)

Classification économique	1988	1987	1986	Economische classificatie
990 Solde reporté	99 180	98 848	98 469	Overgedragen saldo 990
Recettes :				Ontvangsten :
D'origine budgétaire :				Van budgettaire oorsprong :
460 Transferts de revenus (art. 43.06 du Titre I du budget)	100 000	200 000	100 000	Inkomensoverdrachten (art. 43.06 van Titel I van de begroting). 460
Totaux solde et recettes	199 180	298 848	198 469	Totalen saldo en ontvangsten.
Dépenses :				Uitgaven :
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniale :
030 Aides en faveur des agglomérations et des fédérations de communes	199 180	199 668	99 621	Hulpgetijden ten gunste van de agglomeraties en de federaties van gemeenten. 030
Totaux des dépenses	199 180	199 668	99 621	Totalen van de uitgaven.
950 Solde à nouveau	—	99 180	98 848	Nieuw saldo 950

Art. 66.05.C. — *Fonds spéciaux destinés au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954, ainsi qu'auprès de tous autres organismes parastataux.*

(En milliers de francs)

Art. 66.05.C. — *Speciale fondsen bestemd tot het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en van 16 maart 1954, alsmede bij alle andere parastatale instellingen.*

(In duizendtallen frank)

Classification économique	1988	1987	1986	Economische classificatie
990 Solde reporté	—	—	—	Overgedragen saldo 990
Recettes :				Ontvangsten :
Particulières :				Bijzondere :
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniale :
080 Allocations versées par les organismes d'intérêt public	291	292	287	Toelagen gestort door de instellingen van openbaar nut. 080
Totaux solde et recettes	291	292	287	Totalen saldo en ontvangsten.
Dépenses :				Uitgaven :
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniale :
112 Allocations directes	291	292	287	Directe toelagen 112
Totaux des dépenses	291	292	287	Totalen van de uitgaven.
950 Solde à nouveau	—	—	—	Nieuw saldo 950

Fonds spécial créé en application des dispositions de l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 22 octobre 1937 destiné au paiement de la rémunération et des frais aux organes de contrôle de l'Etat auprès des institutions d'intérêt public soumises aux lois des 10 juin 1937 et 16 mars 1954 ainsi qu'auprès de tous autres organismes parastataux.

Ce fonds est exclusivement alimenté par les jetons de présence que versent les organismes contrôlés.

Speciaal fonds ingesteld bij toepassing van het bepaalde in artikel 1 van het koninklijk besluit van 22 oktober 1937 voor het uitkeren van de bezoldiging en de kosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en 16 maart 1954 alsmede bij alle andere parastatale instellingen.

Dit fonds wordt uitsluitend gespijsd door de presentiegelden welke de gecontroleerde organismen storten.

Art. 66.06.A. — *Fonds de consolidation des déficits des communes fusionnées (art. 77 de la loi du 5 janvier 1976 relative aux propositions budgétaires 1975-1976).*

(Fonds à répartir par le Ministre de l'Intérieur.)

(En milliers de francs)

Art. 66.06.A. — *Fonds tot consolidatie van de deficits van de samengevoegde gemeenten (art. 77 van de wet van 5 januari 1976 betreffende de budgettaire voorstellen 1975-1976).*

(Fonds door de Minister van Binnenlandse Zaken om te slaan.)

(In duizendtallen frank)

Classification économique	1988	1987	1986	Economische classificatie
990 Solde reporté	188 140	134 368	110 312	Overgedragen saldo 990
Recettes :				Ontvangsten :
D'origine budgétaire :				Van budgettaire oorsprong :
460 Transferts de revenus (art. 43.13 du Titre I du budget)	1 220 500	869 400	300 000	Inkomensoverdrachten (art. 43.13 van Titel I van de begroting). 460
Totaux solde et recettes	1 408 640	1 003 768	410 312	Totalen saldo en ontvangsten.
Dépenses :				Uitgaven :
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniales :
030 Transferts aux pouvoirs locaux	1 298 149	815 628	275 944	Overdrachten aan de lokale besturen ... 030
Totaux des dépenses	1 298 149	815 628	275 944	Totalen van de uitgaven.
950 Solde à nouveau	110 491	188 140	134 368	Nieuw saldo 950

Ce fonds, prévu à l'article 77 de la loi du 5 janvier 1976 relative aux propositions budgétaires 1975-1976, est destiné à rembourser les charges des emprunts de consolidation des déficits, soit aux communes fusionnées qui ont été autorisées à contracter des emprunts, soit aux communes qui leur succèdent.

Les modalités de fonctionnement du Fonds sont déterminées par l'arrêté royal du 11 mai 1976 relatif au fonds et aux emprunts de consolidation des déficits des communes fusionnées.

Dit fonds, voorzien bij artikel 77 van de wet van 5 januari 1976 betreffende de budgettaire voorstellen 1975-1976, is bestemd om de lasten van de consolidatieleningen van de deficits terug te betalen, hetzij aan de samengevoegde gemeenten die gemachtigd werden leningen aan te gaan, hetzij aan de gemeenten die hen opvolgen.

De modaliteiten van werking van het Fonds zijn bepaald in het koninklijk besluit van 11 mei 1976 met betrekking op het fonds en de consolidatieleningen van de deficits van de samengevoegde gemeenten.

Art. 66.07.A. — *Fonds de la sécurité contre l'incendie et l'explosion.*

(En milliers de francs)

Art. 66.07.A. — *Fonds voor beveiliging tegen brand en ontploffing.*

(In duizendtallen frank)

Classification économique	1988	1987	1986	Economische classificatie
990 Solde reporté	32 421	32 886	26 399	Overgedragen saldo 990
Recettes :				Ontvangsten :
D'origine budgétaire :				Van budgettaire oorsprong :
460 Transferts de revenus (Titre I, art. 12.32, 12.35 et 12.40 du budget)	—	—	10 000	Inkomensoverdrachten (Titel I, art. 12.32, 12.35 en 12.40 van de begroting). 460
Particulières :				Bijzondere :
Non patrimoniales :				Niet-patrimoniales :
382 Produit du supplément appliqué à la prime d'assurance en matière de responsabilité civile en cas d'incendie ou d'explosion	—	—	—	Opbrengst van de heffing gevestigd op de verzekeringspremie voor de burgerlijke aansprakelijkheid inzake brand of ontploffing. 382
Totaux solde et recettes	32 421	32 886	36 399	Totalen saldo en ontvangsten.
Dépenses :				Uitgaven :
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniales :
121 Frais de fonctionnement en matière d'information, de formation professionnelle et de recherche scientifique	5 000	465	3 513	Werkingskosten inzake informatie, beroepsopleiding en wetenschappelijk onderzoek. 121
Totaux des dépenses	5 000	465	3 513	Totalen van de uitgaven.
950 Solde à nouveau	27 421	32 421	32 886	Nieuw saldo 950

L'article 6, § 2, de la loi du 30 juillet 1979 relative à la prévention des incendies et des explosions ainsi qu'à l'assurance obligatoire de la responsabilité civile dans ces mêmes circonstances, prévoit la création au budget du Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique, Titre IV, Section particulière, d'un fonds national de la sécurité contre l'incendie et l'explosion.

Ce fonds sera alimenté par le produit du supplément appliqué à la prime d'assurance en matière de responsabilité civile en cas d'incendie ou d'explosion (art. 9 de la loi du 30 juillet 1979).

Art. 66.08.A. — *Fonds du réseau national d'informatique des services de secours.*

(En milliers de francs)

Classification économique	1988	1987	1986	Economische classificatie
990 Solde reporté	59 345	82 482	85 161	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
D'origine budgétaire :				Van budgettaire oorsprong :
661 Transferts de capitaux (Titre II, Partie I, art. 61.04 du budget)	—	—	33 300	Vermogensoverdrachten (Titel II, Deel I, art. 61.04 van de begroting). 661
Totaux solde et recettes	59 345	82 482	118 461	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniale :
121 Frais de fonctionnement généralement quelconques	59 345	23 137	35 979	Allerhande werkingskosten 121
Totaux des dépenses	59 345	23 137	35 979	Totalen van de uitgaven.
950 Solde à nouveau	—	59 345	82 482	Nieuw saldo 950

Ce fonds est destiné à supporter toutes les dépenses généralement quelconques nécessaires à la constitution, au fonctionnement, à l'entretien et à l'actualisation permanente d'un réseau national d'informatique.

L'activité du réseau devrait permettre, notamment, de coordonner :

a) toutes les informations pour la prévention, la prévision et la lutte contre les incendies, catastrophes, explosions et autres événements calamiteux;

b) les procédures d'intervention des services de secours et la mise à la disposition des diverses autorités intéressées d'un système d'information automatisé.

Art. 66.10.B. — *Fonds pour le financement de l'amélioration des méthodes et des techniques de gestion communale.*

(En milliers de francs)

Classification économique	1988	1987	1986	Economische classificatie
990 Solde reporté	75 173	92 946	106 978	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
D'origine budgétaire :				Van budgettaire oorsprong :
080 Versements provenant du Crédit communal de Belgique	—	—	—	Stortingen komende van het Gemeentekrediet van België. 080
Totaux solde et recettes	75 173	92 946	106 978	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniale :
121 Frais de fonctionnement	13 088	17 773	14 032	Werkingskosten 121
Totaux des dépenses	13 088	17 773	14 032	Totalen van de uitgaven.
950 Solde à nouveau	62 085	75 173	92 946	Nieuw saldo 950

Bij artikel 6, § 2, van de wet van 30 juli 1979 betreffende de preventie van brand en ontploffing en betreffende de verplichte verzekering van de burgerrechtelijke aansprakelijkheid in dergelijke gevallen, wordt op de begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt, Titel IV, Afzonderlijke sectie, een nationaal fonds voor beveiliging tegen brand en ontploffing ingeschreven.

Dat fonds wordt gestijfd door de opbrengst van de heffing gevestigd op de premie van de verzekering van de burgerrechtelijke aansprakelijkheid inzake brand of ontploffing (art. 9 van de wet van 30 juli 1979).

Art. 66.08.A. — *Fonds van het nationaal informaticanet van de hulpdiensten.*

(In duizendtallen frank)

Dit fonds is bestemd om allerhande uitgaven te dragen noodzakelijk voor het oprichten, de werking, het onderhoud en het bestendig bijhouden van een nationaal informaticanet voor de hulpdiensten.

De activiteit van dit net moet onder andere de coördinatie mogelijk maken :

a) van alle informatie ter voorkoming, voorziening en bestrijding van branden, rampen, ontploffingen en andere rampspoedige gebeurtenissen;

b) van de interventieprocedure der hulpdiensten en van het ter beschikking stellen van een geautomatiseerd informatiesysteem voor de verschillende geïnteresseerde overheden.

Art. 66.10.B. — *Fonds voor de financiering van de verbetering van de gemeentelijke beheersmethoden en- technieken.*

(In duizendtallen frank)

Fonds créé en application des dispositions de l'arrêté royal du 9 septembre 1982 réglant l'affectation du produit de la modération salariale appliquée au Crédit communal de Belgique.

Les montants versés par le Crédit communal de Belgique au Fonds, sont utilisés au financement de l'amélioration des méthodes et des techniques de gestion communale.

Art. 67.01.B. — *Fondation « Carnegie Hero Fund »*
(arrêté royal du 13 juillet 1911).

(En milliers de francs)

Fonds ingesteld bij toepassing van de bepalingen in het koninklijk besluit van 9 september 1982 tot regeling van de aanwending van de opbrengst van de loonmatiging toegepast bij het Gemeentekrediet van België.

De door het Gemeentekrediet gestorte bedragen worden gebruikt voor de financiering van de verbetering van de gemeentelijke beheersmethoden en -technieken.

Art. 67.01.B. — *Stichting « Carnegie Hero Fund »*
(koninklijk besluit van 13 juli 1911).

(In duizendtallen frank)

Classification économique	1988	1987	1986	Economische classificatie
990 Solde reporté	828	736	722	Overgedragen saldo 990
Recettes :				Ontvangsten :
Particulières :				Bijzondere :
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniales :
260 Intérêts sur placements	1 170	1 177	1 071	Interesten op beleggingen 260
860 Vente de titres	2 550	—	400	Verkoop van titels 860
383 Subsidies de la C.G.E.R.	25	800	25	Toelagen van de A.S.L.K. 383
383 Legs	—	—	845	Schenkingen 383
Totaux solde et recettes	4 573	2 713	3 063	Totalen saldo en ontvangsten.
Dépenses :				Uitgaven :
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniales :
336 Allocations	852	884	852	Toelagen 336
810 Achat de titres	2 550	700	1 136	Aankoop van titels 810
Certificats trésorerie	—	—	—	Schatkistcertificaten.
121 Frais de fonctionnement	300	301	339	Werkingskosten 121
Totaux des dépenses	3 702	1 885	2 327	Totalen van de uitgaven.
950 Solde à nouveau	871	828	736	Nieuw saldo 950

Le 17 avril 1911 André Carnegie a confié au Gouvernement belge un capital dont les intérêts sont destinés à venir en aide aux héros pacifiques et aux familles de ceux qui mourraient victimes de leur dévouement.

Cette fondation fut acceptée, par l'arrêté royal du 13 juillet 1911 et le Ministre de l'Intérieur a été chargé de présider aux destinées de cette institution.

Op 17 april 1911 werd door André Carnegie aan de Belgische Regering een kapitaal geschonken, waarvan de rente dient om steun te verlenen aan vreedzame helden en aan de gezinnen van hen die hun leven verloren als slachtoffer van hun dienstvaardigheid.

Deze stichting werd aangenomen bij koninklijk besluit van 13 juli 1911 en de Minister van Binnenlandse Zaken werd ermee belast het voorzitterschap waar te nemen.

Section II

Services de l'Etat soumis
à des règles de gestion particulières

CHAPITRE I

SERVICES DE L'ETAT A GESTION SEPARÉE

Art. 70.01.C. — *Restaurants et réfectoires : Ecole Royale de Protection civile (art. 10 de l'arrêté royal du 11 mars 1954 portant statut du corps de Protection civile).*

(En milliers de francs)

Sectie II

Staatsdiensten
aan bijzondere beheersregelen onderworpen

HOOFDSTUK I

STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER

Art. 70.01.C. — *Restaurants en refters : Koninklijke School voor Civiele Bescherming (art. 10 van het koninklijk besluit van 11 maart 1954 houdende statuut van het korps voor Civiele Bescherming).*

(In duizendtallen frank)

Classification économique	1988	1987	1986	Economische classificatie
990 Solde reporté	584	776	1 491	Overgedragen saldo 990
Recettes :				Ontvangsten :
Particulières :				Bijzondere :
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniales :
080 Pension versée par les élèves de l'Ecole Royale de la Protection civile	1 550	2 083	1 836	Pensioen betaald door de leerlingen van de Koninklijke School van de Civiele Be- scherming. 080
Totaux solde et recettes	2 134	2 859	3 327	Totalen saldo en ontvangsten.
Dépenses :				Uitgaven :
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniales :
030 Indemnités aux élèves de l'Ecole Royale de la Protection civile	1 700	2 275	2 551	Vergoedingen aan de leerlingen van de Koninklijke School van de Civiele Be- scherming. 030
Totaux des dépenses	1 700	2 275	2 551	Totalen van de uitgaven.
950 Solde à nouveau	434	584	776	Nieuw saldo 950

L'arrêté royal du 11 mars 1954 portant statut du Corps de Protection civile prévoit en son article 10 la création de l'école.

L'article 16 du même statut stipule qu'une indemnité journalière dont le montant est fixé par le Ministre, doit être allouée aux élèves de ladite école.

Les versements par les élèves des sommes fixées comme prix de la pension constituent les ressources du mess de l'Ecole Royale de la Protection civile.

In het koninklijk besluit van 11 maart 1954 houdende statuut van het korps voor Civiele Bescherming, is in artikel 10 sprake van oprichting van de school.

Artikel 16 van hetzelfde statuut bepaalt dat een dagelijkse vergoeding waarvan het bedrag door de Minister wordt vastgesteld, aan de leerlingen van de school moet worden toegekend.

De bedragen die de leerlingen als kostgeld betalen dienen als inkomsten voor de mess van de Koninklijke School voor Civiele Bescherming.

E. — TITRE VII — ORGANISMES D'INTERET PUBLIC

Fonds d'aide au redressement financier des communes

Le Fonds d'aide au redressement financier des communes a été créé par l'arrêté royal n° 208 du 23 septembre 1983.

Il a pour mission d'intervenir dans le préfinancement des charges financières des dettes des communes en vue de contribuer au redressement de leurs finances.

Ses moyens financiers sont constitués notamment par :

- le produit des emprunts à contracter, avec la garantie de l'Etat, à concurrence du montant à fixer annuellement par le Ministre des Finances;
- les sommes versées par les communes, en vue du service financier qui leur incombe, en raison des prêts consentis par le Fonds;
- le montant des interventions éventuelles de l'Etat, dans la charge des prêts consentis par le Fonds.

L'intervention de l'Etat se fait conformément aux dispositions de l'article premier de l'arrêté royal du 10 novembre 1983 fixant les conditions et les modalités de l'intervention du Fonds d'aide au redressement financier des communes, modifié par les arrêtés royaux du 28 septembre 1984, du 29 avril 1985 et complété par les arrêtés royaux du 30 juin 1987 et du 27 juillet 1987.

Le préfinancement par le Fonds intervient après approbation d'un plan d'assainissement par les autorités qui exercent la tutelle administrative et conformément aux modalités faisant l'objet d'une convention entre le Fonds, la commune bénéficiaire et éventuellement d'autres personnes publiques.

NOTES JUSTIFICATIVES A L'APPUI DES PREVISIONS DE RECETTES

Art. 413.01. — *Intérêts sur placements*

Placements à court terme de liquidités (surplus des emprunts émis, qui n'est pas utilisé immédiatement).

Art. 413.03. — *Intérêts sur emprunts autorisés*

Remboursements d'intérêts provenant des différentes communes :

Liège	F	3 107 900 000
Anvers		4 220 400 000
Bruxelles		1 454 900 000
Gand		595 200 000
Charleroi		215 000 000
Forest		168 000 000
Schaerbeek		495 000 000
Watermaal-Boitsfort		29 400 000
Woluwe-Saint-Pierre		45 200 000
Ixelles		160 000 000
Evere		50 000 000
Autres		370 000 000
	F	10 911 000 000

Le poste « Autres » concerne les communes d'Etterbeek, Saint-Gilles et Saint-Josse dont l'accès au Fonds est prévu mais non réalisé.

Art. 442.01. — *Produits d'emprunts à long terme*

Estimation des besoins du Fonds : des emprunts sous forme d'émissions publiques pour un montant de 10 000 000 000 de francs.

E. — TITEL VII — INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT

Hulpfonds tot financieel herstel van de gemeenten

Het Hulpfonds tot financieel herstel van de gemeenten is opgericht door het koninklijk besluit nr. 208 van 23 september 1983.

Het heeft tot taak tegemoet te komen in de voorfinanciering van de financiële lasten voortkomend uit de schulden van de gemeenten, teneinde bij te dragen tot het herstel van hun financiën.

De financiële middelen van het Fonds bestaan inzonderheid uit :

- de opbrengst van de leningen aangegaan met de waarborg van de Staat tot een bedrag dat jaarlijks door de Minister van Financiën wordt vastgesteld;
- de sommen door de gemeenten gestort met het oog op de financiële dienst die te hunnen laste valt wegens de door het Fonds toegestane leningen;
- het bedrag van eventuele tegemoetkomingen van de Staat in de lasten van de door het Fonds toegestane leningen.

De tussenkomst van de Staat zal gebeuren in toepassing van de bepalingen van artikel één van het koninklijk besluit van 10 november 1983 tot vaststelling van de voorwaarden en nadere regelen inzake de tegemoetkoming van het Hulpfonds tot financieel herstel van de gemeenten, gewijzigd door de koninklijke besluiten van 28 september 1984, van 29 april 1985 en aangevuld met de koninklijke besluiten van 30 juni 1987 en van 27 juli 1987.

De voorfinanciering van het Fonds heeft pas plaats na goedkeuring van een saneringsplan door de toezichhoudende overheden en overeenkomstig de modaliteiten die het voorwerp zijn van een overeenkomst tussen het Fonds, de rechthebbende gemeente en eventueel andere publiekrechtelijke personen.

TOELICHTINGSNOTA'S BIJ DE VOORUITZICHTEN DER ONTVANGSTEN

Art. 413.01. — *Intresten op beleggingen*

Beleggingen op korte termijn van liquide middelen (overschot van uitgeschreven leningen die niet onmiddellijk benut zijn).

Art. 413.03. — *Intresten op toegestane leningen*

Terugbetaling van intresten door verschillende gemeenten :

Luik	F	3 107 900 000
Antwerpen		4 220 400 000
Brussel		1 454 900 000
Gent		595 200 000
Charleroi		215 000 000
Vorst		168 000 000
Schaerbeek		495 000 000
Watermaal-Bosvoorde		29 400 000
Sint-Pieters-Woluwe		45 200 000
Elsene		160 000 000
Evere		50 000 000
Andere		370 000 000
	F	10 911 000 000

De post « Andere » heeft betrekking op de gemeenten Etterbeek, Sint-Gillis en Sint-Joost waarvan de toegang tot het Fonds is voorzien maar niet gerealiseerd.

Art. 442.01. — *Opbrengsten der leningen op lange termijn*

Schatting van de behoeften van het Fonds : leningen onder vorm van openbare uitgaven voor een bedrag van 10 000 000 000 frank.

Art. 443.01. — *Avances remboursables de tiers*

Montant à emprunter, sous forme d'avance, pour faire face à l'amortissement des 2 emprunts publics.

Art. 443.02. — *Remboursement d'emprunts*

Les remboursements prévisibles à verser par les communes sont les suivants :

Anvers	F	1 802 000 000
Bruxelles		185 000 000
Gand		138 000 000
Forest		15 000 000
Schaerbeek		47 000 000
Watermael-Boitsfort		7 000 000
Woluwe-Saint-Pierre		19 000 000
Ixelles		21 000 000
Evere		20 000 000
Autres		49 000 000
	F	2 303 000 000

Le poste « Autres » concerne les communes d'Etterbeek, Saint-Gilles et Saint-Josse dont l'accès au Fonds est prévu mais non réalisé.

Art. 450.01. — *Interventions de l'Etat*

Interventions de l'Etat à charge de l'article 41.02 du budget de l'Intérieur.

La répartition est la suivante :

Anvers	F	880 000 000
Liège		477 900 000
Bruxelles		255 000 000
Gand		100 000 000
Charleroi dont 440 000 000 de francs en intervention en capital et 176 000 000 de francs en charge d'intérêts remboursables		616 000 000
	F	2 328 900 000

NOTES JUSTIFICATIVES A L'APPUI DES PREVISIONS DE DEPENSES

Art. 535.01. — *Intérêts sur emprunts contractés*

Crédit destiné au paiement des intérêts résultant des emprunts contractés par le fonds.

Estimation : 13 240 000 000 de francs.

Art. 560.01. — *Amortissements d'emprunts*

Estimation : 6 146 000 000 de francs.

Art. 560.09. — *Emprunts accordés aux communes*

— Avances prévues en 1988 aux grandes villes, soit :

Liège	F	3 072 500 000
Anvers	F	3 013 000 000
Bruxelles	F	3 297 500 000
Gand	F	1 448 500 000

— Avances prévues en faveur des communes de :

Forest	F	177 000 000
Schaerbeek		249 000 000
Watermael-Boitsfort		18 500 000
Woluwe-Saint-Pierre		41 000 000
Ixelles		398 000 000
Evere		32 000 000
Autres		1 075 000 000
	F	12 822 000 000

Le poste « Autres » concerne les communes d'Etterbeek, Saint-Gilles et Saint-Josse dont l'accès au Fonds est prévu mais non réalisé.

Art. 443.01. — *Terugbetaalbare voorschotten van derden*

Bedrag te lenen onder vorm van voorschot om 2 openbare leningen te delgen.

Art. 443.02. — *Terugbetaling van leningen*

De voorziene leningen, door de gemeenten te storten, zijn de volgende :

Antwerpen	F	1 802 000 000
Brussel		185 000 000
Gent		138 000 000
Vorst		15 000 000
Schaerbeek		47 000 000
Watermaal-Bosvoorde		7 000 000
Sint-Pieters-Woluwe		19 000 000
Elsene		21 000 000
Evere		20 000 000
Andere		49 000 000
	F	2 303 000 000

De post « Andere » heeft betrekking op de gemeenten Etterbeek, Sint-Gillis en Sint-Joost waarvan de toegang tot het Fonds is voorzien maar niet gerealiseerd.

Art. 450.01. — *Tussenkomen van de Staat*

Tussenkomen van de Staat ten laste van artikel 41.02 van de begroting van Binnenlandse Zaken.

De verdeling is de volgende :

Antwerpen	F	880 000 000
Luik		477 900 000
Brussel		255 000 000
Gent		100 000 000
Charleroi waarvan 440 000 000 frank tussenkomen in kapitaal en 176 000 000 frank terugbetaalbare intrestlasten		616 000 000
	F	2 328 900 000

TOELICHTINGSNOTA'S BIJ DE VOORUITZICHTEN DER UITGAVEN

Art. 535.01. — *Intresten op aangegane leningen*

Krediet bestemd voor de betaling van de intresten voortvloeiend uit leningen aangegaan door het fonds.

Schatting : 13 240 000 000 frank.

Art. 560.01. — *Delging van leningen*

Schatting : 6 146 000 000 frank.

Art. 560.09. — *Leningen toegestaan aan de gemeenten*

— Voorschotten voorzien in 1988 aan de grote steden, als volgt :

Luik	F	3 072 500 000
Antwerpen	F	3 013 000 000
Brussel	F	3 297 500 000
Gent	F	1 448 500 000

— Voorschotten voorzien voor de gemeenten :

Vorst	F	177 000 000
Schaerbeek		249 000 000
Watermaal-Bosvoorde		18 500 000
Sint-Pieters-Woluwe		41 000 000
Elsene		398 000 000
Evere		32 000 000
Andere		1 075 000 000
	F	12 822 000 000

De post « Andere » heeft betrekking op de gemeenten Etterbeek, Sint-Gillis en Sint-Joost waarvan de toegang tot het Fonds is voorzien maar niet gerealiseerd.

F. — REGROUPEMENTS

F. — HERGROEPERINGEN

TABLEAU DES CODES ECONOMIQUES

TABEL DER ECONOMISCHE CODES

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

Sect. et art. 1987 — Sect. en art. 1987	Code économique — Economische code		Ordonnancements — Ordonnanceringen		
N° — Nr.	N° du code — Codennr.	Libellé — Benaming	1988 Sollicité — Aangevraagd	1987 Initial — Oorspronkelijk	1986 Réalisé — Verwezenlijkt
Titre I <i>Titel I</i>					
01					
11.01	111	Salaire. — <i>Loon</i>	1,9	1,9	—
	112	Allocations. — <i>Toelagen</i>	0,1	0,1	—
11.02	111	Salaire. — <i>Loon</i>	32,6	30,4	22,4
	112	Allocations. — <i>Toelagen</i>	12,0	12,0	7,5
	113	Contributions patronales. — <i>Werkgeversbijdragen</i> ...	3,0	2,8	2,2
12.06	122	Locations bâtiments, terrains. — <i>Huur gebouwen, land</i>	4,0	4,5	0,4
12.07	121	Dépenses de fonctionnement. — <i>Werkingskosten</i> ...	1,0	1,0	—
12.19	121	Dépenses de fonctionnement. — <i>Werkingskosten</i> ...	12,2	12,0	10,9
12.20	123	Achats spécifiques. — <i>Specifieke aankopen</i>	—	0,5	—
		Totaux section 01. — <i>Totalen sectie 01</i>	66,8	65,2	43,4
05					
11.01	111	Salaire. — <i>Loon</i>	—	—	1,9
	112	Allocations. — <i>Toelagen</i>	—	—	0,1
11.02	111	Salaire. — <i>Loon</i>	—	—	25,7
	112	Allocations. — <i>Toelagen</i>	—	—	5,5
	113	Contributions patronales. — <i>Werkgeversbijdragen</i> ...	—	—	3,1
12.06	122	Locations bâtiments, terrains. — <i>Huur gebouwen, land</i>	—	—	—
12.07	121	Dépenses de fonctionnement. — <i>Werkingskosten</i> ...	—	—	—
12.19	121	Dépenses de fonctionnement. — <i>Werkingskosten</i> ...	—	—	12,1
		Totaux section 05. — <i>Totalen sectie 05</i>	—	—	48,4
11					
11.01	111	Salaire. — <i>Loon</i>	1,6	1,6	1,6
	112	Allocations. — <i>Toelagen</i>	0,1	0,1	0,1
11.02	111	Salaire. — <i>Loon</i>	25,8	24,9	19,5
	112	Allocations. — <i>Toelagen</i>	9,2	9,5	6,4
	113	Contributions patronales. — <i>Werkgeversbijdragen</i> ...	1,6	1,6	1,1
12.06	122	Locations bâtiments, terrains. — <i>Huur gebouwen, land</i>	9,0	8,7	6,4
12.07	121	Dépenses de fonctionnement. — <i>Werkingskosten</i> ...	—	—	2,7
12.19	121	Dépenses de fonctionnement. — <i>Werkingskosten</i> ...	11,0	11,0	11,9
		Totaux section 11. — <i>Totalen sectie 11</i>	58,3	57,4	49,7
11.03	111	Salaire. — <i>Loon</i>	2 431,0	2 436,7	2 301,1
	112	Allocations. — <i>Toelagen</i>	142,6	144,6	146,6
	113	Contributions patronales — <i>Werkgeversbijdragen</i> ...	97,1	96,4	93,1
11.04	111	Salaire. — <i>Loon</i>	40,7	39,5	27,1
11.05	115	Salaire en nature. — <i>Loon in natura</i>	5,6	5,7	6,1
11.06	111	Salaire. — <i>Loon</i>	18,7	—	—
11.10	111	Salaire. — <i>Loon</i>	16,9	16,9	25,2
12.01	121	Dépenses de fonctionnement. — <i>Werkingskosten</i> ...	17,4	18,1	7,9
12.02	121	Dépenses de fonctionnement. — <i>Werkingskosten</i> ...	236,5	233,1	214,5
12.03	121	Dépenses de fonctionnement. — <i>Werkingskosten</i> ...	83,7	96,2	100,8

(En millions de francs)		(In miljoenen frank)			
Sect. et art. 1987 — Sect. en art. 1987	Code économique — Economische code		Ordonnancements — Ordonnanceringen		
N° — Nr.	N° du code — Codennr.	Libellé — Benaming	1988 Sollicité — Aangevraagd	1987 Initial — Oorspronkelijk	1986 Réalisé — Verwezenlijkt
12.04	121	Dépenses de fonctionnement. — <i>Werkingskosten</i>	32,4	20,7	16,0
12.05	121	Dépenses de fonctionnement. — <i>Werkingskosten</i>	29,1	28,3	25,1
12.06	122	Locations bâtiments, terrains. — <i>Huur gebouwen, land</i>	215,3	216,1	124,8
12.07	121	Dépenses de fonctionnement. — <i>Werkingskosten</i>	12,2	27,4	20,4
12.20	123	Achats spécifiques. — <i>Specifieke aankopen</i>	—	—	0,3
12.21	123	Achats spécifiques. — <i>Specifieke aankopen</i>	10,5	10,5	11,4
12.22	123	Achats spécifiques. — <i>Specifieke aankopen</i>	3,4	3,3	2,8
12.23	123	Achats spécifiques. — <i>Specifieke aankopen</i>	13,3	13,3	15,8
12.24	123	Achats spécifiques. — <i>Specifieke aankopen</i>	3,0	3,0	1,5
12.25	123	Achats spécifiques. — <i>Specifieke aankopen</i>	38,0	116,6	80,9
12.26	123	Achats spécifiques. — <i>Specifieke aankopen</i>	275,0	309,2	205,7
12.27	123	Achats spécifiques. — <i>Specifieke aankopen</i>	14,0	13,0	13,9
12.28	123	Achats spécifiques. — <i>Specifieke aankopen</i>	2,0	2,0	—
12.29	123	Achats spécifiques. — <i>Specifieke aankopen</i>	2,1	2,1	4,5
12.30	123	Achats spécifiques. — <i>Specifieke aankopen</i>	2,0	2,0	1,7
12.31	123	Achats spécifiques. — <i>Specifieke aankopen</i>	12,5	5,0	—
12.32	123	Achats spécifiques. — <i>Specifieke aankopen</i>	20,0	15,0	12,0
12.34	123	Achats spécifiques. — <i>Specifieke aankopen</i>	7,8	7,6	7,5
12.35	123	Achats spécifiques. — <i>Specifieke aankopen</i>	5,7	5,7	4,4
12.36	123	Achats spécifiques. — <i>Specifieke aankopen</i>	0,6	0,6	0,6
12.37	123	Achats spécifiques. — <i>Specifieke aankopen</i>	223,5	222,9	212,3
12.39	123	Achats spécifiques. — <i>Specifieke aankopen</i>	—	—	0,3
12.40	126	Prestations d'utilité collective effectuées par des tiers. — <i>Door derden geleverde prestaties met collectief nut</i>	2,0	2,0	—
12.41	123	Achats spécifiques. — <i>Specifieke aankopen</i>	23,2	—	—
12.42	123	Achats spécifiques. — <i>Specifieke aankopen</i>	86,3	85,9	79,3
	43	Transferts de revenus. — <i>Inkomstenoverdrachten</i>	6,3	6,5	7,0
12.43	123	Achats spécifiques. — <i>Specifieke aankopen</i>	8,5	8,5	—
12.44	123	Achats spécifiques. — <i>Specifieke aankopen</i>	5,0	5,0	—
12.51	123	Achats spécifiques. — <i>Specifieke aankopen</i>	76,5	65,1	57,0
12.52	123	Achats spécifiques. — <i>Specifieke aankopen</i>	90,0	98,6	—
33.01	33.61	Transferts aux ménages. — <i>Overdrachten aan gezinnen</i>	10,1	10,1	2,7
33.02	33.62	Transferts aux institutions. — <i>Overdrachten aan instellingen</i>	—	—	15,5
33.03	33.11	Aide sociale aux ménages. — <i>Sociale steun aan gezinnen</i>	0,4	0,4	0,4
33.04	33.62	Transferts aux institutions. — <i>Overdrachten aan instellingen</i>	0,2	0,2	0,2
33.05	33.41	Transferts relatifs à la milice. — <i>Overdrachten in verband met militie</i>	596,0	543,2	540,7
33.06	33.11	Aide sociale aux ménages. — <i>Sociale steun aan gezinnen</i>	0,2	0,2	0,2
33.07	33.62	Transferts aux institutions. — <i>Overdrachten aan instellingen</i>	0,2	0,2	0,1
33.11	33.62	Transferts aux institutions. — <i>Overdrachten aan instellingen</i>	0,1	0,1	0,1
33.13	33.11	Aide sociale aux ménages. — <i>Sociale steun aan gezinnen</i>	—	0,3	—
33.14	33.62	Transferts aux institutions. — <i>Overdrachten aan instellingen</i>	0,1	0,1	0,1
33.15	33.62	Transferts aux institutions. — <i>Overdrachten aan instellingen</i>	0,2	0,2	—
33.19	33.62	Transferts aux institutions. — <i>Overdrachten aan instellingen</i>	26,8	26,8	12,9

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

Sect. et art. 1987 — Sect. en art. 1987		Code économique — <i>Economische code</i>	Ordonnancements — Ordonnanceringen		
N° — Nr.	N° du code — Codennr.	Libellé — <i>Benaming</i>	1988 Sollicité — <i>Aangevraagd</i>	1987 Initial — <i>Oorspronkelijk</i>	1986 Réalisé — <i>Verwezenlijkt</i>
33.22	33.32	Transferts aux institutions pour des fins culturelles. — <i>Overdrachten aan instellingen voor culturele doeleinden</i>	0,2	0,2	0,2
34.01	341	Organisations internationales établies dans le pays. — <i>Internationale instellingen in het binnenland</i>	0,4	0,4	0,4
34.02	342	Organisations internationales à l'étranger. — <i>Internationale instellingen in het buitenland</i>	3,3	3,3	—
41.01	412	Transferts aux institutions d'intérêt public. — <i>Overdrachten aan instellingen van openbaar nut</i>	15,9	15,9	12,4
41.02	412	Transferts aux institutions d'intérêt public. — <i>Overdrachten aan instellingen van openbaar nut</i>	2 328,9	2 003,6	1 612,5
43.02	435	Contributions spécifiques. — <i>Specifieke bijdragen</i> ...	0,1	0,1	0,1
43.03	435	Contributions spécifiques. — <i>Specifieke bijdragen</i> ...	86,8	113,6	9,9
43.04	436	Contributions à des fins générales. — <i>Bijdragen voor algemene doeleinden</i>	63 474,1	64 769,4	72 044,5
43.05	436	Contributions à des fins générales. — <i>Bijdragen voor algemene doeleinden</i>	7 412,7	7 563,9	8 234,7
43.06	436	Contributions à des fins générales. — <i>Bijdragen voor algemene doeleinden</i>	200,0	200,0	200,0
43.07	435	Contributions spécifiques. — <i>Specifieke bijdragen</i> ...	381,2	381,2	370,1
43.08	435	Contributions spécifiques. — <i>Specifieke bijdragen</i> ...	2 539,0	2 590,8	2 631,7
43.09	435	Contributions spécifiques. — <i>Specifieke bijdragen</i> ...	169,0	168,8	152,2
43.10	435	Contributions spécifiques. — <i>Specifieke bijdragen</i> ...	1 050,0	1 077,4	1 063,8
43.11	436	Contributions à des fins générales. — <i>Bijdragen voor algemene doeleinden</i>	9,6	9,6	—
43.13	434	Contributions pour charges d'intérêts. — <i>bijdragen voor rentelasten</i>	746,8	773,7	869,4
43.14	435	Contributions spécifiques. — <i>Specifieke bijdragen</i> ...	327,6	364,6	315,3
43.16	435	Contributions spécifiques. — <i>Specifieke bijdragen</i> ...	—	3 000,0	4 000,0
43.17	435	Contributions spécifiques. — <i>Specifieke bijdragen</i> ...	5,0	7,0	3,6
43.18	435	Contributions spécifiques. — <i>Specifieke bijdragen</i> ...	85,2	85,2	—
43.19	435	Contributions spécifiques. — <i>Specifieke bijdragen</i> ...	0,1	0,1	—
43.20	435	Contributions spécifiques. — <i>Specifieke bijdragen</i> ...	8,0	8,0	—
01.01	123	Achats spécifiques. — <i>Specifieke aankopen</i>	—	17,7	17,9
01.03	123	Achats spécifiques. — <i>Specifieke aankopen</i>	10,0	20,0	—
01.06	123	Achats spécifiques. — <i>Specifieke aankopen</i>	4,0	8,7	3,9
01.07	111	Salaire. — <i>Loon</i>	—	—	1,6
	123	Achats spécifiques. — <i>Specifieke aankopen</i>	40,0	—	5,6
01.08	123	Achats spécifiques. — <i>Specifieke aankopen</i>	3,0	3,0	3,0
01.10	123	Achats spécifiques. — <i>Specifieke aankopen</i>	—	—	16,7
Totaux Titre I. — <i>Totaal Titel I</i>			83 970,7	88 273,7	96 111,5
Titre II <i>Titel II</i>					
PARTIE I <i>DEEL I</i>					
61.03	611	Transferts de capitaux au pouvoir central. — <i>Vermogensoverdrachten aan de centrale overheid</i>	261,0	254,0	266,8
61.04	611	Transferts de capitaux au pouvoir central. — <i>Vermogensoverdrachten aan de centrale overheid</i>	—	40,0	33,3

(En millions de francs)		(In miljoenen frank)			
Sect. et art. 1987 — Sect. en art. 1987	Code économique — Economische code		Ordonnancements — Ordonnanceringen		
N° — Nr.	N° du code — Codennr.	Libellé — Benaming	1988 Sollicité — Aangevraagd	1987 Initial — Oorspronkelijk	1986 Réalisé — Verwezenlijkt
63.06	635	Contributions d'investissement. — <i>Investeringsbijdragen</i>	7,2	5,2	0,5
63.07	635	Contributions d'investissement. — <i>Investeringsbijdragen</i>	20,0	20,0	—
71.01	71	Achat de terrains et bâtiments. — <i>Aankoop van grond en gebouwen ...</i>	—	0,1	—
74.01	742	Achat d'autre matériel. — <i>Aankoop van ander materieel</i>	49,4	53,4	23,8
	741	Achat de matériel de transport. — <i>Aankoop van vervoer-materieel ...</i>	1,8	1,9	2,7
74.05	742	Achat d'autre matériel. — <i>Aankoop van andere materieel</i>	18,0	30,0	10,8
74.06	741	Achat de matériel de transport. — <i>Aankoop van vervoer-materieel ...</i>	53,0	35,0	28,6
74.07	742	Achat d'autre matériel. — <i>Aankoop van andere materieel</i>	—	60,0	—
81.01	811	Octrois de crédits. — <i>Kredietverleningen ...</i>	76,5	—	—
01.51	742	Achat d'autre matériel. — <i>Aankoop van ander materieel</i>	—	0,3	8,3
01.52	742	Achat d'autre matériel. — <i>Aankoop van ander materieel</i>	—	6,5	—
01.53	742	Achat d'autre matériel. — <i>Aankoop van ander materieel</i>	—	6,0	—
PARTIE II					
DEEL II					
01					
74.01	742	Achat d'autre matériel. — <i>Aankoop van ander materieel</i>	0,2	0,3	0,9
	741	Achat de matériel de transport. — <i>Aankoop van vervoer-materieel ...</i>	0,3	0,4	0,3
05					
74.01	742	Achat d'autre matériel. — <i>Aankoop van ander materieel</i>	—	—	0,4
	741	Achat de matériel de transport. — <i>Aankoop van vervoer-materieel ...</i>	—	—	1,1
11					
74.01	742	Achat d'autre matériel. — <i>Aankoop van ander materieel</i>	0,5	—	0,8
	741	Achat de matériel de transport. — <i>Aankoop van vervoer-materieel ...</i>	—	0,5	0,3
61.01	611	Transferts de capitaux. — <i>Vermogensoverdrachten ...</i>	15,0	15,0	15,0
63.02	635	Contributions d'investissement. — <i>Investeringsbijdragen</i>	1,2	1,2	0,6
Totaux Titre II. — <i>Totalen Titel II ...</i>			464,1	529,8	394,2
Totaux généraux. — <i>Algemene totalen ...</i>			84 434,8	88 803,5	96 505,7

CREDITS DE POLITIQUE SCIENTIFIQUE

(En millions de francs)

KREDIETEN WETENSCHAPSBELEID

(In miljoenen frank)

Divisions organiques et programmes d'activité (1)	1988 (2)	1987 (3)	1986 (4)	Organisatie-afdelingen en programma-activiteiten (5)
54. Protection civile :				54. Civiele Bescherming :
2. Services d'incendie :				2. Brandweerdiensten :
21. Recherche scientifique :				21. Wetenschappelijk onderzoek :
Art. 12.40	2,0	2,0	—	Art. 12.40.
56. Police royale du Royaume :				56. Algemene Rijkspolitie :
1. Ordre public et police générale :				1. Openbare orde en algemene politie :
11. Politique scientifique :				11. Wetenschapsbeleid :
Art. 12.41	23,2	—	—	Art. 12.41.
Art. 01.10	—	—	16,7	Art. 01.10.

G. — TABLEAU SYNTHETIQUE
DES CADRES ET DES EFFECTIFSG. — SYNTHETISCHE TABEL VAN DE
PERSONEELSFORMATIE EN -BEZETTING

	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts (en millions de francs) — Kostenraming (in miljoenen frank)
		Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	
I. Services permanents: — <i>Vaste diensten:</i>				
Niveau I: — <i>Niveau I:</i>				
Fonctionnaires généraux. — <i>Ambtenaren-generaal</i> ...	176	160	—	126,2
Autres rangs. — <i>Andere rangen</i>	562	502	10	214,8
Niveau II. — <i>Niveau II</i>	874	758	25	189,3
Niveau III. — <i>Niveau III</i>	967	799	29	148,7
Niveau IV. — <i>Niveau IV</i>	295	383	6	64,2
Total. — <i>Totaal</i>	2 874	2 602	70	743,2
II. Services temporaires: — <i>Tijdelijke diensten:</i>				
Niveau I. — <i>Niveau I</i>	—	—	18	8,8
Niveau II. — <i>Niveau II</i>	—	—	1	0,2
Niveau III. — <i>Niveau III</i>	—	—	2	0,3
Total. — <i>Totaal</i>	—	—	21	9,3
III. Disponibilité: — <i>Ter beschikking:</i>				
Niveau I. — <i>Niveau I</i>	—	—	—	—
Niveau II. — <i>Niveau II</i>	—	—	—	—
Niveau III. — <i>Niveau III</i>	—	—	—	—
Niveau IV. — <i>Niveau IV</i>	—	—	—	—
Total. — <i>Totaal</i>	—	—	—	—
IV. Personnel auxiliaire: — <i>Hulppersoneel:</i>				
Niveau IV. — <i>Niveau IV</i>	—	42	343	43,1
Total. — <i>Totaal</i>	—	42	343	43,1
Total général. — <i>Algemeen totaal</i>	2 874	2 644	434	795,6